

ایدین ولایتی سالنامه سیدر کنز و جواهر  
۱۳۳۶

دفعه

۱۰

سین سالقه و جهله سنه مالیه مارتندن معتبر در

فیانی

مجیدی

۱

مکتوبی ولایت ترتیب اتمشدر

مقدمه

دور مسعود ترقیلری صنوف تبعه ملوكانه لرینه  
مدار محض فلاح اولان شهریار جلیل الآثار  
شوکت مآب افندمن حضر تلرینک سایه موفقیتوایه  
حضرت ظل الیهیلرنده بیک اوچوز درت  
سنه مالیه سنه محسوباً اونجی دفعه اوله رق  
ترتیب اولنان ایدین ولایتی سالنامه سیدر .



## فهرست

	صفحه
تقویم	۳
غره نامه عربی	۱۵
» رومی	۱۶
هجرتدن مقدم وقایع مشهوره	۱۷
» مؤخر »	۱۹
سلاطین عظام	۲۲
دولت ابد مدت علیه نك بدایت تأسسند نبرو مقام	۲۵
صدارتی احراز بیورمش اولان ذواتك اسامی	
سامیه سی	
ولایتك تشکلند نبرو ازمیرده وائلك ایدن ذواتك	۳۶
اسامی علیه سی	
دول اجنبیه نك ایام مخصوصه سی	۳۶
دفتردارلقله ولایتده بولنانلرك اسامیه سی	۳۷
نیابتاه » بولنانلرك اسامیه سی	۳۸
متصرفلقله » بولنانلرك اسامیه سی	۳۹
مکتوبجیلقله » بولنانلرك اسامیه سی	۴۰
ایدین متصرفلرینك اسامیه سی	۴۰
» » صاروخان	۴۱
» » منتشا	۴۲
ارکان ولایت	۴۳

دوزلار اولدولت بیورمه نبرو ایسا کتیبی کتیبی کتیبی کتیبی کتیبی

صفحہ	
۴۴	ملکیہ ہیئت انہامیہ سیلہ برسنہ ظرفندہ کوریلان دعاوی و غریب بر محاکمہ
۴۸	مأمورین و افلام ولایت و اسبتیناف و بدایت محکمہ لرنندہ برسنہ ظرفندہ کوریلان دعاوی
۶۲	مطبعتہ ولایت و مکتوبجیلنگ تفریری و مجلس ادارہ ولایتک تعلیمات مخصوصہ سیلہ قرارنامہ سی
۸۲	دفتردار ولایتک نظارتلرنندہ بولنان از میر اصلاح خانہ سیلہ اصول ادارہ سنہ دائرہ معلومات
۸۴	» غربا خستہ خانہ سی و اصول ادارہ سنہ دائرہ معلومات
۸۷	از میر تلغراف و پوستہ ادارہ سی
۸۹	» رسومات نظارتی
۹۵	» مکتب اعدادیسی و پروغرامی
۹۸	دفتردار ولایتک تحت نظارتلرنندہ بولنان مکتب ترقی
۹۹	مکتب رشدی
۱۰۰	مکتب ابتدائیہ
۱۰۲	از میر فرقتہ عسکریہ سی
۱۰۴	رؤسای روحانیہ و مأمورین اجنبیہ
۱۰۸	شرکت حمیدیہ ایلہ مقالہ نامہ سی صورتی و واپورلرک ایام حرکتی حقیقہ معلومات



	صفحه
ایدین تیموریولی .أمورلری	۱۲۴
ایدین تیمور بولنك اجرت تعرفهسی	۱۲۵
» » » شرطنامهسی صورتی	۱۲۶
» » » اونبرسنه لك واردات و مصارفاتی	۱۶۲
قصبه تیموریولی مأمورلری	۱۶۲
» » » تعرفهسی	۱۶۳
» » » شرطنامهسی صورتی	۱۶۴
» » » اونبرسنه لك واردات و مصارفاتی	۲۰۵
ازمیر ریختم قومپانیهسی مأمورلری	۲۰۶
» » قومپانیهسنه احسان بیوریلان امتیاز	۲۰۶
شرطنامهسی صورتی ایله تعرفهسی	
ازمیر ریختمی ایله ایمانسنه دائر اولان مقاوله نامه صورتی	۲۳۵
ازمیر عثمانلی هواغازی قومپانیهسی مأمورلری	۲۴۳
» » » مقاوله نامهسی صورتی	۲۴۳
صنعی بوز فابریقهسی مقاوله نامهسی صورتی	۲۴۸
ازمیردن اورلهیه قدر یایله جق تراموای	۲۵۱
مقاوله نامهسی صورتی	
ازمیر عسکری خسته خانهسی	۲۸۰
ازمیرده ابدیه و اشپای بیتیه سیغوریطه ایدن قومپانیه لر	۲۸۱
» » » سفائن تجاریه	۲۸۲
» نشر اولنان، غزته لر ایله مطبعه لر	۲۸۳

	صفحہ
ازمیر سنجاغی قضااری	۲۸۴
» » صاروخان	۳۰۸
» » سنجاغنک هر سنه مارت طقوزنده اولان	۳۳۰
مشهور « مسیرینه » دائر معلومات تاریخیه	
ایدین سنجاغی قضااری	۳۳۳
» » دکزلی	۳۴۴
» » منتشا	۳۵۴
ولایتک برسنه لک واردات ومصارف جدولی	۳۶۴
ولایتک احوال تجاریه سنه وادخالات و اخراجاته	۳۶۸
و اخراجاته مقابل ادخالاتک مقدارینه دائر معلومات	
» نفوس جدولی	۳۷۷
پول رسمنه تابع اولان اوراقک انواعی	۳۸۳
ولایتک بازار یرلری	۳۸۶
ازمیرک بوندن ایکی یوز اون سنه اولکی حالی	۳۹۳
کوستر رسمی	



ایام مشهوره	ایام					شهور		
	ساعت دقیقه	د س د	د س د	ظهر	طلوع الشمس	ساعت دقیقه	روز	ماه
							روز	ماه
اصمديه صوبور	۲۰	۱۰	۲۸	۳۰	۹	۶۱۲	۱۳	۱۲۹
* رجب	۱۸		۲۸	۳۰	۸	۳	۱۴	۲
زراعت مرجك	۱۷		۲۸	۲۹	۷	۱۱۲	۱۵	۳
تساوی لیل و نهار	۱۵		۲۸	۲۹	۵	۵۸۱۱	۱۶	۴
آخر برد عجز	۱۴		۲۸	۲۸	۴	۵۵	۱۷	۵
	۱۲		۲۸	۲۸	۳	۵۲	۱۸	۶
آخر خسین	۹		۲۸	۲۸	۲	۵۰	۱۹	۷
ایکنجی باغ بودامه	۶		۲۸	۲۸	۱	۴۷	۲۰	۸
نوروز سلطان	۴		۲۸	۲۸	۰	۴۴	۲۱	۹
اول فصل بهار	۱۱		۲۸	۲۶	۵	۴۱	۲۲	۱۰
	۵۸	۹	۲۸	۲۵	۵	۳۸	۲۳	۱۱
حرکت اختلاط دمویه	۵۵		۲۹	۲۵	۵	۳۵	۲۴	۱۲
	۵۳		۲۹	۲۴	۵	۳۳	۲۵	۱۳
حرکت حشرات	۵۰		۲۹	۲۳	۵	۳۰	۲۶	۱۴
آمدن چیلای	۴۷		۲۹	۲۳	۵	۲۷	۲۷	۱۵
زراعت بوکر لجه	۴۵		۲۹	۲۱	۵	۲۵	۲۸	۱۶
انکشاف ازهار	۴۲		۲۹	۲۱	۴	۲۲	۲۹	۱۷
اول سفر دریا	۳۹		۳۰	۲۰	۴	۲۰	۳۰	۱۸
	۳۶		۳۰	۱۹	۴	۱۷	۳۱	۱۹
( نیشان افرنجی	۳۴		۳۰	۱۹	۴	۱۵	۱	۲۰
طلوع مقدم	۳۱		۳۰	۱۸	۴	۱۲	۲	۲۱
	۲۸		۳۰	۱۸	۴	۱۰	۳	۲۲
	۲۵		۳۱	۱۷	۴	۷	۴	۲۳
	۲۲		۳۱	۱۷	۴	۴	۵	۲۴
بشارت حل مریم	۲۰		۳۱	۱۶	۳	۲	۶	۲۵
	۱۷		۳۱	۱۵	۳	۰	۷	۲۶
نوروز خوارزمشاه	۱۴		۳۱	۱۴	۳	۰	۸	۲۷
	۱۱		۳۲	۱۲	۳	۵	۹	۲۸
	۹		۳۲	۱۲	۳	۵	۱۰	۲۹
	۶		۳۲	۱۲	۳	۵	۱۱	۳۰
	۳	۹	۳۳	۱۲	۳	۴	۱۲	۳۱

ایام مشهوره	ایام					شهور		
	ساعت دقیقه	ساعت	د-د-د-د-د	ساعت	دقیقه	ایام	شهر	شهر
							شهر	شهر
۱۳۰۵ شعبان							شهر	شهر
۱۳۰۴ نیسان							شهر	شهر
طلوع شمس							شهر	شهر
ظلمت							شهر	شهر
طلوع مؤخر							شهر	شهر
ایام معدوده							شهر	شهر
پایان روز قاسم							شهر	شهر
۱۵۸	۰	۹	۳۳	۱۱۹	۳۰	۴۵	۱۳	۱
۱۵۹	۵۷	۸	۳۳	۱۰	۲۹	۴۳	۱۴	۲
۱۶۰	۵۵	۳	۳۴	۹	۲۸	۴۰	۱۵	۳
۱۶۱	۵۲	۳	۳۴	۸	۲۶	۳۸	۱۶	۴
۱۶۲	۴۹	۳	۳۴	۸	۲۵	۳۵	۱۷	۵
۱۶۳	۴۶	۳	۳۵	۷	۲۴	۳۳	۱۸	۶
۱۶۴	۴۴	۳	۳۵	۶	۲۳	۳۱	۱۹	۷
۱۶۵	۴۲	۳	۳۵	۶	۲۲	۲۸	۲۰	۸
۱۶۶	۴۱	۳	۳۵	۶	۲۱	۲۶	۲۱	۹
۱۶۷	۳۸	۳	۳۶	۵	۱۹	۲۴	۲۲	۱۰
۱۶۸	۳۵	۳	۳۶	۴	۱۸	۲۲	۲۳	۱۱
۱۶۹	۳۳	۳	۳۶	۳	۱۷	۱۹	۲۴	۱۲
۱۷۰	۳۰	۳	۳۷	۲	۱۶	۱۷	۲۵	۱۳
۱۷۱	۲۸	۳	۳۷	۲	۱۵	۱۵	۲۶	۱۴
۱۷۲	۲۵	۳	۳۷	۱	۱۴	۱۲	۲۷	۱۵
۱۷۳	۲۲	۳	۳۸	۰	۱۳	۱۰	۲۸	۱۶
۱۷۴	۱۹	۳	۳۸	۵	۱۲	۹	۲۹	۱۷
۱۷۵	۱۷	۳	۳۹	۵	۱۰	۸	۳۰	۱۸
۱۷۶	۱۴	۳	۳۹	۵	۹	۶	۱	۱۹
۱۷۷	۱۱	۳	۳۹	۵	۸	۴	۲	۲۰
۱۷۸	۹	۴	۴۰	۵	۷	۲	۳	۲۱
۱۷۹	۶	۴	۴۰	۵	۶	۱	۴	۲۲
۱	۳	۴	۴۱	۵	۵	۰	۵	۲۳
۲	۱	۷	۴۱	۵	۴	۰	۶	۲۴
۳	۵	۰	۴۲	۵	۳	۰	۷	۲۵
۴	۵	۳	۴۲	۵	۲	۰	۸	۲۶
۵	۵	۱	۴۳	۵	۱	۰	۹	۲۷
۶	۴	۳	۴۳	۵	۰	۰	۱۰	۲۸
۷	۴	۶	۴۴	۵	۰	۰	۱۱	۲۹
۸	۴	۷	۴۴	۵	۰	۰	۱۲	۳۰

ایام مشهوره	شهر					ایام	بقیه رمضان		
	طلوع شمس						مابین	افرنجی	روز
	ظفر	مهر	مهر	اسفند	رمضان				
ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت	ساعت	ساعت		
۹	۴۲	۵۷	۴۹	۴۰	۴۱	پازار	۱۳	۱	۲
۱۰	۴۰	۵۶	۴۹	۳۷	۳۷	پازار ایتسی	۱۴	۲	۳
۱۱	۳۸	۵۶	۴۸	۳۶	۳۶	صالی	۱۵	۳	۴
۱۲	۳۶	۵۵	۴۷	۳۴	۳۴	چهارشنبه	۱۶	۴	۵
۱۳	۳۴	۵۴	۴۶	۳۲	۳۲	پنجشنبه	۱۷	۵	۶
۱۴	۳۳	۵۲	۴۶	۲۹	۲۹	جمعه	۱۸	۶	۷
۱۵	۳۱	۵۲	۴۶	۲۸	۲۸	جمعه ایتسی	۱۹	۷	۸
۱۶	۲۹	۵۲	۴۵	۲۵	۲۵	پازار	۲۰	۸	۹
۱۷	۲۷	۵۱	۴۵	۲۳	۲۳	پازار ایتسی	۲۱	۹	۱۰
۱۸	۲۶	۵۱	۴۴	۲۱	۲۱	صالی	۲۲	۱۰	۱۱
۱۹	۲۵	۵۰	۴۴	۱۹	۱۹	چهارشنبه	۲۳	۱۱	۱۲
۲۰	۲۳	۴۹	۴۴	۱۸	۱۸	پنجشنبه	۲۴	۱۲	۱۳
۲۱	۲۲	۴۸	۴۳	۱۵	۱۵	جمعه	۲۵	۱۳	۱۴
۲۱	۲۰	۴۸	۴۳	۱۳	۱۳	جمعه ایتسی	۲۶	۱۴	۱۵
۲۳	۱۹	۴۷	۴۲	۱۱	۱۱	پازار	۲۷	۱۵	۱۶
۲۴	۱۷	۴۶	۴۲	۹	۹	پازار ایتسی	۲۸	۱۶	۱۷
۲۵	۱۵	۴۶	۴۱	۶	۶	صالی	۲۹	۱۷	۱۸
۲۶	۱۴	۴۴	۴۰	۴	۴	چهارشنبه	۳۰	۱۸	۱۹
۲۷	۱۳	۴۴	۴۰	۳	۳	پنجشنبه	۳۱	۱۹	۲۰
۲۸	۱۲	۴۳	۳۹	۱	۱	جمعه	۱	۲۰	۲۱
۲۹	۱۰	۴۳	۳۸	۰	۰	جمعه ایتسی	۲	۲۱	۲۲
۳۰	۹	۴۲	۳۸	۰	۰	پازار	۳	۲۲	۲۳
۳۱	۹	۴۲	۳۸	۰	۰	پازار ایتسی	۴	۲۳	۲۴
۳۲	۸	۴۱	۳۷	۰	۰	صالی	۵	۲۴	۲۵
۳۳	۷	۴۱	۳۷	۰	۰	چهارشنبه	۶	۲۵	۲۶
۳۴	۶	۴۰	۳۶	۰	۰	پنجشنبه	۷	۲۶	۲۷
۳۵	۵	۴۰	۳۶	۰	۰	جمعه	۸	۲۷	۲۸
۳۶	۴	۴۰	۳۶	۰	۰	جمعه ایتسی	۹	۲۷	۲۹
۳۷	۳	۳۹	۳۵	۰	۰	پازار	۱۰	۲۹	۳۰
۳۸	۲	۳۹	۳۵	۰	۰	پازار ایتسی	۱۱	۳۰	۳۱
۳۹	۲	۳۹	۳۵	۰	۰	صالی	۱۲	۳۱	۳۲

باغ اوغله زمانی  
قنبر قیرمه زمانی

قیون قیرقی زمانی

( حزران افرنجی )

اول حساد

\* شوال

ایام مشهوره	شور					ایام	ایام				
	شوال ۱۳۰۵		حزیران ۱۳۰۴				ساعت	روز	ماه		
	شوال	حزیران	ساعت	روز	ماه						
۴۰	۴۹	۶	۵۶	۳۵	۳۸	۴	۹	چهارشنبه	۱۳	۱	۳
۴۱	۴۹	۵	۵۶	۳۵	۳۸	۱	۹	پنجشنبه	۱۴	۲	۴
۴۲	۴۷	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	جمعه	۱۵	۳	۵
۴۳	۴۷	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	جمعه ایرتسی	۱۶	۴	۶
۴۴	۴۷	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	بازار	۱۷	۵	۷
۴۵	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	بازار ایرتسی	۱۸	۶	۸
۴۶	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۰	۹	صالی	۱۹	۷	۹
۴۷	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۰	۹	چهارشنبه	۲۰	۸	۱۰
۴۸	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۰	۹	پنجشنبه	۲۱	۹	۱۱
۴۹	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۰	۹	جمعه	۲۲	۱۰	۱۲
۵۰	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	جمعه ایرتسی	۲۳	۱۱	۱۳
۵۱	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	بازار	۲۴	۱۲	۱۴
۵۲	۴۸	۵	۵۶	۳۴	۳۸	۱	۹	بازار ایرتسی	۲۵	۱۳	۱۵
۵۳	۴۹	۵	۵۶	۳۵	۳۸	۱	۹	صالی	۲۶	۱۴	۱۶
۵۴	۴۹	۵	۵۵	۳۵	۳۸	۱	۹	چهارشنبه	۲۷	۱۵	۱۷
۵۵	۵۰	۵	۵۵	۳۵	۳۹	۲	۹	پنجشنبه	۲۸	۱۶	۱۸
۵۶	۵۰	۵	۵۵	۳۵	۳۹	۲	۹	جمعه	۲۹	۱۷	۱۹
۵۷	۵۱	۵	۵۵	۳۵	۳۹	۳	۹	جمعه ایرتسی	۳۰	۱۸	۲۰
۵۸	۵۲	۵	۵۵	۳۶	۳۹	۳	۹	بازار	۱	۱۹	۲۱
۵۹	۵۳	۵	۵۴	۳۶	۴۰	۴	۹	بازار ایرتسی	۲	۲۰	۲۲
۶۰	۵۴	۵	۵۴	۳۶	۴۰	۴	۹	صالی	۳	۲۱	۲۳
۶۱	۵۵	۵	۵۴	۳۶	۴۰	۵	۹	چهارشنبه	۴	۲۲	۲۴
۶۲	۵۶	۵	۵۴	۳۷	۴۱	۶	۹	پنجشنبه	۵	۲۳	۲۵
۶۳	۵۹	۵	۵۳	۳۷	۴۱	۷	۹	جمعه	۶	۲۴	۲۶
۶۴	۰	۷	۵۳	۳۷	۴۲	۸	۹	جمعه ایرتسی	۷	۲۵	۲۷
۶۵	۱	۷	۵۲	۳۸	۴۲	۸	۹	بازار	۸	۲۶	۲۸
۶۶	۲	۵	۵۲	۳۸	۴۳	۹	۹	بازار ایرتسی	۹	۲۷	۲۹
۶۷	۴	۵	۵۲	۳۸	۴۳	۱۰	۹	صالی	۱۰	۲۸	۳۰
۶۸	۶	۵	۵۲	۴۰	۴۴	۱۱	۹	چهارشنبه	۱۱	۲۹	۳۱
۶۹	۸	۷	۵۲	۴۴	۴۴	۱۲	۹	پنجشنبه	۱۲	۳۰	۳۲



ایام مشهوره	ایام					شهور		
	طلوع شمس	ظہر	مغرب	امساک	ذی الحجہ ۱۳۰۵	افستوس رومی	ذی الحجہ	افستوس رومی
	ساعت دقیقه	د	د	د	ساعت دقیقه	د	د	د
۱۰۱	پازار ایرتسی	۹۱۰	۱۲۵	۱۹	۳۸۱	۱۸	۸	۱۰
۱۰۲	صالی	۱۲	۱۲	۲	۳۸	۲۱		۶
۱۰۳	چهارشنبه	۱۴	۱۳	۳	۳۷	۲۴		۷
۱۰۴	پنجشنبه	۱۶	۱۴	۳	۳۷	۲۶		۸
۱۰۵	جمعہ	۱۹	۱۶	۳	۳۶	۲۹		۹
۱۰۶	جمعہ ایرتسی	۲۱	۱۷	۴	۳۶	۳۲	عید تجلی عیسیٰ حواریں	۱۰
۱۰۷	پازار	۲۳	۱۹	۴	۳۶	۳۵	ولادت مریم	۱۱
۱۰۸	پازار ایرتسی	۲۵	۲۰	۵	۳۵	۳۸		۱۲
۱۰۹	صالی	۲۷	۲۰	۶	۳۵	۴۰		۱۳
۱۱۰	چهارشنبه	۳۰	۲۲	۷	۳۴	۴۳	کوز ایچون شلغم	۱۴
۱۱۱	پنجشنبه	۳۲	۲۴	۸	۳۴	۴۵		۱۵
۱۱۲	جمعہ	۳۵	۲۵	۹	۳۴	۴۸	تغیر اوراق	۱۶
۱۱۳	جمعہ ایرتسی	۳۸	۲۶	۱۰	۳۳	۵۱		۱۷
۱۱۴	پازار	۳۹	۲۷	۱۱	۳۳	۵۴	رفتن لقلق	۱۸
۱۱۵	پازار ایرتسی	۴۲	۲۸	۱۱	۳۳	۵۶	وفات مریم	۱۹
۱۱۶	صالی	۴۳	۲۹	۱۲	۳۳	۵۹		۲۰
۱۱۷	چهارشنبه	۴۶	۳۱	۱۲	۳۲	۶۲	اول فتور کرما	۲۱
۱۱۸	پنجشنبه	۴۹	۳۲	۱۲	۳۲	۶۵	نجات نوح عم	۲۲
۱۱۹	جمعہ	۵۱	۳۳	۱۳	۳۲	۶۷		۲۳
۱۲۰	جمعہ ایرتسی	۵۴	۳۴	۱۴	۳۲	۷۰	( ایلول افرنجی )	۲۴
۱۲۱	پازار	۵۶	۳۶	۱۴	۳۱	۷۳		۲۵
۱۲۲	پازار ایرتسی	۵۹۱۰	۳۷	۱۵	۳۱	۷۵	آخر باد سموم	۲۶
۱۲۳	صالی	۱۱۱	۳۸	۱۶	۳۱	۷۸	کل اعمار	۲۷
۱۲۴	چهارشنبه	۳	۳۹	۱۷	۳۱	۸۱		۲۸
۱۲۵	پنجشنبه	۴	۴۰	۱۷	۳۰	۸۴		۲۹
۱۲۶	جمعہ	۸	۴۱	۱۷	۳۰	۸۷		۳۰
۱۲۷	جمعہ ایرتسی	۱۱	۴۲	۱۹	۳۰	۹۰	* محرم الحرام ۱۳۰۶	۳۱
۱۲۸	پازار	۱۳	۴۳	۱۹	۳۰	۹۳	آخر بیراق آشپزی	۳۲
۱۲۹	پازار ایرتسی	۱۶	۴۵	۲۰	۳۰	۹۵	قوج ایرمی زمانی	۳۳
۱۳۰	صالی	۱۸	۴۷	۲۱	۳۰	۹۷	رأس سنہ قبط	۳۴
۱۳۱	چهارشنبه	۲۱۱۱	۴۸۵	۲۱۹	۳۰	۱۰۰		۳۵



اعمال روز حضرت	شهر					ایام	شهر						
	محرم						ایام	بنیة محرم	آبول رومی	افرنجی			
	۱۳۰۶	محرم	۱۳۰۴	ایلول	۱۳۰۶			۱۳۰۴	ایلول	افرنجی			
ساعت	دقیقه	د	د	د	د	د	د	د					
۱۳۲		۴۳	۹	۳۰	۱	۲۱۹	۴۹۵	۲۳	۱۱	پنجشنبه	۱۳	۱	۷
۱۳۳		۴۵		۲۹		۲۲	۵۲	۲۶		جمعه	۱۴	۲	۸
۱۳۴	شکستین کرما	۴۸		۲۹		۲۲	۵۲	۲۸		جمعه ایرتسی	۱۵	۳	۹
۱۳۵	موسم زراعت بغدادی	۵۱		۲۹		۲۳	۵۳	۳۱		بازار	۱۶	۴	۱۰
۱۳۶	چودار و آریه و امشالی	۵۴		۲۹		۲۳	۵۴	۳۳		بازار ایرتسی	۱۷	۵	۱۱
۱۳۷		۵۶		۲۹		۲۴	۵۵	۳۶		صالی	۱۸	۶	۱۲
۱۳۸	رأس سنه یهود ۶۴۹	۵۹		۲۹		۲۵	۵۷	۳۸		چهارشنبه	۱۹	۷	۱۳
۱۳۹	ولادت مریم	۱۱۰		۲۹		۲۵	۵۸	۴۱		پنجشنبه	۲۰	۸	۱۴
۱۴۰		۴		۲۸		۲۶	۵۹	۴۳		جمعه	۲۱	۹	۱۵
۱۴۱	اول سنه شمسیه ۲۶۷	۷		۲۸		۲۶	۰	۴۶		جمعه ایرتسی	۲۲	۱۰	۱۶
۱۴۲		۱۰		۲۸		۲۷	۲۶	۴۷		بازار	۲۳	۱۱	۱۷
۱۴۳	تساوی لیل و نهار	۱۲		۲۸		۲۷	۳۶	۵۱		بازار ایرتسی	۲۴	۱۲	۱۸
۱۴۴		۱۵		۲۸		۲۸	۴	۵۴		صالی	۲۵	۱۳	۱۹
۱۴۵	عید المصلب	۱۷		۲۸		۲۸	۶	۵۶		چهارشنبه	۲۶	۱۴	۲۰
۱۴۶		۲۰		۲۸		۲۹	۷	۵۹	۱۱	پنجشنبه	۲۷	۱۵	۲۱
۱۴۷	عروج عیسی عم	۲۳		۲۸		۲۹	۸	۱۱۲		جمعه	۲۸	۱۶	۲۲
۱۴۸		۲۵		۲۸		۳۰	۹	۴		جمعه ایرتسی	۲۹	۱۷	۲۳
۱۴۹	نقصان ما اشجار	۲۸		۲۸		۳۰	۱۱	۶		بازار	۳۰	۱۸	۲۴
۱۵۰	( تشرین اول افرنجی	۳۵		۲۸		۳۱	۱۲	۹		بازار ایرتسی	۳۱	۱۹	۲۵
۱۵۱		۳۲		۲۸		۳۱	۱۳	۱۱		صالی	۳۲	۲۰	۲۶
۱۵۲		۳۶		۲۸		۳۲	۱۴	۱۴		چهارشنبه	۳۳	۲۱	۲۷
۱۵۳		۳۸		۲۸		۳۲	۱۶	۱۶		پنجشنبه	۳۴	۲۲	۲۸
۱۵۴		۴۱		۲۸		۳۲	۱۷	۱۹		جمعه	۳۵	۲۳	۲۹
۱۵۵		۴۲		۲۸		۳۳	۱۹	۲۱		جمعه ایرتسی	۳۶	۲۴	۳۰
۱۵۶	* صفر	۴۶		۲۸		۳۳	۱۹	۲۴		بازار	۳۷	۲۵	۳۱
۱۵۷	بدأ سقوط اوراق	۴۸		۲۸		۳۴	۲۱	۲۶		بازار ایرتسی	۳۸	۲۶	۳۲
۱۵۸		۵۱		۲۸		۳۴	۲۲	۲۸		صالی	۳۹	۲۷	۳۳
۱۵۹		۵۳		۲۸		۳۴	۲۲	۲۹		چهارشنبه	۴۰	۲۸	۳۴
۱۶۰		۵۴		۲۸		۳۴	۲۳	۳۱		پنجشنبه	۴۱	۲۹	۳۵
۱۶۱		۵۶	۱۰	۲۸	۱	۳۴	۲۹	۴۴	۱۲	جمعه	۴۲	۳۰	۳۶

اعداد روز خورشید	صفر ۱۳۰۶ تشرین اول ۱۳۰۴	طلوع شمس					ایام	شهور			
		اسماک	دقیقه	د	د	د		د	د	د	د
۱۶۲		۵۸۱۰	۲۸۱	۳۵۹	۲۶۶	۳۶۱۲	جمعه ایرتسی	۱۳	۱	۷	
۱۶۳	رأس سنه سر یایه	۱۱۱	۲۸	۳۵	۲۷	۳۹	پازار	۱۴	۲	۸	
۱۶۴		۲	۲۸	۳۵	۲۸	۴۱	پازار ایرتسی	۱۵	۳	۹	
۱۶۵		۵	۲۸	۳۶	۲۹	۴۴	صالی	۱۶	۴	۱۰	
۱۶۶	اول ایام مطر	۸	۲۸	۳۶	۳۱	۴۶	چهارشنبه	۱۷	۵	۱۱	
۱۶۷		۱۰	۲۸	۳۶	۳۳	۴۹	پنجشنبه	۱۸	۶	۱۲	
۱۶۸		۱۳	۲۸	۳۷	۳۳	۵۱	جمعه	۱۹	۷	۱۳	
۱۶۹	اول ایام غرس	۱۵	۲۸	۳۷	۳۴	۵۴	جمعه ایرتسی	۲۰	۸	۱۴	
۱۷۰	بزلیه و بونجه زرعی	۱۷	۲۸	۳۷	۳۵	۵۶	پازار	۲۱	۹	۱۵	
۱۷۱		۲۰	۲۸	۳۷	۳۷	۵۸۱۲	پازار ایرتسی	۲۲	۱۰	۱۶	
۱۷۲		۲۲	۲۹	۳۸	۳۸	۱	صالی	۲۳	۱۱	۱۷	
۱۷۳	قوج صالی	۲۵	۲۹	۳۸	۳۹	۳	چهارشنبه	۲۴	۱۲	۱۸	
۱۷۴	برودت میاه	۲۸	۲۹	۳۹	۴۰	۶	پنجشنبه	۲۵	۱۳	۱۹	
۱۷۵	بقله دیکمه زمانی	۳۱	۲۹	۳۹	۴۱	۹	جمعه	۲۶	۱۴	۲۰	
۱۷۶		۳۳	۲۹	۳۹	۴۲	۱۲	جمعه ایرتسی	۲۷	۱۵	۲۱	
۱۷۷	موسم شدت ریاح	۳۵	۲۹	۳۹	۴۴	۱۵	پازار	۲۸	۱۶	۲۲	
۱۷۸		۳۸	۲۹	۴۰	۴۵	۱۷	پازار ایرتسی	۲۹	۱۷	۲۳	
۱۷۹	وقت قطع اشجار	۴۱	۲۹	۴۰	۴۶	۲۰	صالی	۳۰	۱۸	۲۴	
۱۸۰		۴۲	۳۰	۴۰	۴۷	۲۲	چهارشنبه	۳۱	۱۹	۲۵	
۱۸۱	( تشرین نانی افرنجی )	۴۳	۳۰	۴۰	۴۸	۲۴	پنجشنبه	۳۲	۲۰	۲۶	
۱۸۲		۴۵	۳۰	۴۱	۵۰	۲۶	جمعه	۳۳	۲۱	۲۷	
۱۸۳	اختفای حشرات	۴۶	۳۰	۴۱	۵۱	۲۷	جمعه ایرتسی	۳۴	۲۲	۲۸	
۱۸۴		۴۸	۳۰	۴۱	۵۲	۲۹	پازار	۳۵	۲۳	۲۹	
۱۸۵	* ربیع الاول	۵۰	۳۰	۴۲	۵۳	۳۱	پازار ایرتسی	۳۶	۲۴	۳۰	
۱۸۶		۵۲	۳۰	۴۲	۵۴	۳۳	صالی	۳۷	۲۵	۳۱	
۱	روز قاسم	۵۴	۳۰	۴۲	۵۵	۳۵	چهارشنبه	۳۸	۲۶	۳۲	
۲		۵۶	۳۱	۴۳	۵۶	۳۷	پنجشنبه	۳۹	۲۷	۳۳	
۳		۵۸۱۱	۳۱	۴۳	۵۷	۳۹	جمعه	۴۰	۲۸	۳۴	
۴		۰۱۲	۳۱	۴۳	۵۸	۴۱	جمعه ایرتسی	۴۱	۲۹	۳۵	
۵	رفتن مرغان	۲	۳۱	۴۳	۵۹	۴۳	پازار	۴۲	۳۰	۳۶	
۶		۴۱۲	۳۱	۴۳	۵۷	۴۵	پازار ایرتسی	۴۳	۳۱	۳۷	

شماره روز قاسم	شهر		ایام											
	شماره روز	تشرین ماه	ساعت	د	د	د	د							
۷	۱۳۰۶	۱۳۰۴	۵	۱۲	۳	۱۱	۴۴۹	۱۷	۴۷	۱	صالی	۱۳	۱	۹
۸			۷	۳۲		۴۴	۲	۴۹			چهارشنبه	۱۴	۲	۱۰
۹			۹	۳۲		۴۴	۳	۵۱			پنجشنبه	۱۵	۳	۱۱
۱۰			۱۱	۳۲		۴۴	۴	۵۳			جمعه	۱۶	۴	۱۲
۱۱			۱۲	۳۲		۴۴	۵	۵۷			جمعه ایرتسی	۱۷	۵	۱۳
۱۲			۱۴	۳۲		۴۴	۶	۵۸			بازار	۱۸	۶	۱۴
۱۳			۱۶	۳۲		۴۵	۷	۵۹	۱		بازار ایرتسی	۱۹	۷	۱۵
۱۴			۱۷	۳۳		۴۵	۸	۰	۲		صالی	۲۰	۸	۱۶
۱۵			۱۹	۳۳		۴۵	۹	۲			چهارشنبه	۲۱	۹	۱۷
۱۶			۲۰	۳۳		۴۵	۹	۴			پنجشنبه	۲۲	۱۰	۱۸
۱۷			۲۲	۳۳		۴۵	۱۰	۵			جمعه	۲۳	۱۱	۱۹
۱۸			۲۳	۳۳		۴۵	۱۱	۷			جمعه ایرتسی	۲۴	۱۲	۲۰
۱۹			۲۴	۳۳		۴۶	۱۲	۸			بازار	۲۵	۱۳	۲۱
۲۰			۲۶	۳۴		۴۶	۱۲	۱۰			بازار ایرتسی	۲۶	۱۴	۲۲
۲۱			۲۷	۳۴		۴۶	۱۳	۱۱			صالی	۲۷	۱۵	۲۳
۲۲			۲۸	۳۴		۴۶	۱۴	۱۳			چهارشنبه	۲۸	۱۶	۲۴
۲۳			۲۹	۳۴		۴۶	۱۵	۱۴			پنجشنبه	۲۹	۱۷	۲۵
۲۴			۳۱	۳۴		۴۶	۱۵	۱۵			جمعه	۳۰	۱۸	۲۶
۲۵			۳۲	۳۴		۴۶	۱۶	۱۷			جمعه ایرتسی	۱	۱۹	۲۷
۲۶			۳۳	۳۴		۴۷	۱۶	۱۸			بازار	۲	۲۰	۲۸
۲۷			۳۳	۳۴		۴۷	۱۷	۱۹			بازار ایرتسی	۳	۲۱	۲۹
۲۸			۳۴	۳۴		۴۷	۱۷	۲۰			صالی	۴	۲۲	۳۰
۲۹			۳۵	۳۴		۴۷	۱۷	۲۱			چهارشنبه	۵	۲۳	۳۱
۳۰			۳۵	۳۴		۴۶	۱۸	۲۲			پنجشنبه	۶	۲۴	۳۲
۳۱			۳۵	۳۴		۴۶	۱۸	۲۳			جمعه	۷	۲۵	۳۳
۳۲			۳۶	۳۴		۴۶	۱۹	۲۳			جمعه ایرتسی	۸	۲۶	۳۴
۳۳			۳۷	۳۵		۴۶	۱۹	۲۴			بازار	۹	۲۷	۳۵
۳۴			۳۸	۳۵		۴۶	۱۹	۲۵			بازار ایرتسی	۱۰	۲۸	۳۶
۳۵			۳۹	۳۵		۴۶	۲۰	۲۶			صالی	۱۱	۲۹	۳۷
۳۶			۳۹	۳۵		۴۶	۲۰	۲۶	۲		چهارشنبه	۱۲	۳۰	۳۸

اعداد روز قاسم	ایام مشهوره	طلوع شمس					ایام	شهور						
		ساعت دقیقه	د	د	د	د		کانون اول روی	افرنجی	بقیه ربيع الاخر				
											ساعت	دقیقه	د	
۳۷		۴۰	۱۲	۳۵	۱	۴۷	۹	۲۷	۲	۲۷	۱۳	۱	۹	بچشنبه
۳۸		۴۰		۳۵		۴۷		۲۰		۲۷	۱۴	۲	۱۰	جمعه
۳۹		۴۱		۳۵		۴۷		۲۰		۲۸	۱۵	۳	۱۱	جمعه ایرتسی
۴۰	اول شب یلدا	۴۱		۳۶		۴۷		۲۰		۲۸	۱۶	۴	۱۲	بازار
۴۱		۴۱		۳۶		۴۷		۲۱		۲۸	۱۷	۵	۱۳	بازار ایرتسی
۴۲		۴۲		۳۶		۴۷		۲۱		۲۸	۱۸	۶	۱۴	صالی
۴۳		۴۲		۳۶		۴۸		۲۱		۲۹	۱۹	۷	۱۵	چهارشنبه
۴۴	اشجار غرس اول نور	۴۳		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۰	۸	۱۶	بچشنبه
۴۵	اول اربعین فصل شتا	۴۳		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۱	۹	۱۷	جمعه
۴۶		۴۳		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۲	۱۰	۱۸	جمعه ایرتسی
۴۷		۴۳		۳۶		۴۸		۲۲		۳۹	۲۳	۱۱	۱۹	بازار
۴۸		۴۲		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۴	۱۲	۲۰	بازار ایرتسی
۴۹	آخر شب یلدا	۴۲		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۵	۱۳	۲۱	صالی
۵۰		۴۲		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۶	۱۴	۲۲	چهارشنبه
۵۱		۴۲		۳۶		۴۸		۲۲		۲۹	۲۷	۱۵	۲۳	بچشنبه
۵۲		۴۲		۳۶		۴۸		۲۱		۲۸	۲۸	۱۶	۲۴	جمعه
۵۳		۴۱		۳۵		۴۸		۲۱		۲۸	۲۹	۱۷	۲۵	جمعه ایرتسی
۵۴		۴۰		۳۵		۴۷		۲۱		۲۷	۳۰	۱۸	۲۶	بازار
۵۵		۴۰		۳۵		۴۷		۲۰		۲۷	۳۱	۱۹	۲۷	بازار ایرتسی
۵۶	کانون نای افرنجی	۳۹		۳۵		۴۷		۲۰		۲۶	۱	۲۰	۲۸	صالی
۵۷	۱۸۸۸ اراس سنه	۳۹		۳۵		۴۷		۲۰		۲۵	۲	۲۱	۲۹	چهارشنبه
۵۸	* جاذی الاول	۳۸		۳۵		۴۷		۲۰		۲۵	۳	۲۲	۱	بچشنبه
۵۹		۳۷		۳۵		۴۷		۱۹		۲۴	۴	۲۳	۲	جمعه
۶۰	شب میلاد عیسی ع م	۳۵		۳۵		۴۷		۱۹		۲۳	۵	۲۴	۳	جمعه ایرتسی
۶۱		۳۴		۳۵		۴۷		۱۸		۲۲	۶	۲۵	۴	بازار
۶۲		۳۳		۳۵		۴۷		۱۷		۲۱	۷	۲۶	۵	بازار ایرتسی
۶۳	اشیداد برد	۳۲		۳۵		۴۷		۱۷		۲۰	۸	۲۷	۶	صالی
۶۴		۳۱		۳۵		۴۷		۱۷		۱۹	۹	۲۸	۷	چهارشنبه
۶۵		۳۰		۳۵		۴۷		۱۷		۱۹	۱۰	۲۹	۸	بچشنبه
۶۶		۲۹		۳۵		۴۷		۱۷		۱۸	۱۱	۳۰	۹	جمعه
۶۷		۲۸	۱۲	۳۵	۱	۴۷	۹	۱۶	۲	۱۶	۱۲	۳۱	۱۰	جمعه ایرتسی

اعداد روزنامه	شهور		ایام					ساعات دقیقه	ساعات دقیقه	
	شبهه جاذبی الاول کلون نان روسی	افرنجی	طلوع شمس	ظہر	مغرب	امساک	جاذبی الاول ۱۳۰۶			کلون نان روسی ۱۳۰۴
۶۸	بازار	۱۳	۱۱۱	۲	۱۰	۱۶۷	۴۷۹	۳۰۱	۲۸۱۲	رأس سنہ میلاد
۶۹	بازار ایرتسی	۱۴	۲۱۲	۱۳	۱۰	۱۵	۴۷	۳۴	۲۷	۱۸۸۸
۷۰	صالی	۱۵	۳۱۳	۱۲	۱۴	۱۴	۴۷	۳۴	۲۵	
۷۱	چهارشنبه	۱۶	۴۱۴	۱۱	۱۴	۱۴	۴۶	۳۴	۲۴	اختناق هوام
۷۲	پنجشنبه	۱۷	۵۱۵	۱۰	۱۳	۱۳	۴۶	۳۳	۲۳	
۷۳	جمعه	۱۸	۶۱۶	۹	۱۲	۱۲	۴۵	۳۳	۲۱	الصلیب فی الماء
۷۴	جمعه ایرتسی	۱۹	۷۱۷	۸	۱۲	۱۲	۴۵	۳۳	۲۰	
۷۵	بازار	۲۰	۸۱۸	۶	۱۱	۱۱	۴۵	۳۳	۱۸	
۷۶	بازار ایرتسی	۲۱	۹۱۹	۵	۱۰	۱۰	۴۵	۳۳	۱۷	
۷۷	صالی	۲۲	۱۰۲۰	۳	۸	۸	۴۴	۳۳	۱۵	
۷۸	چهارشنبه	۲۳	۱۱۲۱	۲	۷	۷	۴۴	۳۳	۱۲	
۷۹	پنجشنبه	۲۴	۱۲۲۲	۲	۶	۶	۴۴	۳۲	۱۱	
۸۰	جمعه	۲۵	۱۳۲۳	۱	۵	۵	۴۴	۳۲	۸	
۸۱	جمعه ایرتسی	۲۶	۱۴۲۴	۵۵	۳	۳	۴۴	۳۲	۶	
۸۲	بازار	۲۷	۱۵۲۵	۵۲	۳	۳	۴۴	۳۱	۵	زرع حب اسلاطین
۸۳	بازار ایرتسی	۲۸	۱۶۲۶	۵۰	۳	۳	۴۴	۳۱	۳	
۸۴	صالی	۲۹	۱۷۲۷	۴۸	۱	۱	۴۳	۳۱	۱۱۲	
۸۵	چهارشنبه	۳۰	۱۸۲۸	۴۶	۰	۰	۴۳	۳۱	۵۱۲	آخر اربعین
۸۶	پنجشنبه	۳۱	۱۹۲۹	۴۴	۵۶	۹	۴۳	۳۱	۵۹۱۱	اول خمین
۸۷	جمعه	۱۲۰	۳۰	۴۲	۵۹	۹	۴۳	۳۱	۵۷	( شباط افرنجی )
۸۸	جمعه ایرتسی	۲۲۱	۱	۴۰	۵۸	۸	۴۲	۳۰	۵۶	* جاذبی الاخر
۸۹	بازار	۳۲۲	۲	۳۶	۵۶	۶	۴۲	۳۰	۵۳	
۹۰	بازار ایرتسی	۴۲۳	۳	۳۴	۵۴	۴	۴۲	۳۰	۵۰	غایت قوت سرما
۹۱	صالی	۵۲۴	۴	۳۲	۵۳	۳	۴۱	۳۰	۴۷	ازدواج طیور
۹۲	چهارشنبه	۶۲۵	۵	۳۰	۵۲	۲	۴۱	۳۰	۴۵	
۹۳	پنجشنبه	۷۲۶	۶	۲۷	۵۱	۱	۴۱	۳۰	۴۳	
۹۴	جمعه	۸۲۷	۷	۲۵	۵۰	۰	۴۰	۳۰	۴۱	
۹۵	جمعه ایرتسی	۹۲۸	۸	۲۲	۴۹	۹	۴۰	۲۹	۳۷	
۹۶	بازار	۱۰۲۹	۹	۲۰	۴۸	۸	۴۰	۲۹	۳۶	
۹۷	بازار ایرتسی	۱۱۳۰	۱۰	۱۸	۴۷	۷	۴۰	۲۹	۳۵	
۹۸	صالی	۱۲۳۱	۱۱	۱۴	۴۵	۶	۳۹	۲۹	۳۴۱۱	

شماره	شهر		ایام	طلوع شمس					اعمال	شباط	روز قیوم
	روز	افرنجی		دقیقه	د	د	د	د			
	شباط	افرنجی		دقیقه	د	د	د	د			
۹۹	۱۲	۱۱۲	چهارشنبه	۱۴	۴۴۶	۴۰	۲۹	۲۲۱۱	۱۸	۲۰	جاری الاخر ۱۳۰۶
۱۰۰	۱۴	۲۱۳	پنجشنبه	۱۱	۴۳	۴۰	۲۹	۳۰	۱۶	۲۰	شباط ۱۳۰۴
۱۰۱	۱۵	۳۱۴	جمعه	۹	۴۲	۳۹	۲۹	۲۷	۱۷	۲۰	ایام مشهوره
۱۰۲	۱۶	۴۱۵	جمعه ابرتسی	۶	۴۱	۳۹	۲۹	۲۵	۱۸	۲۰	عید شمس در قمامه
۱۰۳	۱۷	۵۱۶	بازار	۴	۴۰	۳۹	۲۹	۲۳	۱۹	۲۰	غرس اشجار
۱۰۴	۱۸	۶۱۷	بازار ابرتسی	۲	۳۸	۳۹	۲۹	۲۰	۲۰	۲۰	خرما و شفتالو و نارو
۱۰۵	۱۹	۷۱۸	صال	۱۲	۳۷	۳۸	۲۹	۱۸	۲۱	۲۰	جويز و سار و دیکه اور
۱۰۶	۲۰	۸۱۹	چهارشنبه	۷	۳۶	۳۸	۲۹	۱۶	۲۲	۲۰	جره اولی پروا
۱۰۷	۲۱	۹۲۰	پنجشنبه	۵	۳۵	۳۷	۲۸	۱۳	۲۳	۲۰	
۱۰۸	۲۲	۱۰۲۱	جمعه	۲	۳۴	۳۷	۲۸	۱۲	۲۴	۲۰	
۱۰۹	۲۳	۱۱۲۲	جمعه ابرتسی	۹	۳۳	۳۷	۲۸	۱۱	۲۵	۲۰	
۱۱۰	۲۴	۱۲۲۳	بازار	۸	۳۲	۳۶	۲۸	۹	۲۶	۲۰	
۱۱۱	۲۵	۱۳۲۴	بازار ابرتسی	۴	۳۰	۳۶	۲۸	۶	۲۷	۲۰	باد بجان بصدیقی زمان
۱۱۲	۲۶	۱۴۲۵	صال	۲	۲۸	۳۶	۲۸	۴	۲۸	۲۰	جره نایه باب
۱۱۳	۲۷	۱۵۲۶	چهارشنبه	۱۱	۲۷	۳۶	۲۸	۱۱۱	۲۹	۲۰	امدن لقلق
۱۱۴	۲۸	۱۶۲۷	پنجشنبه	۷	۲۶	۳۶	۲۸	۵۷۱۰	۳۰	۲۰	
۱۱۵	۲۹	۱۷۲۸	جمعه	۴	۲۵	۳۶	۲۸	۵۴	۳۱	۲۰	
۱۱۶	۳۰	۱۸۲۹	جمعه ابرتسی	۲	۲۳	۳۵	۲۸	۵۱	۳۲	۲۰	( مارت افرنجی
۱۱۷	۳۱	۱۹۳۰	بازار	۱	۲۲	۳۵	۲۸	۴۹	۳۳	۲۰	* رجب
۱۱۸	۳۲	۲۰۳۱	بازار ابرتسی	۲۷	۲۱	۳۴	۲۸	۴۶	۳۴	۲۰	جریان ما اشجار
۱۱۹	۳۳	۲۱۳۲	صال	۲۴	۲۰	۳۴	۲۸	۴۳	۳۵	۲۰	
۱۲۰	۳۴	۲۲۳۳	چهارشنبه	۲۲	۲۰	۳۳	۲۸	۴۱	۳۶	۲۰	جره ناله بخاک
۱۲۱	۳۵	۲۳۳۴	پنجشنبه	۱۹	۱۹	۳۳	۲۸	۳۸	۳۷	۲۰	
۱۲۲	۳۶	۲۴۳۵	جمعه	۱۷	۱۷	۳۲	۲۸	۳۶	۳۸	۲۰	
۱۲۳	۳۷	۲۵۳۶	جمعه ابرتسی	۱۴	۱۴	۳۲	۲۸	۳۳	۳۹	۲۰	اول برد العجوز
۱۲۴	۳۸	۲۶۳۷	بازار	۱۲	۱۲	۳۲	۲۸	۳۲	۴۰	۲۰	
۱۲۵	۳۹	۲۷۳۸	بازار ابرتسی	۱۱	۱۱	۳۱	۲۸	۳۰	۴۱	۲۰	امدن قر لفق
۱۲۶	۴۰	۲۸۳۹	صال	۹	۹	۳۱	۲۸	۲۱	۴۱	۲۰	

غره نامه عربی

صربی آبنك خرمسی بیلنك ایچون آی جیدولنده اولان رقصی سننه جیدولنده کی رقه ضم ایلوب  
یومیه جیدولنده اولان رقه نظر ایتمیدر

۱۳۸۵	۱۳۸۷	۱۳۸۸	۱۳۸۹	۱۳۹۰	۱۳۹۱	۱۳۹۲	۱۳۹۳	۲۳۹۴	۱۳۹۵	۱۳۹۶	۱۳۹۷	۱۳۹۸	۱۳۹۹	۱۴۰۰	۱۴۰۱	۱۴۰۲	۱۴۰۳	۱۴۰۴	۱۴۰۵	۱۴۰۶	۱۴۰۷	۱۴۰۸
۷	۴	۲	۲	۴	۱	۵	۲	۷	۸	۴	۲	۶	۴	۱	۵	۳	۷	۷	۲	۲	۳	۱
م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م	م. ح. م
بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار
۷	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
۱	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
۸	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹
۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱
۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳
۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷
۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳

غره نامه رومی

رومی ابتدایی قتی گونه تصادف ایله یکی بیللمک ایچون آی جدیدلنده اولان رومی سنه جدیدلنده کی

رقمه ضم ایدوب یومیه جدیدلنده نظر اولنه

۱۲۸۴	۱۲۸۵	۱۲۸۶	۱۲۸۷	۱۲۸۸	۱۲۸۹	۱۲۹۰	۱۲۹۱	۱۲۹۲	۱۲۹۳	۱۲۹۴	۱۲۹۵	۱۲۹۶	۱۲۹۷	۱۲۹۸	۱۲۹۹	۱۳۰۰	۱۳۰۱	۱۳۰۲	۱۳۰۳	۱۳۰۴	۱۳۰۵	۱۳۰۶	۱۳۰۷	۱۳۰۸	۱۳۰۹	۱۳۱۰	۱۳۱۱
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱۲۸۴	۱۲۸۵	۱۲۸۶	۱۲۸۷	۱۲۸۸	۱۲۸۹	۱۲۹۰	۱۲۹۱	۱۲۹۲	۱۲۹۳	۱۲۹۴	۱۲۹۵	۱۲۹۶	۱۲۹۷	۱۲۹۸	۱۲۹۹	۱۳۰۰	۱۳۰۱	۱۳۰۲	۱۳۰۳	۱۳۰۴	۱۳۰۵	۱۳۰۶	۱۳۰۷	۱۳۰۸	۱۳۰۹	۱۳۱۰	۱۳۱۱
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸



## وقایع مشهوره

وقایع مشهوره تاریخ حدو ثلری اعتباریله ایکی قسمدرکه برطاقمی  
قبلالمجره حادث اولان وقایع وقسم دیگرى بعدالمجره  
وقوعه کلان حوادندر

## هجرتدن مقدم

- ۶۲۱۲ تقویم التواریخ اعتبارنجه خلقت آدم علیه السلام  
 } اوروپالولرک ضبط وتحریرلری موجبنجه هبوط آدم  
 } علیه السلام ۴۵۸۳  
 ۳۹۷۴ طوفان نوح علیه السلام  
 ۳۵۴۸ مصرک ابتدای معموریتی  
 ۲۸۱۲ ملوک بنی اثورک ابتدای ظهوری  
 ۲۶۹۰ ملوک ارمنیه نک ظهوری  
 ۲۵۱۰ ابراهیم علیه السلام ولادتی  
 ۲۴۸۰ اسماعیل علیه السلام ختانی  
 ۲۳۱۷ یعقوب علیه السلام مصری تشریفلری  
 ۲۲۹۱ مصرده یدی سنه ممتد اولان قحطوغلا  
 ۲۱۷۶ فرعونک مصرده اطفال ذکوری اعدامی  
 ۲۱۱۶ لاتین قرالیتک ابتدای تشکلی  
 ۲۰۷۵ آتنه قرالیتک ابتدای تشکلی  
 ۲۰۷۵ موسی علیه السلام مصردن خروجلری  
 ۲۰۳۴ ملوک یهودک ابتدای حکومتی  
 ۱۷۰۹ آتنه حکومتک جمهوریته انقلابی

١٦٢٧	داود عليه السلامك برية الشامه پادشاهانى
١٥٥٨	ملوك بنى ائوردن بابل حكومتك آيرلسى
١٢٣٧	روما شهرينك بنا اولنمسى
١١٥٥	بابل قرالى بخت النصر ك برية الشام و قدس شريفى تخريبي
١١١٠	عجم پادشاهنك كيانيان طبقه سنه انتقالى
١١٠٨	مصرى عجملك استيلاسى
٩١٦	اسكندرك مصرى عجملك استردادى
٩١٠	اسكندرك ايرانى استيلاسى و دارانك قتلى
٧١٧	ما كيدونيا قراليتك روما جمهوريته التحاقى
٣١٣	مصر ك رومايه التحاقى
٥٨٣	حضرت عيسى عليه السلامك ميلادى
٥١٧	روماده پاپا نصبي
٤٨٤	جام ايجادى
٣٧٨	طبقه ساسانيانك ظهورى
٢٣٤	اياصوفيه نك بناسى
٢٠١	صو ترازوسنك ايجادى
٢٦٣	فرانسه قراليتك ابدى تشكيلى
٥٣	ولادت حضرت رسالتپناهى
٤٠	توى قلمنك ايجادى
٣٣	له قراليتك تشكيلى
٢٥	اسقوجيا قراليتك تشكيلى
١٤	انكلير قراليتك تشكيلى
١١	اسپانيا قراليتك تشكيلى

## هجرتدن مؤخر

عربلر بیننده علم کیمیاک شیوعی	۱۲۱	هجرت نبویه علیه افضل	۱
ملوک بنی امیه ک انقراضی	۱۳۲	التحیه	
ظهور دولت آل عباس	۱۳۳	حج وداع	۱۰
اندلسده دولت بنی امیه تک	۱۳۹	ارتحال حضرت پیغمبر	۱۰
تشکیلی		علیه السلام	
وفات امام اعظم رجه اه علیه	۱۵۰	خلافت حضرت ابوبکر	۱۰
هارور شیدک اسکداره	۱۶۱	رضی اه عنه	
ورودی		خلافت حضرت عمر	۱۳
دانیمارقه قرالیتک تشکیلی	۱۸۲	رضی اه عنه	
مغریده دولت فاطمیه تک	۲۹۷	بناء بصره	۱۴
تشکیلی		فتح شام	۱۴
روسیه دولتک تشکیلی	۳۶۲	« قیصریه	۱۹
اندلسده بنی امیه تک انقراضی	۴۲۳	« مصر	۲۰
دولت سلجوقیه تک ظهوری	۴۲۳	خلافت حضرت عثمان	۲۴
مجار قرالیتک تشکیلی	۴۵۵	رضی اه عنه	
ایجاد ساعت	۵۱۶	فتح جزیره قبریس	۲۷
پورتکیر قرالیتک تشکیلی	۵۲۹	خلافت حضرت علی	۳۵
ملوک ایوبیه تک انقراضی	۵۶۷	رضی اه عنه	
مولود شریف قرالتک	۶۰۴	استانبولک ایلیک محاصره سی	۳۶
ابتدای اجراسی		ابتدای ظهور باروت	۴۰
وفات حضرت مولانا	۶۳۱	ملوک امویه تک ظهوری	۴۰
دولت عباسیه تک انقراضی	۶۵۶	غلطه ده واقع عرب	۴۹
کوزلک ایجاد	۶۸۶	جامعنک اولکی بناسی	
کیلر ده استعمال اولسان	۶۸۷	وقعه دلسوز کربلا	۶۱
پوصله تک ایجاد		ضرب سکه اسلامییه	۷۵
دولت سلجوقیه تک انقراضی	۶۸۷	ولادت امام اعظم رجه اه علیه	۸۰
دولتعلیه عثمانیه تک ظهوری	۶۸۸	سجلیا جزیره عیله مسینا	۸۲
شهریاران عثمانیه ان نام	۶۸۸	بوغازینک قحی	
جلیله ابتدای قرائت خطبه			اسلاملرک اندلس دیارینه
دولتعلیه عثمانیه تک استقلالی	۶۹۹	عبورلری	
فتح بروسه	۷۱۷	غلطه جامعنک ایکنجی بناسی	۶۴
ضرب سکه عثمانیه	۷۲۸	ایجاد کاغد	۱۲۰

کمال رئیسك دوتما ايله	۸۹۲	دولت عليه ده موظف	۷۲۹
اسپانیا به عزیمتی		عسکرک تنظیمی	
بنای جامع سلطان بابزید	۹۰۳	شهرزاده سلیمان پاشانک	
امید بروی طریقنک کشفی	۹۰۳	بحر اُروم ایلنه کچوب	۷۵۸
وقعه جالدران	۹۲۰	کلیبولی بی قحطری	
قیون ساعتک ایجادی	۹۲۲	طوب ایجادی	۷۶۲
فتح حلب و شام	۹۲۲	فتح ادرنه	۷۶۳
در سعادتده ترسانه نك بناسی	۹۲۳	مصرده دولت چرا کسه	
فتح مصر	۹۲۶	ظهوری	۷۸۴
سلطان سلیمانک فرانسه بی	۹۳۲	قوصوه محاربه سی	۷۹۱
جایده سی		وفات شاه محمد بهاء الدین	۷۹۱
ویانه نك برنجی محاصره سی	۹۳۵	نقشبندی قدس سره	
عاصی غزالینک هلاکی	۹۳۷	فتح سلانیک ویکی شهر	۷۹۶
عدنک تسخیری	۹۴۴	بروسه ده جامع کبیرک بناسی	۷۹۷
امیر اطور قار لوسک هریمی	۹۴۷	فتح نیکبول	۷۹۸
سلیمانیه جامعنک انشاسنه	۹۵۷	وقعه تیمور	۸۰۴
شروع اولغسی		فتح یانیه	۸۲۵
مجلار قرانیتنک نیجه	۹۵۷	وقعه وارنه	۸۴۸
امیر اطور اغنه التحاقی		صنعت طباعتک ایجادی	۸۵۰
بحر محیط شرقیه سیدی	۹۶۱	قوصوه وقعه ثانیه سی	
رئیسک برنجی سفری		سلطان مرادک مظفر بی	۸۵۷
سلیمانیه جامعنک اتمامی	۹۶۵	روم ایلی حصارینک بناسی	۸۵۷
قلج علی پاشانک قیودان	۹۷۹	فتح استانبول	۸۵۷
دریا نصی		اسکی سرایک بناسی	۸۵۸
اهل اسلامک اندلسدن	۹۸۵	امر یقانک کشفی	۸۶۲
چیقدیغی		بنی ایوب دولتک انقراضی	۸۶۵
انشا رصد تقی الدین	۹۸۷	فتح جامعنک بناسی	۸۶۷
و حساب اصول اعشاری		اتمام جامع فتح	۸۶۸
ممالک اسلامیده ده خانک	۱۰۱۲	سرای جدیدک بناسی	۸۷۳
ظهوری		» » اتمامی	۸۷۵
انفیه نك استانبولده	۱۰۵۰	منکلی کرای خانک دولت	
شیوع استعمالی		عثمانیديه اطاعتی	۸۸۰



سلاطین عظام عثمانیه نك تاریخ ولادت و جلوس و ارتحال رینی  
و مدت عمر و سلطنت و مدفن شریفلرینی مین جدولدر

عمر	سلطنت	ارتحال	جلوس	ولادت	اسامی سلاطین عظام حضر اتیله مدفن شریفلریدر
مدت	مدت	سنة	سنة	سنة	
سنة	سنة	سنة	سنة	سنة	
۷۰	۲۷	۷۲۶	۶۹۹	۶۵۶	سلطان عثمان خان غازی بروسه ده حصار ایچنده مدفوندر
۸۱	۳۵	۷۶۱	۷۲۶	۶۸۰	سلطان اورخان غازی پدرلری جوارنده مناسیر نام قبه ده مدفون
۶۵	۳۱	۷۹۱	۷۶۱	۷۲۶	سلطان مراد خان غازی بروسه ده چکرکه نام محله مدفوندر
۴۲	۱۳	۸۰۵	۷۹۱	۷۶۱	سلطان یلدریم بایزید خان بروسه ده جامعلری قربنده مدفوندر
۴۳	۸	۸۲۴	۸۱۶	۷۸۱	چای سلطان محمد خان بروسه ده یشل جامع جوارنده مدفوندر
۴۹	۳۰	۸۵۵	۸۲۴	۸۰۶	سلطان غازی مراد خان ثانی بروسه ده جامعلری قربنده مدفون
۵۳	۳۱	۸۸۶	۸۵۵	۸۳۳	سلطان فاتح محمد خان غازی استانبولده جامعلرنده مدفوندر
۶۸	۳۲	۹۱۸	۸۸۶	۸۵۱	سلطان غازی بایزید خان جامعلری جوارنده مدفوندر
۵۱	۸	۹۲۶	۹۱۸	۸۷۵	غازی یاوز سلطان سلیم خان استانبولده جامعلری جوارنده
۷۴	۴۸	۹۷۴	۹۲۶	۹۰۰	سلطان سلیمان خان غازی جامع شریفلری اوکنده مدفوندر
۵۰	۸	۹۸۲	۹۷۴	۹۳۰	غازی سلطان سلیم خان ثانی ایاصو فیه جامع شریفی قربنده مدفوندر
۵۰	۲۰	۱۰۰۳	۹۸۳	۹۵۳	سلطان غازی مراد خان ثالث ایاصوفیه جوارنده مدفوندر
۳۷	۹	۱۰۱۲	۱۰۰۳	۹۷۴	سلطان غازی محمد خان ثالث ایاصوفیه ده مدفوندر
		۱۳	۱	۷	

۲۸	۱۴	۱۰۲۶	۱۰۱۲	۹۹۸	سلطان احمدخان غازی جامع شریف لری جوارنده مدفوندر
		ذ ۲۲	ب ۱۸	ج ۱۲	سلطان مصطفی خان بن محمدخان
	فراغ	۱۰۴۸	۱۰۲۶	۱۰۰۱	
	شهر ۳	دا ۲۲	دا ۲۲		
	۴	۱۰۳۱	۱۰۲۶	۱۰۱۳	سلطان عثمان خان ثانی پدر لری سلطان احمدخان یاننده مدفوندر
۱۸	شهر ۴	ب ۹	را ۱۲		دفعه ثالثه سلطان مصطفی خان ایاصوفیه حرمنده کی قبه ده مدفوندر
	فراغ	۱۰۳۲	۱۰۳۱		سلطان غازی مرادخان رابع پدر لری سلطان احمدخان یاننده مدفوندر
۴۸	شهر ۲	ذ ۱۰			سلطان ازاهیم خان ایاصوفیه ده عجلری سلطان مصطفی تر به سنده
	۱۶	۱۰۴۹	۱۰۳۲	۱۰۱۸	سلطان غازی محمدخان رابع بیچیه قیوسنده والد لری سلطان یاننده
۵۳	شهر ۱۱	ذ ۱۵		۲۷	سلطان سلیمان خان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	اوقات ۸	۱۰۵۸	۱۰۴۹	۱۰۲۴	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۳۴	شهر ۹	ب ۱۷	ل ۱۶	۱۳	سلطان غازی محمدخان رابع بیچیه قیوسنده والد لری سلطان یاننده
	فرا ۴۰	۱۰۹۹	۱۰۵۸	۱۰۵۱	سلطان سلیمان خان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۵۳	شهر ۵		ب ۱۷	۲۹	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۳	۱۱۰۲	۱۰۹۹	۱۰۵۲	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۵۰	شهر ۸		م ۲		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۴	۱۱۰۶	۱۱۰۲	۱۰۵۲	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۵۰	شهر ۸		ذ ۱۵	۶	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۸	۱۱۱۵	۱۱۰۶	۱۰۷۴	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۴۰	شهر ۸		ج ۲۲		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۲۷	۱۱۴۳	۱۱۱۵	۱۰۸۴	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۶۵	شهر ۱۱	فراغ	ر ۲		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۲۵	۱۱۶۸	۱۱۴۳	۱۱۰۸	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۶۰		ص ۲۸	را ۱۵	۱۵	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۳	۱۱۷۱	۱۱۶۸	۱۱۱۰	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۶۰	شهر ۱۱	ص ۱۶	ص ۲۸		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۱۶	۱۱۸۷	۱۱۷۱	۱۱۲۹	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۵۸	شهر ۸	را ۸	ص ۱۶		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۱۵	۱۲۰۳	۱۱۸۷	۱۱۲۷	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۶۶	شهر ۱۲	ب ۱۲	ل ۱۰		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۱۸	۱۲۲۳	۱۲۰۳	۱۱۷۵	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۴۸	شهر ۸	فراغ	ب ۱۲		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۱	۱۲۲۳	۱۲۲۳	۱۱۹۳	سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
۳۰	شهر ۲		د ۲۰		سلطان احمدخان ثانی جد لری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر

۵۵	۲۲	۱۲۵۵	۱۲۲۳	۱۱۹۹	سلطان غای محمودخان ثانی چنبرلی طاش جوارنده مدفوندر
۴۰	۲۲	۱۲۷۷	۱۲۵۵	۱۲۳۷	سلطان غای عبدالمجیدخان سلطان سلیم جامع جوارنده تربه مخصوصه ده
۴۸	۱۶	فراغ	۱۲۷۷	۱۲۴۵	سلطان عبدالعزیز خان پدرلری سلطان محمودخان ثانی تربه سنده
	شهر ۴	اربحال	۱۷	ش ۱۵	خاقان سابق سلطان مرادخان خامس حضرتلری مبتلا اولدقلری علت
	شهر ۳	۱۲۹۳	۱۰۲۹۳	۱۲۵۶	جسئله مخلع اولدیلر
	یوم ۳	انخلع		۲۰ ب	

- السلطان ابن السلطان الغازی « عبدالمجیدخان » ابن  
 السلطان الغازی عبدالمجیدخان ایداه خلاقته الی اخر  
 الدوران افندمن حضرتلرینک یوم ولادت باهر  
 السعادت ملوکانه لری بیک ایکیوز الی سکز سنه سی  
 شعبان شریفنک اون سکزنجی کوننه شرف مصادف  
 اولوب نیک ایکیوز طقسان اوچ سنه سی شعبان شریفنک  
 اون برنجی پنجشنبه کونی بالارث والاستیبال وبالسعاده  
 والاجلال سریرارای خلافت وسلطنت اولمشلردر  
 جناب مالک الملک ذات فرشته صفات ظل الله یلرینی  
 کمال موفقیت ومظفریت ایله الی یوم القیام تخت  
 عالی نجت خلافتناهی لرنده بردوام ایله آمین .





دولت ابد مدت عثمانیه نك تقرر رندن سكره یدی یوز  
 یكرمی سكر سنه سنندن اعتباراً مقام جلیل صدارتی احراز  
 یورمش اولان ذوات عظامك اسامی سامیه لریله تاریخ  
 نصب لری و مدت صدارت لری بی مبین جدولدر .

ایام	شهر	سنه	تاریخ
		۱۰	۷۲۸
		۳۲	۷۳۸
		۱۸	۷۷۰
		۲۷	۷۸۸
		۱۵	۸۱۵
		۲۶	۸۳۱
		۱۵	۸۵۷
		۳	۸۷۲
		۳	۸۷۵
ثانیاً		۱	۸۷۷
		۴	۸۷۸
		۴	۸۸۲
ثانیاً		۲	۸۸۶
		۱۴	۸۸۸
		۱	۹۰۲
		۲	۹۰۳
		۲	۹۰۵

	ایام	شهر	سند	رقم
			۲	۹۰۷
ثانیاً			۳	۹۰۹
»			۵	۹۱۲
ثالثاً			۶	۹۱۷
			۱۱	۹۱۷
رابعاً			۶	۹۱۸
			۳	۹۲۰
			۸	۹۲۳
			۶	۹۲۳
			۱۳	۹۲۹
			۲	۹۴۲
			۴	۹۴۴
			۴	۹۴۷
			۹	۹۵۱
			۲	۹۶۰
ثانیاً			۶	۹۶۲
			۴	۹۶۸
			۱۵	۹۷۲
			۶	۹۸۷
			۱۰	۹۸۸
			۲	۹۹۰
			۱	۹۹۲
			۴	۹۹۳
ثانیاً			۳	۹۹۴

تاریخ	نام	شهر	سنه	شماره
ثانیاً	سنان پاشا		۲	۹۹۷
	فرهاد پاشا	۸		۹۹۹
ثانیاً	سیاوش پاشا	۲	۱	۱۰۰۰
ثالثاً	سنان پاشا	۲	۲	۱۰۰۱
ثانیاً	فرهاد پاشا	۶		۱۰۰۳
رابعاً	سنان پاشا	۵		۱۰۰۳
	لالا محمد پاشا	۱۰		۱۰۰۴
خامساً	سنان پاشا	۵		۱۰۰۴
	ابراهیم پاشا	۷		۱۰۰۴
	جغاله زاده سنان پاشا	۱۰	۱	۱۰۰۵
ثانیاً	ابراهیم پاشا	۱۱		۱۰۰۵
	خادم حسن پاشا	۶		۱۰۰۶
	جراح محمد پاشا		۱	۱۰۰۷
ثالثاً	ابراهیم پاشا	۹	۲	۱۰۰۸
	میشچی حسن پاشا	۳	۳	۱۰۱۰
	بوسنوی یاوز علی پاشا	۷		۱۰۱۲
	بوسنوی لالا محمد پاشا	۱۱	۱	۱۰۱۳
	درویش محمد پاشا	۷		۱۰۱۵
	خروادی قویچی مراد پاشا	۱۰	۴	۱۰۱۵
	کوملجنوی نصوح پاشا	۳	۳	۱۰۲۰
	داماد محمد پاشا	۴	۲	۱۰۲۳
	قیصرلی خلیل پاشا		۲	۱۰۲۶
ثانیاً	داماد محمد پاشا		۱	۱۰۲۸
	چلبی علی پاشا	۲	۱	۱۰۲۹

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۰۳۰		۶		حسین پاشا
۱۰۳۰		۱۰		دلاور پاشا
۱۰۳۱		۲۰		بوسنوی داود پاشا
۱۰۳۱		۲۴		مره حسین پاشا
۱۰۳۱		۳		لفکلی مصطفی پاشا
۱۰۳۲		۵		کورجی محمد پاشا
۱۰۳۲		۷		مره حسین پاشا
۱۰۳۳		۷		حمیدی کمانکش علی پاشا
۱۰۳۴		۱۰		چرکس محمد پاشا
۱۰۳۵		۱۱		حافظ احمد پاشا
۱۰۳۶		۵		خلیل پاشا
۱۰۳۷	۳	۸		بوسنوی خسرو پاشا
۱۰۴۰	۳	۲۰		حافظ احمد پاشا
۱۰۴۱		۳		رجب پاشا
۱۰۴۱	۴	۱۱		طباطبائی یحیی محمد پاشا
۱۰۴۶	۱	۶		بیرام پاشا
۱۰۴۸	۴	۱۰		طیار محمد پاشا
۱۰۴۸	۵	۳		ارنبود قره مصطفی پاشا
۱۰۵۳	۱	۱۱		زاده محمد پاشا
۱۰۵۵	۱	۱۰		بوسنوی صالح پاشا
۱۰۵۷		۱۱		هزار پاره احمد پاشا
۱۰۵۸		۱۱		صوفی محمد پاشا
۱۰۵۹	۱	۳		مراد پاشا
۱۰۶۰		۲		ملک احمد پاشا

ثانیاً

ثانیاً

ثانیاً

نام	سنه	شهر	ایام
سیاوش پاشا	۱۰۶۱	۱	۱۵
کورجی محمد پاشا	۱۰۶۱	۷	۱۳
طرخونجی احمد پاشا	۱۰۶۲	۹	۱۵
چرکس درویش محمد پاشا	۱۰۶۳	۹	۱
ابشر مصطفی پاشا	۱۰۶۴	۲	
مراد پاشا	۱۰۶۵	۳	
سلیمان پاشا	۱۰۶۵	۶	۱۱
دلی حسین پاشا	۱۰۶۶		
سورنزن مصطفی پاشا	۱۰۶۶		
سیاوش پاشا	۱۰۶۶	۱	۱۵
جانکلی بوینی اکری محمد پاشا	۱۰۶۶	۴	
کوپریلی محمد پاشا	۱۰۶۶	۳	۱۰
کوپریلی زاده فاضل احمد پاشا	۱۰۷۲	۶	۱۵
مرزیفونی مقتول مصطفی پاشا	۱۰۸۷	۷	۹
بابوردلی قره ابراهیم پاشا	۱۰۹۵	۲	
بوسنوی سلیمان پاشا	۱۰۹۷	۷	
ابازه سیاوش پاشا	۱۰۹۸	۳	۱۰
ایاشلی نشانجی اسماعیل پاشا	۱۰۹۹	۳	۹
تکفور طاغلی مصطفی پاشا	۱۰۹۹	۷	
کوپریلی زاده مصطفی پاشا	۱۱۰۰	۲	۲۰
عربه جی علی پاشا	۱۱۰۲	۷	۱۱
مرزیفونی حاجی علی پاشا	۱۱۰۳		
بوزوقلی بیقلی مصطفی پاشا	۱۱۰۴		۶
سوره‌لی علی پاشا	۱۱۰۵	۲	۲

نام	سنه	شهر	ایام
الماس محمد پاشا	۲۱۱۰۶	۵	۶
عموجه حسین پاشا	۲۱۱۰۹	۳	
دال طبان مصطفی پاشا	۱۱۱۴	۴	
رامی محمد پاشا	۱۱۱۴	۷	۳
قوانوز احمد پاشا	۱۱۱۵	۳	
مورهلی داماد حسن پاشا	۱۱۱۵	۱۱	
قیصرلی قلایلی قوز احمد پاشا	۱۱۱۶	۲	۲۰
تبردار محمد پاشا	۲۱۱۱۶	۵	۲۶
چورلیلی علی پاشا	۴۱۱۱۸	۲	۲۴
کوپریلی زاده نعمان پاشا	۱۱۲۲	۲	۳
تبردار محمد پاشا	۱۱۱۲۲	۳	۲
کورجی یوسف پاشا	۱۱۱۲۳		۱۰
ابازہلی سلیمان پاشا	۱۱۲۴	۴	۲۸
اورلہوی ابراہیم پاشا	۱۱۲۵		۲۱
ازنقلی داماد علی پاشا	۳۱۱۲۵	۴	۱۵
خلیل پاشا	۱۱۲۸		۱۵
قیصرلی محمد پاشا	۱۱۲۹	۸	۲۰
نوشهرلی مقتول داماد ابراہیم پاشا	۱۲۱۱۳۰	۹	۱۰
کتخدا محمد پاشا	۱۱۴۳	۳	۱۰
قرہ حصارلی ابراہیم پاشا	۱۱۴۳	۸	۵
مورهلی طوپال عثمان پاشا	۱۱۴۴	۵	۲۰
علی پاشا	۳۱۱۴۴	۴	۲۲
کورجی اسماعیل پاشا	۱۱۴۸	۲	۲۷
دیتوقہلی سلجدار شید محمد پاشا	۱۱۴۸		۸

ثانیاً

	سنه	شهر	ایام	تاریخ
حلبلی محسن زاده عیداد پاشا	۱۵	۴		۱۱۵۰
یکن محمد پاشا	۱۵	۴	۱	۱۱۵۰
عوض محمد پاشا	۱۵	۴	۱	۱۱۵۱
گور احمد پاشا	۱۵	۱۰	۱	۱۱۵۳
ثانیاً حکیم زاده علی پاشا		۶		۱۱۵۵
سید حسن پاشا	۱۶	۱۱	۲	۱۱۵۶
تریکی محمد پاشا	۲۵			۱۱۵۹
سعید عیداد پاشا	۱۹	۵	۲	۱۱۶۰
دواتدار محمد پاشا	۱۵	۵	۲	۱۱۶۳
باهر مصطفی پاشا	۲۲	۷	۲	۱۱۶۵
ثانیاً حکیم زاده علی پاشا	۲	۳		۱۱۶۸
ناقلی عیداد پاشا	۹	۳		۱۱۶۸
مقتول علی پاشا	۳	۲		۱۱۶۸
سعید پاشا	۱۹	۵		۱۱۶۹
ثانیاً باهر مصطفی پاشا	۲۰	۸	۱	۱۱۶۹
راغب محمد پاشا	۱۵	۳	۶	۱۱۷۰
توقیقی حامد حمزه پاشا	۲۷	۶		۱۱۷۶
ثالثاً باهر مصطفی پاشا	۳	۶		۱۱۷۷
محسن زاده محمد پاشا	۱۲	۶	۳	۱۱۷۸
قره حصارلی ساجدار ماهر حمزه پاشا	۱۵	۱		۱۱۸۲
باغلقچی زاده محمد امین پاشا		۱۰		۱۱۸۲
قسطنونیلی مولدوانلی علی پاشا	۵	۴		۱۱۸۳
عوض زاده خلیل پاشا	۱۸		۱	۱۱۸۳
ساجدار محمد پاشا	۱۸	۸		۱۱۸۴

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۱۸۵	۲	۹	۱۰	محسن زاده محمد پاشا
۱۱۸۸		۱۱	۶	عزت محمد پاشا
۱۱۸۹	۱	۶	۱۷	درویش پاشا -
۱۱۹۰	۱	۸	۱۳	وارنه‌لی محمد پاشا
۱۱۹۲	۱		۱۰	بلغاری محمد پاشا
۱۱۹۳	۱	۶	۱۶	نیکده‌لی سلحدار سید محمد پاشا
۱۱۹۵	۱	۵		عزت محمد پاشا
۱۱۹۶	۱	۴	۹	علائی‌لی یکن الحاج محمد پاشا
۱۱۹۷	۲	۳	۲۵	خلیل حمید پاشا
۱۱۹۹	۱	۸	۲۴	کورجی شاهین علی پاشا
۱۲۰۰	۳	۵	۸	یوسف پاشا
۱۲۰۳	۱	۵	۱۶	چرکس کتخدا حسن پاشا
۱۲۰۴	۱	۳	۱۵	غازی حسن پاشا
۱۲۰۴	۱	۱۰	۱۰	روسجقلی حسن پاشا
۱۲۰۵	۱	۲	۲۳	یوسف پاشا
۱۲۰۶	۲	۵	۷	ملک محمد پاشا
۱۲۰۹	۳	۱۱	۲۳	عزت محمد پاشا
۱۲۱۳	۶	۸	۳	ضیا یوسف پاشا
۱۲۲۰	۱	۵	۶	حافظ اسماعیل پاشا
۱۲۲۱	۱	۸	۲۵	حلمی ابراهیم پاشا
۱۲۲۲	۱	۲	۸	چلبی مصطفی پاشا
۱۲۲۳	۱	۳	۲۲	روسجقلی مصطفی پاشا
۱۲۲۳	۱	۵	۱۷	ارنبود محسن پاشا
۱۲۲۴	۱	۱۱	۲۷	ضیا یوسف پاشا



	شهر	سنة	رقم
احمد پاشا	۱۴	۵	۱۱۲۲۶
خورشيد احمد پاشا	۱۷	۷	۲۱۲۲۷
محمد امين رؤف پاشا	۱۱	۱۰	۲۱۲۳۰
درويش محمد پاشا	۲۱		۲۱۲۳۳
سيد علي پاشا		۴	۱۱۲۳۵
بندرلي علي پاشا	۹		۱۲۳۶
الحاج صالح پاشا	۲۸	۶	۱۱۲۳۶
عبداه پاشا	۲۵	۳	۱۲۳۸
سلحدار علي پاشا		۱۰	۱۲۳۸
غالب محمد پاشا		۹	۱۲۳۹
سليم محمد پاشا	۲۹	۳	۴۱۲۴۰
عزت محمد پاشا		۳	۱۲۴۴
رشيد محمد پاشا	۸	۲	۴۱۲۴۴
ثانياً محمد امين رؤف پاشا	۲۱	۲	۶۱۲۴۸
خسرو محمد پاشا	۱۸	۱۱	۱۲۵۰
ثالثاً محمد امين رؤف پاشا	۱۳	۶	۱۱۲۵۶
ثانياً عزت محمد پاشا	۷	۹	۱۲۵۷
رابعاً محمد امين رؤف پاشا		۳	۴۱۲۵۸
مصطفى رشيد پاشا	۱۶	۷	۱۱۲۶۲
صارم پاشا	۲۰	۳	۱۲۶۴
ثانياً مصطفى رشيد پاشا	۲۳	۶	۳۱۲۶۴
خامساً محمد امين رؤف پاشا	۹	۱	۱۲۶۸
ثالثاً مصطفى رشيد پاشا	۵	۵	۱۲۶۸
محمد امين عالي پاشا	۲۸	۱	۱۲۶۸

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۲۶۸	۷		۱۶	محمد علی پاشا
۱۱۲۶۹			۲۴	کریدی مصطفی نائلی پاشا
۱۲۷۰			۶	قبرسلی محمد پاشا
۱۲۷۱	۵		۱۴	مصطفی رشید پاشا رابعاً
۱۲۷۱	۶		۱۷	محمد امین عالی پاشا ثانیاً
۱۱۲۷۳	۹		۹	مصطفی رشید پاشا خامساً
۱۲۷۳	۲		۲۱	مصطفی نائلی پاشا ثالثاً
۱۲۷۴	۲		۲۲	مصطفی رشید پاشا سادساً
۱۲۷۴	۱۱			محمد امین عالی پاشا ثالثاً
۱۱۲۷۶	۱		۸	قبرسلی محمد پاشا ثانیاً
۱۲۷۶	۵		۳	مترجم محمد رشیدی پاشا
۱۲۷۶	۲		۲۵	قبرسلی محمد پاشا ثانیاً
۱۱۲۷۸	۳		۱۹	محمد امین عالی پاشا رابعاً
۱۲۷۸	۱		۲۶	فؤاد پاشا
۱۱۲۷۹	۵			یوسف کامل پاشا
۱۲۷۹	۱		۱۸	فؤاد پاشا ثانیاً
۱۲۸۳	۳		۱۵	مترجم محمد رشیدی پاشا ثانیاً
۱۲۸۳	۸		۱۶	محمد امین عالی پاشا خامساً
۱۲۸۸	۴		۳	محمود ندیم پاشا
۱۲۸۹	۲		۲۲	مدحت پاشا
۱۲۸۹	۳		۲	مترجم محمد رشیدی پاشا ثالثاً
۱۲۸۹	۲		۸	اسعد پاشا
۱۲۹۰			۱۵	شیروانی زاده رشیدی پاشا
۱۱۲۹۱	۱		۱۶	حسین عونلی پاشا

تاریخ	شماره	شماره شهر	ایام
۱۲۹۲	۲	۹	اسعد پاشا
۱۲۹۲	۸	۲۱	محمد ندیم پاشا
۱۲۹۳	۷	۱۲	مترجم محمد رشدی پاشا
۱۲۹۳	۱	۲۰	مدحت پاشا
۱۲۹۴		۱۱	ادهم پاشا
۱۲۹۵		۲۳	احمد حمدی پاشا
۱۲۹۵	۲	۲۱	احمد و فیک پاشا
۱۲۹۵	۱	۱۱	صادق پاشا
۱۲۹۵	۶		صفوت پاشا
۱۲۹۵	۷	۲۴	خیرالدین پاشا
۱۲۹۶	۲	۲	محمد عارفی پاشا
۱۲۹۶	۱	۲۶	قدری پاشا
۱۲۹۶	۲	۱	سعید پاشا
۱۲۹۸		۱۲	عبدالرحمن پاشا
۱۲۹۸		۲۶	سعید پاشا
۱۲۹۸		۱	احمد و فیک پاشا
۱۲۹۸	۲	۲۴	سعید پاشا
۱۳۰۱	...	...	کامل پاشا

باش وکالت عنوانی طقسان سکنز سنه سی تشرین نائینسک یکرمی  
 برنجی کسونی کافی الساباق صدارت عنوان جلیله تحویل  
 بیورلشدر .

۶	صفر	ایران شاهی ناصرالدین شاه حضرت تلیتک یوم ولادت
	تاریخ روی	-
۲	مارت	ایتالیا قرالی برنجی اومبر حضرت تلیتک یوم ولادت
۱۰	مارت	المانیا امپراطوری برنجی کلچوم « « «
۲۳	نیسان	یونان قرالی حضرت تلیتک اسمی کونی
۱۲	میس	انکلتره قرالیچه سی وقتوریا حضرت تلیتک یوم ولادت
۲	تموز	فرانسه جمهوریتک یوم مخصوصی
۲	اغستوس	اوستریا امپراطوری فرانسوا ژوزف حضرت تلیتک یوم ولادت
۳۰	اغستوس	روسیه امپراطوری علیکساندر حضرت تلیتک اسمتک کونی

### ولایتک تشکندنبرو والیکله از میری تشریف

بیوران ذوات عظام مدت ناموریتلری

سنه	ایام شهر	تاریخ تعیینلری	اسامی ولات عظام
	۹ ۱۲	سنه ۸۳ مایس ۲۳	صبری پاشا
۲	۵	» ۸۴ مارت ۴	اسماعیل پاشا
۱	۳ ۱۲	» ۸۵ تموز ۳	ولی الدین پاشا
	۱۱	» ۸۶ تشرین اول ۱۴	صادق پاشا
	۸ ۹	» ۸۷ ایلول ۱۳	حمدی پاشا
	۲ ۱۶	» ۸۸ مایس ۲۲	دفعه ثانیه صادق پاشا
	۱ ۱۲	» ۸۸ اغستوس ۷	امین پاشا
	۲ ۱۶	» ۸۸ ایلول ۹	دفعه ثانیه صبری پاشا
	۲ ۱۰	» ۸۸ تشرین ثانی ۵	حسین عونى پاشا
۱	۱ ۱۲	» ۷۸ کانون ثانی ۱۵	تریا پاشا
	۱۰ ۱۸	» ۸۹ شباط ۲۷	دفعه ثانیه حمدی پاشا

سنه	شهر	ایام	سنه	تاریخ	عنوان
	۲۲۸	۹۰	سنه	۱۱ کانون ثانی	احمد راسم پاشا
	۱۹	۹۱	»	۱۴ نینسان	دفعه ثانیه حسین عونی پاشا
	۳۱۵	۹۱	»	۲۳ مایس	احمد پاشا
	۲۱۵	۹۱	»	۷ ایلول	اسعد پاشا
	۳۸	۹۱	»	۲۲ تشرین	خورشید پاشا
۱	۶	۹۲	»	۲۴ تموز	دفعه ثالثه صبری پاشا
۲	۶	۹۳	»	۲۵ کانون ثانی	دفعه ثالثه حمدی پاشا
	۹۱۳	۹۶	»	۲۴ تموز	مدحت پاشا
۲	۲	۹۷	»	۷ مایس	علی پاشا
۲	۱	۹۹	»	۸ تموز	حاجی ناشد پاشا
					حقی پاشا (*)
۱	۱۲۷	۳۰۱	»	۱۶ تشرین اول	خلیل رفعت پاشا
			»	۱۷ کانون اول	نظیف پاشا

— د قتر دار لر —

رفعت افندی	۱	تموز	سنه ۸۳	اولی ثانسی
حاجی راشد افندی	۹	تشرین ثانی	» ۸۵	اولی اولی
فوزی بك	۲۵	شباط	» ۸۸	اولی ثانسی
ادهم افندی	۹	اغستوس	» ۸۹	»

(\*) مشار الیه حضرتلری ایدین ولایتنه فی ۲۱ اغستوس سنه ۳۰۱ تاریخنده مأمور اولوب فی ۱۲ ایلول سنه ۳۰۱ تاریخنده تجارت نظارتنه تحویل مأموریت ایلمش اولدیغندن از میری تشریف بیوره مامشردر .

شاگر افندی	۱۹	مارت	سنه ۹۰	اولی اولی
دفعه ثانیہ فوزی بك	۳	نیسان	» ۹۳	وفات ایتدی
سعداء بك	۱	تموز	» ۹۴	اولی اولی
سروری افندی	۲۶	مایس	» ۹۵	» »
زهدی بك	۱۹	ایلول	» ۹۷	اولی ثانیسی
قدری بك	۲۳	نیسان	» ۹۹	اولی اولی ع ۲۳

مفتش حکام و مرکز ولایت نائبلری

یعقوب عاصم افندی	۱۴	کانون ثانی سنه ۸۳	صدوردن
خیراه	» ۲۰	تموز	استانبول
کامل	» ۲	»	وفات ایلدی
محمد خالص	» ۶	تشرین اول	استانبول
میر عبدالقادر	» ۹	حزیران	»
رضابك	» ۱۹	مایس	بلادخمسہ
حیدر	» ۱۱	کانون ثانی	استانبول
حسین توفیق	» ۳	نیسان	بلادخمسہ
دفعه ثانیہ حیدر	» ۱	»	استانبول
(*) شریف	» ۳۰	کانون ثانی	استانبول
محمد توفیق	» ۱۳	نیسان	»
شفیق افندی	» ۱۱	تشرین ثانی	وفات ایلدی

(\*) مشار الیه کلمہ شد .

سامح افندی.	۱۰ کانون ثانی	» ۹۱	بلاد خمه
محمد کامل	۱۲ نيسان	» ۳۰۱	حرمين
امين	۲۰ تموز	» ۳۰۲	استانبول ع ۲۳

### مرکز ولایت متصرفلری

عارف افندی	۲۳ مایس	سنه ۸۳	ثانیه
ثابت پاشا	۱۸ نيسان	» ۸۴	میرمیران
توفیق افندی	۱۷ ایلول	» ۸۵	متمایز
رفعت افندی	۳ کانون اول	» ۸۵	اولی ثانیه
رائف افندی	۵ تموز	» ۸۶	متمایز
حسن پاشا	۲۹ تشرین اول	» ۸۶	روم ایلی بکار بکی

۶ تشرین ثانی سنه ۸۷ تاریخندن اعتباراً لغو اولنمشدر .  
دفعه ثانیه اوله رق تشکل ایدن مرکز ولایت متصرفلری

حفظی بك	۱۰ تشرین ثانی سنه	۹۷	ثانیه
راغب پاشا (*)	۲۸ نيسان	» ۹۹	روم ایلی بکار بکی ع ۳

(\*) مرکز متصرفلرینک او چیوز ایکی سنه سی ایلولنک  
ایکنجی کونی لغوی جهتیه مشار الیه راغب پاشا حضر تلی  
والی معاوناکنه تعیین بیورلشددر .

مکتوب جیلر

رضا افندی	۳	ایلول	سنه ۸۳	ثالثه
حسبی	»	۱۸ نيسان	» ۸۴	اولی ثانسی
نافذ بك	»	۵ تموز	» ۸۶	متمایز
سعید	»	۲۹ تشرين اول	» ۸۶	اولی ثانسی
علی رائف	»	۱۱ حزيران	» ۹۸	ثالثه
فائق	»	۱۳ كانون ثانی	» ۹۸	ثانیه صنف ثانسی
عبدالحلیم بك	»	۱ ایلول	» ۹۱	متمایز
جلال بك	»	۱۷ شباط	» ۹۲	»
حفظی بك	»	۲۶ حزيران	» ۹۶	ثانیه صنف ثانسی
کمال بك	»	۱۰ تشرين ثانی	» ۹۷	»
حسین حلمی افندی	۱	اغستوس	» ۹۹	اولی ثانسی ع ۴
بهسا بك	»	۲۵ ایلول	» ۳۰۱	اولی ثانسی
فهمی افندی	»	۱۲ كانون ثانی	» ۳۰۱	اولی ثانسی ع ۳

ایدین سنجاغی متصرفلری

نظیف بك	قبل التشکیلات	اولی ثانسی
مصطفی پاشا	۱۰ شباط سنه ۸۳	میر میران
حسن یاشا	»	روم ایلی بکار بکی
مصطفی پاشا	۲۹ تشرين اول » ۸۶	روم ایلی بکار بکی
عبدالهادی پاشا	۱۳ مایس » ۸۹	»
اسعد پاشا	۲ - تشرين اول » ۹۰	»



محمد بك	۱۲	كانون ثانی سنه ۹۱	ممتاز
عزت افندی	۱۵	نيسان » ۹۴	»
نجیب پاشا	۲۷	تشرین ثانی » ۹۵	میر میران
زیور پاشا		كانون ثانی » ۹۹	»
جمیل بك	۳	تشرین اول » ۳۰۰	اولی ثانسی

— صاروخان سنجاغی متصرفلری —

علاءالدین پاشا	۱	اغستوس سنه ۸۳	میر میران
عزیز	۲۴	كانون اول » ۸۴	»
نظیف	۷	نيسان » ۸۶	روم ایلی بکربی
زهدی افندی	۱۴	تشرین ثانی » ۸۷	اولی
عارف پاشا			روم ایلی بکربی
اصف	۱۳	مایس » ۸۹	»
علی نجیب	۶	اغستوس » ۹۱	میر میران
حلمی	۲	نيسان » ۹۴	روم ایلی بکربی
احمد نجیب	۵	شباط » ۹۴	میر میران
صالح افندی			اولی ثانسی
سروری	۹	كانون اول » ۹۸	صدوردن
شا کر پاشا	۲۶	شباط » ۳۰۱	روم ایلی بکربی ۲م

منتشاسنجاغی متصرفلری

خورشید پاشا	۱۳	حزیران سنه ۸۳	میر میران
عارف افندی	۱۸	نیسان » ۸۴	متمایز
عبدالرحمن پاشا	۲۷	اغستوس » ۸۴	میر میران
رائف افندی	۲۹	تشرین اول » ۸۶	متمایز
مصطفی بك	۲۰	حزیران » ۸۹	»
طیار پاشا	۱۲	تشرین ثانی » ۹۸	میر الامرا
احمد نجیب پاشا	۱۹	تشرین ثانی » ۹۳	میر میران
حلمی پاشا	۷	شباط » ۹۴	روم ایلی بکلی
انیس بك	۳۱	مایس » ۹۶	ثانیه
مصطفی پاشا			روم ایلی بکلی
ممتاز بك	۴	تشرین اول » ۳۰۰	متمایز
شرف پاشا	۲۸	مایس » ۳۰۱	روم ایلی بکلی

د کزلی سنجاغی متصرفلری

حسن خیری پاشا	۲۶	شباط سنه ۹۸	روم ایلی بکلی
جعفر بك	۱۱	اغستوس » ۳۰۲	متمایز
فیخام پاشا	۹	تشرین ثانی سنه ۳۰۳	

## والی ولایت نظیف پاشا

برنجی عثمانی و مجیدی نشان نیشانلرینی و امتیاز نشان فروغ  
افشانک التون و کوش مدالیه لرینی حاز و حاملدر

## ارکان ولایت

۴	۳	استانبول	نائب امین افندی
۲	۲	اولی اولی	دفتردار قدری بك
۲	۳	روم ایلی بکربکی	والی معاونی راغب پاشا
۳		اولی ثانسی	مکتوبی فهمی افندی

## مجلس اداره ولایت

رئیس والی ولایت

	نائب افندی	} اعضای
	دفتردار بك	
	معاون پاشا	
ازمیر پایه مجردی	مفتی محمد سعید افندی	

۳	ع ۳	نقیب الاشراف قائم مقامی حاجی مصطفی افندی حر مین	طبعیه
		مکتوبی افندی	
۳		روم متره پولیدی افندی -	اعضای منتخبه
۲		ارمنی مرخصه سی افندی	
۳		استغفا ایتمشدر	
۳		خاخم باشی افندی	
۳		ارمنی قنولک مرخصه سی و کیلی	
۲	۲	روم ایلی بکار بکی	
۳		» »	
۳		متمایز	
		اولیازاده حاجی محمد افندی	
		قلندر زاده سفر	
		سر چویان قره بت	
		نسیم حایف	

ملکیه هیئت اتهامیه سی

از میر پایه مجردی	رئیس مفتی افندی
روم ایلی بکار بکی ع ۳	اعضا عبدالقادر پاشا
	» قلندر زاده سفر افندی

ملکیه مدعی عمومیه سی مکتوبی ولایتدر مستطلق وظیفه سی مجلس اداره ولایت باش کاتب معاونه مودوع اولوب کوریلان لزوم اوزرینه مجلس اداره ولایت ریاست جلیله سنک امر وتنسیبی ایله مستطلق وظیفه سی مجلس اداره اعضای گرامندن مناسبرینه ده کوردیرلکده در .

برسنه ظرفنده مأمورین محاکمه سنه دائر ورود ایدن اوراقك  
 عددی در تیوز سکسانه بالغ اولمشدر بوندن ایکی یوزاوتوز  
 التیسی مستنطقلغه ویوزی برای محاکمه مجلس اداره ولایتیه  
 وطقسان طقوزی هیئت اتهامیه ویریلوب معاملات قانونیه لری  
 اجرا وقصور قرق بشی حقنده دخی منع محاکمه قراری اعطایا  
 اولمشدر .

محاکمه اوراقی رؤیتیه ملکیده جهت عدلیه کبی مؤظف  
 مأمورلر اولمادینی ومحاکمه ایشلری بعض ولایتلرک محاکم  
 نظامیه سی ایشلرندن زیاده اولدینی حالده دعاوی واقعه نك  
 وقت وزمانیه رؤیت واصحاب مصالحك بکلتدیرلیه رك مظهر  
 عدالت ایدلسی امورك تسریعی وقانونك تأمین حسن جریانی  
 امرنده ولایتجه اتخاذ بیوریلان تدابیر انضباطیه نك جمله  
 اثارندندز .

محاکمه یه دائر برسنه ظرفنده اصحاب دعاوی طرفلرندن ویریلان  
 عرضحال وچکیلان تلغرافلرک عددی طقوز یوز الییه وولایت  
 جلیله نك ملحقات ایله اجرا بیوردینی مخابره اوراقی بیک  
 طقوز یوزه وملکیه مدعی عمومیلکنک ملحقات مدعی  
 عمومی معاونلریله اجرا ایتدیکی مخابره اوراقی دخی طقوز  
 یوزه بالغ اولوب برسنه ظرفنده مأمورین ملکیه محاکمه سی  
 حقنده تعاطی اولنان اوراقك مجموعی اوج بیک یدی یوز الی  
 نومرویه واصل اولمشدر .

جریان ایدن محاکمات ایچنده مجلس اداره ولایتده خلاصه سی  
 زیرده محرر غریب بر میجا که ده وقوعبولمشدر .  
 ... سنجاغی داخنده کائن ... قضاسی صندوق امینی بولنان  
 تبعه دولت علیه دن حسکیا افندی ایکی یوز بیک کسور  
 غروشی خزینه بند ایدرک مرکز لویه کوندرمک اوزره  
 استحضار ایلدیکی کونک اقسامیسی ظهور ایدن حریقده  
 صندوق اوطه سی اتصانده بولنان مال قلمی وموجود دفاترایله  
 صندوق اوطه سی کاملاً یانار . حریقک باصلمسندن صکره  
 موجود پاره نك بولنه ماسنه مبنی پاره بی مومی الیه حسکیا  
 افندی سرقت ایش دینلهرک محلیجه همان تحت توقیفه النور .  
 او ائشاده اجرا قلنان تحریات اوزرینه مبالغه مباحوث خزینه بند  
 اولهرق صندوق اوطه سی جوارنده بولنان برطاوق کومسی  
 دروننده ظهور ایدر بوفعل سرقتک حکومت قوناغنده بیتوتت  
 ایتمکده اولان ... چاوشی الیه مخدومی طرفندن وقوعه  
 کتیرلدیکی اجرا قلنان تحقیقاتله و مرقومانک اقرارلریله ثابت  
 اولغله کندیلری تحت محاکمه یه النور وحسکیا افندی دخی  
 درحال تخلیه ایدیلور . حسکیا افدینک صندوق امانتنده درت  
 یچق سنه مأموریتی دوام ایدوب صندوق اوطه سیله مال قلمنک  
 اوراق حسابیه سی کاملاً یانسی واوراق مذکوره موجود  
 اولدقجه محاسبه نك رؤیتی عدیم الاحتمال بولنمسی جهته

بالضروره حسابات رؤيت اولنه مامش وايش اويله جه حاليله  
 قالمشدر . خشكيا افندي ايشي مسكوت براقه رقي وهر درلو  
 متاعب سفر يه بي كوزه الهرق ايشي كوچني ترك ايدوب قضا  
 داخلنده بولنان جمله قرا مختار ايله قضانك داخل وخارجنده  
 اولان مأمورين ونفقات ضبطيه وسائره يه ووير كو پاره سي  
 تسليم ايدنلر ايله صندوقدن معاش الانلرك كافه سنه برر برر بالذات  
 مراجعتله صندوق امانتنده بولنديني درت بچق سنه مدت  
 ظرفنده صندوقه كيروب چقمش اولان درت مليون غروشدن  
 متجاوز اچجه نك مقبوض علم وخبرلر يني ودفترلر يله مصصرف  
 سندلر يني ايكي سنه مدتده كاملاً تنظيم ايدرك حسابك باقلمسني  
 رسماً استدعا ايدر بونك اوزرينه حساباتي رؤيت اولنده قدده  
 حسابات واقعه نك مقرون صحت اولديني تصديق اولنوب  
 يا لكز درت مليون غروشدن ايكي يوز سكسان غروشك محل  
 صرفي بولنه من بو ايكي يوز سكسان غروشي ذمته كچور مشدر  
 ديهرك ... سنجاغي اداره مجلسي خشكيا افندي بي غياباً  
 اوچ ماه حبسه محكوم ايدوب اوراق محاكمه بي ولايته تقديم  
 ايتمش ومجلس اداره ولايت دخی دعواي مذكوري استينافاً  
 رؤيت ايدرك خشكيا افندي نك برائته متفقاً قرار وير مشدر .

## مأمورین ولایت

م	ع	معارف مدیری حسین	افندی بلادخسه موالیسنندن
۳	۴	ژاندارمه قوماندانی حفظی بك	میرالای كموش امتیاز مدالیه سی
۳	۳	مع تحریر ویر کومدیری عالی	افندی متمایز
۳	۴	مصالح اجنبیه مدیری ارمناق	» »
		املاك شاهانه مدیری محمد مرآت	» »
		اوقاف محاسبه جیبی جعفر صادق	» »
		معدن مأموری قدری	» ثانیه
		صحیه مفتشی علی رضا	» »
		دفتر خاقانی مأموری علی کمال	» »
		اسکان مهاجرین مأموری اشرف	» »
۴		پولیس سر قومیسری جمال بك	»
۴		سر مهندس ریوه	»
		زراعت مفتشی بکیان	» ثالثه
		ولایت بیطری ابراهیم	» »
۵		نفوس ناظری بچی	» »
		معدن مهندسی اوخانس	»
		اورمان مفتشی ار اویان	»

## اقلام ولایت

### محاسبه قلمی

متمایز	واردات میری نوری افندی
ثالثه	مصارفات میری نجیب



اوراق خلاصہ مقیدی اسعد افندی	مصارفات کاتبی حاجی حافظ احمد
» رفیقی شکری	افندی نائے م ہ
» محررات مقیدی حاجی شاکر	یومیہ کاتبی احمد ممتاز افندی
» امین	» واردات مقیدی عمر لطفی
» سلیمان	» حالات » رفعت
» عدلیہ حساب کاتبی مصطفیٰ	» حوالات کاتبی حسین
» صندوق امینی حافظ محمد	» رفیقی حبیب
» رفیقی اغوب	» مسود فکری افندی نائے
	مصارفات کاتبی رفیقی سامی افندی

### مکتوبی قلمی

سر مسود عرفان بک متمايز	نائے	میر نوری افندی
مسود مصطفیٰ افندی (*)	نائے	مسود عزت بک
» عثمان افندی		» فائق بک
» ماهر		حسین افندی علی بک
» سیفی		» رفیق
» نوری یعقوب افندی		» محمد افندی
» حافظ احمد افندی		» شکیب بک

(\*) مومی الیہ منلیکہ مدعی عمومیلکنہ عائد امور تحریر یہ دخی معاونت ایدر .

### مجلس اداره ولایت قلمی

باشکاتب محمد خیری بک نائیه م ۳

باشکاتب معاونی احمد رضا بك	مبيض خير الدين بك
مقيد محمد بك	» احمد افندی
» خليل افندی	ملازم عاصم افندی

ملکيه مکتبندن باشهادتنامه چيقوب فعلیات اموری کورمک  
اوزره داخلیه نظارت جلیله سنک محررات علیة مخصوصه سیله  
وبیکر غروش معاشلرله ولایته کلش ورتبه نالته اصحابندن  
بولنمش اولان فرید افندی ایله غالب ویروانت افندیلر مجلس  
اداره ایشلرنده مستخدمدرلر .

### مصالح اجنبیه قلمی

مصالح اجنبیه باشکاتبی علی بك نالته	مبيض غالب بك
مقيد نوری افندی	ملازم مصطفی افندی
موزع زقاریا »	مطبعه لر مفتشی پتراکی رفائل افندی

### اوراق قلمی

مدیر حمدی افندی	نالته م ۴
معاون حسین افندی	حافظ حقی افندی
مقيد مصطفی عزت افندی	موزع اسماعیل فوزی افندی
» حافظ علی و صالح افندیلر	ملازم عزت افندی

برسنه ظرفنده ولایتک مقامات عالیه ودوائر رسمیه وملحقات  
سائر ایله اجرا ایلدیکی مخبره اوراقی سکسان بشیک بشیوز  
اون اوچ نومروه بالغ اولدینی قیداً اکلاشلمشدر .

### اوقاف قلمی

باشکاتی حسین حسنی افندی ثالثه	مقید سعید بك
»	» ابراهیم وھی افندی
»	» اوطه جی حاجی عمر اغا
کاتب ثانی سلیمان	
»	
»	
صندوق امینی صالح	

### زراعت و منافع صندوق قلمی مفتشلی قلمی

سرکاتب حمدی افندی	مبیض حسین فائق افندی
-------------------	----------------------

### نفوس نظارتی قلمی

کاتب اول حاجی حسین افندی مه	ثانی حافظ محمدشاکر افندی
-----------------------------	--------------------------

### دوائر عدلیه

محکمه استیناف حقوق دائره سی	محکمه استیناف جزا دائره سی
-----------------------------	----------------------------

رئیس محمد امین افندی استانبول	رئیس عصمت بك ثانیه
مدعی عمومی دیران افندی	متمایز

مسود حاجی محمد فهمی افندی	عرفاز اغازاده عزت بك ثالثه
از میر پایه مجردی	طاهر افندی
حاجی حسن زاده خلیل	یوان
افندی م	»
»	»
یوسف اوغلی خرمبو افندی	دهدیان استپان
»	»
نسیم لوی	اعضا ملازمی حسن
»	»
ملازمی محمود جیل	»

محکمه استیناف حقوق دائره سنه	برسنه ظرفنده کلوب رؤیت
------------------------------	------------------------

اولنان اوراق دعاوی یوز قطعہ دن و جزا دائرہ سنہ کلش ورؤیت  
اولنمش اولان اوراق دعاوی دخی در تیوز درت قطعہ دن عبارتدر .

### هیئت اتہامیہ

رئیس فائق افندی

اعضا صبری بك | اعضا اورام نخوم افندی

هیئت اتہامیہ برسنہ ظرفندہ کلوب رؤیت اولنان اوراق یدی  
یوز الی بر قطعہ دن عبارتدر .

### محکمہ استیناف قلمی

باش کاتب یوسف کامل افندی

حقوق دائرہ سی ضبط کاتبی	جزا دائرہ سی ضبط کاتبی حسن
محمد بك	ذهنی افندی
دیگری محمد افندی	دیگری احمد
مباشر عمر اغا حسین اغا	مباشر علی و جهان افندیلر

محکمہ بدایت حقوق دائرہ سی | محکمہ بدایت جزا دائرہ سی

رئیس محمود اسعد افندی

ازمیر پایہ مجردی

مدعی عمومی معاونی ار استیدی افندی ثالثہ

اعضا یسن بك زاده محمد بك

» اماستاش زخور افندی م »

» ملازمی احمد بك »

اعضا صبری بك

» اورام نخوم »

» ملازمی محمد فائق »

محکمہ ہدایت حقوق قسم نہ برسنہ ظرفندہ توارد ایلین اوراق دعاوی در تیوز قرقیدی قطعہ دن ورویت اولنان اوراق اوچیوز الی اوچ عددن عبارت اولوب قصور طقسان درت قطعہ اوراق دعاوی در دست رؤیتدر .	محکمہ ہدایت جزا قسم نہ برسنہ ظرفندہ ورود ایدن اوراق دعاوی بیک اوچیوز یتمش ایکی عددن عبارت اولوب قصور اوچیوز بکر می بر قطعہ اوراق دعاوی در دست رویتدر .
--	---

محکمہ ہدایت قلمی

باشکاتب ابراہیم افندی ضبط کاتبی طاهر افندی » » علی رضا »	ضبط کاتبی حسن افندی » » زیور بک
--	------------------------------------

اجرا دائرہ سی

اجرا ماموری عاکف بک	مباشر یاور افندی
---------------------	------------------

مقاولات محرر لکی دائرہ سی

مقاولات محرری تیمستوقلی افندی معاون اول حافظ محمد » » ثانی ادھم »	مباشر اول شوقی افندی » » ثانی محمد اغا » » ثالث خورشید اغا
---	--

محکمہ تجارت

رئیس صفوت بک متمایز محمد افندی » م ۳ » اغرب » باشکاتب فرید بک	میشی زاده قدری بک اققاش زاده یورکی افندی کولبک کور غیان » نسیم استرغو افندی
--	--

## ضبط کاتباری

محمد علی افندی	راشد افندی
مدوح بك	جورجی »
حامی افندی	محمود بك

## محكمه شرعيه قلمی

کاتب محمد علی افندی	باشکاتب حاجی احمد افندی مدرس
مقید مصطفی فائق افندی	کاتب نوری افندی
ایتام صندغی اداره سی	» راقم »
مدیر صالح افندی	» حاجی محمود بك مدرس
مخضر باشی مصطفی »	» محمود افندی

## مع تحریر ویر کو قلمی

رفیق مصطفی افندی	میران عمومی کاتبی احمد بك
» قدری »	۱ دائره ویر کو کاتبی طلعت بك
» کامل »	۲ » » محیی الدین افندی
مع تحریر ویر کو قومیسبیونی	۳ » » جودت »
شخن حاجی ادھم افندی	۴ » » بکر سلامی »
» موللاصوه »	رفیق حسیب افندی مدرس

## دفتر خاقانی قلمی

یوقلمه کاتبی عثمان افندی	باشکاتب مصطفی افندی
» ولی » »	» ثانی رضا »
» محیی الدین » »	» ثالث محمد نوری »
» طاہو » مہاوینی محمد »	» طاہو کاتبی علی رضا »
» ملازم احمد رامز »	املاک » محمد بك

## تجارت اوطاسی

رئیس اول بالیوز زاده مطیوس افندی متمايز م ۳	
رئیس ثانی سبره جی زاده حاجی محمد افندی	
مشاور موسیو قلاق	اعضا موسیو فاسبار بارری
اعضا میرالای زاده لطفی بك ثالثه	» » روبرن هاتکنسون
» اققاش انسطاش افندی	» سرچویان قره بت افندی
» طورامان اوغلی سرافیم	» نسیم حابیف
» موسیو اوکوست قلاق	» باشکاتب اغوب استانبولیان

## مهاجرین قومیسوئی

رئیس فخری پسایورط مدیری خیری بك ثانیه م ۵	
اعضا فخری مصرلی زاده خالد	اعضا ایزلادیلی احمد اغا
بہلول بك رابعه	» قریمی عثمان بك
اعضا رنجبرباشی حاجی مصطفی اغا	» » علی افندی
» یکیشہرلی عبدالرحمن افندی	» قلملی حاجی عثمان اغا
	کاتب یکیشہرلی مصطفی افندی

## معدن اداره سی

## اورمان اداره سی

سرمفتش اوسبارہ ویان افندی	مأمور قدری افندی متمايز م ۴
» معاون محمد رشدی	سر مهندس اوخانس افندی
» کاتب علی رضا	کاتب احمد حلمی
ملحقانده ایکی سواری و بش	» قولچی ذکریا
پیاده قوریجیسی واردر	حسین افندی عمر اغا

پساپورٹ ادارہ سی

سرکاتب مراد افندی	مأمور خیری بک	ثانیہ	م ۵
کاتب امور اجنبیہ نیقولو کی افندی			

قرائتہ خانہ

مدیر انوری بک	متمایز م ۴
طیب قوچونی افندی	اولی ثانیسی ع ۳ م ۳
باشکاتب عارف افندی	اجنبی باشکاتبی ژان غرولرو افندی
کاتب ثانی عزیز افندی	« کاتب ثانیسی میشل پیقولو »

ژاندارمہ و پولیس دائرہ سی

ژاندارمہ الای مجلسی

رئیس میرالای حفظی بک	م ۳ ع ۴ امتیاز کموش مدالیہ سی
بیکباشی محمد افندی م ۳	ادارہ امینی خلیل افندی م ۵
یوز باشی رضا « م ۴	یوز باشی حسن اغا
ملازم اول فیض اہ افندی	ملازم ثانی حافظ الہامی افندی

برنجی از میر طاہوری

بیکباشی محمد افندی م ۳	طاہور کاتبی حافظ حسن افندی
------------------------	----------------------------



## پیاده صنفی

ملازم ثانی	ملازم اول	بلوک یوزباشی
حسین آغا	خلیل آغا	۱ حسن آغا
حافظ الهامی افندی	فیض آه افندی	۲ حسین آغا
» خلیل	بلال آغا	۳ محمد افندی
» رضا	ابراهیم افندی	۴ صالح آغا
نوری آغا	» رستم	۵ اسماعیل افندی
سلیمان آغا	» مصطفی	۶ خورشید بک
جمال آغا	نشئت » م ۴	۷ جمال افندی
علی آغا	محمد آغا	۸ عزت افندی

## سواری صنفی

ملازم ثانی	ملازم اول	بلوک یوزباشی
شریف آغا	لطفی افندی م ۴	۱ حاجی احمد آغا
حسن افندی	مرجان آغا	۲ حسین افندی م ۵
بیرام آغا	مصطفی آغا	۳ رضا » ۵

## ایکنتیجی ابدین طاہوری

بیکباشی عارف آغا م ۴ | طاہور کاتبی حسین افندی

## پیاده صنفی

ملازم ثانی	ملازم اول	بلوک یوز باشی
خلیل افندی	امین آغا -	۱ مصطفی افندی
» عثمان	حسین آغا	۲ شا کر آغا م ۵
» آغا	محمد آغا	۳ مصطفی آغا

## سواری صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ مصطفی افندی	مصطفی صیری افندی	عمر افندی

## اوچنجی صاروخان طاووری

بیكباشی شاکر بك ع ۴ م ه	طابور کاتبی حاجی سعید افندی
امتیاز کموش مدالیه سی	

## پیاده صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ محمد اغا م ه	اسماعیل اغا	مصطفی اغا م ه
		امتیاز کموش مدالیه سی
۲ اسماعیل اغا	مصطفی اغا	سعید افندی
۳ محمد علی افندی	احمد افندی	صالح »
۴ سلیمان اغا	امین اغا	رجب اغا

## سواری صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ احمد افندی م ه	حاجی محمد اغا م ه	حاجی احمد اغا
	امتیاز کموش مدالیه سی	

## دردنجی مغله طاووری

بیكباشی محمد توفیق افندی	طابور کاتبی عزت افندی
--------------------------	-----------------------

## پیاده صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ صالح اغا م ۵	حقی افندی م ۵	سلیمان افندی
۲ حاجی محمد اغا م ۵	علی اغا	حسین اغا م ۵

## سواری صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حاجی شوکت اغا	سعدالدین اغا	محمد اغا

## بشنجی دکزلی طاہوری

بیکیباشی حاجی محمد افندی | طاہور کاتبی عمر شوقی افندی

## پیاده صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حاجی حسن اغامہ	ابراہیم اغا	خلیل اغا
۲ محمد افندی	» افندی	رمضان »

## سواری صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ مصطفی اغا	محمد افندی	علی اغا

## ولایت ژاندارمه الاینک موجودی

طابور	سواری افرادی					پیاده افرادی				
	بکون	فترات	اونبائی	بلوک آمینی	چاوش	بکون	فترات	اونبائی	بلوک آمینی	چاوش
ازمیر	۱۴۶	۱۰۴	۲۶	۲	۱۲	۷۶۸	۶۴۰	۸۰	۸	۴۰
ایدین	۴۵	۳۳	۸	۱	۴	۲۸۸	۲۴۰	۳۰	۳	۱۵
مغنیسا	۶۶	۵۰	۱۰	۱	۵	۳۸۴	۳۲۰	۴۰	۴	۲۰
مغله	۴۵	۳۲	۸	۱	۴	۲۲۲	۱۹۰	۲۰	۲	۱۰
دکزیلی	۴۵	۳۲	۸	۱	۴	۱۵۳	۱۲۸	۱۶	۲	۷
بکون	۳۴۷	۲۵۰	۶۰	۷	۳۰	۱۸۱۵	۱۵۱۷	۱۸۶	۱۹	۹۲

سواری پیاده ناک یگونی ۲۱۶۲

مجدداً تشکیل اولنان تحصیلات صنفی

سواری پیاده

برنجی ازمیر	۳۳	۵۴	
ایکنجی ایدین	۱۰	۱۶	
اوجنجی صاروخان	۲۲	۳۴	
دردنجی منتشا	۹	۱۵	
بشنجی دکزیلی	۹	۱۲	
بکون	۸۳	۱۳۱	۲۱۴
			۲۳۷۶

## پوليس دائره سي

سر قوميسر جمال بك	ثانيه
ايگنجي قوميسر مصطفى افندي	اوچنجي قوميسر سليمان افندي
» عثمان »	» علي »
» صبري »	» اسماعيل »

## پوليس افرادينك هيئت مجموعه سي

سر قوميسر	ايگنجي قوميسر	اوچنجي قوميسر	نفر	يكون
١	١	١٢	٦٦	٨٤
	١	١	١٣	١٥
	١		٨	٩
		١	٦	٧
		١	٧	٨
١	٢	٢١	١٠٠	١٢٥

## مطبعه ولایت

ناظری مکتوبی ولایتدر

مدیر یوسف ضیا افندی نالته

حروفات قسمی	لیطوغرافیا قسمی
محرر محمد خیری بك تانیه م ۳	لیطوغرافیا استادی توفیق افندی
دیگر محرر نوری افندی نالته	مردانه جی محمد اغا
سر مرتب محمد شریف افندی	رفیقی حسن »
ایکنجی مرتب محمد نشأت »	مردانه جی حسن افندی
اوچنجی مرتب علی حیدر »	رفیقی ادهم اغا
دردنجی مرتب یعقوب »	مردانه جی حافظ افندی
بشنجی مرتب محمد ضیا »	رفیقی مصطفی بك
موزع سلیمان سزائی »	مجلد استادی محمد افندی
رفیقی راسم »	» شا کردی نفر ۲
ما کینست عثمان راشد »	
چرخجی حسن اغا	
شا کرد عدد ۳	

﴿ مطبعه نك حال سابقه الله لاحق ﴾

مکتوبی افندی نك تقریری صورتیدر :

بوندن اول سایه افکن اجلال بیورلمش اولدقلری خداوندکار  
ولایت جلیله سی مطبعه سنك حال و استقبالنك تأمین سلامتی

یولنده تنظیم اولنمش اولان قرارنامه حکمنک بوراجدهه  
بالمطالعہ تماماً ویاخود تعدیلاً موقع فعله قونلمسی نیت خیر  
غایتیله برنسخه سی لطفاً جاب و طرف چا کرانه مه اعطایورلدینی  
ایچون نظر تدقیق و مطالعه دن کچیرادی .

مذکور قرارنامه ایله اتخاذ بیورلمش اولان اصول وقاعده  
مطبعه نك آتیا ترقیسنی تأمین ایلد کدن ماعدا احتمالات تحتنده  
اولان هر درلو ضایعات وسوء استعمالاتی منع وامر اداره بی  
تشویش و تشمتدن قورتاروب برصورت سالمه یه ربط ایلمش  
اولدیغندن ولایت مشار الیهاده اولدینی کبی بوراجدهه مجلس  
اداره ولایتده بالتدقیق تصدیق اولنمق و شاید تعدیل اولنه حق  
جهتلی واریسه علاوه ویاخود طی ایلمک اوزره مذکور  
قرارنامه نك لایحه صورتنده اخراج اولنان صورتی لفا تقدیم اولندی .  
صورت لایحه نك خاتمه سنده وولایت جلیله اصفانه لری مطبعه  
مدیریتدن النوب ربطاً تقدیم اولنان حساب پوصله سنده  
کوسترلمش اولدینی وجهله خداوندکار ولایتی مطبعه سنك  
معاشات مقننه شهریه سی درت بیک درت یوز التی غروشه  
وایدین ولایتی مطبعه سنك معاشات شهریه سی سنکیز بیک التی  
یوز سکسان غروشه بالغ اولوب لدی الموازنه بورانك درت  
بیک ایک یوز یتمش درت غروش فضله سی کورنمشدر .

ایدین ولایتنك مطبعه جه اولان غوائل و مشاغلی خداوندکار  
ولایتدن پک چوق اولوب اگرچه قرارنامه ده مندرج دکسه ده  
ولایت مشار الیهیه نسبتله بورانك وارداتی دخی زیاده اولدینی

شبهه سزدر بناءً عليه بوراده کی مأمورین مستخدمه نك دخی  
فضله اولسی ضروریات اموردن ایسه ده مطبعه به فعلاً هیچ  
بر خدمتی اولیه رق الیوم معاش المقده اولان بعض کتبه نك  
المقده اولدقلمی معاشات وظائف مخصوصه ایله موظف اولانلرک  
معاشات شهریه سندن تنزیل اولنور ایسه بورانک معاشاتی دخی  
خداوندکار مطبعه سنک معاشاتی راده سنه تقرب ایده جکی بالحساب  
اکلاشلمشدر .

ولایتک مطبعه سی دکل معاشات اصلیه بی حتی معاشات زائده بی  
بیله ویرد کدن صکره اصلاحخانه به مطلوب در جهده معاونه مساعده  
اولدینی حالده بو کوزکی کونده اصحاب معاشاتک استیفای مطلوب  
ایده ماملرندن طولایی چکیلان مضایقه نك منشائی مطبعه نك صورت  
اداره سی ایچون هیچ برقاعده اتخاذ اولنماش اولسبدر .

شوراسنی کمال تأثرله عرض ایدرم که ولایت مطبعه سی  
سکسان درت سنه حسابیه سنده کشاد اولنمش اولدینی  
حالده مرور ایدن شو یکر می سنه ظرفنده مطبعه جه هیچ  
بر دفتر و حساب ویرلماش و مطبعه نك بونجه سنه لک واردات  
ومصارفاتی وفضله حاصلاتی نه دن عبارت اولدینی مجهول قالمشدر .

صورت مخصوصه ده بالذات اجرا ایلدیکم تحقیقاته کوره ولایت  
مطبعه سی سنه مرقومه ده آچیلوب مالیه نظارت جلیله سندن  
بر لیطوغراف دستکاهی واون درت قطعه طاش ایله توفیق افندی  
نامنده دخی بریسی از میره کوندرلش واوراق مدیری اسبق عاصم  
افندی معرفتیه بر مقدار حروف جلب ایله حجمی غایت کوچک



بر غزته نشرینه باشلامش و صکره بوده دوام ایتمیوب سالم افندی  
 نامنده بریسنه دور اوله رق سگسان سگز تاریخنه قدرده  
 او صورتله اداره ایدلمش ایتمه ده وارداتی مصارفاته کفایت  
 ایتمدیکی و خیلی بورخبلر ایتمه قالدینی ایچون بر مقاوله نامه ایله  
 سالم افندی به ترك اولنمش و بوده دوام ایتمدیکندن آیدین نامه  
 بر غزته چیقارمق اوزره مطبعه کافه آلات و ادوات ایله قاریدی  
 نامنده بر غزته حاجی به ویرلمش و قاریدی دخی ایکی سنه یعنی  
 طقسان سنه سنه قدر غزته بی چیقاره بیلوب صکره نصلسه تعطیل  
 ایدرک یئندنه بولن ان حروفات و آلات و ادواتی کاملاً  
 چورتدکن صکره فضله اوله رق برده تضمینات دعواسننه  
 قیام ایلمش و اخیراً مجلس اداره کاتب اسبقی اولوب ایوم درامه  
 متصرفی بولنان سعادتلو حفظی بک افندیك در عهدده ایلمسئی  
 اوزرینه اصلاحخانه دن بش السی بیك غروش مقصداری  
 ویریلان پاره ایله غزته حروفاتی و سایر ادوات و لوازماتی  
 جلب ایله غزته چیقارلمش و متصرف مومی ایله دخی از برمدت  
 ظرفنده ترك ایتموب صمانی زاده محمد علی افندی نامنده  
 برینک ید اداره سنه کچمش و طقسان درت سنه سنه شمدیکی  
 مطبعه مدیری رفعتلو یوسف ضیا افندیك اداره سنه تودیع  
 اولنمشدر .

مطبعه نك سالم افندی ایله قاریدی به نه مقاوله ایله ویرلدیکنه  
 و تضمینات ادعاسنك نه قرار کسب ایتمدیکنه دائر مطبعه ده  
 ایوم نه بر حساب و نه بر ورقباره وارددر مطبعه نك یکریمی

سنة دمبرو دوچار اولديني اغتياشاتك تدقيق واصلاحي برامر  
 دشوار ايسهده مدير لاحق يوسف ضيا افنديك زمان اداره سي  
 اولان التي سنه لك حساباتك اعطاسي كندوسنه تعهدايتديرلديكي  
 جتله ختامنده مجلس اداره ولايته تقديم اولنه جنبي بديداردر .  
 بونجه غوائل طاقت فرسا و مشاغل مهمه لاتحصا ايجنده  
 مطبعة ولايت جهتهده معطوف اولان انظار مراحم نثار داور  
 اعظميلري جدا و حقيقه موجب تحميدات وتشكرات اولوب  
 قرارنامه مارالبان مجلس اداره ولايته بالاستحسان موقع فمله  
 قونيلور ايسه آيدين ولايتي مطبعه سنك مبدأ كشادي اشبو  
 بيك اوچيوز اوچ سنه حسابيه سي اولوب سايه حضرت  
 پادشاهيده اويله بر تاسيس نفيسك مؤسسي اولدقلى ايجون  
 نام سامي ترقيپوريلري خير ايله ياد واصلاحخانهده كي اولاد  
 عباد دخي دلشاد ايديله جكدر . وارد خطر قاصر كترانم  
 اولان بمض تدابير ومطالعاتي دخي پيش نگاه دقايق ا كتنه  
 داور اعظميلرينه عرض ايتك ايسترم .

مطبعة ولايتك حروفات قسمنده شمديكي حالده يكي  
 سيسته مده اوله رق حروفات باصمه سنه مخصوص بر ما كنه  
 والوان مطبوعات ايجون كوچك بر ما كنه موجود ايسهده  
 تركه حروفى درجه كافيده اولماديني كي فرانسزجه حروفى ده  
 هيچ يوقدر .

حالبو كه مطبعه يه دوشن ايشلر شو نواقص ملايسه سيلاه  
 ضرورى قبول اولنه مديغندن سائر مطبعه لره كتمكده

و بو یوزدن سنوی سکز اون بیک فروش واردات غائب  
ایدلمکده در .

لیطوغراف جهتی ایسه بسبتون بر طرز عتیقده اوله رق  
بوراده موجود بش دستکاه عتیقده اون نفر دن زیاده آدم  
استخدام ایدلمکده ومع مافیله بونلرک یکی سیستمده اولان  
بر ایطوغراف ماکنه سنک بر بچق ساعتده یاپه بیله جکی ایش  
بر کونده — اوده نفیس اولمق سزین — انجق چیقاریله بیلمکده در .

خصوصا بو اسکی دستکاه لر ایچون استخدای مجبوری  
اولان عمله واستاد لره ویرلمکده بولنان معاشاتک مقرداری  
یکی سیستمده کتیر یله جک بر ما کنه استاد و عمله سنک ایکی  
بچق مثانه قریب اولمقده برابر بر منوال معروض پک از ایش  
چیقاریله بیلمکده اولمس یله سائر مطبعه لره رقابت اید یله مامکده  
و بوجهتله معاش و مصرفدن و وارداتدن سنوی تخمیناً اوتوز  
بیک فروش راده سنده ضیاع وقوعه کلکده در .

ایمدی کرک حروفات و کرک لیطوغرافیا جهتلری نواقصنک  
مطبعه جه اجرا بیور یله جق اصلاحات اساسیه صره سنده  
اکالی رجیبه دن اولوب بوده مربوط پوصله ده کوسترلیدیکی  
اوزره بر دفعه یه مخصوص اوله رق هر ایکی جهت ایچون درت  
یوز یکرمی لیرایه قریب بر مصرف اختیار یله یکی سیستمده  
لیطوغراف ما کنه سیله تر کچه و فرانسزجه حروف و ادوات  
سائر کتیر دلمس نه متوقفدر .

بو نواقص اکمال اولندیغی و معارف نظارت جایله سنک اولجه

ولایت، جلیله لرینه ورود ایدن تحریرات علیه سنده وریلن  
 مآذونیتدن بالاستفاده معارف عائداتندن تعویضاً و سرمایه اوله رق  
 اون بشیک غروش قدر برپاره النوب ولایت داخلنده کی  
 مکاتب عمومییه مخصوص کتب و رسائل مطبوعه طبع  
 ایتدیردیکی حالدیه بر منوال معروض معاش و مصرف تصرفدن  
 و ضایع ایدیلمن واردات ایله سالف العرض کتب و رسائل اثمانندن  
 و خصوصیه دستورک برنجی جلدنده مندرج تعلیمات و جهله  
 حیوان خیره - مزلفنی مانع تذاکرک طبیعیه اندن سنوی الی  
 التمشیک غروش راده - ننده فضله و واردات تدارک ایدلمش اولور .  
 مطالعات معروضه میاننده کویلهده ولایت غزته سی  
 کوندرلدیکی و حروفات و لیطوغرافیا جهتلری اصلاح اولندیغی  
 حالدیه اصلاحات محرره دن بولنه جنفی عرض ایدیلمن فضله  
 وارداتدن بشقه اولوق اوزره مطبعه نك بودجه سی ملفوف دیگر  
 پوصلهده کوسترلدیکی و جهله اولوق لازم کلور .

شوراییده عطف نظر اِدقته شایسته درکه مطبعه بودجه سی  
 هر سنه نهایت شباط اون بشنده تنظیم و مجلس اداره ولایتیه  
 تقدیم ایله وارداتک تزايد و تناقصنه کوره تدقیق و تصدیق  
 بیورلمی و هر سنه نك معاشات و مصارفی مصدق بودجه نك خارجه  
 چیقما ملیدر .

مصارفک و قتیله تسویه سی و بودجه مندرجانک محافظه سی  
 وارداتک بقایا براغلمه سزین وقت و زمانیه تحصیله متوقف  
 اوله رق بونک ایچون دنخی ملحق اتده محاسبه سی و تحریرات

مدیر لریه مال مدیر و کاتبینک مشترکاً مسؤولتیری مقتضی  
کورینور .

مطبعه ولایتک سنین سابقه دن بعدالتسویه یکریمی بیک  
غروشدن فضله کاغذ و سائرہ بدلی اوله رق بورجی وار ایسه ده  
مطبعه نک سنین سابقه دن اولان بقایاسی دین مذکور ایضیه  
تقابل ایدر راده ده کورندیکی ایچون اوراسی موضوع بحث  
ایدلما مشدر .

مطبعه نک اصل وارداتی غزته بدلانی اولوب شمیدی به قدر  
بونلرک اکثر مشتریلری مأمورین دولت و متحیران ولایتین  
عبارت اولدینی ایچون مطلوب و جهله مشتری تدارک ایدیله مامشدر  
حالبوکه ولایاتده برر غزته نک نشرندن اصل مقصد برطام نافع  
حوادث و مباحث ایله برابر دولتجه اتخاذا ایدیلان و موقع  
اجرایه وضع اولنان اوامر و نظاماتدن بالجمله سکنه ولایتی  
خبردار ایتک قضیه سی اولدینی جالده ای زیاده حصه دار منفعت  
اولان قرا خلقنک کندی حقوقلرینک محافظه سی تکفل ایدن  
اوامر و نظامات و اجراآت دولتدن بتون بتون بی خبر قالملری  
قطعیاً تجویز اولنه میه حق مواد دقیقه دندر ایشته بومطالعه به  
مبنی ولایتک قرای موجوده سی مبین صورت مخصوصه ده  
جمع و طبع ایتدیریلان ورقه دن برقطعه سی تقدیم قلمش  
ویکونندن مستبان اوله جنی و جهله مجموع قرا ایکیک اوچیوز  
طقسان سکنر عدده بالغ اولمشدر بونلرک ایچنده غزته  
ویریله میه جنک بعض قریه بولنمسی محتمل ایسه ده اکثر قرا ایکی

اوج غزته يه مختاج اولوب هر بر قريه ايچون برغزته اعتبار ايديلور وشمدي مأمورين ولايته ويرلمكده اولان سکنز يوز التمش نسخه غزته نك عددی بالتقليل التي يوز نسخه حساب اولنور ايسه سنه ده اوج بيك نسخه صرف ايدلمش اوله جقدر غزته ترك قرايه ايصالی خصوصي اك دوشونيله جك مسئله اولمغله بوبابده ويريله جك قرارك قرارنامه لايحه سنه درجي لازم كلور .  
معروضات چا كراهمه ومطبعه نك اجينه جق واغلانه جق حالدن بران اول قورتارلمسي لزومنه نظراً ايفاي مقتضای منوط فرمان جناب ولايتپناهيليريدر اولبابده امر و فرمان حضرت من له الامر كدر .

في ۱۲ رجب سنه ۳۰۳ وفي ۲۵ مارت سنه ۳۰۳

اشبو تقرير اوزرينه بالحواله مجلس اداره ولايته متفقاً تنظيم قلندران تعليماتدر .

ولايت مطبعه لري رسمي مطبعه لر اولوب بونلرك واردات سنويه سندن مأمورين وخدمه سـنك معاشاتيله مصارف مقننه ومصارف ضروريه وفوق العاده سي بعدالتنزيل بقيه سي صنايع مكتبلرينك مصارف ضروريه سنه قارشولق اوماق اوزره مكاتب مزبوره اداره سنه اعطاسي اوامر ساميه اقتضاسندن بولنديغنه مبني اصول اداره سي استقرار واستمرار ايتـك اوزره بوجه زير ماده بماده درج وتذير اولان اصولك اجرا سنه قرار ويرلمشدر .  
( مطبعه نك مأمورين دائمه سيله وظائف )

برنجي ماده تشكيل ولايات نظامنامه سنك طقوزنجي

ماده سی حکمنجه مطبعه ولایتک اداره سی و نظارتی مکتوبی  
ولایتک عهده سنده در .

ایکنجی ماده مطبعه نك مأمورین دائمی مدیر و محرر و سر  
مرتبله سردستگاهیدن و سر مرتبله سردستگاهی معیتلرنده بولنان  
ایکی مرتب و سکنز نفر دستگاهی و بر نفر حروفات اجنبیه مرتبی و بر  
مجلد و بر موزعدن عبارتدر فقط ایطوغراف دستگاه جدیدینک  
ورودنده بو سکنز نفر دستگاهیدن ایکیسی تنقیح اولنه جقدر .  
اوجنجی ماده مطبعه مدیرینک وظیفه سی اونجی  
و اون برنجی و اون ایکنجی ماده لرده تعریف اولنان جداول  
شهریه بی تنظیم و املا و مصدق سندات مقبوضه بی قطع و اعطا  
ایلمک و مطبعه به محول کافه اوراقک اوزرینه معامله یورتمکدن  
و وارداتی قبض و حسن محافظه ایله اون بشنجی ماده به توفیقاً صرف  
ایلمکدن عبارت اولان کتابت و صندوق امانتی کور مکله برابر  
مطبعه نك بالجمله قیودات و دفاترینی و بالعموم تیمورباش اشیا و ادواتی  
محافظه ایده جک و مطبوعات سائر ایله بهر هفته طبع و نشر اولنان  
جریده ولایتی قصور سزجه طبع و اخراج و علی العموم مشتری یلرینه  
وقت و زمانیه ارسال ایتدیره رک مطبعه مأمورلرندن  
کوره جکی بطاقت و دقت سز مکله هر درلوقنالی بلا کتم در حال  
باتقریر مطبعه نك ناظرینه اخبار ایلیه جک و غزته نك مسوده لرینی  
مکتوبی ولایتک ( کورلمشدر ) اشارتی اولمدقچه قبول ایتیه جکدر .  
دردنجی ماده مطبعه نك محرری غزته یه و بهر سنه ده  
طبع و تمثیل ایلیه جک ولایت سالنامه سنه درج اولنه جق مواد

و خصوصاتی و مطبوعه به عائد کافه اغلانات و مطبوعاتی قلمه آلوب  
مکتوبی و لایته ویره جکدر و غزته ایله سالنامه بی یا کله شسزجه  
طبع ایتدیره جکدر و سته نك نهایت ایکنجی آینک غایه سنده  
سالنامه بی اخراجه مجبور اولوب وقت معیننده چیقارلمز ایسه  
بادیسی مسؤل اوله جقدر .

بشنجی ماده مطبوعه نك سر مرتبی مطبوعه جه حر و فله طبع  
اولنه جق کافه اوراقله غزته و سالنامه بی معیننده بولنان رفیق لریله  
برابر بلا تأخیر ترتیب ایده جکدر فقط غزته و سالنامه نك  
مستوده لریله سائر اوراقک اوزرنده مطبوعه نظارت نك اشارتی  
اولیا نلری قبول ایتمیوب رد ایده جکدر و او طه سنده موجود  
اولوب مرتب لریک استعمال ایده جکدری حر و ف و چیچ ک لریله  
لوحه لری و سائر بوکامائل تیمور باش اشیایی تلف و ضیاعدن  
محافظه ایلیه جکدر .

التنجی ماده سر دستکاهی کرک حر و ف ما کنه  
و دستکاهنده و کرک طاش دستکاهلرنده طبع اولنه جق تجزی  
و کلی اوراقک اول امرده اشارتی صورده جقدر و مطبوعه ناظرینک  
اشارتیه قبول ایده جک و دستکاه او طه سنده تفریعات سائر سینه  
برابر موجود ما کنه و دستکاهلری ضیاعدن و قیرلقدن  
محافظه ایلیه جک و مطبوعاتی صورت منتظمه و مکمله ده اخراج  
ایده جکدر .

یدنجی ماده سر مرتبک و دستکاهینک رفیق لرندن  
ولر و مئه مبنی موقفا قولانیلان عمله دن هر بری باصیلان و یا خود



باصيله جق اولان اوراقك اشارت مخصوصه سنى صورمه صلاحيتى  
 واردر لى السؤال كندوسنه ارئه اولنمىان اوراقى مطبعه نك  
 ناظرينه وحتى مقام ولايت جليله يه بيله اخباره مجبوردر .  
 ( مطبعه نك قيود و معاملاتى )

سكزنجه ماده مطبعه نك بالجه تيمور باش اشيا سنك  
 جنس و مقدارينى ميين و بهر ورقه سنك بر يوزى مجلس اداره  
 ولايته و بر يوزى مطبعه نك نظارتنه مخصوص مهرلرله  
 مهور و ذيلى مصدق اوله رق دفترى بولنه جق و بودفتر اوچ  
 نسخه اولوب بر نسخه سى مجلس اداره ولايت باش كتابتنده  
 و بر نسخه سى مكتوبى ولايت نزدنده و ديكر نسخه سيده مطبعه  
 ولايت مديرنده بولنه رق بو دفترلر سلفدن خلفه دور اولنه جقدر .

طقوزنجه ماده مطبعه ده موجود حروفك نوع و مقداريله  
 هر نوع چيچكدر و چركيلر و هر درلو لوحه لرك بر عددى  
 مذكور تيمور باش اشيا دفترينه طبع و تمثيل ايله شكلى كوسترلديكى  
 كى بوندن صكره ده لزومنه مبنى مبايعه اولنه جق او مثللو تيمور  
 باش اشيا نك مطبعه يه دخوايله برابر تيمور باش اشيا دفترينه  
 كچوريه جكدر و بهر سنه نك شياطى نهايتنده اون التنجى ماده ده  
 بيان اولنان تدقيق حساب قوميسيوننه اولسنه ايچنده مبايعه  
 اولنمش و مطبعه مديرينك نزدنده كى تيمور باش اشيا دفترينه  
 كچيرلمش اولان اشيا نك صورت مبايعاتى تدقيق و جمله سى مجلس  
 اداره باش كتابتنده و مطبعه نك ناظرى نزدنده محفوظ اولان

تیمور باش دفترینک نسخہ لرینہ کچوریلہ رک قوہ یسیب ون ہیئتی  
طرفدن تصدیق ایدیلہ جکدر .

اوننجی ماده کرک دوائر رسمیه دن و کرک خار جیدن  
مطبعه یه کتوریلوب طبعی طلب اولنان اوراقک اجرت طبعیه سنک  
پازار لغی مدیر معرفتیه اجرا اولنوب قرارلشدیرلدقندن صکره  
طبع اولنه جق اوراقک اجرت طبعیه سی یوز غروشدن دون  
اولدینغی و خارجه عائد بولندینغی حالدہ نقداً استیفا اولنوب بونک  
کیمه عائد اولدینغی و مہرینک اجرت طبعیه سیلہ النان اچقہ نک نوعی  
و مجموع اجرت طبعیه سی مقدارینی مبین اولان قوچانی مدیر  
ناظرہ معلومات اعطاسیلہ اشارت ایتدیرلدکن صکره صاحبہ  
ویره جیک و طبع اولنه جق اوراق حروفله باصیلہ جق  
ایسہ مسودہ سیلہ برابر سر مرتبہ و طاشدہ طبع اولنه جق ایسہ  
اجزالی کاغذ اوزرینہ یازیلان تییضیلہ برابر دستکاهی یه ویره جکدر  
اجرت طبعیه نک مجموعی یوز غروشی بولیور ایسہ او حالده  
مدیر پازارلق خصوصندہ ناظرک رأینہ مراجعتہ مجبور اولہ جقدر  
هر نہ اولور ایسہ اولسون دوائر عائد اوراق رسمیه نک اجرتی  
مالصندوقندن ویریلہ جکندن اوراقک طبعی کیرو قالماق ایچون  
مقبوض سنددی درحال قطع اولنور وجدول شهری یه ادخال  
اولنہ رق جدولک نہایتندہ بقایا صرہ سنہ کچوریلور .

اون برنجی ماده اجرت طبعیه یه مقابل ویریلہ جک  
مقبوض سندینک قوچانی یوز ورقہ دن عبارت اولہ جق و جلد

واوراق متسلسل نومرولریله قطع واعطا اولنه جقدر بونده  
 اوراقك نوع وعددی وقنخی دائره یه ویا کیسه یه عائد اولوب  
 اولنان اجرت طبیعه اقیچه سنك نوع ومقداری واجرت طبیعه  
 ورقه بهاسیله ویرلمش ایسه صرف اولنان اوراقك عددیله  
 اثمانی مندرج اوله جق ونظارتله مدیریته مخصوص مهرلرله  
 ومدیرك مهر ذاتیله تمهیر قلنه جقدر .

اون ایکنجی ماده مطبعه نك کافه واردات ومصارفی  
 مفردات صورتیله واصل متقابله وجهله ذیل قرارنامه ده  
 کوستریلان نمونه توفیقاً شهری جدولی بهر آیده تنظیم اولنه جق  
 وبونك واردات قسمنده مقبوض سندلرینك جلد واوراق  
 تاریخلری وحاوی اولدقلری تفصیلات درج اولنه جقدر و بهر  
 آی نهایتده یکونی باغلانوب ومركز وملحق اتده منوز استیفا  
 اولنه مامش اولان مطلوبات علی المفردات کوستریلوب بونلرله  
 وقوعبولان مصارفك یکونی اصل وارداتك مقدار مجموعندن  
 بالتزیل قالا جق مقدارك نقداً موجود صندوق اولوب شهر آتی یه  
 دور اولندیخی صورتی تصریح قلنه جقدر اشبو جدول شهر یه  
 اوج آیده بر کره مجلس اداره ولایت به بالاعطا تصدیق ایتدیر یله جقدر .

اون اوچنجی ماده بهر آیده مبايعه اولنه جق پوسته  
 وغزته پوللرینك مبايعات و صرفیاتی مبین اولمق و بهر آیک  
 مبايعات و صرفیاتی بشقه بشقه کوستریلوب سنه نك نهایتده  
 عقد اولنه جق تدقیق حساب قومیسونی طرفدن تدقیق ومجلس

اداره و لايت جانبندن تصديق اولندقدن صكره تبديل اولنمق اوزره  
 مطبعه نك مديرى طرفدن ذيلده كوستريلان نمونه وجهله بر دفتر  
 و اولصورته كاغذك مبايعات و صرفياتنه دخى بر قيد طوتيله جقدر .  
 اون در دنجى ماده مطبعه نك ايكي نوع مصرفى اولوب  
 برى مصارف دائمه ديكرى مصارف ضروريه و فوق العاده در  
 مصارف دائمه غزته و كتابلق كاغذ و پوسته و غزته پولى و وضع  
 و اجزالي مركب و توقال و روغن زيت كى شيلردر بونلردن  
 جزو ياتدن اولنلرك ناظر ك رآينه مراجعت ايتمك شرطيله مدير ك  
 معرفتيله مبايعه اولنه جق و فقط حروف و سائر لوازمك مبايعه سى  
 كى فوق العاده بر مصرفك ايقاعى مطلقا ذيلى ناظر طرفدن  
 مصدق مطبعه مديرينك مقام ولايت جليليه ته تقديم ايده جكى  
 تقرير اوزرينه محاسبه و يريله جك قراره محتاجدر و كليتى  
 مبايعات بالناقصه اجرا اولنه جقدر .

اون بشنجى ماده مطبعه نك كافه معاش و مصارف  
 سندلرينك ذيلى مصرفى لازم كلور تصديقيه مدير يتدن نظارته  
 و يريله جك و ناظر طرفدن و يريله اشارتى وضع اولنمدقچه  
 هيچ برى صندوقچه قبول و صرف اولنميه جقدر .

اون التنجى ماده بهر سنه روميه نك شباطى نهايتسنده  
 مجلس اداره و لايت اعضاسندن و محاسبه و لايت كتبه سندن

بر ذات مطبعه نك مدير و محرر يله مکتوبی و لایتهك تحت ریاستنده بالا اجتماع مطبعه نك بالعموم واردات و صرفیاتی مفردات و جهله تدقیق و جدا اولله مقبوض سنداتی یکدیگر لریله مقابله و تطبیق ایتمه کنصکره بر خلاصه دفتری تنظیم و مقام ولایت جایلهیه تقدیم ایده جك و اشبو دفتر مجلسجه بالتدقیق مطبعه نك تبین ایده جك فضله وارداتنك اصلاحخانهیه اعطاسنه قرار ویر یله جکدر .

اون یدنجی ماده اشبو قرارنامهیه مغایر اوله رق مطبعه مأمور لرینك وقوع بوله جق حرکتلری عزل و تضمین و مجازات درجه سنه قدر مسؤلیتلرینی مستلزم اوله جغندن موجبینجه حرکت اولنمق لازمدر .

اون سکزنجی ماده ولایت غزته سی شمیدیکی حجمی بر مقدار بیودیلهرک هفته ده برکره چیقاریله جق و پوسته اجرتندن ماعدا سنویسی مجیدیه یکر می غروش حسابیله الی غروش اوله جقدر .

اون طقوزنجی ماده ولایت غزته سی نشر و اعلان بیور یله جق کافه او امر و نظاماتی نشر ایده جکی و احوال ولایتدن بحث ایله جکی و بونلرک جمله نك بیلمسی لازم کله جکی جهتله او چیوز غروشه قدر معاش الان مأمورین ابونه اوله جق و هر کوبده بر غزته صاتیله جقدر .

یکر منجی ماده      ماحققاتده غزته نك ابونه لرینه وقرایه توزیع  
وایصالی وبدالته نك تحصیل وارسالی وظیفه سی محاسبه جی و تحریرات  
ومال مدیر لریله تحریرات کاتبلرینه مشترکاً عائد اوله جق وبدالته نك  
بروجه پیشین تحصیلی لازم کلدیکندن مأمورین مومی الیم  
بوابده متحداً غیرت ایده رک اصلاً بقایا براقیه جقلردر .

یکرمی برنجی ماده      غزته نك ابونه مدتی هر سنه مارت  
ابتداسندن اعتبار ایدیله جک وشو حالده هر سنه شباطی اون  
بشنده یکر منجی ماده ده محرر مأمورین طرفلرندن ایلری  
سنه سی ابونه بدلاتی وبوسته اجر تلری بروجه پیشین تحصیل ایله  
اسامی دفتر ایله برلکده متصرفلق وقائم مقاملق ومدی رلک واسطه لر ایله  
بلا تأخیر مقام ولایته کوندریله جک ومقام ولایتدن مطبعه نك  
نظارته حواله بیوریله رق ونظارت طرفلرندن ده مدیره تودیع  
ایدیله رک سنداتی در عقب قوچانلرندن قطع واملا وینه ولایت  
واسطه سیله محللرینه اسسراقلنه جقلردر ویکر منجی ماده ده محرر  
مأمورین ابونه بدلاتندن طولای طوغری بدن طوغری یه مطبعه ایله  
مخبره ایده جکلردر .

لاحقه

مطبعه مأمورلرینک معاشات دائمه سی من حیث المجموع  
شهری      غروش اولوب بوندن زیاده معاش تخصیصیه  
مجدداً مأمور استخدای مجلسک تصدیقنه وابسته در دائره سی

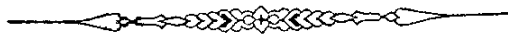
داخونده معاشاتجه تعديل وتسويه ايتك ولزومنه مبنى معاش  
تخصيصاتى دائره سنده مجدداً مأمور قوللانمق ولايتك بيورلديسيله  
اوله حقدر .

\*  
\* \*

مجلس اداره ولايتدن يازيلان التى بوز التى نومرو  
وفى ٢٣ مايس سنه ٣٠٣ تاريخلو قرارنامه صورتيدر .  
مطبعه ولايتك تنظيم واصلاح اداره سى ضمننده قامه آنان  
اشبو تعليمات وزيرده مطبعه مأمورلرى وناظر ومحرر ايچون  
كوستريلان معاشات وسائر مصارفات مجلسجده تصويب ايدلمكه  
اشبو تعليمات دائره سنده همان اجراى ايجابنه وحرف بحرف  
مرعيت احكامى خصوصنه دقت اولنمسي ضمننده بونك مكتوبى  
ولايته حواله سنه قرار ويرلدى .

يكرمى سنه دنبرو حسابنه هيچ بر كيمسه نك واقف اوله مامش  
اولدينى مطبعه ولايت اصول متخذنه مبدائى اولان بيك  
اوچيوز اوچ سنه سى شهر حزينان دنبرو واردات ومصارفات  
جدولى تنظيم اولنهرق بهر ماه نهايتنده مجلس اداره ولايتجه  
بالتدقيق جدولك زيرى تصديق اولنمقده ومطبعه يه عائد كفايه  
معاملات تعليمات مخصوصه سى دائره سنده تماميله جريان ايلمكه  
بولنمش ومطبعه مأمورلرندن ايجاب ايدنلرك دنخى امر كفالتى  
اجرا اولنمشدر .

يوقاروده بيان اولنان جدول نمونه لرى سالنامه نك صحيفه لر ينى  
اشغال ايتماك ايچون درج اولنماشدر .



## معارف مجلسی

رئیس حسین افندی	بلادخمسہ موالیسنندن
اعضامفتی افندی از میرپایہ مجردی	اعضا حاجی خلیل افندی
» مسود »	» حسین بک »
» عبدالرحمن افندی مدرسیندن	» شریف افندی »

## معارف محاسبہ قلمی

محاسبہ جی مصطفی شگری افندی	تحصیلدار محمد افندی
» کاتب اسعد »	» ملازم عزیز »
» صندوق امینی شریف »	» اوطہ جی خورشید اغا »

## برزجی دائرہ بلدیہ

رئیس راغب بک متمیز م ۳	باشکاتب ادھم افندی
اعضا زیتون زاده محمد افندی	مقید وقونطرات مأموری
» علمدار زاده خلیل »	» یوسف »
» تلف اوغلی وانکل »	» تذاکر کاتبی ضیا »
» صویولاجی زاده راشد »	» محاسبہ مقیدی احمد »
» حاجی داودزاده حاجی »	» کتبہ دن شکیب »
توفیق بک مدرس	» صندوق امینی خلیل »
» بالیوزیان لغوفت »	» مفتش حاجی اسماعیل »
» طورامان اوغلی صرافیم »	» معاونی کامل »
» خایم قوری »	» مہندس رؤف »
» خرستو »	» معمار اندوناکی »
» کراستہ جی دامادی عثمان »	



## ایکنجی دائرہ بلدیہ

افندی	کاتبی خلوصی	رئیس امین بک متمیز م ۳
»	محاسبہ مقیدی ابراہیم	اعضا چاقر اوغلی علیکسا اندر
»	صندوق امینی حمدی	افندی م ۴
»	ترجمان حایق	» ارناود اوغلی خاچیقو افندی م ۳
»	مقید اسحق	» فوطا کی افندی ثالثہ م ۳
»	میض بلال و حامی	» عثمان زاده عثمان افندی
»	سرمفتش محمد رفعت	» رمضان
»	چارشو مفتشی ادم اغا	» سیدری
»	مهندس منولا کی	» حاجی لوقہ
»	طیب صوراکی	» ابراہام
»	معمار یورکی	» کاتب مجلس شکری
		عموم تذاکر قونطوراتو

## امور نافعہ ادارہ سی

کاتب داود بک	باش مهندس ریوہ افندہ م ۴
صارو حان سنجاغی	از میر سنجاغی
لوا مهندسسی ماطیو افندی	لوا مهندسسی خاندامیان افندی ثالثہ
برنجی صنف قوندو کتور لیئون	سر قوندو کتور ریشار »
کیان افندی	قوندو کتور لیئون »
ایکنجی صنف « قرہ بت »	ایکنجی صنف « ژاق »
» » « بسیم »	» » « بزنیق »
» اوچنجی » « انطوناکی »	» » « مرادیان »
» » « تیبوط »	» اوچنجی » « کشیشیان »
	» » « مرکل »

دکزلی سنجاغی	ایدین سنجاغی
لوا مهندسی اصادور افندی برنجی صنف قوندو کتوری مهران افندی اوچنجی صنف قوندو کتوری مقردیج اصادور افندی	لوا مهندسی قالوست افندی م ه برنجی صنف قوندو کتوری عثمان افندی اوچنجی « » مقردیج « »
منتشا سنجاغی	
مهندس پاپس افندی سر قوندو کتور دیوانیان افندی	
اوچنجی صنف قوندو کتوری ازاریان افندی	
از میر اصلاحخانهسی	
<p>اصلاحخانهك اداره عمومیهسی معتبران مملکتدن برقاچ            ذات ایله دفتردار ولایت سعادتلو قدری بك افندی حضر تلیرنك            تحت نظارتنده در .</p> <p>اداره عمومیهسنده شمديلك بر مدیر ایله معاملات حسابه            ایچون بر کاتب وامور داخلیهدن مسؤل اولوق اوزده برده            داخلیه مأموری واسلام وخرستیان ایکی درس معلمی واردر .</p> <p>شاکردان یرلی ویبانهجی یوز قرق اوچ نفر یتیمدن عبارت            اولوب هر بری برر صنعتله مشغولدر .</p> <p>اصلاحخانه عدم دقت و همت سببیه بروقتدنبرو پریشان برحاله</p>	

وقیانہ جق درجہ دہ ایکن یکیدن تنظیم احوالنه دفتر دار مشارالیه  
 جانبندن صرف اولنان اقدامات وفدا کارانه ایندیلان تشبثات  
 سایه سنده حال پریشانیدن قورتاریله رق واقعا دها مطلوب اولان  
 درجیه واصل اوله مامش وشمدیکی حالده صنایع مرانقوزلق ،  
 تیمورجیلک ، تزلیک ، قوندوره جیلق ، قوندوره ماکنه جیلغی ،  
 مرتبک ، مجلد ، دوکمه جیلک ، چوراجیلق ، چولحلق ،  
 موسیقه جلقدن عبارت عبارت بولنمش ایسه ده دها برطاق صنایع  
 مهمه نك تأسیسی ده مقرر در .

اصلاحخانه دائره سنده هر صنعت ایچون متعدد اوطه لر  
 اولدیغی کبی مشتریله موجب سهولت اوماق اوزره تزلیخانه  
 وقوندوره خانه ایله دوکمه خانه وچوراجخانه نك کمراتی جاده سنده  
 مخصوص دکانلری اولدیغندن هر نوع البسه وایاق قابلینک  
 ودوکمه یه مخصوص اشیانک وچورابنک انک نفیسلری دیگر دکانلره  
 نسبتله دها اهون اوله رق صاتلمقده در .

تیمور معاملاتیله مرانقوزلغه متملق اشیانک دپولری اصلاحخانه  
 داخلنده درومعمولا نك قسم کلیمی شا کردانک محصول عملیدر .  
 ترقی احوالنه اقدام واعتنا ایلمکده اولان موسیقه طاقمی  
 الاتورقه والافرانقه سکسان قدر هوا تعلم ایلدکلرندن  
 معلوماتلر شایان تحسیندر .

شا کردانک ما کولات و ملبوثات کبی احتیاجات ضروریله رینه  
 مکتبک ایرادی کافی اولدیغی ایچون ارباب خیر و کریمک اعانه لرینه

مراجعتله اكمال نقصان ايدلمكده ايكن عنايت وعاطفت مخصوصه  
حضرت پادشاهي اولاق اوزره احسان بيورلمش اولان جسيم  
بر عرصه نك قيمتندن حصولى تخمين اولنان مبلغ مکتبک  
اداره آتیه سنی تعیین ایده جکدر .

شا کردانک احوال و اداره داخلیه لری و معاملات روز  
مره لری لیلی مکاتب عسکریه مثللو نظامات وقواعد مخصوصه  
تختنده وغایت منتظم بر صورتده جریان ایدر .

شا کردانک مدت تعلیمیه لری بشر سنه دن عبارت اولغله ختام  
مدتده بالامتحان اکتساباتنک درجاتی نسبتنده اوله رق یدلرینه  
شهادتنامه لر ویریلور .

بوصورتله تحصیل صنعت واکمال مدت ایدرک شهادتنامه سنی  
الانلرک خارجه اجرای صنعت ایده جکری کبی استرلر سه اجرت  
مناسبه ایله ینه مکتبده چالشم لری نظامی ایجابندندر .

اصلاح خانک حال پریشانیدن تخلصی و احوال آتیه سنک  
تأمینی دفتر دار مشار الیهک غیرت و همت مخصوصه لری اثری اولغله  
بو همت ایتم پروریلری نام عالیلرینی خیر ایله یاد ایتدیره جکدر .

ازمیر غربا خسته خانه سی

مدیر احمد افندی خواجهکان	اداره کاتی عبده صدقی افندی
خواجه محمد امین افندی	حرم دائره سی خواجه عایشه قادین

هیئت صحبیه سی	هیئت اداره سی
طیب اول مصطفی نور افندی ثانیه « ثانی علی نورالدین » ثالثه « جراح عبده » « معاوی محمد » « اجزاجی نیقولاکی » « معاوی سلیمان »	قصاب باشی شریف احمد افندی کراسته تجارندن محمد حامی « مانیفاطوره تجارندن احمد « امیرلر خانیسی حسن « میر کلام زاده محمد «
<p>             بوغربا خسته خانه سی یوز یکر می یتاغی مشتمل و ذکور و اناته              مخصوص اولوق اوزره ایکی دائرة واسعه یه منقسم اولوب              خسته خانه نك جهت غربیه سنده غایتله فراخفزا جسم بر باغچه بی              و مجالس عمومییه مخصوص برده قصر مزینی حاویدر مذکور              خسته خانه قدمای و وزیرای سلطنت سنده دن از میرلی مرحوم              امین مخلص پاشانك همت و غیرت مخصوصه فقرا پرورانه سی              و مملکتك اصحاب خیر و حسنانك امانه سی ایله بیک ایکی یوز              التمشیدی تاریخنده وجوده کتورلمشدر . و از میر شدیه مکتبی              دخی مرحوم مشارالیهك جمله اثارندن بولنمشدر .              خسته خانه نك صورت اداره سی حقنده مرحوم مشارالیه              طرفندن نظامنامه مخصوصی تنظیم بیورلمش اولدیغندن بونظامنامه              دائره سنده حیتمندان اهالینك نظارت عمومییه سی تحتنده              اوله رق اداره اولنمقددر .              خسته خانه نك کشادنن بیک ایکی یوز طقسان بر تاریخنه           </p>	

د کین سنوی بیک التي بوزالی لیره مقدری عقار تدارک واستحضار  
 ایدلمش والیوم مذکور عقارک مقدری ایکی بیک اوج یوز  
 الی لیره یه بالغ اولمشدر بونده تداوی ایدلمکده بولنان خستکان  
 سنه بسنه تکثر ایلدیکندن معاینه وتداوی اولنان مرضانک  
 شمدیکی حالدده سنوی نفوسی ایکی بیک سکزیوز راده سنده در .  
 لوازم طبیه والات جراحیه خسته خانه ده مکملاً ونوبتجی  
 اوله رق کیجه لی کوندوزلی برطیب ایله بر اجزاجی دخی  
 متمادیاً موجوددر علل ساریه افرنجیه دن ماعدا کافه عال  
 وامراض اصحابی هر هانکی دین ومذهبدن اولورایسه اولسون  
 بلا استتنا قبول اولنور وخسته خانه ده یاتقی ایستیمیان فقیر  
 خستکان بالماینه معالجه لازمه سی مجاناً اعطا ایله کوندریلور .  
 علی المتماد هر سنه ارکان حکومت واهالی مملکتک اجتماعیه  
 مواد حضرت نبی قرائت اولنمقده در .

مرحوم مشارالیه امین مخاص پاشا خیر و حسناته دلالت ایله  
 اوته دنبر و اشتهار یعنی مأموراً بولندیغی ولایتلرده و حتی استانبول  
 و ارضروم و طرزونده بولندقلری مدتده خسته خانه و اصلاحخانه  
 و حکومت قوناغی ورشده مکتبلری وطریق و ذکور و اناته مخصوص  
 مکانب کبی تأسیسات عالییه یی وجوده کتیر مکله ابقای اثار ایتمشدر .  
 از میر شهرنده دخی خدمات خیرییه سائر دن ماعدا سنه ده

اوج بيكه قريپ نفوسك صحت وسلامتنه خدمت ايدن بويله  
برتأسيس نفيسك مؤسسى مرحوم مشار اليدر .

مرحوم مشار اليه حقيقه امين دولت ومخلص ملت  
برذات غيور و اسباب تشهر نظر حميت وغير تارنده  
كلياً غير منظور اولديغنه اليوم موجود اولان اثار دخی  
دلالت ايدر .

( جناب حق مرحوم مشار اليه غريق رحمت ايله آمين )

### ازمير تلغراف و پوسته ادارهسى

۲		
۳	متمایز	پوسته و تلغراف سرمدیری ارتین ارام افندی
۴	»	مفتش حلمی بك
»	ثالثه	» شكري افندی

### سرمدیریت قلمی

باشکاتب حافظ بکر افندی رابعه	رفیق علی رضا افندی
دیگر کاظم	دیگری شوکت

مخابرات ترکیه مأمورلری	مخابرات اجنبیه مأمورلری
مدیر محمد هاشم افندی نالته	سر مأمور استراتی افندی
مخبره سر مأموری رضا افندی »	هوک ماکنه سی مخابرات مأموری
» علی رضا »	طریقه افندی
» رام »	دیگری نرسه سی افندی
» مصطفی »	» قسطی »
» یاور »	» حولاصی »
» رشدی »	مخبره مأموری اکسیدی افندی
» احمد »	» سلطانیان چیچادور »
» سلیمان »	» مسارو »
» عصمت »	» یواکیمیان »
» حقی »	» اردانش »
» صبری »	» وارطان »
» ادبم »	» ماکنیست بیران »
» خلیل »	

پوسته اداره سی

پوسته مدیری شکری افندی نالته	پول مأموری علی افندی
» کاتبی اسماعیل »	مکاتب مرسله مأموری مصطفی »
مهمه تعهد مقیدی عبده »	» موروده » حسن »
اتحاد پوسته مأموری یانقو افندی	» توضع مأموری نیقولاکي »
	» کاتب ژوزف »



## ازمیر رسومات نظارتی

۴	ع		ناظر معی الدین حمداء بك
۲	۴	اولی اولی	مفتش علی رضا بك
۴		اولی ثانسی	

محاسبه دائره سی	تحریر اب دائره سی
<p>محاسبه باشکاتبی حسین افندی ثالثه</p> <p>رفیق اول اسماعیل «</p> <p>اجالات تدقیق کاتبی عارف»</p> <p>رفیق ثانی توفیق «</p> <p>ارسالات مقیدی اسعد «</p> <p>رفیقی رحمی بك</p> <p>صندوق امینی محمد «</p>	<p>باشکاتب واغب بك</p> <p>رفیق اول جمال «</p> <p>« ثانی رضا «</p> <p>مسود حافظ عثمان افندی</p> <p>« مقید صالح</p> <p>« میبض صبری</p> <p>« دیکری احمد بك</p> <p style="text-align: center;">ترجمان تقفور افندی</p>

## ازمیر عثمانلی کمرکی مدیریتی

<p>مدیر عباس افندی رابعه</p> <p>تحریرات کاتبی رازی بك</p> <p>سر معاینه جی بهجت افندی</p> <p>رسم کمرک مقیدی حسن «</p> <p>« اجمال میبضی عثمان</p> <p>« حسبی تذکره کاتبی تحسین «</p>	<p>باشکاتب دانش بك</p> <p>رفیقی محمد بك</p> <p>ملحقات مقیدی سلیمان افندی</p> <p>« رفیقی علی روشن</p> <p>« دیکری محمد بك</p> <p>« تذاکر متراکه کاتبی محمد «</p>
---	--

انبار مأموری خلیل افندی	صندق امینی ذی النون افندی
» بساپورط « حسین	قوردون تذکرہ کاتبی عثمان
» شقوق ارباعہ کاتبی خیرالدین	بک خواجگان
» علی اغا چفتلکی مأموری محمد	فوجہ جدید مأموری محمد افندی
» کلیسا قریہ سی « عبدالقادر	چاندارلی « عثمان
» فوجہ عتیق « نوری	» کاتبی جمال
» کاتبی احمد	» قرہ بیرون مأموری حقی
» قرہ رئیس « عبدالفتاح	» کاتبی رفعت
» سفری بھصار « راغب	اورلہ مأموری راغب بک
» کلبنچہ « محترم	» کاتبی فیروز
» کوسن اطہ سی « رفعت	» بلال چفتلکی مأموری مسعود

### ازمیر افرنج کمر کی مدیریتی

باشکاتب عزیز محمود افندی	مدیر عبدالمؤمن افندی نالٹہ
» تحریرات کاتبی شفیق	کاتب ثانی صالح «
» استماطور ثانی بغوص	سر استماطور راغب بک نالٹہ
» اوزان مأموری قالوست	استماطور معاونی اوخانس افندی
رفیقی احسان بک	» اجمال کاتبی ممش کانی
» اشیای عینہ مأموری طاطیوس	» صندوق امینی استفان
» کاتبی ابراہیم	رسم مقیدی رضابک
» حسبی تذکرہ کاتبی حاجی حمید	انبارجی احمد افندی
» رفیقی حقی	» کاتبی حاجی حبیب
» قبو پوصلہ مأموری وین	» سر آرایجی اغیازار

چشمه رسومات مدیری	قوش اطه سی رسومات مدیری
ادمم افندی	محمد افندی
باشکاتب یوسف ضیا افندی	باشکاتب عبدالغنی بك
» کاتب ثانی عصمت	کاتب ثانی علی افندی
» صندوق امینی عثمان نوری	» صندوق امینی محمد
» الاجطی مأموری و کیلی حسنی	یوران اداره سی مأموری حمزه
» کاتبی میقائل	» اقاگوی « عمر »
» چقتلک التی مأموری رضا	» قرینه « حسین »
» کوسته « مصطفی	» کاتبی حقی
» رئیس دره « درغوت	» کفره مأموری علی رضا
» الیدیری « شریف	» چاکلی « حسن »

مکری رسومات مدیر و کیلی	بودروم رسومات مدیری
اسماعیل افندی	جودت افندی
» باشکاتب محمد فهمی	» باشکاتب چاپی
» کاتب ثانی حسین	» کاتب ثانی حسنی
» صندوق امینی یانی	» صندوق امینی الیا
» کویجکیز مأموری حسن	» کوشلک مأموری محمد علی
» کاتبی ادهم	» کاتبی ابراهیم ادهم
» اشن « عبده	» کولک مأموری نجیب
» اکنجک « احمد	» کاتبی محمد
» طلیحان « محمد	» قیوجق « ابراهیم
» کوچک « واصف	» کرمه « علی رضا
» مرمریس « محمد	» کولک اباد « عصمت
» قیا « محمد راعب	» کاتبی رفقی

داده مأموری محمدنوری افندی	اش مأموری و کیلی محمد افندی
کاتبی حسن	طراحیہ مأموری مصطفی »
قازقلی	» علی رضا »

### از میر دیون عمومی عثمانیہ اداره سی

ناظر محمد عاصم افندی	ثالثہ
سرمفتش موسیوشارنو	سیار مفتشی موسیو پرگز
محاکات و کیلی علی بک	دیگری قسطنطولا کی افندی
	» صوقو »

محاسبہ قلمی	تحریرات قلمی
باشکاتب ابراہیم افندی	باشکاتب محمد فخری افندی
رفیق اول مصطفی	» مسود راشد بک
اجالات مقیدی اسعد	» و مبیض سعید افندی
ارسالات » عبدالہادی	» اوراق مأموری محمود
تذکرہ » اسماعیل	» معاونی محمد علی
رفیق ثانی اغوب	» ملازم ناجی و حسنی افندی
دیگر رفیق حسن	» مصطفی
رفیق ثالث رفعت	» اوراق صحیحہ مأموری عثمان
دیگر رفیق ماهر	» صندوق امینی قرہ بت
پوستہ مأموری و تحصیلدار محموداغا	

## از میر مرکز معاملات اداره سی

مسکرات کاتبی محمد افندی	مسکرات استامپوری مصطفی افندی
تذکره کاتبی حسام الدین	» مبصر عثمان
کمرقبوسی مأموری صادق	» محافظه مأموری عبدالغفار

## از میر طوز انباری مأموریتی

مأمور حاجی مصطفی افندی رابعه	نقلیه مأموری والیدی افندی
» کاتب مصطفی فیضی	» انبار وقتارچی نوری
» پراکنده کاتبی مصطفی	

منمن واتمجه و صغیر ملحه لری	اخراجات مأموری حسن افندی
بورنوه مأموری عثمان افندی	» اوده مش » محمدنوری
سیدیکوی » محمدعارف »	» اورله » حاجی انوری
نیف » فاضل »	» چشمه » عبدالحلمیم
تیره » حاجی حسن »	» قره برون »

ساقز مدیری خلوصی افندی	ردوس مأموری حسنی افندی
» باشکاتب محمد یاور	» باشکاتب علی رضا
» ایکنجی کاتب نوری	» ایکنجی کاتب دورمش

فوجتین مدیری دیمتریادی افندی	باشکاتب صالح بك
» ایکنجی کاتب فضلی	» اوچنجی کاتب سلیمان افندی

تذکرہ کاتبی عثمان افندی » معاونی ماتیادی » دیگرى انطوریندی » شا کر	تحریرات کاتبی یوسف افندی طوز سر مفتشی موسیو ویلکن انبار مأموری عثمان افندی صندوق امینی حافظ محمد »
آیدین مأموری علی ممتاز افندی » باشکاتب بغوص » ایکنجی کاتب اشرف » مسکرات کاتبی مصطفی	مغنیسا مأموری محمد سعاد افندی » باشکاتب صادق » ایکنجی کاتب حسن » مسکرات کاتبی امین
باشکاتب محمد عزت افندی » انبار مأموری یوسف	انطالیہ مدیری حلمی افندی » ایکنجی کاتب سلیمان سری
منتشام مأموری موسی کاظم افندی » کاتب تحسین	قوش اطہسی مأموری عمر افندی » کاتب رفعت » انبار مأموری محمد
ازمیر رژی نظارتی	
ناظر معاونی سعید بک تحریرات کاتبی خلیل افندی	ناظر دو قورسون افندی محاسبہ جی موسیو ماریوس داندریا اخراجات مدیری حسین افندی
لیمان ادارہ سی	
م ہ	ازمیر لیمان رئیس بی کباشی حافظ بلال بک » معاملاتی کاتبی حافظ بہجت افندی » مانیفستو مأموری حافظ اسماعیل افندی

## مکتب اعدادی

مدرس	مدیر عبدالرحمن حلمی افندی
	برنجی سنه شاگرداننه تدریس اوانان فنون
	برنجی سنه نك برنجی شعبه سی
»	عربی معلمی محمد سعید افندی
»	فارسی « محمد سعید »
»	لسان عثمانی « نوزاد »
»	« فرانسوی « خالد بك »
»	تاریخ عثمانی « عبدالرحمن »
»	جغرافیا « عبدالرحمن »
»	حساب « کامل »
»	هندسه « احمد »
»	حسن خط « شریف »
»	رسم « قونجیان »

## برنجی سنه نك ایکنجی شعبه سی

	عربی معلمی حافظ صبری افندی
»	فارسی « « »
»	لسان عثمانی « « »
»	« فرانسوی « محمد رأفت »
»	تاریخ عثمانی « عبدالرحمن »
»	جغرافیا « عبدالرحمن »
»	حساب « کامل »
»	هندسه « حافظ صبری »
»	حسن خط « شریف »
»	رسم « قونجیان »

## ایک نئی سنہ شاگردانہ تدریس اولئان فنون

مدرس	معلمی محمد سعید افندی	عربی
»	» محمد سعید	فارسی
»	» نوزاد	لسان عثمانی
»	» خالد بك	» فرانسوی
»	» عبدالرحمن	تاریخ عمومی
»	» عبدالرحمن	جغرافیای
»	» کامل	حساب
»	» احمد	هندسہ
از میر پایہ سی	» معلمی محمود احمد	مبادی تاریخ طبیعی
»	» معلمی قونجیان	رسم

## اوچنی سنہ شاگردانہ تدریس اولئان فنون

مدرس	معلمی محمد سعید افندی	عربی
»	» محمد سعید	فارسی
»	» نوزاد	لسان عثمانی
»	» خالد بك	» فرانسوی
»	» عبدالرحمن	تاریخ عمومی
»	» عبدالرحمن	جغرافیای
»	» کامل	حساب
از میر پایہ مجردی	» محمود احمد	هندسہ
»	» » »	تاریخ طبیعی
»	» » »	مبادی حکمت طبیعیہ
»	» » »	طبقات ارض
»	» قونجیان	رسم



دردنچی سنه شاگردانه تدریس اولنان قنون	
جبر	معلمی محمود اسعد افندی از میر پایه سی
عربی	محمد سعید مدرس
حقوق و اداره لرك	فائق
صورت تشکیلی	»
فرانسزجه	خالد بك
تاریخ عمومی	عبد الرحمن افندی مدرس
حکمت طبیعیہ	محمود اسعد از میر پایه سی
هندسه رسمیه	»
لسان عثمانی	محمد توفیق نوزاد بك
تاریخ صنایع	محمود اسعد افندی
کیمیا	احمد
رسم	قونجیان
مبصر	عثمان
»	احمد
خدمه	احمد
»	احمد اغا

سایه معارف و ایة حضرت پادشاهیده اشبو مکتب اعدادی او چیوز ایکی سنه سی شهر تموزنده کشاد اولنمش والنان شاگردانک اقتدار لری برنجی و ایکنجی و او چنجی سنه صنف لری تشکیل ایدلسی و سنه مذکور غایه سننده وقوع بولان امتحانده کوس ترد کلری اهلیت و کمالات سائقه سیله موجود بولنان طابه ترفیع صنف ایدیلوب سایه ترقیات و ایة جناب پادشاهیده دردنچی سنه دخی تشکیل

اولنوب یکیدن قبول اولنانلر برنجی سنه یه قبول اولنمغله مکتب  
درت صنفدن عبارت بولنمسی و بشنجی سنه هنوز تشکیل  
ایدیله مامش و برنجی سنه شاگردانک عددی زیاده اولمق  
ملاسه سیله ایکی شعبه یه تقسیم اولنمشدر .

مکتبک پروغرامی اصول جدیده اوزره غایتله مکمل و منتظم  
اولوب موجود شاگردانک تحصیلری دخی شایان تخسین  
درجه ده در . موجود طلبه ۱۶۳

### مکتب ترقی

دفتردار ولایت سعادتلو قدیری بك افندی حضر تلریله والی  
معاونی سعادتلو راغب پاشا حضر تلرینک نظارتلری التنده در .

مدیر واردات ممیزی نوری افندی ثانیه متمایزی  
رشدیه قسمی معلمری

عربی معلمی حافظ حقی و علی افندیلر

فارسی » حافظ حقی افندی

تاریخ و جغرافیا » فخری کاظم بك

فرانسزجه » » علی غالب بك

حساب و ریاضیه » » حافظ حقی افندی

املا و حساب » » مدیر مکتب نوری ثانیه متمایزی

هندسه » » معدن کاتبی احمد

قواعد عثمانیه » » فکری ثالثه

املا و انشا » » »

## ابتدائی قسمی معلمی

قرآن کریم معلمی	عزیز	افندی
املا	»	فخری فکری
حساب و ریاضیہ	»	حافظ علی
تاریخ	»	حافظ علی
حسن خط	»	حاجی شاکر
مبصر	»	یوسف
عدد	۴۱	شاگردان

اشبو مکتب ترقی حیت مندان اہالی طرفندن تأسیس اولنمش  
 و بیك اوج یوز ایکی سنه سی شسهر مارتک یکر می یدنجی کونی  
 کشاد اولنهرق اولاد وطن ایچون برادرالتحصیل دها وجوده  
 کتورلمشدرکه مؤسساری هر حالده شایان تبریکدر .

## ازمیر رشدیہ مکتبی

معلم اول حسن فکری افندی	حسن خط معلمی شریف افندی
» ثانی مصطفی	» ثالث » حاجی امین
» ثالث قدری	» فرانسزجه حاجی محمد
» رابع حاجی مصطفی	» خدمه اسماعیل محمد
» » حافظ شاکر	» شاگردان
	۱۸۵

## ازمیر دارالمعلمین

معلمی کامل افندی مدرس | عدد طلبه ۱۲

## از میرده کی مکاتب ابتدائیه

## حمیدیه مکتبی

معلم اول توفیق افندی	معلم رابع شریف افندی
» ثانی شریف »	» خط حاجی امین »
» ثالث حاجی احمد »	» خدمه مصطفی »
» رابع خلیل »	شاگردان ۲۴۲

## حمیدیه شعبه سی مکتب حفاظ

معلم ثانی حاجی امین افندی	شاگردان ۱۲
---------------------------	------------

## حمیدیه نك دیگر شعبه سی سلانیکلی زاده مکتبی

معلم رابع صالح افندی	معلم رابع عبده افندی
شاگردان ۴۶	

## حمیدیه نك دیگر شعبه سی ساحلیه مکتبی

معلم رابع حافظ محمد افندی	شاگردان ۵۵
---------------------------	------------

## نماز گاه مکتبی

## تسهیلیه مکتبی

معلم اول حاجی حسن افندی	معلم اول حافظ احمد افندی
» ثانی محمد »	» ثانی حافظ احمد »
» ثالث حسن »	» ثالث مصطفی »
» رابع مصطفی »	» رابع حافظ مصطفی »
» حسین »	» عبده »
» خط حاجی امین »	» خط حاجی امین »
» خدمه عبدالقادر »	» خدمه عثمان اغا »
عدد شاگردان ۲۰۷	عدد شاگردان ۲۶۷

مدوحیه مکتبی	تسهیلیه شعبه سی مکتب حفاظ
معلم حافظ احمد افندی » ثانی حافظ محمد	معلم حافظ ابراهیم افندی عدد شاگردان ۱۸
» ثالث محمد » رابع حافظ حسین	تسهیلیه نك دیگر شعبه سی عبداه افندی مکتبی
» معاونی محمد عدد شاگردان ۲۰۶	معلم اسماعیل افندی عدد شاگردان ۴۶
مجیدیه انان مکتبی	
خدمه زلیخا خانم دیگری محمد افندی عدد شاگردان ۱۴۷	برنجی معلمه حاجی سیده خانم ایکنجی « حایمه خانم اوچنجی « فاطمه خانم ال ایشی اوسته سی امالیا
<p>مکاتب ابتدایه نك معاش و مصارف نك قسم اعظمی اوقاف مندرسه حاصلاتندن و بر قسمی دخی حیتمندان اهالی طرفندن ایدیلان اعانه دن تسویه اولنمقده در بو مکتبلرده التیشر یاشنده کی چوجقار سر بست غزته اوقود قلری و خطاسز املا یازد قلری منظور نظر شکراندر .</p>	

اوچنجی اردوی ہمایونہ منسوب ردیف مقدم بکر منجی وردیف  
تالی اوتوز ایکنجی فرقہ مرتباتندن آیدین ولایتندہ بولنسان  
امرانک اسامیسنی مین جدولدر :

الای نومروسی	طابور نومروسی					
۲	۲	قائم مقام شریف بک	۳	م		
۲	۲	بیکیباشی نسیب افندی				
۲	۴	» سالم بک				
۲	۲	الای کاتبی محمد کاظم افندی				
		خستہ خانہ طیب اولی قائم مقام علی بک				
		» » » ثانی قول اغاسی مصطفی افندی				
	۷۸	میر الای حسنی بک	کموش مدالیہ	ع	۴	م
	»	قائم مقام یوسف بک		ع	۴	م
	»	الای کاتبی اسعد افندی				
	»	بیکیباشی حسن	کموش مدالیہ			
	»	» حسن				
	»	» مجید				
	»	» اسماعیل				
	»	قرقنجی مقدم لواسی احمد ضیا پاشا		ع	۴	م
	۷۹	میر الای حافظ ادم بک				
	»	قائم مقام رمضان بک				
	»	الای کاتبی	منحل			
	»	بیکیباشی شوقی بک				
	»	» ابراہیم افندی				

خاصہ نظامیہ

	» اشماعیل اغا	۳	۷۹
افندی	» خیرالدین	۴	»
	میرالای عزت بك		۸۰
ع	» قائم مقام خلوصی		»
م	» الای کاتبی محمد		»
»	» بیکباشی خالد اغا	۱	»
»	» شگری	۲	»
»	» محمد	۳	»
»	» یوسف	۴	»
	تالی امراسی		
	» قائم مقام بسیم بك		۱۲۶
	» بیکباشی حسن افندی	۱	»
	» خالد	۲	»
م	» مصطفی	۳	»
»	» یوسف	۴	»
	» قائم مقام قدری بك		۱۲۷
م	» بیکباشی عبدالله اغا	۱	»
»	» حاجی یوسف	۲	»
»	» عزیز	۳	»
»	» حاجی محمد	۴	»
	التمش دردنجی تالی لواسی جواد پاشا		
م	» قائم مقام جمال بك		۱۲۸
»	» بیکباشی شاگر اغا	۱	»
»	» شاهین بك	۲	»
»	» منجلدر	۳	»
»	»	۴	»

جزایر بحر سفید برنجی الای		
میرالای احمدبک ع ۴	۱	
الای امینی ولی الدین افندی	»	
ازمیر یکی قلعه سی		
ازمیر یکی قلعه است حکامی انشاسنه مأمور بیکیباشی سالم بک		
توریتو قول اغاسی فرید بک		

## رؤسای روحانیه

۳ م	روم متره پولیدی واسیلوس افندی
۲ م	ارهنی مرخصه سی ملکیمه دک افندی استعفا ایتشدر
۳ م	خاخم باشی اورام بلاجی افندی
۳ م	ارهنی قتوالک مرخصه سی وکیلی درغوتاس افندی

## مأمورین اجنبیه

## اوستریا

۳ م	جنرال قونسوسی موسیو دورمی
۴ م	برنجی ترجمانی موسیو پنا یوط فلپو بیچ
	ایکنجی » » بنسون و نتوره

## ایران

۳ م	شهبند راقچه لیان او خانس خان در سعادتده بولندیغی
	ترجمان مارطیان کغورق افندی
	» اسعد بک



## انگلتره

قونسلوس موسیو جورج دهنیس  
برنجی ترجمان موسیو قالوست قوماریان  
ایکنجی « مقرر دچ قوماریان

## المانیا

قونسلوس موسیو ایستانیوز  
ترجمان « قره بت غنچیان  
ع ۳  
م ۴

## روسیه

جنرال قونسلوسی موسیو الریانوف  
برنجی ترجمان « اوخانس دلبریان  
ایکنجی « طومایان  
م ۵

## فرانسه

جنرال قونسلوسی موسیو شامبوآزو  
برنجی ترجمان « امیل برتران  
ایکنجی « جوزہ بنسون  
ع ۵

ایتالیا

ع ۳	جنرال قونسلوسی موسیو پیهرقستانی
م ۴	برنجی ترجمان موسیو پول صمان
	ایکنجی » » لوپول میسر
	اوجنجی » » بولقار بالی
	دردنجی » » سیواسایان سرکنز
	بشنجی » » دوزف صمان
	التنجی » » اندره قرمان

یونان

	جنرال قونسلوسی موسیو ارکوروبلو
	برنجی ترجمان موسیو انستاس چیوی اوغلی
	ایکنجی » »

امریقا

	قونسلوس موسیو امید
	ترجمان موسیو یانقو ماوریدی
	» » روین اغا زاریان
	» زاره طااطقیان

(۱۰۷)

اسپانیا

قونسلسوس و کیلی موسیو فراندو  
ترجمان مرکریان افندی

اسوج نوروج

فخری قونسلسوس و کیلی موسیو ایپکتال  
ترجمان موسیو شارل البرت  
» » اوسقان البرت  
» » حاموریان اغوب

فلمنک

قونسلسوس موسیو آبروانلب  
ترجمان » مارقار آبرو  
م ۴

دانیمارقه

فخری قونسلسوس موسیو دیون  
ترجمان موسیو یاقو منمن  
» » فرهنت دا کیا  
» » نیقولاییدی

پورتگیز

فخری قونسلسوس موسیو قلوودت دهشارمد  
ترجمان موسیو ماردروس قرپهریان  
» » استپان نوباریان  
م ۵

در این کتاب به روشی نو و ساده و آسان و در دسترس همه نوشته شده است.

## بلچیکا

ویس قونسلوس موسیو قلاغونیتہ  
برنجی ترجمان موسیو اغوبیان قرہ بت  
ایکنجی » » اسکندر فرانسوا

از میر عثمانلی بانقہ سی شعبہ سی

دیرکتور موسیو وولہلم ہنس  
قونطورول مأموری موسیو الفرد لوسون  
محاسبہ » » ریت

از میر حمیدیه شرکتی

رئیس و صاحب امتیاز یحیی حیاتی پاشا روم ایلی بکر بکی ع ۲ م ۲	اعضا بالیوز زاده ماطیوس
اعضا نیقولایکی الیوتی	افندی متمیز م ۳
» شارل سزانی	اعضا بنجوراکی افندی
» ژان باتیست داندریا	» عیسایان عیسایی
» قسطنطن ویقتوریا	» آرنبود اوغلی حاجیقو

قلم دائرہ سی

قومیسر محمد ضیا افندی	باش کاتب عل رضا افندی نائشہ
فابریقہ اوستہ سی مانول ایٹاکی	صندوق امینی و دیرکتور تو
انبار مأموری داوی بارکی	دوراکی افندی
	ایکنجی کاتب نیقولایکی افندی

شرکت مذکورده موجود بولنان واپورلر

( حمیدیه ) ( دیکلی ) ( عدلیه ) ( ازمیر ) ( قارشویقه )  
( قرهطاش ) ( اصلاح خانه ) ( کوزتپه ) ( ترقی )  
( اورله ) ( کلیرمان )

شرکت واپورلرینک سیر و سفر ایتدکلری اسکله لرك اسامیسینه  
ازمیردن ایام ووقت حرکتلری  
امتیاز داخلنده بولنان اسکله لرك

اورله یه هر کون صباحلین الافراقه ساعت سکنز یچقده  
فوجه یه هفته ده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری « «  
قره برونه « « « « « «  
ایوالق خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری  
عزیمت وعودتده دیکلی ومدلولویه دخی اوغرار  
قوش اطه سی خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری  
عزیمت وعودتده ساقز چشمه سیدسام قارلوا سی ابقار پایه دخی اوغرار  
قالونیه خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری  
عزیمت وعودتده پاومار قضا سنه دخی اوغرار .

شرکت حمیدیه نك ۰ مقاوله نامه سی

زیرده واضع الامضا ازمیر تجار معتبرانندن سه عادتلو یچی  
حیاتی افندی وتبعه دولت علیه دن بالیوز زاده مطیوس افندی  
وبرادری قره بت افندی وازمیر تجار معتبرانندن عیسای  
عیسایان افندی واورله تجار معتبرانندن اسکنازی اردیت

افندی واورله اشرفندن قزانجی زاده حافظ محمد افندی وازمیر  
تجار معتبرانندن ارنبود اوغلی دیمتری افندی ازمیر کورفرزنده  
اتیده محرر اسکله لره واپور ایشلدلمسی ایچون ۱۱ شوال سنه ۳۰۰  
تاریخیلی فرمان عالی موجبنجه طرف دولت علیه دن مومی الیه  
یحی حیاتی افندی به ویریلان امتیاز وبلقابه ایدیلان تعهداتک  
اجراسیچون شرائط آتیه به توفیقاً بر انونیم شرکتی تشکیل  
ایلمشردر .

### برنجی فصل

شرکتک تشکیلی و مقصدی واسمی و مرکزى بیاننده در  
برنجی ماده تعاطی اولنان مقاوله و شمرطنامه احکامنه  
توفیقاً ازمیر کورفرزنده واقع قارشویقه قره طاش کوزتپه یکی قلعه  
عبده اغا چفتلکی وکلزمان واورله وقره بیرون وچشمه قابلیجه سی  
وفوچتین اسکله لرینه واپور ایشلمک اوزره زبرده تعریف  
اولنه جق حصه داران بیننده بر عثمانلی انونیم شرکتی تشکیل  
ایلمشردر .

ایکنجی ماده شرکتک عنوانی ازمیر حمیدیه واپور  
شرکتی اوله جق و تابعیتی صفتیه طبیعی دولت علیه نك قوانین  
ونظامات عمومیه سنه تابع بولنه جقدر و شرکتک تداوله  
چیقاره جنی سندات منحصرأ تبعه عثمانیه به صاتیله جقدر .  
اوچنجی ماده شرکتک مرکزى ازمیرده اوله جقدر .  
دردنجی ماده شرکتک مدتی بعض اسبابدن طولایی  
فسخ ویامدتی تمدید قلنمق کبی بر حال وقوعه کلدکجه امتیاز مدتی  
اولان اوتوز سنه دن عبارت اوله جقدر .

## ایکنجی فصل

امتیازك شرکته دوری بیاننده در .

بشنجی ماده صاحب امتیاز صورتلری اشبو نظامنامه داخلی به ملفوف اولان مقاوله و شرطنامه احکامنجه بافرمان عالی کندوسنه و یریلان حقوق و تعهداتی شرکته دور ایتمش و شرکت صاحب امتیاز صفتی حائر و کافه حقوق و وظائفجه انک مقامنه قائم اولمشدر بناء علیه صاحب امتیاز فرمان عالی ایله امتیازه متعلق کافه اوراقی شرکته تسلیم ایتمکه مجبوردر .

التنجی ماده شرکتک سرمایہ سی الی بیسک عدد عثمانلی لیراسندن عبارت اولوب بهری الی لیرالق اولوق اوزره بیسک عدد حصه یه منقسمدر هیئت عمومیه نک اشبو سرمایہ یی یوزده الی درجه سنه قدر تزید ایتمکه صلاحیتی اوله جقدر و مذکور حصه لردن بشقه مؤسس حصه سی اولوق و آتیده کوستریله جک منافعدن استفاده ایتمک اوزره یوز عدد مؤسس حصه سی احداث اولنمشدر صاحب امتیاز مومی الیه یچی حیاتی افندی نک برمنوال محرر شرکته دور و تسلیم ایتمش اولدینی اشبو امتیاز مقابلنده کندوسنه بدلی تماماً تأدیه اولنمش الی لیرالق ایکی یوز حصه اعطا اولندینی کبی بوندن بشقه مومی الیه یچی حیاتی افندی اشبو شرکتک دخی موجود و مؤسس اتیدن بولندینی جهتله کندوسنه سالف الذکر احداث اولنمش اولان یوز عدد مؤسس حصه سی اعطا اولنه جنی کبی بش سنه ایچون مجلس اداره اعضالغنده

بولنان بالیوز زاده مطبوس افندی و برادری قره بت افندی  
وعیسا عیسیان افندی و اوله تجارندن اسکنازی اردیت افندی  
و اورله اشرفندن قزانچی زاده حاجی حافظ محمد افندی وارنبود  
اوغلی دیمتری افندی به دخی برر عدد مؤسس حصه سی اعطا  
اولنه جقدر .

بدنچی ماده شرکت سرمایه سنک تمامی امضا و یوزده  
اونی استحصال اولندقدن صکره صورت قطعیه ده تشکل ایتمش  
عد اولنه جق و تقاسیطی مبین موقت سندات و یریله جک و سرمایه سنک  
نصفنک تأدییه سنده اصحابی یدنده بولنان سندات موقته سندات  
اصلیه به تحویل ایدیله جقدر شرکتک حصه سنداتنک بر ظرفی  
ترکجه و دیگر طرفی فرانسزجه و سائر لسانلر ایله تنظیم اولنه جقدر  
سرمایه سنک باقی قلان طقسائی شرکتک احتیاجاننه کوره مجلس  
اداره سنک قراریله ازمیر و سائر لازم کلان محللرده السنه  
مختلفه ده چیقان رسمی و غیر رسمی بعضی غزته لرله اوتوز کون  
اول اعلان کیفیت اولنه رق مطالبه اولنه جقدر .

سکزنچی ماده حصه لر بدنک نصفی تأدییه اولنجه یه  
دکین سندات اصحابنک اسمنه محرر اوله جق و بدنک یوزده  
اونی تأدییه اولنمدقیجه قابل حواله و فروخت اوله میه جقدر  
و بونلرک حواله و فروختی شرکتک دفترینه قید ایدیلهرک زیری  
بایع ایله مشتری و مدیرانده بری طرفندن امضا اولنمقله اجرا  
اولنه جق و کیفیت حواله و فروختی سننده دخی ذکر و اشارت



قلنه جقدر بدلك نصفى تأديه اولندقدن صكره سندات حاملنه  
عائد اولوق اوزره محرر بولنه جقدر .

طقوزنجى ماده حصه سندنلرى شركت نظرنده قابل  
انقسام دكلدر و شركت هر حصه ايچون بر صاحب طانور  
بر حصه دارك وارث ويا دايئلرى هيچ بروسيله ايله شركتك  
اموال و املاكك تحت حجزه وضعى طلب و شركتك امور  
اداره سته هيچ بروجهله مداخله ايده مزلر واستيفاي حقوق  
ايچون شركتك سته محاسبه دفاترى ايله هيئت عموميه نك  
قرارلرني قبوله مجبوردرلر .

اوننجى ماده اوقات معينه ده تقاسيطى تأديه اولنميان  
حصه سنداتندن صاحب نندن تاخرات واقعه دن طولاي اخطار  
كيفيته حاجت قالمق سزىن تقسيطك حلولى كونندن اعتباراً سنوى  
يوزده التى حسابيله فائض انه جقدر .

اون برنجى ماده شركتك تقسيطلرى وقتيله تأديه ايدلميان  
سندات اصحابى عليه اقامه دعوى ايتمكه و حصه لرى دنخى صاتمغه  
صلاحيتى اوله جقدر و بومقوله صاتمسى لازم كلان حصه  
سنداتك نومرولرى غزته لر معرفتيله نشر و اعلان اولنه رق  
تاريخ اعلاندن اون بش كونصكره شركت هيچ بركونا اخطاره  
و معاملات عدليه مجبور اولماق و ضرر روزياني صاحبنه عائد اولوق  
اوزره از ميرده در سندات و سائر محللر بورسه سنده و بورسه لرده  
هنوز النوب صاتمسى قبول اولنماش ايسه مزايده طريقيله

حصه لری صانديره جقدر شر کتک مطلوبی توقيف اولندقدن صکره  
فضله سی صاتیلان حصه سنداتنک اصحابنه اعطا واثمان مذکورہ  
شرکتک تسویۂ مطلوبونہ کفایت ایتدیکی تقدیرده تقصانی  
کندوسندن طلب واستیفا اولته جقدر .

### اوچنجی فصل

شرکتک اداره داخلیه سی بیاننده در

اون ایکنجی ماده شرکتک امور و مصالحی هیئت عمومیہ  
طرفندن منصوب و بشدن اونبره قدر اعضادن مرکب بر مجلس  
اداره یه احاله اولنه جق وشوقدر که ایلك بش سنه مدت ایچون  
تشکیل اولنان مجلس اداره هیئتی بالیوز زاده مطیوس افندی  
وبرادری قره بت افندی و عیسای عیسایان افندی و اورله تجارندن  
اسکینازی اردیت افندی و اورله اشرافندن قازغانجی زاده حاجی  
حافظ محمد افندی و از میر تجارندن ارنبود اوغلی دیمتری افندی  
و مجلسک ریاستی دخی مومی الیه یحیی حیاتی افندی عبارت اولوب  
تصدیق مأموریتلری هیئت عمومیہ نك تصویبنه عرض اولنمق  
لازم کلیه جقدر .

اون اوچنجی ماده بش سنه مدت ایچون تعیین اولنان  
اعضانک مدت مأموریتلری ختام بولدقندن صکره مجلس اداره یه  
انتخاب اولنه جق اعضانک ایلك تجددنده قرعه ایله واندن صکره  
قدم اعتباریله هر سنه بر ویا ایکیسی چیقاریله رق یرلرینه اخیری  
انتخاب و تعیین قلنه جقدر شوقدر که چیقاریلان اعضانک  
تکرار انتخابی جائز اوله جقدر .

اون دردنجی ماده مجلس اداره نك اجتماعي ايجاب مصلحته تابع اوله جق ايسه ده آیده بر دفعه طويلانمسی لابددر ومذا كراتك معتبر اولسی لا اقل نصفندن زياده اعضانك بالذات حضورينه منوطدر مجلس اداره نك قرارلری حاضر بولن ان اعضانك اكثريت اراسيله معتبر اولور تساویء ارا وقوعنده کیفیت اجتماع اتی به تعلیق ایدیلور وانده دخی تساویء ارا وقوعبولور ايسه موضوع بحث اولان ماده رد اولنور .

اون بشنجی ماده مجلس اداره نك مذاكراتی ضبط دفترينه قید اولنور وزیرى رئیس ایله حاضر بالمجلس بولن ان اعضا طرفندن امضا ایدیلور ضبطك صورتی ویا بر فقره مخرجہ سی معتبر اولق ایچون رئیس ویا وکیلی طرفندن امضا اولمق لازم کلور .

اون التنجی ماده اداره مجلسی اعضا نندن هر برى شرکتك قرق حصه سنداته مالک اولمق لازم کلور سندت مزبورہ شرکتك صندیغنه تودیع اولنه جق ومدت مأموریتلری ظرفنده صاتيله ميه جقدر بونلرك اوزرینه فروختی جائر اولدیغنی مبین بر تمغا اوريله جقدر .

اون یدنجی ماده مجلس اداره اعضا نندن بر ویا بر قانك وفاتی ویا استعفا سی وقوعنده ویا یا بر سیدین طولایی بر ویا بر قاج اعضا یری منحل قالور ايسه مجلس اداره انلرك یرینه موقتاً اعضا تعیین ایله جك وانتخاب قطعی کله جك هیئت عمومیه

طرفین اجراء اولنه جقدر استعفا ایدن اعضا نك شركت  
صندينغه بولنان قرق عدد سنداتی رینه تعیین اولنه جق اعضا  
طرفین اولمقدار سندات تودیع اولندی ائده استعفا ایدن  
اعضایه سنداتك اعاده سی جائز اوله جقدر .

اون سکنزنجی ماده مجلس اداره هر سنه ایچلرندن برینی  
رئیس و کیلی انتخاب ایدر ورئیسک و یا وکیلنک غایبنده وکالت  
ایتمک اوزره اعضادن برینی تعیین ایلر اشبو ماده نك حکمی  
اون ایکنجی ماده ده بیان اولنان بش سنه مدتک ختامندن صکره  
جاری و معتبر اوله جقدر .

اون طقوزنجی ماده اعضادن ممالک اجنبیه ده بولنانلر  
و یا موقتاً غیوبت ایدنلر اثنای مذاکرانده کن دولرینه وکالت  
ایتمک اوزره اعضادن برینی تعیین ایده بیلورلر شوقدر که وکالت  
ایده جک اعضا نك کندی رأیندن بشقه رأی اولیه جقدر .

بکرمنجی ماده مجلس اداره شرکتک امور و اموالنك  
اداره سی ایچون اقتدار نامی حائردر و بوندن ماعداد صالح  
اولق و حکم تعیین ایتمک صلاحیتنه دخی مالکدر و حساباتی  
تنظیم ایله هیئت عمومییه عرض و توزیع اولنه جق تتمه نك  
مقدارینی تکلیف ایدر مجلس اداره نك رئیس سی کرک  
عمومی و کرک مدع علیه صفتیه حضور محاکمه بالذات و یا بالوکاله  
وکالت ایلر .

یکرمی برنجی ماده مجلس اداره مواد مخصوصه  
و بر مدت معینه ایچون حائز اولدینی اقتدارینی قسماً و یا خود  
تماماً اعضا سندن بر و یا بر قاچ ذاته با و کالت مخصوصه احاله  
ایده چکی منللو مصالح جاریه نیک رؤیت و تسویه سی ایچون  
خارجدن دخی بر و یا بر قاچ ذاتی توکیل ایده بیلور .

یکرمی ایکنجی ماده مجلس اداره اعضاسی اخذ  
ایده چکاری حصه تمتعاتدن بشقه محله حاضر بولنه چقلمی کونلر  
ایچون بر اجرت دخی اخذ ایده چکاردر اشبو اجرتک  
مقداری هیئت عمومی طرفندن تعیین قیلنور .

#### دردنجی فصل

#### هیئت عمومیه بیانندهدر

یکرمی اوچنجی ماده صورت منتظمه ده عقد اجتماع  
ایدن هیئت عمومیه بالجمله حصه دارانک و کیلدر .

یکرمی دردنجی ماده هیئت عمومیه هر سنه شهر مارتده  
مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه حق محله صورت عادیده  
عقد اجتماع ایدر بوندن بشقه مجلس اداره ایجاب ایتدجه  
صورت فوق العاده اوله رق هیئت عمومیه دعوت ایده بیلور

یکرمی بشنجی ماده هیئت عمومیه و کالتاً و یا اصالتاً  
لا اقل بش حصه دارانندن مرکب اوله حقدر هیئت عمومیه ده  
کرتک اصالتاً و کرتک و کالتاً حاضر بولنسان حصه دارانک هر بش  
حصه ایچون بر: ائی اوله حق و شو قدر که حصه سی هر نه قدر

زیاده اولور ایسه اولسون هر حالده اون رأیدن زیاده رأی اولیه جقدر .

یکرمی التنجی ماده دعوتنامه لر یوم اجتماعدن لاقبل برماه اول یدنجی ماده ده بیان ایدلدیکی وجهله غزته لرله اعلان اولنه جقدر  
یکرمی یدنجی ماده هیئت عمومیہ کرک اصالتاً و کرک وکالتاً شرکت سرمایه سنک برربعنه مساوی حصه سنداته مالک حصه دارلر حاضر بولنور ایسه تشکل ایتمش عد اولنور هیئت عمومیہده حاضر بولنه جق حصه دارانک متصرف اولدقلری حصه لک سالف الذکر برربعنه مساوی اولوب اولمدینی اکلشلق اوزره حصه سندلرینی اون کون ظرفنده مجلس اداره طرفدن ارأئه اولنه جق محلمنه تسلیم ایتلمری دعوتنامه لرده اخطار اولنه جقدر اشبو هیئت عمومیہنک دفعه اولی اجتماعنده حاضر بولنان حصه دارانک اصالتاً و وکالتاً حامل اولدقلری حصه سنداتنک مقداری درجه کفایهده اولمدینی حالده هیئت عمومیہ ایکنجی دفعه اوله رق اجتماعه دعوت ایدیلور اشبو ایکنجی اجتماعنده حاضر بولنان حصه داران حصه لرینک مقداری نه اولور ایسه اولسون برنجی اجتماعنده مذاکره اولنمسنه قرار ویرلمش اولان خصوصات حقنده اجرای مذاکرات ایده جکلردر وبوجهله جریان ایدن مذاکرات مرعی و معتبر اوله جقدر برنجی اجتماع ایله ایکنجی اجتماع بیننده کی مدت اون بش کوندن دون وبرماهدن زیاده اولیه جقدر و ایکنجی اجتماعک دعوتنامه لر ییکرمی کون اول ایجاب ایدنلره کونده ریله جقدر .

یکرمی سکزنجی ماده هیئت عمومی ده مجلس اداره یه  
رئیس ریاست ایدر و رئیس موجود اولمدینی حلاله مجلس اداره  
اعضایی ایچلرندن برینی رئیس و کالته انتخاب ایلرلر هیئت  
عمومی ده حاضر اولوب اک زیاده حصه یه مالک اولنلردن  
ایکی حصه دار رأی طویلامق خدمتی ایغا ایدر هیئت عمومی  
کاتبی رئیس ایله رأی طویلامغه مأمور اولنلر طرفندن  
تعیین اولنور .

یکرمی طقوزنجی ماده هیئت عمومی ده مذاکره اولنان  
خصوصاته اکثریت ارا ایله قرار ویریلور مذاکره اولنه حق  
موادک جدولی مجلس اداره طرفندن تنظیم ایدیلور اشبو جدوله  
داخل اوله حق مواد مجلس اداره نك تکلیفاتی ایله هیئت عمومی  
اعضاسندن اولوب حامل اولدینی حصه لک بدلی شرکت  
سرمایه سنک لا اقل یوزده اوننه تابع اولان حصه داران  
طرفندن یوم اجتماعدن لا اقل یکرمی کون اول وقوعه بوله حق  
تکلیفاتدن عبارت اوله جقدر اشبو جدوله داخل اولمیان  
خصوصات هیئت عمومی ده مذاکره اولنه مز .

اوتوزنجی ماده هیئت عمومی باجمله حساباتک تدقیق ایچون  
کرک حصه داراندن و کرک خارجدن بر ویا متعدد مفتش  
تعیین ایدر .

اوتوزبرنجی ماده هیئت عمومی شرکتک امور و مصالحنه  
دائر هر سنه مجلس اداره طرفندن تقدیم اولنان لایحه ایله حساباته  
دائر مفتش طرفندن ویریلان راپورطی قرائت ایدر و بونلری

لدى المذاكره يا قبول ويا خود رد ايدر وخصه تمتى تعين ايلر  
 تبديلى اقتضا ايدن مجلس اداره اعضاسنك يرلرينه ديكر لر ينى  
 نصب ايدر وشركتك بالجملة امور وخصوصاتى خقنده بالمذاكره  
 قرار قطعى اعطا و مجلس اداره نك ايجاب ايلر سه اقتدار ينى توسيع  
 ايلر فقط هيئت عموميه ده اصالتاً ووكالتاً شركت سرمايه سنك  
 لا اقل ثلثاننه مساوى حصه لر اصحابنك اكثريت اراسى اولمد قجه  
 سرمايه نك تزويدينه قرار ويريله من .

اوتوزا يکنجى ماده هيئت عموميه نك ضبط اولنان مذاكراتى  
 بردفتر مخصوصه قيد وزيرى هيئت عموميه رئيسى راي ايله  
 طوپلامغه مأمور اولانلر وکاتب طرفندن امضا ايديلور هيئت  
 عموميه نك هرا اجتماعنده حاضر بولنان حصه دارانك اياميسيله  
 اقامتکاهى وهر برينك حامل اولد ينى حصه لرك مقـدار ينى ميين  
 بر جدول تنظيم ايله موجود اولنلر طرفندن امضا ايديلوب ضبط  
 دفتر ينى او کونكى ورقه سنه ربط وطلب وقوعنده علاقه دارانه  
 تبليغ اولنور .

اوتوز اوچنجى ماده لاجل الاجتماع ابراز اولنه جق  
 هيئت عموميه نك ضبط صورتى ويا فقرات مستخرجه سى مجلس  
 اداره رئيسى ويا وکيلي طرفندن امضا ايديلور .

اوتوز دردنجى ماده هيئت عموميه طرفندن اشبو نظامنامه  
 احکامنه توفيقاً ويريله جک قرار لرك قبولى غائب اولان ويا مخالف  
 زايدة بولنان حصه دازان ايچون دخى مجبور ايدر .



## بشنجی فصل

حسابات سنویه و مفردات دفتری بیاننده در

اوتوز بشنجی ماده شرکتک سنه مالیه می شهر مارت ابتدا سندن  
 بدأ ایله شهر شباطک یکرمی سکنزنجی کونی ختام بولور مجلس اداره  
 هر سنه نهایتنده شرکتک مطلوبات و دیوناتی حاوی بر دفتر عمومی  
 تنظیم و اشبو دفتر ایله موازنه دفتری و حساباتی هیئت عمومیته نک  
 اجتماعندن قرق کون اول مجلس اداره هیئت عمومیته اراءه و تبلیغ  
 ایده جک و حین اجتماعنده تقدیم ایلیه جکدر و هیئت عمومیته  
 داخل اولمق صلاحیتی حائر اولان هر حصه دار مذکور دفتری  
 و حساباتی مطالعه و معاینه ایده بیلور .

## التنجی فصل

تمتاتک صورت تقسیمی و رأس الماله محسوب اولنه حق  
 الحقه بیاننده در

اوتوز التنجی ماده شرکتک تمتات صافیة سنویه سندن  
 قومپایه نک حصه عمومیته سی اولان بییک حصه ایچون اولان  
 بلااستنا حصه لک جمله سنه فائض اوله رق یوزده اتی افراز  
 اولندقدنصکره باقیسنده احتیاط الحقه سی تشکیل ایتمک اوزره یوزده  
 اون و مؤسس حصه لریچون یوزده اون بش و از میر حمیدیه مکتبی  
 ایچون یوزده اون بش افراز اولندقدنصکره قصورینک یوزده اون  
 متساویاً مدیرانه و یوزده الی حصه تمتع نامیله حصه دارانه توزیع  
 ایدیلور .

اوتوز یدنجی ماده هیئت عمومیہ حصہ سنداتنک ہر سنہ بر مقداری قرعہ کشیدہ سیلہ تداولدن النمق اوزرہ حاصلات صافیہ دن ہر سنہ یوزدہ اوچ مقدار اچیہنک افرازینہ قرار ویرہ بیلور وشو حالده قرعہ اصابت ایدن حصہ سنداتی ایچون کماکان حصہ تمتع ویریلہ جک و فقط فائض النمیہ جقدر .

### یدنجی فصل

#### احتیاط اچیہسی

اوتوز سکننجی ماده اوتوز التنجی ماده موجینجہ تمتعات سنویہ دن مفرز یوزدہ اوز مقدار دن حاصل اولہ جق احتیاط اچیہسی مصارف فوق العادہ وغیر ملحوظہ یہ قارشولق طوتیلہ جق واشبو اچیہنک مقداری شرکت سرمایہ سنک عشرینہ مساوی برادہ یہ بالغ اولدقده احتیاط اچیہسی افراز اولنمیہ جقدر .

اوتوز طقوزنجی ماده حاصلات سنویہ حصہ باشنہ یوزدہ النی فائض اعطاسنہ کفایت ایتدیکی تقدیرده نقصانی احتیاط اچیہسندن اکمال ایدیلہ بیلہ جقدر .

قرقنجی ماده شرکتک انقضای مدتندہ بالجملہ تعهداتی ایفا وحسابی قطع وتسویہ اولندقدن صکرہ احتیاط اچیہسی بالجملہ حصہ داران بینندہ تقسیم اولنہ جقدر .

## سكزنجي فصل

شرکتك تمدید مدتی و فسخی و قطع معاملات بیاننده در .  
 قرق برنجی ماده مجلس اداره هر نه وقت و هر نه سبیله  
 اولورایسه اولسون هیئت عمومی اجتماعه دعوتله شرکتك  
 مدتك تمدیدینی و یا خود سائر محل شرکتك برلشمسینی تکلیف  
 ایله بیلور شو قدرکه تمدید مدت ایله شرکتك سائر شرکت  
 ایله برلشمسی مادد لری حکومت سینهك رخصتنه متوققدر .  
 قرق ایکنجی ماده مجلس اداره شرکت سرمایه سنك  
 اوچ ربی ضایع اولدینی حالده شرکتك فسخنه و یا دوامنه  
 قرار ویرمك اوزره هیئت عمومی دعوت ایدر .  
 قرق اوچنجی ماده شرکتك مدتی منقضیه اولدقده  
 و یا قرق ایکنجی ماده دنطولایی مدتی تکمیل اولمقسنزین فسخ اولدقده  
 اجتماع ایدن هیئت عمومی شرکتك قطع معاملات و حساباتنه  
 قرار ویرهك و قطع حساب ایچون بر و یا بر قاج مأمور تعیین  
 ایده جکدر هیئت عمومی شرکتك موجود اولدینی زمانلرده  
 اولدینی کبی قطع معاملات اثناسنده دخی اقتدار و صلاحیتی  
 استعماله دوام ایده جکدر قطع محاسبه مأمور لری هیئت عمومی نك  
 قراری حکومت سینهك مساعده سبیله شرکت مفسوخه نك حقوق  
 و سندات و تعهداتی دیگر بر شرکت و یا اخر بر کسه یه دور  
 و فراغ ایده جکدر در .  
 قرق در دنجی ماده اشبو فصلك حاوی اولدینی ماده لرده  
 کوستریلان خصوصانه قرار ویرمك اوزره دعوت ایدیله جک

هیئت عمومی‌ده شرکت سرمایه‌سنگ لا اقل نصفه مساوی حصه  
سنداتی حامل حصه‌دار حاضر اولمدقیچه جریان ایده‌جسک  
مذاکرات مقبول و معتبر اوله من .

فی ۱۵ ربیع‌الاول سنه ۳۰۱ - وفی ۱ کانون ثانی سنه ۹۹

اشبوه مقاوله‌نامه وجهله احکامنی بالقبول منوال مشروح  
اوزره عقد شرکت ایله‌یکمزی اشبوه محله امضا ایلدک .

برادری قره‌بب طرفندن از میر تجارندن یحیی حیاتی  
و کیلی الیوتی نیقولایکی بالیوز زاده مطبوس

اورله اشرافندن قزغانجی اورله تجارندن از میر تجارندن  
زاده حاجی حافظ و کیلی اسکنازی اردیت عیسا عیسیان  
ارنتوی قونطوریا

از میر تجارندن  
ارنبود اوغلی دیمتری

### ایدین تیمور یولی قومپایه‌سی

دیرکتور موسیو پورسر ع ۲۴م	قومیسر روبلسکی افندی متمایز م ۴م
محاسبه‌مأموری موسیو پورسر	» معاونی راسم »
معاونی ایلیدیو قازه غاری	صندق امینی موسیو هولتون
قونطورل باش مأموری مازاد	فابریقه‌لر مأموری شوتن
عملیات مأموری موسیو ووکر	انبار مأموری موسیو اسقادن

## اجرت تعرفه سی

موقع لک نامی	عزیمت و عودت بیاتی		عادی بیات	
	اوچنجی پاره اغروش	برنجی موقع پاره اغروش	اوچنجی پاره اغروش	برنجی موقع پاره اغروش
پونطه کمر			۱	۱
پزادیسو	۳ ۲۰	۴ ۲۰	۲	۳ ۲۰
غازی امیر	۶	۷ ۲۰	۴	۶
جمعه آباد	۱۲	۱۸	۸	۱۲
دوهلی کوی	۱۸	۲۶	۱۳	۱۷
قیاس	۲۳	۳۳	۱۵	۲۲
تریانده	۲۷	۴۱	۱۸	۲۷
طوربالی ( * )	۳۳	۴۸	۲۲	۳۲
غورغور	۳۸	۵۴	۲۵	۳۶
عرق باشی	۴۲	۶۰	۲۸	۴۰
چبلاق	۴۷	۶۶	۳۱	۴۴
بایندر	۵۳	۷۵	۳۵	۵۰
چنال قره اغاج	۶۰	۸۶	۴۰	۵۷
تیره	۶۸	۹۸	۴۵	۶۵
جلاد	۴۱	۵۶	۲۷	۳۷
قوز بیکار	۴۵	۶۳	۳۰	۴۲
ایا-لوغ	۵۳	۷۳	۳۵	۴۸
عزیزیه	۶۳	۸۴	۴۲	۵۶
بالا طجق	۷۲	۹۶	۴۸	۶۴
دکرمانجک	۷۸	۱۰۲	۵۲	۶۸

( \* ) طوربالیده تیره خطی ایریلور

اربکلی	۸۳	۱۰۸	۵۵	۷۲
قره بیکار	۸۶	۱۱۴	۵۷	۷۶
ایدین	۹۰	۱۲۰	۶۰	۸۰
امورلی	۹۵	۱۲۶	۶۳	۸۴
کوشک	۹۹	۱۳۲	۶۶	۸۸
چفته قهوه	۱۰۲	۱۳۷	۶۸	۹۱
سلطان حصار	۱۰۵	۱۴۱	۷۰	۹۴
اتیجه	۱۰۸	۱۴۷	۷۲	۹۸
نازلی	۱۱۳	۱۵۶	۷۵	۱۰۴
قیوجق	۱۱۹	۱۶۵	۷۹	۱۱۰
خورسونلی	۱۲۵	۱۷۴	۸۳	۱۱۶
اورتاقچی	۱۳۱	۱۸۳	۸۷	۱۲۲
سرای کوی	۱۳۸	۱۹۵	۹۲	۱۳۰

ایدین تیمور یولی شرطنامه سنک قیدی بولنه مدینگی جهتله شمیدی به قدر چکیلان مشکلات عظیمه پی دفماً صورت مخصوصه ده تحری و جلب اولنان شرطنامه ماده بماده بروجه زیر عیناً درج اولنمشدر .

« صورت شرطنامه »

با اراده سنیه حضرت پادشاهی از میردن ایدینه قدر انشا اولنان تیمور یول قومپانیه سنک اصول اداره سنی مبین نظامنامه در برنجی باب

قومپانیه نك تشکیل رسمیه مدت دوامی و معاملاتنی بیاننده در .

برنجی ماده با اراده سنیه شاهانه زیرده واضع الامضا

کمنه لر بروجہ آتی بسط و بیان اولنان نظامات موجینجه نشر  
قلنه جق حصه لرك بالجمله اصحابی بیننده جایکیر وقومپانیہ اصولنده  
بر شرکت اولمشلردر .

ایکنجی ماده ذکر اولنان قومپانیہ نک مقصدلری بروجہ  
آتی بیان اولتور یعنی

اولا بیک سکنز یوز الی الی الی سنه میلادیہ سی ایلولنک  
یکرمی اوچی تاریخیه مورخاً شرفصادر اولان فرمان عالی ایله  
انشاسنه مساعده بیوریلان تیمور یولی وریختملری واسکله لری  
ومخزنلری وکمرکی وانبیه سائرہ بی انشا ایدوب ایشلتمک .

ثانیاً بوندن بویله ممالک دولت علیہده ایشبو قومپانیہ یه  
احاله بیورلمسی ویاخود قومپانیہ طرفندن استیجار ویا اشترا  
اولنمسی محتمل بولنان سائر بر ویا زیادہ تیمویولی یاپوب  
ایشلتمک .

ثالثاً کرک قره دن وکرک صودن مذکور تیمور یوللر ایله  
مناسبتی اوله جق هر کونه طرق و معابری تنظیم و تسویه ایدوب  
ایشلتمک .

رابعاً قومپانیہ یه الحاله هذه ترک واحسان بیورلمس  
ویا خود بوندن بویله ترک واحسان بیوریلان یاخود قومپانیہ  
طرفندن اشترا ویا استیجار قلنان بالجمله اراضی و معادن واورمان  
وماکنه و اشیای سائرہ بی بالتصرف ایشلتمک خصوصلرندن  
عبارتدر .

اوچنجی ماده قومپانیہ نک محل اقامتی از میردر .

در دنجی ماده مذکور قومپانیه ذات حضرت شهنشاهی به  
منسوب از میردن ایدینه قدر اولان عثمانلو تیمور یولی اسم  
و شهرتیه مسمی اوله جقدر .

بشنجی ماده مذکور قومپانیه نك دوامی مدت دوامی  
بروجه بالا احسان بیوریلان فرمان عالینك مورخ اولدینی  
تاریخدن بدأ ایله كرك اول امتیازك و كرك بوندن بویله احسان  
بیوریهلك یاخود اشترایا استیجار اولنه بیلهلك امتیازات  
و حقوق سائر نك اقتضاسنه قدر منتهی اوله جقدر .

### ایکنجی باب

امتیازك قومپانیه به ترك واحاله سی بیاننده در

التنجی ماده انکلاتره دولتک پارلمنتو مجلس اعضاسندن  
مستر ویلیام چاکسون امتیاز مذکورده درکار اولان کافه منافعنی  
سرجوزف بکتون و مستر جورج واندز و مستر اغطس ویلیام  
ریکسون نام ذاته ترك وحواله ایتمش اولمغله بونلر کندی طرفلرندن  
ذانا كرك مومی ایله مستر چاکسون طرفندن وكالة بیک سکزیوز  
الی التي سنه سی ایلوانك یکرمی اوچی تاریخنده طرف اشرف  
حضرت ملوکانه دن شرفصادر اولان امتیاز نامه ده مندرج  
بولان کافه حقوقی و حقوق مذکورده نك جمیع منافعنی و بونلری  
مصدق بولان فرمان عالی بی و مذکور امتیاز نامه نك شرائطی  
اقتضاسنجه دولت علیه نك یوزده التي گذشته لو اولان استقراض  
سنداتندن عبارت اوله رق کفاله تودیعی و تسلیم قلنمش اولان  
یکرمی دوت بیک ایرا استرلین مبلغنی و مستر مره ویت معرفتیه



ترسیم اولان یول خریطه لریله رسم مسنملرینی و بوکا دائر اولان  
 جمیع اوراق سائرینی تماماً و کاملاً و بلا استثناء قومپانییه به ترک  
 و فراغت و احاله ایدر لر اشبو احاله مناسبتیله مذکور قومپانییه  
 ذوات مومی البهمه بدل اوله رق امتیاز مذکور دن طولانی  
 مرتب اولان حقوقی عهده سینه کچوردیکی مثلاًو مذکور  
 امتیاز نامه دن نشئت ایدن جمیع شرائط و ذماتک اجراسنه مجبور  
 اوله جقدر و مومی البهمه سر جوزف پکستون و مستر جورج  
 و اندز و مستر اغطس و یایام ریکسون بوجه بالا اعطا ایتمش  
 اولدقلری کفالت اچمسنندن فضله اوله رق امتیاز مذکورک  
 استحصالی و مارالبیان خریطه و رسم مسنم و سائر رسملرک ترتیبی  
 ایچون و بولک مصارفات انشائییه سنک کشفی و دعوی و کیلریله  
 مستخدمین سائره مصارفی ایچون اچمه خرج ایتمش اولدقلرندن  
 و مذکور کفالت اچمسننی اولو جهله پشیناً تسامیم و تودیع ایتمش  
 اولدقلرینه اجرت محسوب اوله رق کندیلریله مذکور  
 قومپانییه نك مجلس ادارسی بیننده قرار و یریه جک مقدار  
 اجرت دخی قومپانییه نك سرمایه سندن یوزده لک حسابیله اعطا  
 و تأدییه اولنه جقدر اشبو کفالت اچمه سیله اجرت مبانعی  
 کندیلرینه یا نقداً و یا خود بر مقداری نقد و دیگر مقداری  
 مومی البهمه امتیاز نامه صاحب لریله مجلس اداره بینده قرار و یریه جک  
 وجهله ثمنلرینک بر جزئی تأدییه اوانمیش حصه اوله رق اعطا  
 و ایفا قلنه جقدر .

## اوجنچی باب

قومپانیه نك سرمایه می و حصه لری و تقسیط لری بیاننده در  
 یدنچی ماده قومپانیه نك سرمایه می بر میلیون ایکه -وز  
 بیک انکلیر لیرانه قطع اولنوب اشبو سرمایه سی دخی بهر  
 حصه سی بکرمی لیرا اولمق اوزره التمش بیک حصه نك بدلی  
 دیکدر .

سکنزنجی ماده هر بر حصه نك صاحبی قومپانیه نك متمملکات  
 و متمماتنه اول حصه یه کوره حتی اولور .

طقوزنجی ماده حصه ایچون کفالته تودیع اولنان بر لیرانك  
 مقبوض سندنینه بدل اوله رق اول امرده سندات موقته اعطا  
 اولوب سندات مذکوره رسماً و تحریراً بر نوع ترک و فراغتیه  
 محتاج اولیه رق یالکنز تسلیم و تسلیم ایله انتقال ایدرک حامانه عائد  
 اوله جقدر اشبو سندات موقه قومپانیه نك مهری ایله ممهور و محاس  
 اداره نك ایکی نفر اعضای و قومپانیه نك سرکاتی طرفدن امضا  
 اولن جقدر و بهر حصه نك ثمنه محسوباً ادا اولنان هر بر مبلغ  
 اول سند موقت اوزرینه قید و یاطبع اولن جقدر .

اوننجی ماده سند موقتک بیان ایلدیکی برویا زیاده حصه نك  
 ثمنی تماماً ادا اولندقدده سندات موقته نك یرینه ینه اصول مذکوره  
 و جهله ممضی و ممهور سندات قطعیه اعطا اولن جقدر .

اونبرنجی ماده حصه لر ممتنع الانقسام اولدیغندن قومپانیه  
 بهر حصه ایچون یالکنز بر صاحب طانیه جقدر .

اون ايکنجی ماده برکمنه نك بر حصه به متممك بولنمسی قومپانیه نك نظاماتنه موافقت ایتمش اولدیغنه دلیل اولوب قبولی دخی مستلزم قطعیدر برویا زیاده حصه به وراثته یا خود دیگر بر جهتله مالک اولان و یا خود احواله و انتقال و استقلال و توقیف طریقیه دیگر بر حصه دارک مقامنه قائم اولان کمنه لر هدیج بر سببی به - انه ایدرک قومپانیه نك اشیا و اچقه و متممکاتی ضبط و یا خود توقیف ایدمه میوب حصه دارلرک زیرده بیان اولنان حقوق عادیه لرینی اجرادن خارج اوله رق قومپانیه نك اداره سینه بروجه - له مداخله ایدمه به جکدر در . .

اون اوچنجی ماده حصه لرک تقسیمطری محال معینه ده مجلس اداره نك قرار داده سی اولان شرائط ایله ادا اولنه جقدر و بر تقسیمک مطالبه سنی تجویزاً مجلسجه بر رأی و قرار طوتلدینی تاریخ تقسیمک مطالبه سی تاریخی عد اولنه جقدر .

اون در دنجی ماده حصه لرک وقتیه تأدییه اولنمیان تقسیمطری ایچون مجلس اداره طرفندن وقت وقت تخصیص اولنه جق حسابه کورد گذشته مطالبه اولنه جقدر .

اون بشنجی ماده تقسیمطری وقتیه تأدییه اولنمیان حصه لر قومپانیه طرفندن ضبط و قومپانیه به عائد اوله رق یکیدن فروخت اولنمسی جائزدر بوکابناء م - مذکور حصه لرک نمرولری و ضبط اولنه جغک خبری اتی الذکر غزته لرده اعلان اولوب تاریخ اعلاندن اعتباراً یکرمی س - کز کون طرفنده مزبور تقسیمطریک

عدم تأدیہ سی ظہورندہ مذکور حصہ لہ بشقہ بر رسم و خبرہ محتاج  
اولیہ رق قومپانیہ نک مالی اولیٰ ق اوزرہ قطعاً ضبط  
اولنمیسی جائزدر شوقدرکہ مجلس ادارہ طرفندن مناسب  
کورادیکی تقدیردہ طرفینک رضائہ پاہ قرار ویریلہ جک شروط  
ایلہ اول حصہ لہ ینہ صاحبہ ترکی جائز طوتیہ جقدر .

اون نتیجی مادہ حصہ لہ قطعاً ضبط اولندقدہ لغو  
اولنہ جغندن قومپانیہ مناسب کوریلان قرار اوزرہ مذکور  
حصہ لہ یرینہ یکیدن حصہ اچوب بیع و فروخت ایتمکہ مقتدر  
اولہ جقدر .

اون یدنجی مادہ تقسیط لہ مطالبہ سندن مقدم حصہ دار لہ لک  
متصرف اولدقلری حصہ لہ ثمنی اولان مبلغک بر مقدارینی یاخود  
کافہ سنی ادا ایتمک قیدندہ اولنجه مجلس ادارہ طرفندن قبول  
اولنمیسی جائزدر .

اون سکزنجی مادہ یول و ابانیہ نک مدت انشاسندہ کرک  
تقسیط مطالبہ سندن و کرک مطالبہ دن اول حصہ لہ ثمنہ محسوباً  
تأدیہ اولنان مبالغ ایچون سنوی یوزدہ الی گذشتہ ویریلہ جقدر  
اون طقوزنجی مادہ تقسیط لہ وقتیہ ادا اولنامش  
حصہ لہ صاحبی طرفندن فروخت و تقبلی مقبول و مستبر  
طوتلیہ جقدر .

یکرمنجی مادہ حصہ دار لہ مسئولیتی بہر حصہ یکرمی  
ایرا استرلین اداسنہ منحصردر و مطالبہ اولنان تقسیط لہ لک

تأديه سنه حصه دارانی اجبار ایتک ایچون بروجه بالا حصه لرینی  
ضبط ایتمکدن بشقه برنوع حق و صلاحیت یوقدر .

در دنجی باب

مجلس اداره بیاننده در

یکرمی برنجی ماده قومپانیه اموری اوندردهه التي نفر  
اعضادن عبارت بر مجلس معرفتیه اداره اولنه جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده مجلس اداره اعضاسنک هربری  
اللی حصه یه متصرف اولسی لازم کله جکندن بشقه اعضالنی  
ایشاننده حصه لرینی اخره فراغ ایده میه جقدر و مذکور حصه لرك  
سنداتی قومپانیه نزدنده امانه حفظ اولنه جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده مجلس مذکورک اعضاسی هر سنه  
عقد اولنه جق جمعیت عمومیه نك بيك - کنز یوز التمش ایکی  
سنه سی شهر مارتنده واقع اوله جق بشنجی دفعه سنه دکین  
مسترفلیپ بتون بلائد و مستراریک کنزیتون سمیت و سرروانه  
مکدوناله سدیوانسون و مسترویلایم غوردون طماسون و ماجور  
جنرال جورج بورلسی ترمه نهر و کپتسن دنبال وارن نام  
کسنه لردن عبارت اولوب مدت مذکوره طرفنده اعضای  
مزبورده دن برینک وفات و یا استعفا سی یا خود عدم صلاحیتی  
ظهورنده یربنه دیگرینک نصب و تعییننه مجلس مذکورک صلاحیتی  
اولوب اولوجه ایه برینک نصب و تعییننه مبادرت ایتسی لازم کلور .

یگر می در دنجی ماده بیک سکنز بوز التمش ایکی سنه سی  
 مارتنده عقدا اولنه جق جمعیت سنویه نك وقوعنه قدر مجلس اداره یه  
 بهر سنه ایکی بیک بش یوز ایرا استرلین ویریلوب اندن صکره  
 مجلس مذکوره ویریه جک مخصوصاتک مقصداری حصه دارانک  
 جمعیت عمومیه سنده وقت وقت تعیین و تقدیر اولنه جقدر و جمعیت  
 عمومیه ده مناسب کورولدیکی صورتده مجلس اداره یه بووجهله  
 برمبلغ مقطوع ویرلسندن بشقه قومپانیه نك تجارتی تمتعاتندن  
 دخی بر حصه اخذ ایتمسنه قرار ویرلمسی جائز اوله جقدر  
 و بوضورتلرده مجلس اداره یه تخصیص اولمان اجرتک نه و جهله  
 تقسیم اولنه جفی اعضای مجلس یئنه تذکر ایله قرار کیر  
 اوله جقدر .

یگر می بشنجی ماده حصه دارانک بشنجی جمعیت عمومیه  
 سنویه سی وقوعنده اداره یه ابتدا تعیین اولمان اعضای مجلس  
 استعفا برله چکیله جقدر بعده هر سنه وقوعبولان جمعیت عمومیه  
 حلوننده مجلس اداره اعضاسنک بر ثانی کنندی یئارنده قرعه  
 طریقله اخراج اولنوب اشبو ایکنجی مجلس اداره نك جمیع  
 اعضای بووجهله تجدید اولندقدن صکره ارتق هر سنه چکیله جک  
 اولان ایکی نفر اعضا مجلس اداره ده زیاده وقت خدمت ایش  
 بولمان کسبلردن عبارت اوله جق بر ایکی یا خود زیاده اعضانک  
 مدت مأموریتی مساوی بولندیقی تقدیرده چکیله جک کسه مجلس  
 اداره ده قرعه طریقله تعیین اولنه جقدر .

يکرمی التتجی ماده بروجه بالامأوریتدن چکیلان اعضای  
مجلس ادارہ نك مجدداً اعضالغہ انتخواب اولنمسی ہمہ حال  
جائز طوتیلہ جقدر .

يکرمی یدنجی ماده بروجه بالا مجلس ادارہ نك محلول  
اولہ جق اعضالقلری چکیلان اعضانك استعفا سی واقع اولدنی  
جمعیت عمومیه حاضراولان حصہ داران طرفدن طولدیریلہ جقدر  
يکرمی سکزنجی ماده مجلس ادارہ اعضالغہ طالب  
اولہ جق حصہ دار اقلی التمش کون مقدم طلبنی قومپانیہ نك  
سرکاتبنہ تحریراً بیان ایتسی ایجاب ایدر .

يکرمی طقوزنجی ماده قومپانیہ نك رئیس قومپانیہ نك  
منافعنه یرایہ جغنی قیاس ایتدکجه مجلس ادارہ جمع وعقد اولنه جغنی  
مثللر اعضادن اینکی کشینک طلبیلہ دخی عقد اولنمسی جائز  
اولہ جقدر .

اوتوزنجی ماده مجلس ادارہ نك جمعیتکاهی مجلس مذکور  
طرفدن وقت قرار ویرلدیکنہ کوره ممالک دولت علیہده  
یاخود فرانسده ویاخود انکلترده اولسی جائزدر .

اوتوز برنجی ماده مجلس ادارہ اعضاندن هر بر بنك  
یا لکنز برر رأی اولوب فقط مساوات اراظهورنده رئیس مجلسك  
ذاتنه مخصوص رأیندن بشقه ریاستی جهتیلہ دخی حکم رأی  
کندیسنده اولہ جقدر .

اوتوز ایکنجی ماده مجلس ادارہ طرفدن کندیسنده

وقوع عبـولان تذکر و قرار لری صحت اوزره ضبط و تحریر  
ایتدیروب اشـبو مضبطه مک فی الاصل قرائت اولندینی مجلسده  
ریاست ایدنک طرفندن امضا برله حفظ اولنه جقدر .

اوتوز اوچنجی ماده مجلس مضبطه سـنه اول مجلسک  
رئیسـی امضاسی دیو تعلق اولنسان امضا ذکر اولنسان  
مضبطه نک مجلسجه تصدیق اولندیغنه احتیاججه صالح برهان عد  
اولنه جقدر و مذکور مضبطه لک صورتلری یاخود مستخرج  
بندلری احتیاججه صالح اولمق ایچون اول وقتک رئیسـی یاخود  
اعضاسندن بریسی طرفندن امضا قلمسی اقتضا ایدر .

اوتوز دردنچی ماده مجلس ادارنک وقت وقت رئیس  
ورئیس معاوونی نصب ایتمک و کنندیسـیده وقوع عبوله جـبق  
مذاکراتک وقت و محل و اصوله و ممتبر طوتامق ایچون اعضادن  
قاچ کشینک حاضر اولمسی اقتضا ایده جکنه و قومپانییه نک  
خدمات مختلفه سیله مأمورین و مستخدمینک اطوار و حرکاتنه  
دائر نظامات مخصوصه وضع و ترتیب ایتمک استحقاقی اوله جقدر .

اوتوز بشنجی ماده مجلس مذکور کندی استحقاقندن  
هرقنخی برینی کندی اعضاسندن عبارت بر و یا زیاده قومیسـیون  
یاخود بر مصاحتکذار و یا بر رخصتنامه لو و کیه احاله برله  
بونلره تنسیب ایتدیکی اجرت و شروط - اثره تعیین ایتمسی جائز  
اوله جقدر .



اوتوزالتنجی ماده وجه محرر اوزره تعیین اولندان قومیسبون ومصاحتگذار ور خصلتو وکیل عهدہ سنہ احالہ اولندان استحقاقک اجرایی خصوصندہ مجلس ادارہ طرفندن دستور العمل دیو ویریلان نظاماتہ امثال ایتسی ایجاب حالدن اولوب وکالتنامہ دخی مجلسک اوچ نفر اعضای طرفندن بلاعضا سرکاتی طرفندن صح اولندقده عموم مجلسک امضایی معتبر اوله جقدر .

اوتوزیدنجه ماده وجه محرر اوزره تعیین اولندان قومیسبون وقت وقت رئیس انتخاب ایدرک کندی تجمعنک اصولیله وقت و محانی قرارلشیرمق اوزره نظامات وضع ایتسی جائزدر .

اوتوز سکزنجه ماده مذکور قومیسبونده ظهور ایدن مسائلك قراری حاضر اولان اعضائک اکثریت اراسیله قرار کیر اوله جنندن مساوات اراوقوعنده حکم رأی رئیس قومیسبونده اوله جقدر .

اوتوز طقوزنجی ماده مجلس ادارہ اعضا سندن برینک ویاخود محاسبه مفتشلرندن برینک وفات ویاخود استعفا سی ظهورنده مجلس ادارہ اولوجهله محلول قلان مأموریتہ حصہ داراندن برینی موقتاً تعیین ایتکه استحقاقی اولوب بووجهله تعیین اولنان کمسنه نك مدت مأموریتی مقامنده قائم اولدینی کمسنه نك نوبتی کلوب چکامسی اقتضایده جک جمعیت عمومیه نك انعقاد ی زمانه قدر ممتد اولور ووجه مذکور اوزره کرک مجلس ادارہ

اعضالغنه و كرك محاسبه مفتشلكنه تعيين اولنان كمنه نك حكم  
 واستحقاقى بعينه مقامنده قائم اولدينى كمنه نك حكم واستحقاقى كجى  
 اوله جقدر .

قرقنجى ماده ذكر اولنان مجلس اداره قومپانيه نك امور  
 ومصالحى تسويه ورؤيته لازم كلان رخصت كامله ايله متصفدر  
 شويله كه : اولاً نيموريول ويا خود بشقه بر ترتيبه و قومپانيه نك  
 دائره مقصدينه داخل اولان اراضى ومعادن ورينخم وكرك ومخزن  
 وابنيه سائرنك اشترا وانشا وبيع استيجار و ايجارينه دائر جميع  
 مقاولات عقد و تصديق ايدرك اراضى و متملكات سائرنك ايجاب  
 ايدن بيع ويا اشتراسنى دخى ياعقد ويا خود ترخيص ايدر .

ثانياً اسباب نقليه نك بر برينه او يغون دوشمسنى استحصال  
 ضمننده ديكر تيموريول وكرك قره دن كرك صودن نقل منقولات  
 اجراسنه متعهد سائر قومپانيه لر ايله معاملات ترتيبه دائر عقد  
 مقاله ايدر .

ثالثاً احتياط سرمايه سى موجود اولنجيه صورت استعمالى  
 و تصرفنده بولنان مبالغك يازلمسى اصولنى قرار لشديرر .

رابعاً قومپانيه نك متملكات و اسباب و اشياسنك فروختنى  
 تجويز ايدر .

خامساً امتياز نامه ده بيان اولندينى و جهله مجلس مذكور جانب  
 سلطنت سنیه دن تحصيل رخصت ايله نقليه تعرفه سنى واقچه سنك صورت  
 اخذ و تحصيلنى ترتيب و تعديل ايدوب اكادائر جميع نظامانه قرار

ویرهرك قومپانيه بك كرك تيمور يوللرينك و كرك سائر دستگاهلرينك تنظيميله ايشللمسنه دائر اولان نظاماته صورت و قرار ويرر .  
سادساً قومپانيه نك على العموم مصالح و منافعه متدائر مقاوله و قونطوراتو عقد ايدر .

سابمأ كرك انايولك و كرك شعبه يوللرينك تمديدى و امتيازات جديده استحصالى و معدن و دو كميخانه و ديكر نوع دستگاهلرك كشاديله ايشللمسى خصوصاتنه دائر عريضه لرى جانب سلطنت سنيه عرض و تقديم ايدر .

ثامناً كرك انايولك تمديينه كرك شعبه يوللرك انشاسنه و بشقه قومپانيه ايله كرك عقد اشتراك و كرك عقد مقاوله يه و امتيازك كرك تجديدى و كرك تمديدى مدتته و كرك تيمور يوللرك كرك اراضى و ابنيه سنك فراغ و يا استقلالنه و نظامنامه نك كرك تمديلات كرك انضماماته و خصوصاً قومپانيه نك كرك سرمايه سنى تكثير و كرك مدت دوامنى تمديده دائر كرك سلطنت سنيه ايله و كرك افراد ناس ايله مجلس مذكور عقد مقاوله ايدر .

تاسمأ مجلس مذكور استقراضه دائر عقد مقاوله ايدر .

عاشراً ادار نك مصارفات عموميه سنى قرارلشديرر .

حادياً عشر بيع و شر قونطوراتولر نى و يولك بقاسيله ايشللمسى ايجون لازم كلان هر نوع مقاوله يى مجلس مذكور عقد ايدوب يولك ايشللمسنه مقتضى بولنان ما كنه رلوازمات و اشياى سائر نك صورت توزيعى قرارلشديروب بولرك اشتراعى

وقومپانيه نك صاتيلاق بولنان بومثللو اشيا سنك فروختى دخى  
تجويز ايدر .

ثانياً عشر قومپانيه نك اموال و اباپ اشيا سنك انتقال  
وفراغ و فروختى تجويز ايدر .

ثالثاً عشر مجلس مذکور ابراسندلرینی و خصوصاً  
اراضی مشترات ثمنك مقبوض سندلرینی و یروب توقیف  
وسکوسترونك رفی واستغلالدن مترتب اولان دیونك لغوی  
ایچون عرضحال تقدیم ایدر و قومپانيه نك حقوق امتیازیه سندن  
کف ید ایدوب ابراسنداتی و کف ید سنداتی و فسخ حقوق  
رخصتنامه سنی ویرمکدن فضله دعوی کشادینی و احتیاط تدابیرینی  
و صلح مقاوله لرینی تجويز ايدر .

رابعاً عشر مستخدمین و مأمورینك کافه سنی نصب و عزل  
ایدوب معاش و عطیه لرینی قرارلشدیروب قومپانيه نك اداره سنه  
عائد اولان جمیع مواده علی العموم نظام ویرر .

خامساً عشر قومپانيه نك مملکاتی و قومپانيا طرفندن  
اخذ و صرف اولنان مبالغه مقصداری و مبالغه مذکورهنك محل  
و صورت اخذ و صرفی و قومپانيه نك مطلوبات و ذماتى خصوصاتنه  
دائر دفاتر صحیحجه تنظیم و ترتیب ایتدیرر .

سادساً عشر قومپانيه نك تشکیلی ایچون قومپانيه نك  
سرمایه سی معناسنده اولان حصه لرك کافه سنی و یاخود بر مقدارینی  
فروخت ایتکه مجلس مذکورک استحقاقی اولور .

سابماً عشر یولیه ضبط و لغو اولنمش اولان بر و یازیده  
حصه و یا خود بر و یازیده تمسک مجلس مذکور طرفندن تنسیب  
اولنه جق ثمن و شروط ایله یکیدن فروخت و کشادینه دخی  
استحقاقی اولور .

ثامناً عشر حصه دارانک جمعیت عمومیه سنک محل اجتماعی  
دخی مجلس مذکور قرارلشدیره جقدر .

قرق برنجی ماده مجلس اداره اعضاسندن برینک بعض  
مجلسدن غیابی ظهورنده اول کمنه کنندی استحقاقی اعضای  
مجلسدن دیکر بریته باسند و کالت احاله ایده بیلوب و کیل  
مذکور اکا بدل اوله رق اجرای مأموریتسه و اظهار رأیه قیام  
ایدر . و بومثللو و کالت سندينک حاملی اوله جق کمنه یا ننده  
انی و یرن کمنه نک مراد وقراری و جهله فسحی و یا خود تجدید  
ویاتعدیلی جائز اوله جقدر فقط و کالت سندينک تحریراً  
اقامه سی مشروط اولوب انک صورتی دخی وجه آتی اوزره  
اولسی جائدر .

#### صورت و کالتنامه

ذات حضرت شهنشاهی یه منسوب از میردن ایدینه قدر  
اولان عثمانلو تیمور یولنک مجلس اداره سی اعضاسندن فلان  
نام کمنه اولوب اشبو و کالتنامه مک فسخته دکن مجلس مذکورک  
بولنه مدیغم جمیع انقاد لرنده بکا و کالت ایتک اوزره فلان  
کمنه بی تعیین ایتمش اولدیغمی مین اشبو سنم ترقیم قلمشدر

قرق ایکنجی ماده مجلس اداره نك اعضاسی طرفندن قومپانیه نك نامنه اوله رق عقد اولنان مقاوله و تعهدات ایچون و یاخود قومپانیه نك ناحق برعامنه سی یاخود برقصوری ایچون مجموعاً و یاخود منفرداً مسؤل اولیه جقلردر .

### بشنجی باب

#### جمعیت عمومیہ بیاننده در

قرق اوچنجی ماده جمعیت عمومیہ نظامی و جہله تشکیل اولندیغی حالده کافہ حصہ دارانک مقامنده قائم اولور .

قرق دردنجی ماده جمعیت عمومیہ اقلی اون نفر حصہ داردن مرکب و بونلرک ذاتاً و یاخود وکالۃ یدلرنده بولنان حصہ نك جمماً لا اقل بش یوز حصہ یه بالغ اولسی لازم کلوب بری مارتده و دیکری ایلولده هر سنه ایکی دفعه یالوندره ده و یاخود مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه جق بشقه بر محله عقد اولنه جقدر .

قرق بشنجی ماده جمعیت عمومیہ نك برنجیدی بیک سکنز یوز الی سکنز سنه سنک مارتنده و ایکنجیسی دخی سنه مذکورہ نك ایلولنده عقد اولنه جقدر .

قرق التنجی ماده جمعیت عمومیہ نك جہله سنه تعیین اولنه جق کون آتیده ذکر اولنان غزته لر واسطه سیله حصہ دارانه اعلان و اشاعه اولنه جقدر .

قرق یدنجی ماده حصه دارانك وكالتنامه لرینی حامل اولان  
 کسان اول حصه دارلرك مقامنده قائم اوله بیلورلر ایسه ده جمعیت  
 عمومیه نك بالذات اعضاسندن اولیان کمنه بر حصه دارك مقامنده  
 قائم اوله من . جمعیتك عقدی ایچون تعیین اولنان وقتدن یارم  
 ساعت مرورنده کفایت مقداری حصه دارلر حاضر بولنمدینی  
 حالده جمعیت فردایه تأخیر اولنه رق اول کون حاضر بولنان  
 حصه دارلر هر قاچ کشی و هر قاچ حصه یه متصرف اولور ایسه  
 اولسون کفایت مقداری حاضر بولنمش کی نظام موجینجه  
 تشکیل اولنمش بر جمعیت عقد اولنه جقدر .

قرق سکننجی ماده کرک ذاتا و کرک وكالة جمعاً بش یوز  
 حصه یه متصرف اون نفر حصه صاحبی حاضر اولنجه جمعیتلری  
 نظامه مطابق جمعیت عد اولنور .

قرق طقوزنجی ماده جمعیت عمومیه ده مذا کره اولنان  
 مواده اکثریت ارا طریقله قرار ویریله جقدر .

النجی ماده جمعیت عمومیه ده بش حصه دن اون حصه یه  
 قدر متصرف اولان کمنه نك یالکنز بر رأی و اون حصه دن یوز  
 حصه یه قدر متصرف اولانلرك بهر اون حصه سنه بر رأی و یوز  
 حصه دن بیک حصه یه قدر اون عدد رأی اعطاسنه حتی اولوب  
 هر حالده فرد واحدك کرک ذاتا و کرک وكالة یکر می بر رأیدن  
 زیاده رأی اعطاسنه صلاحیتی اوله میه جقدر .

الی برانجی ماده جمعیت عمومی ده برینه وکالت، ایدنک یدینه  
ویریله جک سنڊک صورتی زیرده ارأه اولنمشدر .

### صورت وکالتنامه

ذات حضرت شهنشاهی به منسوب از میردن آیدینه قدر اولان  
عثمانلی تیموریولنک اشبو ورقه به ملفوف شوقدر حصه صاحبی فلان  
محلده ساکن فلان نام کسنه اولوب فلان تاریخده عقد اولنه جق  
جمعیت عمومی ده وانک جمیع تأخر اتنده طرفندن وکالته و مقامه  
قائم اوله رق اعطای رأی ایچون فلان محلده ساکن فلان نام کسنه بی  
وکیل تعیین ایتمش اولدیغمی مبین اشبو ورقه ترقیم قلمشدر .

الی ایکنجی ماده بر وکالتنامه نك فسخ ویا تبدیلی وکیل  
تعیین ایتمش اولان حصه دارک یديله ممضی بر مکتوبک جمعیت  
ایچون تعیین اولنمش وقتدن لا اقل قرق سکنر ساعت مقدم  
قومپانیه نك لوندرده کی قلمنه ایصال اولنمسی اقتضا ایدوب  
صورتده مذکور وکالتنامه نك فسخ ویا تبدیلی ذکر اولنسان  
مکتوبک قلمه وصولی زمانندن وقوع بولمش عد اولنه جقدر .

الی اوچنجی ماده اصحاب حصه جمعیت عمومی ده مذاکراتنه  
داخل اولق ایچون حصه سنڊلرینی وقت جمعیتدن اقلی یکرمی  
برکون اول قومپانیه نك باش قلمنه ویا خود مجلس اداره طرفندن  
تخصیص اولنه جق حمله امانه تسلیم ایدرک مقابلنده مقبوض  
سندی اخذ ایدوب اشبو سندی جمعیت عمومی ده ابراز ایتمسی  
لازم کلوب وکیل بولانلرک وکالتنامه لری دخی وکالتنامه لرینک



متعلق اولدقلری حصه سندلری منوال مشروح اوزره محانه  
وقتيله تسلیم اولنمسی اقتضا ایدر .

الی دردنجی ماده مذکور جمعیت سنویه عقدنده مجلس  
اداره طرفندن بر قطعه انها وبر قطعه محاسبه خلاصه سی عرض  
اولنه جقدر .

الی بشنجی ماده کړک مجلس اداره نك دعوی ايله وکړک  
جماعاً بش بیک حصه یه متصرف اون بش حصه دارک تحریراً  
واقع اولان استدعاسیله بر جمعیت مخصوصه نك تشکیلی جائز  
اوله جقدر .

الی التنجی ماده جمعیت عمومیه کړک معتاد اوزره وکړک  
مخصوص عقد اولنور ایسه حصه داران طرفندن درپیش قلنان  
هر نوع موادک جمله سنی قرارلشدیرمسی جائزدر شو قدرکه  
اشبو عرض اولنه حق ماده لر جمعیتک عقدی اعلانندن اقلی  
یکرمی سکیز کون مقدم قومپانیه نك سرکاتبنه تحریراً بیلدیرمک  
ایجاب ایدر .

الی یدنجی ماده جمعیت عمومیه نك جمله سنده کړک  
معتاد اوزره وکړک مخصوص عقد اولنسه مجلس اداره نك رئیس  
ویاخود رئیس معاونی وبونلرک غیابنده اعضای مجلسدن بریسنک  
ریاست ایتمسی لازمدر .

الی سکزننجی ماده جمعیت عمومیه لړک قراری اول امرده  
اکثریت ارا ايله اخذ اولنوب مساوات ارا ظهـ وورنده رئیسک

بر حکم رأی اوله جقدر اگر تعداد آرا استدعا اولنور ایسه رأیلرک  
تعدادی رئیسک ارائه ایده جکی اصول اوزره اجرا اولنوب  
مساوات آرا ظهورنده دخی رئیسک کندی رأی ذاتیسنه علاوه  
اوله رق بر حکم رأی دخی اوله جقدر .

الی طقوزنجی ماده جمعیت عمومیه نك عقد اولنه جنی خبری  
اللی کون ظرفنده آتیده ذکر اولنان غزته لرده ایکی کره اعلان  
قلنه جق وایکنجی اعلانی دخی جمعیت وقتندن اقلی اوج هفته  
اول اجرا قلنمی الزمدر .

التمشنجی ماده جمعیت عمومیه مجلس اداره طرفندن قومپانیه نك  
احوال امورینه دائر ترتیب اولنان انهایی اخذ ایدوب محاسباتی دخی  
تذکر برله قبول ویا خود رد ایدر و مجلس اداره نك انهایی ویا خود  
توصیه سی وجهله حصه متمک مقدارینی تعیین ایدوب مواد سابقه نك  
مالنه تطبیقاً مجلس اداره محلولر و وقوع عبود قجه اعضا انتخابیه برلرینی  
طولدر و قومپانیه نك سرمایه سنک تزییدی وشرکتک مدت وبقاسنک  
تدیددی نظامنامه نك ایجاب ایدن تعدیلاتی و قومپانیه نك حسابلری  
قیانمسلیله لغوا و لنمی خصوصلرینه متعلق اوله رق مجلس اداره  
طرفندن عرض اولنان اخطاراتی تذکر ایدر و قومپانیه نك منافع  
ومصالحنه حاکم اکبر اولوب اشبو نظامنامه ده اقتضاسنه برکونه  
قرار ویرلماش اولان فوق العاده ظهوراتک چاره سنه باقق ایچون  
ایجاب ایده جک استحقاقی مجلس اداره یه احاله و تفویض ایدر .

التمش برنجی ماده نظامنه مطابق صورتده تشکیل اولنان  
بر جمعیت عمومیه نك نتایج مذاکراتی اولان قرارلر جمعیتده

بولتامش ویاخود مخالف الرای بولنمش اولان کافه حصه دارانک  
مجبوراً مقبولی اوله جقدر .

التمش ایکنجی ماده جمعیت عمومیه نك مذاکرات وقرار لرینه  
دلیل و حجت اولمق اوزره مضبطه لری مخصوص بردفتره قید ایله  
مجلس اداره اعضاسنک اکثریسی طرفندن امضا اولنه جقدر  
وجمعیتده حاضر بولنمش اولان اعضانک مقدرارینی و متصرف  
اولدق لری حصه لرك نه مقدار بالغ اولدیغنی متضمن برقطه حاضر  
قیدی دخی ترتیب و مذاکرات مضبطه سنه تذیل اولنه رق صححتی  
تصدیقاً منوال مشروح اوزره امضا اولنه جقدر .

التمش اوچنجی ماده جمعیت مذاکرانی مضبطه لرینک  
صورتلری ویاخود مستخرج بندلری مجلس اداره رئیس ویاخود  
اعضادن اولوب بوکا وکالت ایدن کسنه طرفندن بالامضا تصدیق  
اولندقدنصکره سارثره لری حقننده احتیاججه صالح حجت عد  
اولنه جقدر .

#### التنجی باب

محاسبه خلاصه سی و گذشته و احتیاط سرمایه سی بیاننده در .

التمش در دنجی ماده قومپانیه نك محاسبه خلاصه سی بهر سنه  
ایکی دفعه یعنی کانون اولک اوتوز برنجی و حزیرانک اوتوزنجی  
کوننه محسوباً ترتیب اولنه جقی اولوب ابتدائی محاسبه خلاصه سی  
بیك سکنز یوز الی یدی سنه سی کانون اولک اوتوز برینه  
محسوباً ترتیب اولنه جقدر .

التمش بشنچی ماده محاسبه لر مجلس اداره طرفندن  
ترتیب و تهیه قلنه جقدر .

التمش التنجی ماده محاسبه خلاصه سی حصه دارانك  
جمعیت عمومی سه عرضه اولنمزدن اول بر ویا زیاده محاسبه  
مفتشنه کوستریلوب بونلر طرفندن بالتفتیش تصدیق اولنمق  
ایجاب ایدر .

التمش یدنجی ماده محاسبه خلاصه سنك برقطعه صورتی  
جمعیت عمومی عقدندن مقدمه بولنان یدی کون مدت قومپانیه نك  
قلملرنده حصه داران طرفندن معاینه ایچون ارئه ایدیه جقدر .

التمش سکنجی ماده محاسبه خلاصه سنده قومپانیه نك  
مورودات و ذمات صحیحه سی بیان اولنوب منابع مختلفه سی  
بالتفریق انب و جهله قلم قلم ترتیب اولنه رق واردات غیر  
منقحه سی وینه قلم قلم ترتیب اوزره مصارفات غیر منقحه سی دخی  
ارئه اولنه جقدر و کار و ضررک بر موازنه صحیحه سی جمعیته تقدیم  
اولنمق ایچون سنه نك وارداتنه قارشی بحق قید اولنمسی  
اقتضا ایدن هر نوع مصرف حسابه داخل قلنه جقدر و بر سنه  
ظرفنده وقوعبولش ایسه ده بر قاچ سنه یه توزیع و تقسیم حقا  
ایجاب ایدن بر قلم مصرف واقع اولدینی حالده اول مصرفك  
یکونی بیان و اشارت اولندقدن صکره اشبو مصرفك یالکز  
بر مقداری سنه نك وارداتنه قارشی قید اولندیغنك سبی دخی  
بیان و اشعار اولنه جقدر .

التمش طقوزنجی ماده جمعیت عمومیہ نك عقدندن  
یدی کون اول بالاده ذکر اولنان انہا ایله محاسبہ خلاصہ نك  
صورت مطبوعہ سی طلب اولندقدہ قومپانیہ نك قلملرندن حصہ  
دارانہ اعطا و تسلیم قانہ جقدر .

یتمشنجی ماده قومپانیہ نك تمتعات واقعه سندن مصارفات  
و مخصصات و اخراجات عادیہ سی تنزیل اولندقدن صکرہ فضله  
قالان مبلغ وجه آتی اوزره استعمال اولانہ جقدر .

اولا مجلس اداره طرفندن مناسب کوریلوب قرار داده  
اولدینگی تقدیرده حادثات غیر ملحوظہ دن طولایی وقوعبولہ جق  
ضرر و زیانک قیادلمسی و حصہ تمتع مقدارینک تسویہ سی ویولک  
تیمورلرینک تجدیدی وقومپانیہ نك طولابنہ مربوط بوکا بکزر  
سائر شیلرک اجراسی ایچون بر احتیاط سرمایہ سی ترتیب  
و تخصیص اولانہ جقدر .

ثانیاً حصہ دارانہ تمتع ویریلہ جکدر انجق توزیع  
اولنہ بیله جک تمتع بوزده یدی حسابی تجاوز ایتدیکی حالده  
دولتک دنخی تمتعدن حصہ مند اولمغه استحقاقی مقرردر .

یتمش برنجی ماده قومپانیہ نك فی الحقیقہ قزانلمش کاری  
اولینجه حصہ تمتع اعطا اولنمیہ جقدر .

یتمش ایکنجی ماده صاحبی طرفسندن طلب اولنماش  
حصہ تمتع ایچون قومپانیہ طرفندن گذشته ویریلہ جکدر .

یتمش او چنجی ماده محاسبه لر جمعیت عمومیه به تقدیم اولنه جق اولوب جمعیت عمومیه نك دخی اول محاسبه لری قبول و تصدیق یاخود درده صلاحیتی اولوب مجلس اداره طرفندن تقدیم اولنان انها توصیه به تطبیقاً حصه متمك مقدارینی تعیینه استحقاقی اوله جقدر .

یتمش در دنجی ماده اولوجهله تقدیم قلنان محاسبه لر جمعیت عمومیه نك مقبولی بولنمدینی صورتده محاسبات مذکورینی رؤیت و تفتیش برله بویابده برقطه انها ترتیب و تقدیم ایتمك اوزره جمعیت عمومیه نك بر قومیسسیون تعیین ایتمك و مذکور قومیسسیون دخی انہاسنی اولوجهله ترتیب ایتدکن صکره تقدیم و قرائتی ایچون جمعیت عمومیه عقد ایتمك صلاحیتی اوله جقدر .

#### یدنجی باب

#### محاسبه تفتیشی بیاننده در

یتمش بشنجی ماده قومپانییه محاسبه لری بر و یا زیادہ محاسبه مفتشی طرفندن تفتیش اولنوب خلاصه سنك صحتی دخی مذکور مفتش و یا مفتش لر جانبندن تحقیق اولنه جقدر .

یتمش التنجی ماده بر و یا زیادہ مفتش اول امرده مجلس اداره معرفتیه و بعده قومپانییه نك جمعیت عمومیه سی معرفتیه تعیین اولنه جقدر .

یتمش یدنجی ماده یالکز بر نفر مفتش تعیین اولنمدینی صورتده مفتش لره متعلق اوله رق اشبو نظامنامه ده موجود اولان جمیع نظامات اول مفتشك حقنده جاری اوله جقدر .

یتمش ساکنزنجی ماده مفتش تعیین اولنه جق کمنه نك  
 اقلی اون حصه صاحبی بولنمسی لازمه دندر وقومپانیه نك هر  
 فغنی مصالحنده حصه دارلقدن بشقه مناسبت و منافعی اولان  
 مجلس اداره اعضاسندن یاخود قومپانیه نك سائر مستخدمی  
 بولنوب حالا مأموریتنده اولان برکمنه نك مفتشك خدمتته  
 تعیینی جائز اولیه جقدر .

یتمش طقوزنجی ماده بر ویاخود بر قاق نفر مفتشك انتخابی  
 قومپانیه نك ابتدا کی جمعیت عمومیه سنده واقع اولوب بعده بهر  
 سنه عقد اولنه جق جمعیتده دخی واقع اوله جقدر .

سکساننجی ماده مفتش لرك اجرتی اول امرده مجلس  
 اداره طرفندن وبعده انتخابلری وقتنده جمعیت عمومیه طرفندن تعیین  
 اولنه جقدر .

سکسان برنجی ماده مفتشك مأموریتی ختامنده مجدداً  
 انتخاب اولنمسی جائز اوله جقدر .

سکسان ایکنجی ماده محاسبه خلاصه سنك بر صورتی  
 هر بر مفتشه ویریلوب انی تفتیش ایتمسی واکا متعلق اولان  
 حساب دفتريله سنداتی ویاخود بونلرك ممضی وصاله صورتلری  
 معاینه ایده جقدر .

سکسان اوچنجی ماده هر بر مفتشه قومپانیه نك طوتدینی  
 کافه دفاترک بر قطعه اسامی پوصله سی ویریلوب قومپانیه نك جمیع  
 دفاتر و حساباتی هر دیله دیکی مناسب وقتنده معاینه ایده بیله جقدر .

سكسان دردنجي ماده ذكر اوائمان دفاتر و محاسبه به  
متدائر اوله رق مفتشك مجلس اداره دن يا خود بونك هر قنغى  
بر نفع اعضا سندن و يا خود قومپانيه نك مأمورين سائر ه سنك  
هر قنغى برندن معلومات و ايضاحات طنبه صلاحيتي اوله جقدر .

سكسان بشنجي ماده مفتش يا خود مفتشلى طرف سندن  
دفاتر و حسابات و محاسبه خلاصه سى حقنده بر قطعه انها ترتيب  
اولنوب حصه دارا، تقديم اولنه جقدر اشبو انها نك دروننده  
مذكور محاسبه خلاصه سنك كندى رأى و قياسلرينه كوره  
مارالبيان نظاماته مطابق اوله رق جميع خصوصات مسطوره ي  
كابينغى و صحت اوزرينه ارئه ايدوب ايتديكى و قومپانيه نك  
امور و مصالحنى حقيقت حال اوزره و خطا دن برى اوله رق  
وايضاح ايدو جك صورتله ترتيب اولنوب اولنمديغى و محاس  
اداره دن يا خود بونك اعضا سندن هر قنغى بر كسنه دن و يا خود  
قومپانيه نك مستخدمينى اولان كسانك هر قنغى بر يسندن  
معلومات و ايضاحات طلب اولنديغى تقديرده معلومات و ايضاحات  
من بوره نك و يريلوب و يرلمديكى و يرلمديكى صورتده شايدان قبول  
اولوب اولنمديغى خصوصاتى تحرير و بيان اولنوب اشبو محاسبه  
مفتشى انهامى جمعيت عاديده مجلس اداره نك انها سيله برابر  
قرائت اولنه جقدر .



## سکسنجی باب

بعض خصوصات عمومیہ بیاندر

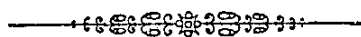
سکسان التنجی ماده قومپانیہ نک بر مہر عمومیسی اولوب اشبو مہر عمومیسی اوزرنده مجلس اداره طرفدن تنسیب اولنان شکل مرموز ترسیم قلنہ جقدر بش یوز لیرادن زیادہ مبالغی شامل اولوب قومپانیہ طرفدن عقد اولنمش معناسندہ بولنان بالجمہ قونطور اتوومقاولہ لر مہر مذکور ایلہ تمہیر اولنہ رق مجلس اداره اعضاسنک اقلی ایکی نفری وقومپانیہ نک سرکاتی طرفدن دخی امضا اولنمقدن بشقہ مہر مذکورک اولوجہلہ تملیتی ایچون مجلس اداره نک رسمی بر مضبطہ سی قید واجرا اولنہ ق ضروریدر قومپانیہ نک منافعی مستوجب اولہ جنی مجلس اداره طرفدن زای و قیاس اولندیغی تقدیرده مجلس مذکورک حکم قراری واسطہ سیلہ نظامات حالینک تبدیل و تمدیل و تمدیدی جائز ایسده تبدیل و تمدیل و تمدید مذکور حصہ دارانک مخصوص عقد اولنہ حق بر جمعیت عمومیہ سندہ تصدیق و قبول اولنمسی اقتضایدر اشبو جمعیت عمومیہ مخصوصہ نک عقدی اعلاناتی مجلس اداره طرفدن عقد ایچون تعیین اولنان کوندن اقلی یکرمی بر کون اول زیرده بیان اولنان غزتہ لرده طبع و نشر اولنہ جقدر .

سکسان یدنجی ماده قومپانیہ نک اشبو نظامنامہ سی موجبینجہ غزتہ لر واسطہ سیلہ اعلان و اشاعہ سی لازم کلان کافہ مواد در سعادتک بر ولوندرہ نک ایکی وازمیرک بر عدد غزتہ سنہ

درج ایتدیر یله جقدر و قومپانیه طرفندن ایصال اولنه حق بالجه  
 اخبارات قومپانیه نك سرکاتبنه و یاخود مجلس ادارنك معناد  
 اولان جمعیتکاهنه ایصال اولنمق اقتضا ایده جقدر .

سکسان سکزنجی ماده کرک بر نوع تمسک مناسبتیه  
 و کرک بشقه برجهتله قومپانیه دن اله جنی اولان هیچ برکسنه  
 قومپانیه نك اسباب و مملکاتی ضبط و یا توفیف ایتکه مقدر  
 اوله میه جقدر انجق بر و یاخود بر قاج کسنه نك قومپانیه ذمتنده  
 بر قلمده و یاخود جمماً بشیک لیرایه بالغ مطلوباتلری بولندی  
 حاکم و یاخود حکم حکمی ایله ثابت قلندینی حالده قومپانیه نك  
 حاصلاتی قبض و کرک مطلوب اولان مبلغ مزبور کرک سنوی  
 یوزده الی حسابیه گذشته سی و تحصیلنده مترتب و متحد  
 اولان معتدل خرج و مصارفاتی بقبوضات مذکوردهن بالاستیفا  
 قارشیلادیر لنجیه دکن حاصلات مزبوره بی اخذ و تحصیل  
 ایتک صلاحیتیه بر نفر تحصیلدار و یاخود مأمور تعیین ایتکه  
 ذکر اولان اصحاب مطنوباتک استحقاقلری اوله جقدر .

سکسان طقوزنجی ماده قومپانیه نك دیون و تعهداتی  
 ایچون حصه دارانک هیچ بریسی ذاتاً و منفرداً مسؤل اولیوب  
 بومثلو دیون و تعهداته قومپانیه نك یالکز موجوداتیه  
 حصه لرك هنوز تأدیه اولنه مامش تقسیطلری قارشیلق طوتیه جقدر .



ازمیردن ایدینه قدر اولان تیموریولنك سـسرای کوینه قدر  
تمـدیدیله طوربالیدن تیرهیه قدر برشـعبه انشاسـنه دائر  
مقاوله نامه در .

بر طرفدن حکومت سنیه نك نام عالیسنه حرکت ایدن نافه  
ناظری دولتو صواپاشا حضر تلیله دیکر طرفدن ازمیردن ایدینه قدر  
اولان تیموریول قومپانیه سنك نامنه حرکت ایدن موسیو جون دالسیو  
بیننده مواد اتیه قرار کیر اولدی شویله که :

برانجی ماده دولت علیه ایدین خطنك قبوجقدن کچوریلهرک  
سرایکوینه قدر تمـدیدی ایچون برقول و طوربالیدن بایندیره  
واوردن تیرهیه قدر برشعبه یعنی مجموع طولی قریباً سکسانیدی  
انکلیر میلی و یاخود یوز او توز طقوز کیلومتر و اولق اوزره ایکی  
قول خطنك انشاسیله بونلرک ایشلمسی امتیازینی شرائط اتیه ایله  
ایدین تیموریولی قومپانیه سنه احسان بیورر .

اشبو امتیاز ایچون یکیدن برمدت تعیین و یاخود ایدین تیموریولنك  
امتیاز مدتی تمـدید اولنمیوب سالف الذکر ایکی شعبه نك مدت  
امتیازیه سی خط اصلی اولان ایدین تیموریولی امتیازیه برابر  
یعنی بیک طقوز یوز اون سنه میلادیه سی تشرین اولنك اون بشنجی  
کونی منقضیه اوله جقدر .

ایکنجی ماده قومپانیه مذکور ایکی قولی مصارف و ضرر  
وزیانی کندوسنه عائد اولق اوزره قاعده فیهیه بالرعايه خط اصلی  
ایچون تنظیم قلمش اولان شرطنامه ده مندرج احکام مخصوصهیه

توفیقاً امتیاز فرمان عالیسنک تاریخ اعطاسندن اعتباراً قرق ماهه  
 قدر انشا اتمکی تمهد ایدر شویله که سرایکویینه قدر تمدید  
 اولنه جق قطعه نك ایدین ایله قیوجغه قدر اولان قسمی امتیاز فرمان  
 عالیسنک تاریخ اعطاسندن اعتباراً یکرمنجی ماهده وقیوجقدن  
 سرای کویینه قدر اولان قسمی دخی اوتوزنجی ماهده و طور بالیدن  
 تیره یه انشا اوله جق شعبه نك طور بالیدن بایندره قدر اولان  
 قسمی اوتوزالتنجی ماهده و بایندردن تیره یه قدر اولان قسمی دخی  
 قرقنجی ماهده اکل و کشاد اولنه جقدر .

اوجنجی ماده قومپانیه امتیاز فرمان عالیسنک تاریخ  
 اعطاسندن اعتباراً تام ایکی سنه مرورندن بدأ ایله بیک طقوزیوز  
 اون سنه میلادیه می تشرین اولک اون بشنجی کوننه قدر  
 مرور ایده جک زمانک نصف اولی ایچون صورت مقطوعده  
 اوله رق حاصلات غیر صافیه مجموعندن یوزده الی بش مقدارینی  
 و نصف دیکری ایچون دخی حاصلات مذکوره نك یالکز یوزده  
 الیسنی اخذ ایدرک خطوط مذکوره نك مجموعنی بوصورتله  
 ایشاتمکی تمهد ایدر .

مقاولات سابقه احکامنجه سنوی یوزده اون ایکی بیک  
 لیرایه قدر طرف دولتدن اعطا اولمقده اولان تأمین تمتع ایچمسی  
 هیچ بروقنده تزید ایدلیوب بالمکس بالاده مذکور ایکی سنه نك  
 ختامندن اعتباراً خطوطک مجموعی ایچون نهایت مقداری  
 اوله رق اوتوز درت بیک انگلیر ایراسنه تنزیل قانه جقدر .

( A حرفلی ملفوفه مراجعت اولنه )

دردنجی ماده تأمین تمتع الحقه سندن طولایی قومپانیه نك  
مطلوبی بولنان وایلووده یینه بوجهتدن مطلوبی اوله حق اولان  
مبالغ بشنجی ماده ده تعریف و بیان قلنه جنی و جهله جانب  
حکومت سنده دن قومپانیه یه تأدییه اولنه جقدر .

بشنجی ماده مقاولات سابقه احکامنجه آیدین تیمور  
یولی قومپانیه سنك بیک سکنز یوز یتمش سکنز سنه میلادیه سی  
کانون نانیسنك ابتداسنه قدر التون اوله رق مطلوبی اولان یکر می  
سکنز ملیون یدی یوز اوتوز بیک اوچیوز قرق طقوز غروش  
یکرمی پاره حکومت سنده جانبندن نقداً تأدییه سنه احوال حاضره  
غیر مساعد بولندینی جهته سنوی یوزده التي فاضلی و بدلی اشبو  
یکی امتیاز فرمان عالیسنك تاریخ اعطاسندن اعتباراً التي سنه  
ظرفنده تقاسیط مختلفه ایله تأدییه اولنمق و بیع و فروخت و اخره  
ترك ایدیله بیلمك اوزره مانده لره تحویل اولنه جقدر .

اشبو مانده لرك صورت تحریر یله تقسیطلری ملفوف نمونه یه  
تطبیقاً تنظیم اولنه جقدر . ( نك جرفلی ملفوفه مراجعت اولنه )  
بیک سکنز یوز یتمش سکنز سنه میلادیه سی کانون نانیسنك  
ابتداسندن اعتباراً تأمین تمتع حسابانندن طولایی خزینه جلیله  
طرفندن ایفاسی لازم کله جك مبالغه کلنجه بونلر بیک سکنز یوز  
یتمش طقوز سنه میلادیه سی حزیرانك اوتوزنجی کوننندن اعتباراً  
هر سنه حزیرانك اوتوزینی تجاوز ایتمامك شرطیله طرف سلطنت  
سنده دن نقداً ایفا و تسویه قلنه جقدر .

انجق شوراسی دخی مقرر درکه بیک سکزیوز یتش درت  
سنه سی تأمین تمتع اچہ سنه محسوباً قومپانیہ نک نزدندہ بولن ان  
حوالات و علم و خبر لردن التون اوله رق باقی قالمش اولان بش  
مایون درتیوز اوتوز بش بیک درتیوز درت غروش در حال  
نقداً حکومت سنیه طرفدن اعطایوریله جقدر مبالغ مذکورہ  
بالادہ کوس تریلیکی و جہلہ تنظیم اولنہ حق مانده لری اصلا  
تحویل ایدیله میہ جقدر .

قومپانیہ بر طرفدن کندوسنک مطلوبی بولن ان مبالغہ  
صورت تسوبہ سیچون بالادہ تصریح ایدیلان تعدیلاتہ موافقت  
ایتمش اولسنہ منی حکومت سنیه دخی دیگر طرفدن ایکنجی  
مادہده انشاآتک اکیلی ایچون کوس تریلان مدت لک تعدیلنہ  
قومپانیہ نک حقی تصدیق بیورر وانجق مذکور مدت لر اولجہ  
نافعہ نظارتیله اتحاد افکار حاصل اولدقن صکرہ مذکور  
قومپانیہ نک حقیقہ قبض و اخذ ایدہ جکی مبالغہ نسبتلہ تعدیل  
اولنہ جقدر .

التنجی مادہ قومپانیہ امتیازی اعطا اونان شو ایکی قول  
خطک انشاسیچون مقتضی اولان سرمایہ نک تدارکی ضمنندہ  
تنسیب ایدہ جکی تدابیر مالیہ یی اتخاذ و تحویلات اصحابی و یا  
سائر اصحاب و طلب ایله ایستدیکی کبی عقد و قرارلہ ایتمکده  
مختار اولوب انجق دولت علیہ نک مساواتی بالادہ کی اوچنجی  
مادہده تعیین اولنان دائرہ یی هیچ بر حالده تجاوز ایتیه جقدر .

يدنجي ماده مدت امتيازیه نك اقتضاسنده حكومت سنیه  
 اولاً سالف الذكر ايكي قول خطی حاصلاتی نه مقداره بالغ اولور  
 ایسه اولسون مقطوعاً التي بوزالی بيك انكيز ليراسی اعطاسيله  
 اشترا وثانياً خط اصلی بی دخی مقاوله نامه اصلینک اون طقوزنجی  
 ماده سی احکامنه توفیقاً مبایعه خصوصاً نده مختاردر خط اصلینک  
 اشتراسی ایچون اعطا اوانه حق بدلك تعیننی ضمننده سالف الذكر  
 اون طقوزنجی ماده ده ذکر اولنان حاصلات صافیه مذکور مقاوله  
 نامه نك اون سکزننجی ماده سنده بیان قلندیفی وجهله خطک اشترا  
 اولنه جنی رسماً قومپانییه اخطار اولندقدن اولکی بش سنه  
 ظرفنده خط مذکور حاصلات صافیه سی برحد متوسط اولوق  
 اوزره حساب ایدیلهرک شو حاصلاتک مجموعی خط اصلی ایله خطوط  
 جدیده نك کیلومتر و حسابییه طوللرینه نسبتله بونلره تقسیم  
 ایدیله جقدر .

سکزننجی ماده اشبو امتیازک اقتضاسنه دکن کوچک  
 مندره ایله بیوک مندره وادیسنده سرای کوینک کرک اشاغیسنده  
 و کرک بوقاروسنده خطک ایکی طرفندن یکرمی بش میل مسافیه  
 قدر دیگر تیمور یوللر انشاسنه سائر طرفندن طالب امتیاز  
 وقوعبولور ایسه جانب حکومت سنیه دن مساعدده بیورلیه جقدر  
 انجق کدیز وادیسى دائرة ممنوعیتک خارجنده قاله جقدر  
 شوراسیده مقرردر که اشبو مسافه محدودنک شامل اولدیغی  
 اراضی اوزرنده قومپانییه نك هیچ بر کونه حق تملك  
 و امتیازی بوقدر .

طقوزنجی ماده خط اصلینک شرطنامه - نده مندرج  
 اولوب اشبو مقاوله نامه احکامنه مغایر اولیان بالجمله احکام عمومیه  
 و خصوصیه نك اشبو ایکی قول خطه دخی شمولی اوله جقدر .  
 اشبو مقاوله نامه ایکی نسخه اوله رق درسه مادته تنظیم  
 اولندی فی ۲۷ رجب سنه ۹۶ و فی ۴ تموز سنه ۹۵

نظارت جلیله

امور نافعہ

A حرفلی ملفوف

تأمین تمتع اقیچه سنک تعیینی ایچون ایدیله جک حسابہ اساس  
 اتخاذ اولنمق اوزره نمونه در .

انکلیر ایراسی

مجموع خطوطک حاصلات غیر صافیہ سی	۱۷۰۰۰۰
مقطوعاً یوزده الی بش حساسیله ایشلمه مصارفانی	۹۳۵۰۰
	-----
حاصلات صافیہ	۷۶۵۰۰
سرمایه اوزرینه تأمین قلنان فائض	۱۱۲۰۰۰
	-----
حاصلات صافیہ تنزیل اولندقدن صکره فضله مصارف	۳۵۵۰۰
دولت علیه طرفندن تأمین بیوریلان تمتع مقدار اعظمی	۳۴۰۰۰
	-----
قومپانییه عائد اولان ضرر	۱۵۰۰

B حرفلی ملفوف



مالیه نظارت جلیله سی جانبندن اعطایا اولنه جق مانده لرك  
تنظیمنده نمونه اتخاذ اولنه جقدر .

مانده لرك صورت تحریر یله تاریخ تأدیاتی مین ورقه در .

نومرو ۱۸۷ سنه سی ابتدا سنده ای دین تیموریولی قومانیه سنه  
ویانک امرینه اوله رق درسه امدتده ویا از میرده التون اوله رق بیک  
عدد عثمانلی لیراسیله فی سنه ۱۸۸۷ تاریخندن اعتباراً یوزده اتی  
حسابیله فائض تأدییه اولنه جغنی مین اشبو مانده اعطا قلندی .

فی ۱۸۷

در سعادت

اشبو مانده بدلی مقاوله نامه نك تاریخ امضاسندن بدأ ایله بهر  
ماه درت بیک عثمانلی لیراسی حسابیله تأدییه اولنه جقدر تقاسیطی  
تاریخ مذکور دن اعتباراً ماه بماء حلول ایتمک اوزره تعیین اولنه جقدر  
اشبو صورتک دیوان هایونده مصدق صورتنه مطابقتی تصدیق  
اولنور . فی ۲۸ کانون اول سنه ۳۰۶

نافعه تیمور یوللر

قلمی

اشبو ای دین تیموریولنک بیک سکزیوزیتش بش سنه میلادیه سندن  
سکسان بش سنه سنه د کین اون بر سنه نظر قنده وقوعبولان واردات  
عمومییه و مصارفات و واردات صافیه سنی مین-جدولدر .

واردات غیر صافیه انکلیر لیراسی	مصارفات انکلیر لیراسی	واردات صافیه انکلیر لیراسی	میلادیه سنه
۸۴۳۶۳	۵۷۶۹۸	۲۶۶۶۵	۱۸۷۵
۹۴۳۱۴	۵۹۱۵۹	۳۵۱۵۵	۱۸۷۶
۸۹۹۶۸	۵۴۷۰۴	۳۵۲۶۴	۱۸۷۷
۹۲۰۶۵	۵۳۸۹۱	۳۸۱۷۴	۱۸۷۸
۱۰۲۷۰۱	۵۹۸۵۴	۴۲۸۴۷	۱۸۷۹
۸۱۹۴۷	۵۵۴۶۶	۲۶۴۸۱	۱۸۸۰
۱۲۹۵۷۵	۶۹۶۱۳	۵۹۹۶۲	۱۸۸۱
۱۲۹۴۱۰	۷۶۸۶۰	۵۲۵۵۰	۱۸۸۲
۲۰۰۶۶۴	۱۰۰۷۶۲	۹۹۹۰۲	۱۸۸۳
۲۲۴۲۸۱	۱۲۱۶۷۳	۱۰۲۶۰۸	۱۸۸۴
۲۲۹۵۵۹	۱۱۱۸۴۱	۱۱۷۷۱۸	۱۸۸۵

۱۸۸۱ سندس تموزده خطک ایدیندن نازللی به واغستوسنده قیوجغه تمیدی  
 ۱۸۸۲ » » » قیوجقندن سراپکویه  
 ۱۸۸۳ » اغستوسنده » طور بالیدن تیره به

وجه وسیدیکوی خطلری دخی با امتیاز مخصوص تمدید اولغش ایسه ده شرائطی  
 ایدین مقاوله نامه سند تابع اولدیغندن بشقه جه مقاوله نامه سی یوقدر .

### قصبه تیمور یولی قومپانیه سی

دولت علیه طرفندن ایدین وقصبه سر قومیسری روبلسکی افندی م ۴  
 سر قومیسر معاونی شمعی افندی | دیرکتور موسیو کمپ  
 صندوق امینی موسیو ادوار ع ۴ | معاملات مدیری موسیو بیلوتی م ۵  
 مفتش از میرده کی بانق عثمانی دیرکتوری موسیو هنس

ایراد محاسبه جیسی موسیو وید | عمله خاهر مدیری موسیو  
مصرف » » وود | بیقون و موسیو پرن

قصبه شمندو فرینک اجرت تعرفه سی

اسامیء مواقف	عزیمت و عودت بیلتی			عادی بیلت		
	اوچنجی موقع	ایکنجی موقع	برنجی موقع	اوچنجی موقع	ایکنجی موقع	برنجی موقع
ازمیردن قارشویقه یه	۵	۶	۸	۳	۴	۵
چیلی	۹	۱۵	۲۰	۶	۱۰	۱۳
اولوجق	۱۴	۲۱	۲۷	۹	۱۴	۱۸
منمن	۱۸	۲۷	۳۶	۱۲	۱۸	۲۴
امیر عالم	۲۴	۳۳	۴۲	۱۶	۲۲	۲۸
حمیده	۲۶	۴۸	۶۰	۲۴	۳۲	۴۰
خروس کوی	۴۱	۵۴	۶۹	۲۷	۳۶	۴۶
مغنیسا	۴۲	۵۷	۷۲	۲۸	۳۸	۴۸
چوبان عیسی	۵۱	۶۹	۸۷	۳۴	۴۶	۵۸
قصبه	۶۰	۸۲	۱۰۲	۴۰	۵۵	۶۸
اورغانلی	۶۸	۹۳	۱۱۶	۴۵	۶۲	۷۷
احمدلی	۷۴	۱۰۱	۱۲۵	۴۹	۶۷	۸۳
صارت	۸۰	۱۱۰	۱۳۵	۵۲	۷۳	۹۰
صالحلی	۸۵	۱۱۷	۱۴۴	۵۶	۷۸	۹۶
مونواق قهوه سی	۹۲	۱۲۴	۱۵۶	۶۱	۸۴	۱۰۴
دره کوی	۹۹	۱۳۵	۱۶۸	۶۶	۹۰	۱۱۲
الحان	۱۰۴	۱۴۱	۱۷۶	۶۹	۹۴	۱۱۷
الاشهر	۱۰۸	۱۵۰	۱۸۰	۷۲	۱۰۰	۱۲۲

قصبه تیمور یولک شرطنامه سی دخی بولنه مدینی جهسته  
 دفعاً لامشکلات صورت مخصوصه ده تحری و جلب ایتدیریلان  
 شرطنامه بروجہ زیر عینیلہ درج اولنور  
 ازمیردن قصبہ یہ قدر انشا اولنہ جق تیمور یولک شرطنامه سیدر  
 برنجی فصل

تیمور یولک پلان و انشا آتنہ دائردر

برنجی ماده ازمیردن قصبہ یہ قدر انشا اولنہ جق تیمور  
 یولک صاحب امتیازی اولان شرکت ایکنجی ماده ده بیان و اشعار  
 اولنان عمومی اتنہ رهرک « خریطہ و متفرعاتنک » تصدیقی  
 تاریخندن اعتباراً نہایت درت سنہ ظرفندہ کافہ مصارف و ضرر  
 وزیان کندولرینہ عائد اولمق اوزرہ تیمور یولک انشا آتی اجرا  
 واکمال ایدہ جک واشبو معین اولان مدت ختامندہ خط مذکور  
 هرجهتی استعمالہ صالح برحالہ بولنہ جقدر . اشبو تیمور یول  
 ازمیردن باشلا یوب منمن و مغنیسادن و یاخود قر بندن کچہرک  
 نہایت قصبہ یہ قدر وارہ جقدر .

ایکنجی ماده شرکت امتیاز فرمان عالیسنک تاریخندن  
 اعتباراً درت ماہ مدت ظرفندہ تیمور یولنہ تخصیص اولنہ جق  
 طریقک دولتک منافع عمومیہ سنہ موافق و طویوغرافی فنہ مطابق  
 عمومی اتنہ رهرینی « خریطہ و متفرعاتنی » حکومت سنہ یہ  
 تقدیم ایدہ جکدر اشبو اتنہ رهر اقلی ( ۱ ) ۱۰۰ مقیاس  
 طبیعیسنده برطویوغرافی پلانی و برقطعہ مقطع طولانی و اقتضاسنہ  
 کورہ اک مشکل مواقعک عرضانی بعض مقطعلریہ مذکور

پلانك حكومت سـنیهـنك وكذركاهندن مرور ایدهـجك محالك  
منافعنه موافق ایدوكنی اقناع ایدهـجك ووقوعبولهـجق مصارفك  
تخمینی اولهـرق مقدارینی كوسترهـجك صورتهـجق برقطعه مختصر  
راپورطدن مركب اولهـجقدر .

اوجنچی ماده اشبو اتینهـرهـرك تقدیمندن درت ماه صكره  
حكومت سنیه تیمور یولنه تخصیص اولنهـجق طریق ایچون قرار  
واقعی شرکته بیلدیـرهـجقدر .

واكر اشبو درت ماه وعده ختامنده حكومت سنیه هیچ  
برمطالعه بیان ایتمز ایسه شرکت تقدیم ایتدیگی پلانی تصدیق  
وقبول اولنمش عد و اعتبار ایدهـرك عملیاته بدأ ومباشرت  
ایده بیلهـجقدر .

دردنجی ماده مذکور اتینهـرهـرك تصدیقی تاریخندن  
اعتباراً مقرر اولان اتینهـرهـرك احكامی موجبجه ( یعنی قرار  
واقع موجبجه ) شرکت بهر اوج ماهده تیمور یولك اقلی  
اوتوز بیک ارشونه یعنی ۲۲۵۰۰ مترو اكل ایدهـجك اولدیغی  
قسمك ( ۱ ) ۱۰ مقیاس طبیعیسنده اولان پلانی حكومت  
سنیه به عرض و تقدیم ایدهـجکی کبی اشبو پلان اوزرنده موقفلرك  
محانی واحتراز وتحمیل وتخلیه خطلرینك موقعی كوسترهـجك  
ومزبور پلانه مربوطاً تیمور یولك خط متوسطندن اعتباراً برقطعه  
مقطع طولانیسه بیله اشكال وهیئاتی شامل برقاچ عدد عرضانی  
مقطعلر وانیش ویوقوشلرك ( یعنی سطح مائلرك ) جدولیه

ك مهم اولان اعمالات صناعيه نك مقطعلرى و اعمالانك مصارفات  
عموميه سنى مین برقطمه اجمال دفتری دخی برابره  
بولندیريله جقدر .

طولاً اولان مقطعلر طول اعتباريله ( ۱ ) ۱۰۰۰۰  
وارتفاع اعتباريله ( ۱ ) ۱۰۰۰ مقياس طبيعيسنده اوله جق  
وتيمور يولك درجه ارتفاعى دخی دريانك سطح متوسطنه نسبتله  
تعين وترسيم اولنه جقدر .

بروجه زیر کوستریلان مواد ایچون مذکور مقطعلرک  
زیرنده اقلی اوچ افقی خطلر ترسیم اولنه جقدر .

( ۱ ) - ( برنجی خط اوزرنده ) تیمور یولک مبدأندن  
اعتباراً بهر بیک ارشون طول ایچون بعد و مسافهلر تعین وترقیم  
اولنه جقدر .

( ب ) - ( ایکنجی خط اوزرنده ) هر بر سطح مائلرک  
میل و طوللری اشعار اولنه جقدر .

( ده ) - ( اوچنجی خط اوزرنده ) قطعات مستقیمه نك  
طولی خطوط منحنیه نك مستقیماً امتدادی و قوسلرک بر برینه  
نسبتاً نصف قطرلری کوستریله جقدر .

بشنجی ماده اثنای عملیانده شرکت اولجه حکومت  
سنيه به تقدیم ایدوبده استحصال رخصت ایتیمکسزین قبول و تصدیق  
اولان پلان و طولانی و عرضانی مقطعلره دائر هیچ برکونه  
تبدیلات اجرا ایدمه جقدر . فقط زیرده کوستریلان ترتیبانندن

خارج اولماق اوزره دیکرلری ایچون لیدی الاقتضا بعض  
تعدیلات اجرا سنه صلاحیتی اوله جقدر .

التنجی ماده اراضی ایکی خط دوشه مکه کافی اوله جق  
درجه ده واسع مباحه اولنه جق ایسه ده احتراز موقعا رندن  
ماعداسی ایچون تسویه طریق و اعمالات صنایه یالکنز برخطه  
مخصوص یاپیله جقدر .

دکشم یعنی غراث موقعا رندن غیر تکمیل خطک تیمورلری  
یالکنز برخط ایچون دوشنه جقدر اعمالات صنایه نک هیئت  
وترتیب لری لیدی الحاجه ایلروده بویدن بویه براینکنجی خط  
دوشندیکی تقدیرده اولکی خطک ایشلمسنه مانع اولماق اوزره  
وتبدلاتی مصارفات قلیله ایله اجرا اولنه بیلور صورتده انشا  
اولنه جقدر .

انشا اولنان خطک ایلروده آمد شده عدم کفایتی حکومت  
سنیه جه تحقق ایدر ایسه کرک خطک تکمیل بویسه و کرک  
تعیین اولنه جق اقسام اوزرینه براینکنجی خطک انشاسنه شرکت  
مجبور اوله جقدر .

یدنجی ماده خطک یعنی تیمور رایلرک ایچ اغزلرندن  
اعتباراً عرضی ازمیردن ایدین خطک عرضته مساوی اوله جقدر  
یعنی ۱,۹۱۰ دن الی ۱,۹۳ ارشونه و مساویسی اولان ۱,۴۳ دن  
الی ۱,۴۴ مترویه قدر اوله جقدر .

تیموریول ایکی خط ایچینده اولور ایسه جوقلری  
طیش اغزندن اولچیلرک ایکی خط میاننده اولان بحد و مسافه  
ایکی مترو یعنی ۲,۶۶ ارشون اوله جقدر .

رایلرک طیشاروتسنده قلان یانلرک مذکور رایلرک طیش  
اغزندن تسویه قومنک زاویه علیاسنه قدر اولان ارض اقلی بر مترو  
یعنی ۱,۳۳ ارشون اوله جقدر .

سکزنچی ماده شرکت صولرک اقدیسی و طریقک حسن  
حانده بولنمسلیله اعمالانک ادامہسی ایچون تکمیل خط بوینده  
لزوم کورینان صندوقلر و صومجرالری و یانکتلر اعمال و انشا  
ایدیله جقدر .

طقوزنجی ماده خطک اقسام مختلفه مستقیمه سنی  
یکدیگرینه ربط و الصاق ایدن قطعات منجینه نک نصف قطارلری  
لا اقل ۵۰۰ ارشون یعنی ۳۷۵ مترو اوله جقدر .

جهتلری مخالف اوله رق بر برینی متعاقب تصادف ایدن  
قوسلر اراسنده اقلی ۱۰۰ مترو یعنی ۱۳۳ ارشون مستقیم  
بر قسم بولنه جقدر .

اوننجی ماده سطح مائلره مخصوص اوله جق اعظمی  
میللر ۱۰۰ (۱) نسبتی تجاوز ایتیه جقدر . بر برینی متعاقب  
ومیللر مخالف اولوب صولری بر نقطه یه جریان ایدن سطح  
مائلر میاننده اقلی ۱۰۰ مترو یعنی ۱۳۳ ارشون افقی بر قسم  
بولنه جقدر .



نصف فطری اصغری اولان منحنیله تصادف ایدن میللر ممکن  
اولدینی مرتبه ده تنزیل ایدیله جقدر .

اشبو ماده ایله آنفا ذکر اولونان مواد حقیقه لزوم کورینان  
تعديلات شرکت طرفندن حکومت سنیه یه تکلیف اولنه بیله جقدر  
فقط تعديلات مقتضیه حکومت سنیه نك تحت تصدیقندن  
کیرلکسزین موقع اجرایه قونیه میه جقدر .

اونبرنجی ماده احتراز موقفلری لزومی مقداری انشا  
اولنه جق و بونلر میاننده کی بعد و مسافه ۲۲۵۰۰ متر یعنی  
۳۰۰۰۰ ارشوندن فضا اولیه جقدر .

موقفلرده کی احتراز خطلری انابوله کچه جک قسم دخی  
داخل اولدینی حالده ۱۹۵ مترودن یعنی ( ۲۶۰ ) ارشوندن  
نقصان اولیه جقدر .

اون ایکنجی ماده احتراز موقفلرندن بشقه اوله رق  
خط بوینده و شعبه لرنده انشا اولنمش اولان موافقه تحمیل  
وتخلیه و یامکث و توقیف خصوص لرنده قوللانلق اوزره توقف  
خطلری دخی انشا اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده تیمور یولک شهرلره مخصوص و بقای  
الزم اولان طریقلری عرضاً قطع ایتکه مجبوریت واقع اولدینی  
حالده ممکن اولدینی قدر مذکور طریقلرک یا فوقندن و یا خود  
تحتندن مروری اقتضا ایدر .

احوال موقعیه نك کلیتو مصارفه دوچار اولمقسزین

واھالینک مرور و عبورینہ خلل کتور مکسزین مذکور طریقارک ( یا فو قندن و یا خود تحتندن ) مروری خصوصندہ تیمور یول کوپر یلرینک اعمالہ قابلیت اولمز ایسہ بو حالہدہ سطح زمین ایلہ برابر کچیدلر یاتیلہ جقدر .

اون دردنجی مادہ تیموو یولک طریق عام اوستندن کچمسی اقتضا ایدر ایسہ انشا اولنہ جق کوپر یلرک کوزلری مو اقمک مساعده سنہ و یولدرک اہمیتہ نظراً درت ارشوندن نہایت ۱۰ ارشونہ قدر یعنی ۳ دن الی ۵ - ۷ مترو یہ قدر تعیین اولنہ جقدر .

کمرلی کوپر یلر ایچون طریقک زمیندن اعتباراً اقلی الی بچق ارشون یعنی بش مترو مرتفع اولسی اقتضا ایدر فقط مذکور کوپر یلر افقی اولہرق اخشابدن و یا خود تیموردن کیرشلر ایلہ ترتیب اولندیغی زمان ارتفاعی کیرشلرک التندن اعتباراً اقلی ۷۵ - ۵ ارشون یعنی ۳۰ - ۴ مترو اولہ جقدر .

مذکور کوپر یلرک قورقو لقلرینک میانندہ کی بعد یعنی عرض ایکی خط ایچون اقلی ۱۰ ارشون یعنی ۵ - ۷ مترو و بر خط ایچون اقلی الی ارشون یعنی ۵ - ۴ مترو اولق اوزرہ ترتیب اولنہ جقدر .

اون بشنجی مادہ تیمور یولک طریق عام التندن کچمسی اقتضا ایتدیگی حالہدہ طریقہ تحمل ایتک اوزرہ انشا اولنہ جق کوپر یلرک دیوارلری ( احوال موقعیہ یہ و یولدرک اہمیتہ نظراً )

اراسنده کی بعد ۴ آرشوندن نهایت اون ارشونه قدر یعنی ۳ دن  
الی ۷,۵ مترویه قدر اوله جقدر .

مذکور تیمور یول کوپریسنگ کوزلری ایکی خطک  
مروری ایچون ایقار اراسندن اعتباراً ۱۰ ارشون یعنی ۷,۵  
مترو و برخط ایچون الی ارشون یعنی ۴,۵ مترو اوله جقدر  
قطارک مروری ایچون خطک طیش طرفنده کی رایلرک اوستندن  
کمرک ایچ طرفه طوغری عموداً واقع اولان بعد ارتفاع  
۴۰ - ۶ ارشون یعنی ۸۰ - ۳ مترو دن نقصان اولیه جقدر .

اون التنجی ماده عمومه مخصوص طریقار تیمور بولیه  
عرضا و برتسویه ده قطع اولندیغی حالدہ عربہ لک مرور و عبورینی  
تصعیب ایتمک اوزره خطک تیمورلری چیقور و چیقندیلی  
اولیه جق صورتده دوشنه جقدر بولیه جه بهر مستوی تکید  
کمارنده پر مقلق اولوب قپوسی خطدن طیشار و اچیله جق و حین اقتضاده  
حکومت سنیه طرفندن تنسیب کورلدیگی حالدہ برده بکچی  
کلبه سی انشا اولنه جقدر .

شرکت حیواناتک خط ایچنه کیر مامسی و خطک یانلرندن  
تبمید اولنمسی ایچون دخی اقتضایدن تدابیر مخصوصه تک  
اجراسنه دقت ایده جقدر .

اون یدنجی ماده تیمور یولک انشاسی انناسنده اولجه  
موجود اولان طریقارک محل و یا استقامتلرینی تبدیل و یا خود  
پروفیللرینی تمیدیل ایتمک اقتضا ایتمدیگی حالدہ تبدیل و یا تمیدیل

اوله جق قسملر اوزرنده کی سطح مائللرک میلاری ممکن اولدینی  
درجه ده هر بر آرشونده ارشونک ۶ - ۱۰۰ یعنی هر بر  
مترو ده ۰۶ - ۰ سنی تجاوز ایتیمه جقدر .

اون سکزنجه ماده خطک اعمالات وانشا آتی سببیه  
قیامش و اوکی کسلمش و بوزلمش اولان صو مجرالرینی محکم  
و مکمل صورتده و مصارفانی کندولری طرفدن تسویه اولنمق  
اوزره یکیدن انشا ایتیمکه و ترتیبات ایجابیه سنی اجرایه شرکت  
مجبوردر .

نهرلره و قنالره و هر نوع صو مجرالرینه قارشو انشا اولنه جق  
کوپر یلرک قورقولقلری میاننده کی بعد ایکی خط ایچون اقلی  
اون ارشون یعنی ۵ - ۷ مترو و بر خط ایچون ۶ آرشون  
یعنی ۵ - ۴ مترو اوله جقدر .

اشبو کوپر یلرک هر دفعه کی اعمالنده ارتفاعلریله اغزلری  
شرکت طرفدن وقوع بوله جق تکلیف اوزرینه حکومت سنیه  
مواقمک قابلیتته نظراً تحدید و تعیین ایده جقدر .

اون طقوزنجه ماده تونلار اعمال وانشاسنه لزوم واقع  
اولور ایسه ایکی خط ایچون عرضاری ( خطلرک دوشندیکی  
زمین استقامتده بولنان قمل دیوارلری اراسنده ) اقلی اون  
ارشون یعنی ۵ - ۷ مترو و بر خط ایچون دخی ۶ ارشون یعنی  
۵ - ۴ مترو اوله جقدر .

مذکور تونلرک ارتفاعلری ایسه دوشنمش اولان تیمور

جیوقلرک اوست اغزندن مروری متصور اولان سطح ایله کمرک ایچ محیطنک قسم اعلاسنه عموداً واقع اولان بعد یعنی ارتفاع ۴۰ - ۶ ارشون یعنی ۸۰ - ۴ مترودن نقصان اولمیه جقدر .

یکرمنجی ماده شرکت اعمالات وانشآت لوازمی جنس اعلادن اولمق اوزره استعمال ایده جک وانشاآتک غایت متین و محکم صورتده یا یلمسی ایچون بالمله قواءد فته توفیق حرکت ایده جقدر .

تیمور بوللر ایچون وضع اولنه جق تیمور جیوقلر و بونلرک تشکیلات اساسیه سنه مخصوص اولان لوازمات اعلا جنسیدن اولوب مقصده الیرشلی درجهده متین اوله جقدر .

یکرمی برنجی ماده ۳۰,۰۰۰ ارشونلق قسمملر ایچون تقدیم اولنه جق پلانه مربوطاً مفصل و موضح فی تعریفنامه ایله شرکتجه انشاسی قرار کبر اولان مواقف واحتراز و توقف محملرینی معرف وافی قسمملرک و کوپر یلرک و صوکر لرینک و خطک فوقندن ویاتحتندن کچه جیک کوپر یلرک و تحت الارض تونلرک باشلیجه احوالی ناطق بر لایحه دخی بولنه جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده شرکت طرفندن تقدیم اولنان عمومی پلان و سائره درت ماء ظرفنده حکومت سنیه طرفندن تصدیق اولنه جقدر انجق اشبو معین مدت ظرفنده حکومت سنیه کندو مطالعات و قرارینی رسماً اخبار ایتمدیکی حالده خصوصات

معروضه بی تصدیق و قبول اولنمش نظریله عملیات وانشاآته  
مباشرت و دوام ایده بیلمکه حق قزانه جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده تیمور یوله همجواری اولان عرصه  
وساثره دن انبان و حیواناتک مرورینی منع ایده جک صورته  
دیوار جیت و یاخود ساثر درلو سپرله تفریق و سد  
ایدیله جقدر .

یکرمی درونجی ماده تیمور یوله وشعبه لرینه مخصوص  
موقفلر واحتراز و توقف خطلری و تحمیل و تخلیه موقعلری  
انشایی ایچون لزوم کورینان محالک بدل مثلله مباحه سی  
وبوزلمش اولان یوللرک تجدیدی ایله نهرلر ایله قناللرک مجرالرینی  
تحویل خصوصنده کذا لزومی اولان محالرک اشتراسی صاحب  
امتیاز شرکته عائد و راجع اوله جق انجق اراضی امیریة خالیه  
تسمیه اولنان مواقعدن تیمور یولنه لزوم کورینان قسملر حکومت  
سینه طرفندن مجاناً و اعارة شرکته تودیع اولنه جقدر .

یکرمی بشنجی ماده اراضی امیریة خالیه دن ماعددا  
اراضی ساثره نك اشغالندن و یاخود بولنمسندن و کارخانه لرك  
تعديل و یا تخریبندن و یاخود اعمالات سببیه ظهور ایدن هر نوع  
ضرر و زیان شرکت طرفندن تضمین و تأدییه اولنه جقدر .

یکرمی التنجی ماده اشبو التزام منافع عمومیه دن اولدینی  
جهتله شرکت بروجه مشروط عملیات وانشاآتک موقع فوله  
اخراجی ایچون استملاک نظامنه توفیقاً اراضی تملك ایتمک و یا

طوپراق و مواد لازمه سائره چيقارمق و نقل و ادخار ايتمك خصوصاً رنده حكومت سنیه نك قانون موضوع موجبجه حائر اولدینی كافه حقوقدن بهر مند و مستفید اولوب انجیق بومثللو اراضینك قیمت بدلیله لری ایچون صاحب لریله اوزلاشمق و اوزلاشیله مدینی تقدیرده نظامات موضوعه به كوره اقتضا ایدن تضمینات مذکور شركت طرفندن تأدیبه اولنه چقدر .

تیمور یول پلاننك تصدیقی و اراضیه تطبیقی اجرا اولندقدن صكره قومپانیه نك تاریخ استدعاسندن اعتباراً ایکی مدت طرفنده حكومت سنیه استملاك املاك خصوصنك اجرا سنه مباشرت ایده جك و بونك ایچون اجرا موقعنه خطك نظارت و تفتیشنه مأمور و طرف دولتدن منصوب مهندس و قومیسرینی سوق ایده جك و اقتضاسنه كوره بعض معیت مأمور لری دخی ترفیق ایلیه چقدر .

اشبو قومیسرون تیمور یولنه حصر اولنه جق اراضی امیرییه بی شرکته مجاناً و اعارة ترك ایده جکی مثللو یینه تیمور یولك انشاسی ایچون تركنه لزوم كورینان و افراد اهلینك ملكی اولان اراضی بی فوائد عمومیه ایچون نشر و تممیم اولنمش اولان استملاك نظامنه توفیقاً بدل مثیله شرکته مبیاعه ایتدیره چقدر .

یکرمی یدنجی ماده تیمور یول سرحد ایله استحکامات حدودی داخلندن مرور ایتمك لازم کادکده تکلیفات و تصوراتك تطبیق و اجرایی خصوصنده حكومت سنیه طرفندن

اجراسی طلب و ادعا اولنه بیله جک قواعد نظامیه و شرائط  
ایجابیه به تبعیت ایتمکه شرکت مجبور اوله جقدر .

خطک معبد و اثار عتیقه لردن مرورنده دخی شرکت ینسه  
عینی شرائطه تبعیت ایتمکه مجبور اوله جقدر .

یکرمی سکزنجه ماده شرکت اشبو انشاآتی اداره نک  
نظارت و تفتیشی تحتنده اوله رق منتخبی اولان مأمورین و وسائط  
سائر سیله اجرا ایده جقدر .

اشبو نظارت و تفتیش مأموریتی شرطنامه و مصدق تصورات  
و تکلیفات پلان و لایحه و سائر نک ایجاباتندن خارج بر ایش  
کورلمسندن شرکتی منع ایتمکدن عبارت اوله جقدر .

یکرمی طقوزنجه ماده قسماً انشاآتی ختام بولوبده  
آمد شده الوریشلی بر حاله کلش اولان قسملرک حکومت سنیه  
طرفندن تعیین اولنه جق بر ویا متعدد قومیسر لر معرفتیه قبولنه  
مباشرت اولنه جق و اشبو قبول رسمی اجرا اولندقدن صکره  
مذکور قسمک ایشله دلمسنه مأذونیت و یریله جک و شرکت  
دخی قسم مذکوری ایشلدوب تعرفه لر موجبنجه نقلیه اجرتی  
اخذ ایده بیله جقدر .

قسم قسم اجرا اولنان اشبو قبوللره تکمیل خطک تصدیق  
و قبولی اجرا اولندقدنجه قطعی نظریله باقیله میه جقدر .

اوتوزنجه ماده تکمیل خطک انشاآتی اکیال اولندقدن  
صکره شرکت مصارفات واقعه سی کندوسنه عائد اولمق اوزره



خطك هر جهتی شامل و اتحدید و تعریفی مبین خریطه  
 ( استرال پلانی ) و شرطنامه موجینجه انشا اولنمش اولان  
 عادی و کمرلی کوپریلر و اعمالات صنایعیه دائر بر مفردات  
 دفتری تنظیم و ترتیب ایتدییره جک و بونلرک برر نسخهلرینی  
 نافعہ نظارت جلیله سنده حفظ اولنمق اوزره تقدیم واعطایا  
 ایدہ جقدر .

اوتوز برنجی ماده ظاهره چقمش و یاخود طریقک  
 انشا آتی سدیله مبدانه چیقہ جق هر نوع اثار عتیقه شرکت  
 طرفندن هیچ برکونا خساره اوغرادلیه رق در حال حکومت  
 سنیه به معلومات و یریلہ جقدر .

بو بابدہ حکومت سنیه عمایاتی دوچار ناخیر ایتماک ایچون  
 مذکور اثار عتیقه به سرعت ممکنه ایله یا محضدن قالدیرمق  
 و یا خود بر چاره تسویه بولمق خصوصنه سعی و غیرت ایلیه جقدر .

شرکتک تصرف ایتمش اولدینی اراضیده خطک کرک  
 انشا آتی و کرک ایشلدلمسی هنکامناه بولسان هیاکل و مدالیر  
 و مواد صنایعیه نفیسه و آثار عتیقه دن اولان پارچهلر و غیرهم حق  
 رجحان حکومت سنیه نیک اولمق اوزره مناصفہ حکومت سنیه  
 ایله شرکته عائد اوله جقدر .

اوتوز ایکنجی ماده تیمور یولنه عائد کافه تکلیفات  
 و تصورات و مسائل فیه و مباحث و شرائط رسمیه ایچون زیرده  
 کوستریلان مقیاس استعمال اولنه جقدر .

طول و سطح و مکعبلر ایچون واحد قیاس ارشونی اعتبار  
اولنه جقدر که ۱ ارشون ۰,۷۵ مترو یعنی ۳ - ۴ مترو یا خود  
۰,۳۰۴۷۹ اعشار مترویه مساوی اولان ۵ - ۲ انکلیر قدمنه  
مساویدر .

اوزان ایچون واحد قیاس قیه اعتبار اولنه جقدر که بودخی  
فرانسز کلوغرامنک ۵ - ۴ یعنی ۱,۲۵ کلوغرام-ه و ۰,۴۵۳۴  
اعشار کلوغرامنه مساوی اولان ۸ - ۳ انکلیر لیره سنه مساویدر  
ایکنجی فصل

#### اداره و ایشلمکه دأردر

اوتوز اوچنجی ماده تکمیل خط بوینده آمد شدک  
تأمین و تسهیلی ایچون تیمور یول و شعباتی صورت دائمه ده اوله رق  
حسن حالده بولنه حق و اداره مصارفیله تعمیرات نادیه و فوق العاده  
ایچون صرفیات واقعه شرکتی عائد اوله جقدر .

تیمور یولک انشا آتی ختام بولدقده احوالی حسن حالده  
بولنمز ایسه نظامی دائره سنده اخبار کیفیت ایدلکدن صکره  
نافعه نظارتی محاکمه مراجعت ایده جک و بوبابده وقوع بوله حق  
مصارفات شرکتی عائد اولوب حکومت سینه طرفدن ابراز  
اولنه حق دفاز موجینجه مذکور مبلغ تسویه اولنه جقدر .

اوتوز دردنجی ماده تیمول یول اوزرنده نقلیاته تخصیص  
اولنه حق لوقوموتیفلر معلوم اولان اک اعلا جنسندن اعمال  
ایتدیر یله جکی کبی یولجی عربهلری ذخی بنه اک اعلا مودلده  
اعمال اولنه جقدر .

اوتوز بشنجی ماده تیمور یولی ایشتمک واکا عائد اولان  
انشآت و اعمالاتک محافظه سبیله امنیت و اسایشک تأمین  
خصوصاً ایدن اقتضا ایدن تدابیری حکومت سبیله ایله شرکت  
متحداً و متفقاً اجرا ایده جک و بوبابده و قوعبوله جق کافه  
مصارفات شرکت عائد اوله جقدر .

اوتوز التنجی ماده شرکت تیمور یولنک ایشلمسی  
و داخلی اداره سی خصوصاً موقع اجرای قویه جق اولدینی  
هر نوع نظامات خصوصیه بی حکومت سبیله نیک تصدیقندن  
یکیرلمک اوزره عرض و تقدیم ایده جقدر .

اوتوزیدنجه ماده کرک صاحب امتیاز اولان شرکت  
و کرک تمید خطوط ایله شعبه لر انشاسنه مآذونیت استحصال  
ایدن شرکت و یا خطوط مقاولات و شرائط امتیازیه موجوده بیه  
اتباعاً تیمور یولنی استیجار ایده جک اشخاص ایچون بالاده ذکری  
سبقت ایدن نظامات مجبوری الاجرا اوله جقدر .

اوتوز سکننجی ماده تیمور یولک اداره و تعمیر  
و نفیرات سائره سی و لوازماتک اداره سبیله ایشلمه خدماتنک  
حسن صورته جریانی هیئت اداره نیک تفتیش و نظارتی تحتیده  
بولنه جقدر .

#### اوچنجی فصل

امتیازک مدتنه ، یکیدن اشتراسنه ، سقوطنه ، تأمینات  
و کفالتنه دائردر .

اونوز طقوزنجي ماده اشبو شرطنامه نك مبنیٰ علیہی  
اولان تیمور یولك مدت امتیازیه سی طقسان طقوز سنه ایچون  
اولوب امتیاز فرمانك تاریخندن اعتبار اولنه جقدر .

قرقذبی ماده مدت امتیازك انقضاسنده ( یعنی امتیاز  
مدتی ختام بولدقده ) حکومت سنیه شركتك كافة حقوقه مالك  
اولوب تیمور یولی وشعباتی وتفرعاتی وبونلرك حاصلاتی درحال  
یدظبطنه كچیره جقدر .

شركت تیمور یولی واکا عائد اعمالاتی وشعباتی وموقفلی  
تحمیل وتخایه موقفلرینی وقیام ومواصلت موقفلرینی وقواص  
كله لرینی واتحصیلات اوطه لرینی وثابت ماكنه لری وهر نوع  
مواد غیر منقوله نك كافة سنی حسن حاده اوله رق اعاده وتسليم  
ایده جقدر .

مدت امتیازك ختامنه بش سنه قالدنجه اشبو صوك بش سنه  
ظرفنده تیمور یول وشعبه لر وبونلره متفرع مواد سائره حسن  
حاده بولنمز ایسه اصلاح وتنظیمی خصوصنه صرف اولنمق اوزره  
تیمور یولك وارداتی الده ایتمكه حكومت سنیه نك حتی اوله جقدر .

ادوات منقوله یعنی ماكنه لوقوموتیف واغون عربه  
انشاآت وتعمیرات ادواتی وغیرهم وبونلره عائد لوازمات  
ومهمات واشبو بنده تعداد اولنمیان ادوات منقوله بی حكومت  
سنیه تخمیلر واسطه سیله تخمین ابتدیروب مبايهه ایتمكه مجبوردر .  
بروجه بالا ذکر واشمار اولنان موادبی حكومت سنیه

صا تون المق ارزوسنده بولنور ايسه شركت دخى اولوجهله  
ترکه مجبور اوله جقدر . حکومت سنیه نك مهمات ولوا زمانك  
مبايعه سنجه اولان مجبوري تي خطك استعماله آنى ايلق كفايت  
ايده جك مقدار ايجوندر .

قرق برنجى ماده مدت امتيازك ايلك التمش سنه سى  
گذران ايتد كدن صكره حكومت سنیه نك مذکور تیمور يوله  
عائد اولان حق امتیازی یکیدن اشترایتمکه هر زمان حق اوله جقدر .  
اشبو اشتراده بدل مثل تعیین و تخصیص ایده بیلمك ايجون  
اشترای تاریخندن اعتباراً یدی سنه ماقبلنده وقوعبولان حاصلات  
صافیه نسبت طوتیله جقدر .

مذکور یدی سنه لك وارداتنك از واردات وقوعبولان  
ایكى سنه نك تحصيلات صافیه سى مذکور یدی سنه نك واردات  
صافیه سندن بعدالتنزیل باقى قلان بش سنه لك وارداتك وسطی سى  
النهرق اشبو مقدار امتیازك باقى قلان مدتك بهر سنه سى ايجون  
واردات صافیه سنویه قیاس ایدیلهرك شرکته اولوجهله اعطا  
اولنه جقدر .

مدت امتیازك متباقى سنه لرینه محسوباً اعطا اولنه جق مبالغ  
سنویه اولجه یدی سنه لك وارداتن استحصالی اولنان واردات  
سنویه متوسطه دن هیچ روقنده دون اولیه جقدر .

۴. نجى ماده موجبنجه شرکتك فروخت ایده جكى  
ادوات منقوله وسائر نك مذکور اشترای تاریخندن اعتباراً اوج

ماه مدت ظرفنده بدل مثلی حکومت - نذیه طرفندن تأدییه اولنه جقدر .  
 قرق ایکنجی ماده شرکت عمومی اینه ره رک تصدیقی  
 تاریخندن اعتباراً برسنه ظرفنده عملیاته مباشرت ایتیه جک  
 اولور ایسه یالکنز بوسب ایچون و محکمه یه مراجعتیه لزوم  
 قالمسزین اشبو امتیازک حقوق عمومیه سندن ساقط اوله جقدر  
 و مذکور شرکتک برای تأمینات حکومت سنیه یه تسلیم ایتش  
 اولدینی مبلغ دخی حکومت سنیه یه مال اوله جقدر .

قرق اوچنجی ماده شرکت برنجی ماده ده معین اولان  
 مدتلر ظرفنده عملیاتی اجرا و اکمال ایتدیکی ونهایت اشبو  
 شرطنامه موجبجه تکلیفات <sup>تعمهده</sup> تمامیه ایفا ایتدیکی  
 حالده امتیازک حقوق عمومیه سندن ساقط اوله جقدر و اول زمان  
 کرک عملیات و انشا آتی دوام و اکمالک و کرک شرکتک تعهداتنک  
 موقع اجراییه قونمسی ایچون حکومت سنیه مزایده یه مراجعت  
 ایده جقدر .

انشا اولنمش اولان اعمالک و موجود بولان ادواتک  
 و تصرف اولان اراضینک و تیمور بولک موقع استعماله قونلمش  
 اولان قسملرینک بدل مثلی نسبتنده و اشبو شرطنامه نک اساسنه  
 اتباعاً مزایده یه مباشرت اولنه جقدر .

مذکور مزایده ده بالاده کوستریلانلر ایچون مشتریلردن  
 هر قنغیسی اک زیاده فیأت ویرر ایسه اکا حاله اولنه جقدر فقط  
 صاتیلشده اکسک فیأت دخی اولسه یینه فروخت اولنه جنفی  
 شرط اتخاذ اولنمشدر .

تملك و تصرفدن محروم اولان شركت، اشبو صايشده  
 قيم . عينه لريني يكي شركتدن اخذ ايده جقدر اگر اشبو مزايده دن  
 برنتيجه حاصل اولمزايسه مذكور اساس اوزرينه الني اي ظرفنده  
 برايكنجی مزايديه مباشرت اولنه جقدر . اشبو ايكنجی دخی  
 نتيجه سز قالورسه اولوقت مذكور شركت اشبو امتيازك حقوق  
 عموميه سندن ساقط اوله جق انشا و اعمال اولنوبده موقع  
 استعماله قونمش قيسملر دخی حكومت سنه نك مالی اوله جقدر .  
 تأمينات ايچون امانته بر اقبوبده هنوز استرداد اولنهامش  
 اولان مبالغ حكومت سنه نك اداره كيفيه سنده قاله جقدر .  
 فرق در دنجی ماده شركت طرفندن سبيت ويريله رك  
 تيمور يولك ايشلمسی كاملا ويا قسماً تعطيل اولنور ايسه حكومت  
 سنه مصارفات و ضرر و زيان شركته عائد اولمق اوزره تسويه  
 مصلحت ايچون در حال اقتضا اي دن تدابير موقته يني موقع اجرايه  
 قويه جقدر .

اشبو موقت تدابيرك اجراسی اثناسنده و اوچ ماه مدت  
 ظرفنده شركت تيمور يولك سابقی مثللو ايشلمسنه دوام ايتمه  
 موفق اوله مزايسه حكومت سنه نك شركتی حقوق امتيازیه سندن  
 اسقاطه حقی اوله جقدر . و اول وقت تيمور يول و شعباتی  
 و متفرعاتی انفا ذکر اولنان ماده د، بيان اولديغی وجه اوزره  
 مزايديه قونيله جقدر .

فرق بشنجی ماده انشا آتک و خطك ايشلمسنك تعطيل  
 و تاخیری اسباب مجبره دن نشئت ايتمش اولور ايسه آنفا ذکر

وبیان اولنان مواد نثه نك احكامی موقع اجرایه قونلمیه جقدر .  
 قرق التنجی ماده اشبو شرطنامه نك مبنی علیهی اولان  
 خطك انشائی وایشلتمه سنی در عهدده ایدن شرکت امتیاز فرمائی  
 الیه ایتمزدن اول تأمینات نامیه نله نقداً ویاخود خزینة دولتك  
 قبول ایده جك اولدینی اسهام بدلیله اون بیک عدد عثمانلی لیراسنی  
 حکومت سنبهیه امانه اعطا ایده جقدر .

امتیاز فرمائی حائر اولدقدن سكره اوچ ماه مدت ظرفده  
 شركتك تأمینات ایچون : اقمش اولدینی مبلغ اسهام  
 اوله رق اعطا وتسلیم اولنه جق مبالغ ایله معاً یکر می بیک لیرایه  
 ابلاغ اولنه جقدر . بونکله برابر شرکت تأمینات قطعیه بی کاملاً  
 اجرا وایفا اتمش اوله جقدر .

قرق یدنجی ماده شرکت امتیازك تاریخندن اعتباراً اولجه  
 تأمینات ایچون امانه ویریلان مبلغدن سنوی یوزده الی فائض  
 الیه بیله جقدر . موخرآ و علاوة اسهام اوله رق ویرلمش اولان  
 اون بیک لیرا بدلی نقده تحویل اولنور ایسه اول کوندن  
 اعتباراً ینه سنوی یوزده الی فائض ویریله جقدر .

قرق سکزنجی ماده انشآت ولوازمات ویاخود ادوات  
 ایچون یوز بیک انکلیز لیراسی صرف ایدلمش اولدینی تحقق  
 ایدر ایسه آفا ذکر اولان ماده ده کوستریلان تأمینات نقده  
 شرکته اعاده اولنه جقدر .

قرق طقوزنجی ماده هر نوع وقوعه بولاجق تحصیلاته



وخطك اداره وایشادلسی ایچون مصارفات سنویه به وامور  
اداره سنه نظارت ایده جک اولان قومیسرک تحقیقاتنه دائر  
مؤخرأ حکومت سنیه طرفندن بر نظامنامه تنظیم ایدیه جکدر .

### دردنجی فصل

تعرفه — یاخود یولجی و امتهه نقلنه دائر شرائط

الذنجی ماده — حکومت سنیه شرکتک اشبو شرطنامه  
موجبجه موقع اجرایه قویه جنی انشاآتک مصارفاتنه ضمان  
اوله رق مدت امتیاز طرفنده یولجی و امتهه نقلی ایچون مذکور  
شرکتته اجرت اخذینه مأذونیت ویرر و بوبابده تنظیم اولنه جق  
تعرفه حکومت سنیه ایله شرکت بیننده بالاتفاق قرار کیر  
اوله جقدر .

### بشنجی فصل

امور مختلفه به دائر شرائط مندرجه

اللی برنجی ماده کرك منفرداً و كرك مجتمعاً سوق اولنان  
بریه و بحریه افرادی و بونلرك اشیارلی ایچون تعرفه ده مندرج  
اجرت نقلیه نك نصفی اعطایا اولنه جقدر و بوندن ماعدا  
حکومت سنیه نك تیمور یول ایله كرك عسکر و كرك بریه و بحریه  
لوازمات حربیه سی سوقه لزوم کوردیکی زمان شرکت نصف  
نول ایله نقلیات و سائطی حکومت سنیه نك ید اقتدارینه براتغه  
مجبوردر .

اللی ایکنجی ماده محبوسین و محکومین نقلی ایچون سینه  
 نصف نول تأدیه اولنه جقدر بوبابده شرکت ایکنجی و اوچنجی  
 صنف اولان عربلرک اقتضاسنه کوره بر ویا متعدد بولملرینی  
 حکومت سنییه تودیهه مجبور اولوب اشبو بولملرده بولنه حق  
 محبوسین رفاقتلرنده کی مأمور و غاردیانلر ایچون دخی هکذا  
 نصف اجرت تأدیه اولنه جقدر .

اللی اوچنجی ماده تیمور یولنده سیر ایده بیلور صورتده  
 انشا اولنمش اولان خصوصی عربلرله محبوسین نقلی حکومت  
 سنییه طرفندن ارزو اولندیفی تقدیرده اشبو عربلر مجاناً نقل  
 اولنه حق فقط دروننده بولنان محبوسین و غاردیان و مأمورین  
 ایچون اوچنجی صنف یولجی اجرتی تأدیه اولنه جقدر .

اللی دردنجی ماده محبوسین سوقی خصوصنده اقتضا ایذن  
 امور ضابطه حکومت سنییه نیک وظیفه سندندر .

اللی بشنجی ماده خط بوینده تفتیش و قونطورول و نظارته  
 تعیین اولنان مأمورین حکومتک قومیانیه عربلرنده مجاناً نقل  
 اولنه جنی کی کمرک و سائر بوکی رسوماتک اخذی ایچون خط  
 بوینده وظایف نظارته تعیین اولنان مأمورین دخی مجاناً نقل  
 اولنه جقدر .

اللی التنجی ماده پوسته و برابرنده کوندربله جک مأمورین  
 معتاد اولان یولجی عربلرنده مجاناً نقل اولنه حق و بوخصوص

ایچون شرکت هر بزیولجی قمارنده ازومنه کوره ایکنجی صنف  
عربهلرده : ویا متمد بولملر تخصیص ایده جقدر .

وینه پوسته نقلی ایچون عزیمت وعودت و توقف ساعتلی  
حکومت سنیه طرفندن تعیین اولنمق و بویابده شرکتی دخی اولجه  
معلومات ویرلمک اوزره کل یوم خصوصی بقطار طلبنه حکومت  
سنیه نک حقی اوله جقدر .

حکومت سنیه نک حسابنه اوله رق انشا و اداره اولنان پوسته  
واغونلری پوسته نقلنه تعیین اولنان مذکور خصوصی قطارلر میاننده  
بولندیریه بیلور اشبو خصوصی قطارلرک بهر عربه سنک قطع  
ایده جکی بهر بیک ارشون مسافه ایچون حکومت سنیه طرفندن  
شرکتی یوزر پاره اجرت ویریه جقدر مذکور خصوصی  
قطارلرک توقف زمانلری دخی داخل اولدینی حاده بهر  
ساعتده کی ساعتی الی بیک ارشون یعنی تقریباً اوتوز درت کیلو  
مترودن نقصان اولیه جقدر اشبو قطارلر میاننده یولجی وامتعه  
نقلی خصوصنده استعمال اولنان هر صنف عربهلردن هیچ  
ریسی بولندیریه جقدر .

الی یدنجی ماده حکومت سنیه طرفندن با تحریرات  
برماه اول اخطار اولننجه یهدکین شرکتک خصوصی قطارلر  
تعیین و تخصیصنه و عزیمت وعودت و توقف ساعتلینی تبدیل  
و تحویله صلاحیتی اوله جقدر .

اللی سکنزنجی ماده . موقفلر ده برر پوسته او طه سی تشکیل اولنمسنه  
لزوم کورندیکی حالده اشبو بنالر داخلنده مجاناً براو طه ویا  
مناسب بر محل تخصیصنه شرکت مجبور اوله جقدر .

اللی طقوزنجی ماده . شرکت مصارفاتی کندولرینه عائد اولوق  
اوزره تیموریول امورینه اقتضا ایدن تلغراف تللری و دیرکلری  
وبونلره اقتضا ایدن ماکنه لری ترتیب و تجهیره مجبوردر فقط  
اشبو تلغراف خطلرینی حکومت سنیه نک تلغراف مدیرلری نظارتی  
تحتنده قوللانه بیله جک و شرکتک تیموریول امورینه عائد اولمیان  
خصوصی تلغرافلر کشیده ایتمه که هدیج بروجهله حقی  
اولیه جقدر .

تکمیل خط بوینده دیگر بر تلغراف خطی تمیدینی حکومت  
سنیه ارزو ایتدیکی تقدیرده شرکتک تلغراف دیرکلرینی استعماله  
وامور مخبراتی اخلال ایتمکسزین یکی سستم دیرکلر رکز ایتمه که  
واعمالات سائره انشاسنه حقی اوله جقدر .

التمشنجی ماده . بالجهله تلغراف مأمورلری و تلغراف  
خطلرینه عائد خدمات ایچون عزیمت و عودت ایده جک مأمورین  
سائره تیموریول عربهلریله مجاناً نقل اولنه جقدردر .

التمش برنجی ماده . شرکت تیموریول و تلغراف امورینه  
لازم اولان بنالردن ماعدا مصارفاتی کندولرینه عائد اولوق اوزره  
کمرک و ضابطه او طه لری انشا ایده جک و بونلری مجاناً حکومت  
سنیه نک ید ادارهنه براقه جقدر .

## التنحي فصل

( شرائط مختلفه )

التمش ايكنجى ماده شىركت تيمور بولك انشا واستعماله  
الزم اولان هر نوع ادوات يعنى ( طاش ) ( كراسته ) ( تيمور )  
وما كنه ولو از ماني ممالك شاهانه داخلندن مبايعه ايلديكي تقديرده  
امتيازك مدت كامله سى اثناسنده هر نوع رسوم دن معفو طوتيله جنى  
كبي خط مذكور ايشلديله جك حاله كتوريلنجيه به قدر اعمالات  
وانشا آنه اقتضا ايدن مقداره كافي ممالك اجنبيه دن مبايعه و جلب  
اولنانلر ايجون دخى كمر ك رسمك معفو اولسنه حكومت سنيه  
موافقت ايدن جقدر .

التمش اوچنجى ماده معامله تجاريه نك تسهيل مقصديله شىركت  
واسطه سيله نقل اولنان امتعه نك كمر ك تعرفه سنيه توفيقاً تدقيق  
وتفتيش ورسم معينك تحصيلي ايجون حدود بويونده كى لزوم  
كورينان موافقه مأمور لر تعييننه حكومت سنيه نك حقى  
اوله جقدر .

التمش در دنجى ماده مدت امتياز اثناسنده تيمور بولك  
اراضيسى و سرمايه سى و وارداتى اوزريه هيچ بر نوع رسم طرح  
اولنميه جنى كبي شىركتك امتيازينه و تشكيلاننه دائر اولان اوراق  
دخى تمغا و سائر رسوم دن معفو اوله جقدر .

التمش بشنجى ماده ممالك شاهانه ده جارى اولان و يا خود  
ايلروده تعين اولنه جق قوانينه تابع اولمق اوزره شىركت تيمور  
بولك اداره سيله تعهداتى اجرا ايجون لزوم كوردىكي مأمورين

و کتبہ سنک انتخابی خصوصاً حریٹ کاملہ بی حائز اولہ جقدر .  
 هر قنئی ملت و تبعہ دن اولور ایسه اولسون متهم بر شخصک  
 ضابطہ لندن قاجر لسنہ شرکت واسطہ اولیہ جقدر شرکتک  
 خدمتندہ بولنوبدہ کجائتہ متهم اولان مأمور لری طرد ایتمک  
 حقوقی حکومت سنیہ یہ عائددر .

التمش التنجی ماده اشبو امتیازلی خطک تمدیدی  
 واوزرنده شعبه ل تشکیل و کشادی ایله سائر یکی خطلر انشاسی  
 ایچون یکیدن امتیاز اعطاسنه حکومت سنیہ نک حق صریحی  
 اولوب بوبابده موجود خطک ایشلدلسنه ممانعتدن و یکیدن انشا  
 اولنه حق شعبه لردن مصارفات ظهور ایتمدکجه شرکت هیچ  
 بر کونا اعتراضده بولنه میه جنی کبی هیچ بر نوع تضمینات  
 طلبنده دخی بولنه میه جقدر .

اشبو تمدید و یا یکیدن یا بیله حق خطلر و شعبه ل حقندہ  
 اعطا اولنه حق امتیازک تکلیفات متساویہ سنده شرکتک حق  
 رجحانی اوله جقدر .

حکومت سنیہ جه سیاست و تجارتجه زیاده بیله حائز اهمیت  
 بر سبب تحقق ایتمدکجه موجود اولان خطک منافعه خلل  
 کتورر دیگر بر خطک انشاسنه مساعدده اولنمیہ جقدر .

التمش یدنجی ماده شعبه لک الصاق ایدیلہ جکی مواقعه  
 بر خطدن دیگر خطه کچیلہ بیلمک یعنی آمد شده خلل  
 کلامک اوزره تمدید و شعبه ل انشاسی حقوقی حائز اوله جقدر

شرکت ایله اشبو باشلیجه خطك شرکتی بیننده اتفاق حصولی  
مجبوریدر .

التمش سگزنجی ماده بر خطدن دیگر خطه آمد شدك  
سربسیتی تأمین خصوصنده شرکتی بیننده اتفاق حاصل اولدیغی  
حالده حکومت سنیه نك رسماً مداخله یه و بویابده الزم اولان  
تدابیری تعیین ایتمه حق و صلاحیتی اوله جقدر .

التمش طقوزنجی ماده اشبو شرطنامه نك منبی علیهی  
اولان تیمور یولی عرضاً قطع ایده جك یکی طریقار صوقنالری  
وسائر تیمور یوللر انشاسنه حکومت سنیه طرفندن امر ویرلدیکی  
حالده شرکت هیچ ممانعت ایده میه جقدر .

انجق اشبو خطك امور اداره سنه وانشا آتته هیچ بر خلل  
ایراک ایتدیر مامک و شرکتی هیچ بر کونا مصارفه دوچار  
ایتمامک خصوصنده تدابیر لازمه اتخاذا اولنه جقدر .

یتمشنجی ماده اشبو خطك موافقنك مواقع تجارت ایله  
مناسبات تجاریه نك جریانی خصوصنده طوپراق طریقار ،  
ویا خود تیموردن ویا تخته دن یوللر ، قناللر ، دوقلر ، ولیه انلر  
وسائر نك حکومت سنیه نك تعیین ایده جکی شرائط موجبینجه  
انشاسنه شرکتک صلاحیتی اوله جقدر .

یتمش برنجی ماده اشبو خطك هر ایکی طرفندن ۷۰۴۰۰  
ارشون یعنی ۱-۴-۳۳ میل مسافه ده بولنان وهنوز ایشلنمیش  
وامتیازی الان وبرلنمیش معدنلر ، اورمانلر ، وطاش

اوجاقرينك ايشلتديرلمسى ايچون ويريله جك امتياز خصوصنده  
اشبو شركتك حق رجحاني اوله جقدر .

يتمش ايكنجى ماده شركتك امورينه نظارت ايتك  
وظايفيله مكلف برويا متعدد مهندسار مفتشار ويا خود قوميسر لر  
نصب و تعيين اولنه جقدر .

يتمش اوچنجى ماده اتشا آتك نظارت و تفتيش و قبولي  
ايچون و خطك ايشلدلمسى تفتيشنه دائر حكومت سنيهك تنظيم  
ايده جكي دفتر موجبنجه و قوعبوله جق مصارفاتي حق اولنلره  
تأديه اولنمق اوزره شركت طرفندن تسويه اولنه جقدر .

يتمش دردنجى ماده اشبو شرطنامهك مواد مندرجه سنك  
اجرا و ايضاح و تاويلي خصوصنده حكومت سنيه ايله شركت  
بيننده و قوعبوله جق اختلاف طرفينك اعداد متساويه ده نصب  
و تعيين ايده جكلري حكملردن متشكل بر مختلط قوميسيون معرفتيله  
رؤيت و حل اولنه جقدر .

اشبو حكملرك حكم و قراري بلا استيناف مجبوري اوله رق  
موقع اجرايه قونيله جقدر . اكر مذكور حكملر بيننده اتحاذ  
افكار حاصل اوله من ايسه مذكور هيئتك اعضالري طرفندن  
بر حكم على الحكم تعيين اولنه جقدر .

نتيجه

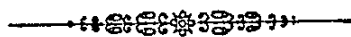
اشبو شرطنامه شوراي دولنده بالاطراف تدقيق و ركاب  
هايونه عرض و تقديم اوله رق مرعيت احكامنه اراده شاهانه



شرفتملق ایتمش اولدیقنسدن بر طرفدن خارجیه ومالیه ونافعه  
ناظرلری دوللو پاشار حضراتی ودیکر طرفدن موسیو ادوار  
پرایس تختیم وامضا ایتمشدر .

اشبو شرطنامه ایکی نسخه اوله رق تنظیم اولوب بر نسخه سی  
دیوان هایون خزینه اوراقنده حفظ اولنمق اوزره یقونمش  
ودیکر نسخه سی دخی ادوار پرایسه اعطا اولنمشدر .

اشبو شرطنامه استانه سعادتمده بیک ایکی بوزسکان محرمک  
اون سکزنده و بیک سکزیوز التمش اوج سنه میلادیه سی تموزینک  
دردنده عقد و تسطیر اولنمشدر .



ازمیردن قصبه یه قدر موجود اولان خطک تر کنه و ازمیردن  
الاشهره قدر تکمیل خطی ایشتمکه دائر مقاوله نامه در .

فی ۶ فی ۱۸ کانون اول سنه ۱۸۷۲

بیک ایکی بوز سکسان طقوز سنه هجریه سی رمضانی بشنده  
شرفصادر اولان اراده شاهانه منطوق جلیلهجه حکومت سنیه  
نامه اوله رق نافعه ناظرلی دوللو ادهم پاشا حضرتلریله ازمیردن  
قصبه یه قدر موجود بولنان خطک دیرکتورلری وقصبه دن  
الاشهره قدر خطک تمیدی امتیازینی حائر متوفی ادوار پرایسک  
وصیتی موجبجه تعیین اولنمش اولان متولیلری طرفدن وکالت  
نامه بی حائر مستر سموئل بایلس بیننده زیرده محرر شرائط

مقاوله تنظيم وعقد اولنمشدر كه موسى اليهك حائز اولديني زكالت  
نامه لر نافعہ نظارت جليله سنده محفوظدر .

برنجي ماده كرك ازميردن قصبه يه قدر موجود بولنان  
وكرك قصبه دن تمديد اولنه جق اولان خطلر اوزرنده باقره مان عالی  
حائز اولدقلىرى حقوق امتيازیه لرینی و طرفین مقاولينك  
اقداميله ترتيب وربط اولنه جق اولان مفردات دفتری موجبنجه  
مقاوله نك عقدي تاريخنده موجود بولنان اشيای منقوله وغير  
منقوله ازمير وقصبه خطی شرکتيله ادوار پرايسك وسأره يی  
وصيلری متفقاً حكومت سنديه ترك ايتكى تمهد ايدرلر .

ايکنجی ماده خطك حقوق امتيازیه سيله صورت تملكه  
داثر سندات عتيقه نك مقابلنده بهری ( ۴۰۰۰۰ ) قرق بيك  
انكلير ليراسی قيمتده اوتوز ايکی عدد مانده لرك ( سنداتك )  
حكومت سنديه طرفدن مذکور شرکته تأديه ايدلمسيله آنفاذ كر  
اولنان ترك وتسليم اجرا اولنه جقدر .

ازميردن قصبه يه قدر موجود اولان خطك ومذکور  
سندات عتيقه نك فراغ قطعيسی قصبه دن الاشهره قدر تمديد  
اولنه جق خطك كشادی تاريخنده اجرا اولنه جفندن مذکور  
مانده لرك صورت تأديه سی تاريخ مذکور دن اعتباراً بهر آلتی  
آيده برر برر و بربرینی متعاقباً اجرا اولنه جقدر .

ازميردن الاشهره قدر تکميل خطك واردات عمومیه سی  
مذکور مانده لرك بدلات نقديه لرینك تأديه سی خصوصنده

حکومت سنيه طرفندن رهن اول مقامنده تخصیص اولنه جنی  
تأمین اولنمشدر .

اوچنجی ماده ایکنجی مادهده اشعار اولنان قیمت معین  
بدلنده قصبه خطیله ادوات سائره لمحکومت سنيه طرفندن یکیدن  
اشترا اولنه جنی کبی مذکور خطی ید تصرفه کچبردیکی زمان  
شرکتک مغازه لرنده مدخر اولان مهمات ولوازمات طرفیندن  
تعیین اولنه جق مخمـلر معرفتیله تخمین اولنهرق بویابده تنظیم  
اولنه جق مفردات دفتری موجبنجه نهایت اون ایکی بیک انگلیز  
لیراسی بدل نقدی ایله ایروجه مبیعه ایدیله جکدر .

دردنجی ماده حکومت سنيه تمديد اولنه جق خطک هیئت  
جموعه سیله ابعاد و متانتی و آئیده نلردن عبارت اولدینی کوستریلان  
ادوات منقوله و غیر منقوله بی اشـبو مقاوله نامه نك امضالندینی  
تاریخدن اعتباراً نهایت اوچ سنه ظرفنده و مصارفات واقمه کندولرینه  
عائد اولق اوزره معاینه ایدرک خطک ایشلدلمسینه رضا کوستره .  
جکنی تمهد ایدر .

- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| ۶  | لوقوموتیف                            |
| ۲  | یولجیره مخصوص برنجی صنف عربیه        |
| ۴  | » » ایکنجی » »                       |
| ۲۰ | » » اوچنجی » »                       |
| ۲  | یولجی قطارلرینه مخصوص ستوپر عربیه سی |
| ۳۰ | قبالی یوک و اغونی                    |

- ۲۰ یوکسک کنارلی ومدور نهایتلی واغونلر  
 ۱۳ نهایتلری مربع الشكل واغونلر  
 ۲۴ پاموق نقلنه مخصوص واغون  
 ۴ ستوپر ( یعنی قاستانبوله لی بریق )

قصبه تیمور یول شرکتنه تعمیراته مخصوص فابریقه لرك  
 اكمالی الاشهر خطك ختامنه دكین تأخیره صلاحیت ویرلمش  
 اولدیغندن از میردن قصبه یه وقصبه دن الاشهره قدر ایکی قسم  
 خطره مخصوص تشکیل وتأسيس اولنه جق فابریقه لر مضارقاتی  
 ایچون ( موجود اولان خطك طولنك الاشهره قدر تکمیل  
 خطك طولنه ) نسبتاً ( شرکتك حصه سنه هر نه اصابت ایدر  
 ایسه تأدیبه ایده جکدر .

بشنجی ماده بالاده محرر شرائط موجبینجه الاشهره قدر  
 خطك تمیدی ختام بولدیغنده حکومت سنیه طرفندن شرکته  
 وقوع بوله جق دعوت تاریخندن اعتباراً نهایت اوج ماه ظرفنده  
 حکومت سنیه معرفتیه تنظیم اولنه جق مفردات دفتری موجبینجه  
 مذکور شرکت ادواتی وخطی قبول ایتدکدن صکره مضارف  
 وضرر وزیان شرکته ( یعنی کتوری ) اولمق و حکومت سنیه یه بهر  
 التی آی ایچون قرق بیک انکلیر لیراسی بدل ایجار ایله تیمور  
 یوللره متعلق کافه نظاماته وقصبه یه قدر اولان خط مخصوص  
 تعرفیه تطبیقاً از میردن الاشهره قدر تکمیل خطی ایشلتمکه  
 دوام ایتمکی تعهد ایدر .

وايكنجى ماده ده مقيد شرائط موجبنجه حكومت سنيه نك اعطا ايده جك اولدينى قرق بيك انكليز ليرالق مانده لرك تادييه سى بالخاصه قومانيه نك بهر التى اى ايچون قرق بيك ليرالق بدل ايجار اولان ديوناتييه قارشولشديريله جقدر .

اوتوز ايكي التى ماهك ختامنده وبالاده محرر مانده لرك تاماً تادييه سندن صكره مذكور شسكرت از مبردن الاشهره قدر تكميل خطى برنجى وبشنجى مساده لرده ذكر اولان مفردات دفترى موجبنجه بنا و بنانك ادواتى ولوازمات منقوله وغير منقوله بي حسن حالده وايشلايله بيلور صورتده حكومت سنيه اعاده وتسليمه مجبور اوله جقدر .

حين تسليمده مفردات دفترى خارجنده ظهور ايدن فضله بنا و ادوات حكومت سنيه طرفندن بدل قيمتك نصفى اولان مبالغك تادييه سييله اشترا ايديله جقدر انجق بوكي بنا وعلاوه اولنمش اولان لوازمات ايچون اولجه حكومت سنيه نك ماذونيتى استحصال اولنمش اوله جقدر .

حاصلات صافيه سنويه سكسان بيك انكليز ليراسنى تيجاوز ايدر ايسه اشبو فضله نك نصفى حكومت سنيه تسليم اولنه جنى دخى شرط اتخاذ اولنمشدر فقط كچمش سنه لرده سكسان بيك ليرادن نقصان حاصلات وقوع بولدينى مثبت ايسه حكومت سنيه اعطا ايديله جك اولان مذكور فضله مبالغ نقصان واردات وقوع بولان سنه لره محسوب اوله جقدر .

حاصلات صافیه به کلنجه عموم حاصلاتک نصفی واردات  
 صافیدن معدود اوله جنی شمیدین قرار گیر اولمشدر .  
 التنجی ماده مذکور شرکت الاشهر خطی ایشلمکه بدآیده جکی  
 کونه قدر ( یعنی تازیح کشادینه د کین ) گذران ایدن مدت ظرفنده  
 از میر و قصبه و بیرون اباد خطلرینی کافی السابق کندو حسابنه  
 ایشلدوب حاصلاتی بوندن اول یدنده بولنسان امتیاز فرمان  
 عالیسنده مندرج تأمینات شرائطی موجبنجه قبض ایتکه دوام  
 ایده جقدر .

مذکور مدت ظرفنده حکومت سنیه قصبه تیموریولی شرکتی  
 الاشهر خطنک ملترمی صفیله طانیوب قصبه دن صالحلی به قدر  
 اولان قسمی موقتاً ایشلمکه مأذونیت و بر مکده مختار اوله جقدر  
 شول شرط ایله که مذکور مدت ظرفنده حکومت سنیه نک  
 ویره جکی تأمینات قصبه و صالحلی خطلری ایچون یعنی ایکسی برابر  
 اولدینی حالده ینه یالکز ۴۰۰۰۰۰ قرق بیک انکلیر لیراسی اولوب  
 اگر مذکور خطلردن وقوع بوله جق حاصلات صافیه ۴۰۰۰۰۰  
 انکلیر لیراسنی تجاوز ایدر ایسه فضله سی حکومت سنیه ایله  
 شرکت بیننده مناصفة تقسیم اولنه جقدر .

یدنجی ماده الاشهر خطنک انشاسنه و ایشلدلسنه لزوم  
 کورینان ادوات ولوازمات سائر نک موجود اولان قصبه  
 خطیله نفلنده قصبه تیموریولی شرکتک بهر طونه بهر کیلومترو  
 ایچون ۰,۰۲۵ - انقیم اجرت النمسنه طرفین بیننده قرار ویرلمشدر .

سبکزنجی ماده مذکور شرکتک اون اتی سنه‌لک  
 وعدة امتیازیه سی ختام بولزدن اول حکومت سنیه‌نک تکمیل  
 خطی ید تصرفه کچرکه هر وقت حتی اوله جقدر شول شرط  
 ایله که شرکتک قصبه خطی ایچون تخصیص ایتدیکی ۸۰۰۰۰۰  
 سکز یوز بیک انگلیز لیرالقی اعتباری سرمایه‌دن اول کونه  
 قدر تخصیص ایتدیکی حاصلاتی بالتزویل متباقیه سی و کذا  
 ازمیردن الاشهره قدر اولان تکمیل خطک کتوری اوله رق  
 ایشلمه‌سنده اول کونه قدر سنوی نقصان کلان ( حاصلاتی )  
 مبالغی بالتدقیق مذکور شرکتک نقداً تأدییه اولنجه شرکت  
 دخی ایشلمک خصوصنده حکومت سنیه‌یه قارشو کافه  
 تعهداتندن وارسته اولور .

طقوزنجی ماده قصبه و الاشهر و شعباتی اولان تیمسور  
 یولرینه دائر اولوب بوندن اقدم فی ۴ تموز سنه ۱۸۶۳ ده  
 وفی ۱۷ کانون ثانی سنه ۱۸۶۶ ده وفی ۹ شباط سنه ۱۸۷۰ ده  
 منعقد اوچ قطعه مقاله نامه لرده مندرج اولان احکامک  
 کافه سی اشبو مقاله نامه‌نک . وقع اجرا به قونامسیله کائن لم یکن  
 حکمنده قاله جقدر .

اوننجی ماده اشبو مقاله نامه‌نک اجرا و تفسیری ویاتأویلی  
 حقنده حکومت سنیه ایله شرکت بیننده مبانیت افکار ظهور  
 ایده جک اولور ایسه طرفیندن اعداد متساویه ده انتخاب  
 و تعیین اولنه جق حکم لردن متشکل هیئتک حکمنه تبعیت ایدیله جقدر .

شاید حکمران بیننده اتحاد افکار و انفاق ارا حاصل اولمز  
ایسه کندولری طرفندن بر حکم علی الحکم تعیین اونسوب  
اولوقت اشبو هیئتک ویره جکی قرار قابل استیناف اولماق  
اوزره موقع اجرایه قونیه جقدر .

۱۸۷۲ سنه میلادیه سی تشرین نائیس یکر می یدیسنده از میردن  
قصبه یه قدر اولان تیمور یول شرکتی اداره مجلسنک مساعده سیله  
وضع امضا ایدن سموئل بلیس

قصبه تیمور یولی قومپانیه سیله اخیراً تعاطی اولنان  
مقاوله نامه نک صورتیدر

بر طرفدن حکومت سته نک نام و حسابنه حرکت ایدن امور  
مالیه ناظری ذهنی افندی حضرتلری .  
ودیکر طرفدن از میر قصبه تیمور یوللری قومپانیه سنک  
مجلس اداره سی اعضا سندن بولنان و مذکور قومپانیه نک نام  
و حسابنه حرکت ایدن موسیو « ویلیام فلارانس وانسون »  
بیننده مواد آتیه قرار نشدیر لمشدر .

اولاً مذکور قومپانیه سکز یوز بییک عثمانلی لیره لاق  
بر آوانسی ایچون حکومت سینه ایله عقد مقاوله ایدر مبلغ  
مذکوردن قومپانیه یالکز بشیوز الی بییک لیراسنی مقطوعاً  
در عهده ایدر و باقی اینکی یوز الی بییک لیراسنی دخی در عهده  
ایتمک اختیارینی محافظه ایلر قومپانیه اشبو اختیاری مقاوله نامه



حاضرک تاریخ عقدنندن اعتباراً اوچنجی ماهک ختامنه قدر بیان  
ایتمک حقنی حائر اوله جقدر .

ثانیاً مذکور قومپانیا اشبو مقاوله نامه نك يوم امضاسنده  
حکومت سنیه یه یوز بیک و بوتاریخندن برماه صکره یوز یتمش بش  
بیک وینه اول تاریخندن ایکی ماه صکره ایکی یوز یتمش بش بیک  
لیرای عثمانی تسلیم ایده جک و باقی ایکی یوز الی بیک لیرای  
عثمانی بی دخی بیان اختیار اولندیغی حالده اشبو بیان اختیاردن  
برماه صکره تسلیم ایدیله جقدر .

ثالثاً تسلیمات قومپانیه نك انتخبانه کوره یالیرای عثمانی  
و یاخود اوکونکی درسعادت پیاسه فیئانته توفیقاً و ابرازنده  
تأدیه ایدلمک اوزره لوندره وپارس اوزرینه قامپال اوله رق  
اجرا ایلله جقدر .

رابعاً استقراضک قسم مخیرری اوزرندن قومپانیه  
بر دفعه لقی تأدیه اولنمق اوزره یوزده بر حسابله بر قومیس-یون  
اله جق و بوقومیسپون مذکور قسم مخیره محسوباً حکومت سنیه یه  
تسلیم اولنه جق مبالغدن افراز واستیفا ایدیله جقدر .

خامساً استقراضک فائضی تسلیمات تاریخلرندن یوریدلمک  
اوزره سنوی یوزده یدی تعیین اولنمشدر رأس المال اقیچه سی  
یوزده بر اولمق اوزره تعیین اولنوب ۱۳,۱ مارت ۱۸۹۱  
تاریخندن اعتباراً تأدیه سنه مباشرت ایدیله جقدر مارالیمان تواریخ  
تسلیماتدن اعتباراً ۱۳,۱ مارت ۱۸۹۱ تاریخنه قدر اشبو

استقراضك التي سنه لك فائضلى ايچون حكومت سنیه مذ كور قومپا نیه یه ایدین ولایت جلیله سی اغنام رسمی واعشاری اوزرینه اوله رق استقراضك سالف البیان فائض سنویلرینه مقابل اون ایکی حواله اعطا ایده جکدر تأدییه اولنمد قلمری تقدیرده مذ کور حواله نامه لر سنوی یوزده یدی حسابیه بر فائض کتوره جک وبو فائض ینه اوفیئانه سنه بسنه رأس الماله افراغ ایدیله جکدر تأدییه اولنمیان اشبو حوالات استقراضك اصل رأس المالی ایچون مقرر اولان شرائط تسویه نك عینی شرائط تحتنه سده اوله رق قومپا نیه نزدنده حفظ ایدیله جکدر .

سادساً حكومت سنیه فی ۱،۱۳ مارت سنه ۱۸۹۱ تاریخندن اعتباراً اشبو استقراضك رأس المال وفائضی تماماً تسویه پذیر اولنجه یه دکن از میر قصبه تیمور یولی قومپا نیه سنك ایشلمتمکده اولدیغی ماللرك نظامنامه عمومی یه ومذ کور تیمور یول حقیقده جاری اولان تعرفه لره توفیقاً ایشلمتمسنى مذ کور قومپا نیه یه حواله ایدرك حاصلات غیر صافیه نك یوزده الیسنی ایشلمتمه مصرفی اولق اوزره قومپا نیه یه ترك بیورر و حاصلات غیر صافیه نك مارالبیان مقطوعاً ایشلمتمه مصرفی چیقدقد نصکره قالان یوزده الیسنی دخی طرف حكومت سنیه دن اشبو استقراضك رأس المال وفائضلرینك تسویه سنه تخصیص ایدیلوب اشبو یوزده الیسنی قاله جق فضله و برده رأس المالك ذاتاً تأدییه اولنمش قسم اوزرنده کی فائض رأس المالك بالاده بیان اولندیغی وجهله تسویه سنه

تخصیص قلنه جقدر حکومت سنیه امر اداره به مداخله ایتمامک  
اوزره قومپانیه نك حاصلات عمومیه سنی کندی مأمورلری  
واسطه سیله تفتیش ایتمک حقنی محافظه بیورر .

سابقاً فی ۶،۱۸ کانون اول سنه ۱۸۷۲ تاریخلو مقاله  
نامه نك شرائطی مقاله مذ کوره مدتک تاریخ انقضاسنه د کین  
مرعی الاجرا اوله جقدر بوتاریخدن صکره و مقاله جدیده نك  
مرعی الاجرا اولدینی مدتجه حکومت سنیه مارالذکر فی ۶،۱۸  
کانون اول سنه ۱۸۷۲ تاریخلی مقاله نامه دن قاعده منبعث  
و مقبولیتی نظاماً مصدق بر کونا طلبی وار ایسه آنی و برده اشبو  
مقاله نامه نك باعث تنظیمی اولان استقراضک رأس المال  
وفائضلرندن طولایی قومپانیه نك مطلوبی اوله بیله جکی بقیه مبالغی  
اولجه کاملاً تسویه ایدرک از میر و قصبه تیمور یوللرک قومپانیه نك  
ایشتمکده اولدینی خطوطک ایشلمسی خصوصی کندوانه  
المق حقنی محافظه بیورر .

ثامناً بو کونه د کین تسویه سز قلمش اولان قرق اوج  
بیک ایکی یوز التمش اوج لیرای عثمانی التمش یدی غروشلق  
فی ۱،۱۳ مارت سنه ۱۸۷۶ تاریخلو اسکی حواله لر حلول  
و عدله لری تاریخندن اعتباراً اشبو مقاله نامه تاریخنه د کین برباش  
حسابیله یعنی فائض مرکب اولماق شرطیه سنوی یوزده یدی  
فائضله تسویه اولنه جقدر مذ کور اسکی حوالاتک بدلی  
حکومت سنیه بونلرک بروجه محرر حسب باب اولنمش رأس المال

وفائضربنك جمعا حاصل ايلديكي مبلغه معادل اولق ومقاوله حاضره نك تاريخندن اعتباراً نصفى برسنه ونصف ديكرى ايكي سنه صكره ادا اولنمق اوزره آيدىن ولايت جليلهسى اوزرينه قومپانيه يكي حواله لر ويره جكدر ومذ كور يكي حواله لر مقاوله حاضره تاريخندن اعتباراً فائضلرى اشبو استقراض فائضلرى مثللو حساب وتسويه ايديله جكدر و اشبو يكي حواله لر تأديه اولنمدقلىرى تقديرده اشبو استقراض ايچون مقرر اولان صورت وشرايط ايله تأمين وتسويه ايديله جكدر .

تاسماً قصبه تيموريولنك واردات حالهسنىك محافظهسى وتزايدى نزد حكومت سنيده ملتزم اولديغندن بوخطك وارداتنه نقيصه ويره جك صورتده اشبو قصبه تيمور يولى خطى ايله آيدىن تيمور يولى خطى اراسينده و برده قصبه تيمور يولنك جهت شماليهسنده قرق كيلو مترو مسافه داخلده ديكر تيمور يول انشاسى ايچون هيچ برابشقه شر كته وشخصه امتياز ويرميه جكدر .

اشبو مقاوله نامه بيك سكر يوز سكرسان بش سنه ميلاديهسى تشرين اولنك يكرمى سكرنجى كوني ايكي نسسخه اوله رق تنظيم وتعاطى اولنمشدر .

الاشهر خطنك تاريخ كسادى اولان بيك سكر يوز يتمش بش سنه ميلاديهسى مارتى ابتداسنندن اعتباراً وقوعبولان واردات

غیر صافیه و مصارفات عمومیہ و واردات صافیہ بی مین جدولدر .

	واردات غیر صافیہ	مصارفات	واردات صافیہ	تواریخ مختلفہ
۱۸۷۵	۹۳۳۸۸	۴۷۶۲۷	۴۵۷۶۱	
۱۸۷۶	۱۱۳۷۸۷	۵۶۲۴۵	۵۷۵۴۲	
۱۸۷۷	۱۲۶۶۰۷	۵۹۵۵۸	۶۷۱۴۹	
۱۸۷۸	۱۲۵۱۰۷	۵۷۵۱۳	۶۷۵۹۴	
۱۸۷۹	۱۲۲۹۶۵	۵۶۶۹۹	۶۶۲۶۶	
۱۸۸۰	۱۲۸۶۸۷	۵۹۰۸۰	۶۹۶۰۷	
۱۸۸۱	۱۱۸۸۶۹	۵۵۹۵۸	۶۲۸۹۱	
۱۸۸۲	۱۱۱۱۱۴	۵۵۹۸۹	۵۵۱۲۵	
۱۸۸۳	۱۴۳۳۵۵	۷۰۱۴۴	۷۳۲۱۱	
۱۸۸۴	۱۶۰۲۴۴	۶۳۲۸۶	۹۶۹۳۸	
(۱) ۱۸۸۵	۵۹۶۸۸	۲۵۳۴۳	۳۴۳۴۵	
	۱۳۰۳۷۷۱	۶۰۷۳۴۲	۷۹۶۴۲۹	
(۲) ۱۸۸۵	۲۳۰۹۴	۱۴۲۱۰	۱۸۸۸۴	
	۱۳۳۶۸۶۵	۶۲۱۵۵۲	۷۱۵۳۱۳	

(۱) ۱۸۸۵ سنہ میلادیہ سنک کانون ثانیسی ابتداسندن

حزیرانی غایہ سنہ د کین یعنی برنجی اتی ماہ ظرفندہ وقوعبولان  
حاصلات

(۲) ۱۸۸۵ سنہ سی ایکنجی اتی ماہدن تموز واغستوس

وايلول ماہلری ظرفندہ وقوعبولان حاصلات غیر صافیہ و مصارف  
وحاصلات صافیہ در . .

بالادہ محرر مقاولہ نامہ لک بر قسمی صورت مترجمہ دن النمشر .

## از میر ریختم قومپانیه سی

دوات علیه قومیسری شمعی افندی      ع ۴  
 صاحب امتیاز و دیر کتور موسیو الی دوسو      ۲ ۳  
 قومپانیا      »      »      الی کیفره      ۳ ۴

عملیات و انشاءات مأموری داوان | مفتش موسیو دیسون  
 صندوق امینی موسیو الفردقرو آ | تراموای مأموری موسیو میل  
 سرکاتب موسیو یروسیه

نفس از میرده واقع قشلهء هایوندن بدأ ایله طوزله برونندن  
 مرور ایدرک آیدین تیمور یولی موقوفه قدر ساحل دریاده بر  
 ریختم انشاسی ایچون اعطا بیوریلان امتیاز شرطنامه سی  
 صورتیدر :

امتیاز مبحوئه متعلق اعمالات شرائط آتییه تابع  
 اوله جقدر .

برنجی ماده اعمالات مذکورنك اجرایی امتیازینه  
 نائل اولان قومپانیه کافه مصارف وزیانی کندوسنه عائد اولمق  
 اوزره بر نسخه سی مجلس والایه تقدیم اولنمش اولان حریطه  
 مربوطه یه مطابق اوله رق قشلهء هایوندن بدأ ایله طوزله برونندن  
 مرور ایدوب آیدین تیمور یولی موقوفه منتهی اولمق اوزره

ساحلده یکرمی بش ارشون عرضنده یر ریختم انشاسنی تعهد  
ایدر .

ایکنجی ماده اعمالانک اتمامی ایچون قومپانیا امتیاز  
فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً بش سنه مدت اعطا اولنمشدر .

اوچنجی ماده قومپانیا انشایتهدیگی اعمالات اوزرینه  
کرك خلقك امنیت اوزره مرور و عبوری و كرك سوقاقلرك  
اصول ظابطهسی ایچون یاپامسی لازم کلان و معتاد اولان و یاخود  
آئیده انشاسی اقتضا ایده جيك اولان یرمقلق و قورقیلق کبی  
شیلری کندو مصارفیله انشا ایتکه مجبور اولوب بوبابده  
حکومت محلیه نك اولجه رأی و موافقتی استحصال ایده جکدر .

دردنجی ماده از میر شهرینک شمیدیگی ساحلیله برنجی  
ماده ده محرر اولدیغی اوزره یاپیله جق ریختمك حدود داخلیهسی  
بیننده بولنان دکز قطعه سنك کافه سنی املایه قومپانیانک صلاحیتی  
اوله جق و بوضورتله حاصل اوله جق عرصه لرك جملهسی قومپانیانک  
مالی اولوب بونلرك فروختنده استملاك و فراغ و انتقال ماده لری  
حقنده دولت علیه نك موجود بولنان و كرك آئیده تنظیم و اجرا  
اولنه جق کافه نظاماتنه تبعیت ایده جکدر .

بشنجی ماده مجدداً اچیه جق سوقاقلر ایچون افراز  
اولنه جق قطعه لر مستثنا اولق اوزره بروجه مشروح طولدیرمه  
ایله حاصل اوله جق اراضی اوزرینه كرك قومپانیانک و كرك  
صورت مشبه و عده فراغ ایله بونلری کندوسندن اشترا و تملك

ایده جک کسانک بویابده مرعی الاجرا اولان نظامات سنیهیه  
ومواد آتیه احکامنه تطبیقاً اینیه انشا ایتمکه حق وصلاحیتلری  
اوله جقدر .

التنجی ماده قومپانیا طولدیرمه ایله حاصل اوله جحق  
اراضی اوزرینه اینیه انشا ایتمزدن اول عامه نك مرور وعبوری  
احتیاجات ایچون اچه جغنی سوقاقلرک تصورته اوله جغنی کوسترر  
وجهله اراضی مذکورہ نك برقطعه سی بالنتظیم حکومت سنیهیه  
تقدیمه مجبوردر .

یدنجی ماده الان افراد ناسک عهده تصرفلرنده بولنان  
دکز قطعه لرینی اصحابی اشترا ایده لی اوچ سنه یی تجاوزایدوبده  
هنوزاملا اولنماش بولنور ایسه امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن  
اعتباراً و عده قاطعه اولمق اوزره برسنه واکر بوندن از مدت  
مرور ایلمش ایسه تاریخ اشترا لرندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده  
متصرف اولدقلری مذکور دکز قطعه لرینی کندو مصرفلریله  
طولدیرمغه مجبور اوله جقدردر خلافی تقدیرنده یدلرنده  
بولنان سندات موجبنجهذ کراولنان قطعات دریانک اشترا وتملکی  
ایچون متصرفین مرقومه طرفندن ویلمش اولان مبالغی  
کندولرینه تأدییه برله بوقطعه لرینی طولدیرمغه قومپانیا نك حق  
صلاحیتی اوله جقدر و بوصورتله قومپانیا مصارفیله  
طولدیریلوب وجوده کتوزیله جک عرصه لر سابقا بولره  
متصرف اولانلر طرفندن ماده آتیه احکامنه توفیقاً تکرار اشترا  
اوله بیله جقدر .



سکزیجی ماده شمیدیکی ساحلده واقع املاک اصحابی  
 الحاله هذه طولديرلمش بولنان عرصه لر قيمتی نسبتنده اوله رق  
 ايجاب ايدن بهاسنی قومپانيه طرفه تادیه ايتدکری حالده ريجتمک  
 ايج طرفی حدودينه دکين کندو ملکری پیشکاهندن طولديرلمش  
 اولان محملری اشترا ایده بیله جکر درر وبوصورتله اشترا  
 ایده بیله جک عرصه لرك بهاسی بيك سکزیجی يوز التمش درت  
 والتمش بش سنه لر نده فروخت اولنمش اولان طولديرمه عرصه لر  
 فيثاتی اساس طوتيله رق تقدير اولنه جقدر اصحاب ابيه اشترا  
 ایده جکرری محملرك بروجه محرر تقدير اولنه جق املاک عملیاتک  
 ختامنده اعطایه مجبور اولوب ویره مدکری حالده تاریخ  
 فروختندن اعتباراً یوزده اون فائض ویرمک اوزره کندولرينه  
 مناسب مقدار وعده دخی ویريله جکدر قومپانيه نك اصحاب  
 ابيه بروجه مشروح فيثات ايله صاتمغه مجبور اولديغی مذکور  
 محملرك بهاسندن فضله اوله رق بردفمه لک اولمق اوزره یوزده  
 بش قوميسيون دخی المغه حتی اوله جق وبومثللو مشتريلره ایفای  
 دين ضمننده ویريله جک وعده دخی بش سنه نی تجاوز ایتیه جکدر .  
 طبقوزنجی ماده ماده سابقه حکمنجه بدلی قومپانيا  
 طرفندن اعطا اولنه جق دکر قطعهلرينه کلنجه بونلردن انجق  
 امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اول اصول ونظامی اوزره  
 مبایعه واشترا قنمش اولديغی اثبات اولنه جق اولنلرك تصرفی  
 حکمنجه معتبر ومقبول طوتیلوب بهالری قومپانيه طرفندن  
 تادیه اولنه جقدر .

اوننجی ماده اشبو اعمالات مو جنبجه اجراسی لازم کلان  
اعمالات منافع عمومیه ایچون اشترا قلنه حق املاک حقننده اوله ورق ممالک  
محروسه شاهانده مرعی الاجرا بولنان نظامات سنیه احکامندن  
مستفید اوله جقدر .

اون برنجی ماده طولی تخمیناً درت بیک بشیوزار شون  
مقداری اولان مذکور ریختمک اعمالاتی بش قطعه به منقسم  
اولوب برنجی قشله هاپونندن کمرکه ایکنجی قطعه کمر کون انکلتره  
قونسوسخانه سنه و او جنجی قطعه انکلتره قونسوسخانه سندن  
بللاویستا برونه دردیجیسی بللاویستان طوزله برونه بشنجیدی  
طوزله برونندن ایدین تیموریولی موقفنه قدر مسافه بی حاوی  
اوله جقدر قومپانیا اعمالاتک انشاسنه کرک کندوسنک و کرک طائفه  
تجارتک منافعنجه اک اول قنغی قطعه دن باشلامغی مناسب کوریر  
ایسه اول قطعه دن باشلاویه بیلجهک و قطعات خمسسه مذکور دن  
برنجی و ایکنجی قطعه رسیده ختام اولوب معاملات تجاریه  
دخی اورالجه جریان اتمکه باشلادیغی انده اون بشنجی ماده ده  
بیان اولنه جنی وجه اوزره ایجاب ایدن ریختم رسومنک قومپانیا  
طرفندن تحصیلنه مباشرت اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده هم قومپانیا مصالحنک احتیاجاتی وهمده  
استک ایدنلرک مرور و عبوری ایچون ریختمک براوجندن دیگر  
اوجنه قدر ممتد اولمق اوزره قومپانیا به تراموای تعبیر اولنور  
بر تیموریولی انشاسی امتیازی اعطا بیورلمشدر بناء علیه مذکور

قومپانیا طوغریدن طوغری به کمر که قدر ایصال ایده جکی اشبو تیمور طریقک تأسیس وانشاسی ایچون ریختمک براو جندن دیگر اوجنه قدر درت ارشوندن سکز ارشونه قدر محانی استعمال ایده بیله جکدر مذکور تیمور یول عربله لریله مرور و عبور ایده جک اولنلردن انه حق اجرتک تعرفه سی ایلروده دولت علیه ایله قومپانیا بیننده بالاتفاق تنظیم قلنه جقدر .

اون اوچنجه ماده ماده آتیه ده ذکر اولنه جنی وجهله ریختمک تحت تصرف دولت علیه به انتقالی خصوصی ایچون تعیین اولنمش اولان مدتک ختامنده ماده سابقه حکمنجه انشاسنه مساعده بیوریلان تیموریولی دخی کافه الات وادواتی استعماله صالح رحسن حالده بولنمق شرطیله و بلا بدل تحت تصرف دولت علیه به انتقال ایده جکدر .

اون دردنجه ماده اعمالک اکیلیچون تعیین بیوریلان مدتک انقضاسندن یکر می بش سنه مرورنده اشبو قومپانیه مارالذکر ریختمی تعمیره محتاج اولیه حق صورتده مجاناً دولت علیه به ترک ایده جک و امتیازک متمد اولدینی اوتوز سنه ظرفنده ریختمک ترمیم و محافظه سیچون وقوعه جق کافه مصارف قومپانیه به عائد و راجع اوله جق و شاید قومپانیه طرفندن اشبو تعمیر ماده سی ایچون ایفاسنه مجبور اولدینی تعهداتده اهل اولدینی تقدیرده کندوسنه بعد الاخبار قومپانیه نک حسابنه اوله زق تعمیرات لازمه بی اجرایه حکومت محلیه نک صلاحیتی اوله جقدر .

اون بشنجی ماده اعمالات مذکورہ ایچون قومپانیہ نک اجرا ایده جکی تعهدات و مصارف و مخاطراته مقابل طرف دولت علیہ دن اون دردنجی ماده ایله تعیین اولن ان مدت امتیازیه نک ختامند کین ریختم اوزرندن سفاینه تحمیل اولنه جق و سفینه لردن ریختمه چیقاریله جق کافه امتعه و اشیا دن ریختم رسمی امتیازی اعطا اولنمشدر اشبو شرطنامه یه مربوط اولوب طرف دولت علیہ دن تدقیق و تصدیق ایلمش اولان تعرفه ایله تمدید قلنان رسم مذکور هیچ بر وقتده تزید اولنه میوب اقتضا ایدر ایسه تریلنده قومپانیا مختار اوله جقدر رسم مذکورک هیچ بر کونه مصرف چیقارلمق سزین خام حاصلاتندن یوزده اون ایکسی دولت علیہ یه عائد اوله جق و بویابده دولت علیہ ایله قومپا ییننده بر اصول تفتیشیه اتخاذ اولنه جقدر .

اون التنجی ماده مارالذکر ریختمدن مرور و عبور ایدن یولحیلر ایله بونلرک ذاتلرینه مخصوص اولوب امتعه تجاریه دن معدود بولنمیان اشیا و صندوقلردن اصلا رسم النمییه جقدر .

اون یدنجی ماده قومپانیا نک اجرا ایده جکی اعمالات ریختمک انشاسیله کمرکک پیشکاهنده واقع محلك طوایدیرلمسندن عبارت اولدیغندن کمرک نظارتی طرفندن طلب اولندیغنی حالده قومپانیا ایله بالاتفاق دکزک برقطه سی کمرک حوضی اولمق اوزره تخصیص و تعیین اولنه جق و بونک کافه اعمالاتی قومپانیا نک مصارفیله انشا قلوب ریختم رسمی اچکامنه تابع اوله جقدر .

اون سکنزنجی ماده قومپانیا انشا ایدہ جکی اعمالات  
دائرہ سی داخلہ بندہ انشایی اقتضا ایدن لغملری بوخص و صده  
مرعی الاجرا اولان نظامات موضوعه احکامنه توفیقاً دکره  
قدر اعمال وانشا ایتکه مجبور اوله جقدر .

اون طقوزنجی ماده قومپانیا انشا ایدہ جکی اعمالات  
ایچون لزوم کورینان احجاری وطوغه طویراغنی ولوازم  
سائرہ بی دولت اراضیسندن مجاناً اخذ ایدہ جک وبومثللو لوازم  
انشایی بی چیقارمق ایچون قارشویقه تعبیر اولنان محله کندو  
مصارفیلہ براسکله یاپه جق ومدت امتیازینک ختامنده اشبو  
اسکله دخی دولت علیہ یه قاله جقدر وبومثللو لوازمات احجایی  
عہدہ سندنہ بولنان محللردن انور ایسه قومپانیا طرفندن  
صاحبلری ارضا ایدیلہ جقدر .

یکرہنجی ماده اعمالاته نظارت ایتک اوزره قومیسر  
تعییننه دولت علیہ نک صلاحیتی اوله جق واشبو مأمورک معاشی  
اعمالات مذکورہ نک اکمالنه دکین قومپانیا طرفندن اعطا و تسویہ  
قلنوب اشبو مدتک مرورندن صکره مأموریت مذکورہ نک  
دوام و تمیدی مطلوب بیورلدینی صورتده معاش مزبور طرف  
دولندن ویریلہ جقدر .

یکرمی برنجی ماده امتیاز فرمان عالیسنک حین تسایمندنہ  
قومپانیا تأمین اچیجہ سی نامی۔ له دولت علیہ نک پیاسہده النوب  
اسهام واستقراض سدراتندن فیأت جاریه ایله عثمانی باقہ سنہ اون

بيك ليرا توديع وتسليم ايده جـك و اعمالات مذكوره نك كمرک طرفی قطعہ سی اکمال اولندیغی انده مزبور تأمینات اچچه سی طرف دولتدن قومپانییه رد و اعاده اولنه جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده امتیاز فرمان عالیسی تاریخیندن اعتباراً اون ایکی ماه مرورنده اعمالاته مباشرت اولنمـدیغی تقدیرده تأمین اچچه سی ضبط و اعمالات مذکوره نك اون ایکنجی ماده سی احکامی موجبنجه تحدید و تعیین اولنان بش سنه مدتک اقتضاسنده ختام پذیر اولدیغی صورتده امتیازک فیهـخیله قومپانییه بی کافه حقوقدن محروم ایتمک دولت علیه نك صلاحیتی اوله جقدر فقط قومپانییه طرفندن تعهدات واقعه نك عدم اجراسی اسباب مجبره دن نشأت ایتمش اولدیغی ثابت اولور ایسه مهمل قطعی اولوق اوزره طرف حکومتدن قومپانییه برسنه دها مدت اعطا بیوریله جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده مارالذ کر ریختم تجارت و سفاین احتیاجاتی ایچون طریق عام اوله جغندن ریختم مزبور حدودی پیشکاهندن فیما بعد دکز پارچه سی ساتلمسـنی وضابطه و کمرک مأمورلری کبی دولتجه لزوم کورینان مأمورلرک ارام و محافظه سی ضمننده انشاسی اقتضا ایدن نوبتجی کلبه لری مستثنا اولوق اوزره ریختمک مرور و عبوره تخصیص قانمش اولان قطعہ سی اوزرینه ابدیه انشاسی منع بیوره جغنی سلطنت سنیه تعهد ایدر .

یکرمی دردنجی ماده اشبو شرطنامه موادینک تفسیر معنای احکامـدنطولایی طرفین بیننده برکونه اختلاف ظهور

ایدر ایسه ایکی طرفدن متساوی العدد نصب اولنه جق حاکمردن  
 مرکب بر قومیسون معرفتیه رؤیت و حکم اولنه جق و بونلرک  
 قرارلری قطعی اولوب فقط تساوی ارا وقوعنده بونلر معرفتیه  
 دیگر بر حکم نصب و تعیینیه فصل ماده اولنه جقدر واشبو حکم  
 نصبی یالکز دولت ایله قومپانیه بیننده اختلاف وقوعنده اولوب  
 اصحاب املاک و اراضی و سائر ایله قومپانیه بیننده منازعه ظهور  
 ایدر ایسه محاکم دولت علیه ده رؤیت ایدیه جقدر .

یکرمی بشنجی ماده اشبو شرطنامه تامیله قوانین دولت  
 علیه یه تابع اوله جق و امتیازک مواد اساسیه سی و بونلره متفرع  
 احکام قانونیه نک جمله سی معتبر و صرعی الاجرا طو تلمق اوزره  
 باب عالی نک زیر نظارت جلیله سنده بولنه جقدر .

بر طرفدن دولت علیه و دیگر طرفدن موسیو شارنوو و موسیو  
 بارکر و موسیو غازاجنو بیننده فی ۴ شعبان سنه ۲۸۴ و فی  
 ۲۷ تشرین ثانی سنه ۸۶۷ تاریخیه عقد اولنمش اولان مقاوله  
 نامه یه ضمیمه اولق اوزره دولت علیه ایله مذکور مقاوله نامه نک  
 برنجی ماده سی حکمذجه اصول و نظامنه توفیقاً شکل ایتمش اولان  
 از میر ریختمی شرکت عمومی سی بیننده مؤخرأ منقده اولان  
 ذیلک ترجمه سیدر .

### ذیل

برنجی ماده شرکت مذکوره ریختمی انشا ایدر ایکن  
 کمرک محلتک بوینه شمذیلک تقریباً یوز ارشون قدر خالی بر

براغه جق یعنی اورایه ریختم انشانندن صرف نظر ایده جکدر  
 وشرکتک موافقتی استحصال اولند قجه طرف دولت علیه دن  
 کمرک اوکنده احیق براغیله جق محله ریختم وریختم برینه قائم  
 بنا یا پیمله میه جق وقومپانیه نك ریختم انشا ایده جکی محلك حدود  
 داخنده سالف الیابن آجیق براغیله جق یوز ارشون کمرک  
 اوکندن بشقه اشیا نفل و اخراجی ایچون ریختم رسومندن  
 معاف هیچ برنقطه احداث قننه میه جقدر .

ایکجی ماده بروج مشروح کمرک محلی اوکنده خالی  
 براغیله جق اولان محلدن امرار اولنه جق اشیا دن یا لکنز ریختمک  
 هیچ برنقطه ینه یناشمامش اولان سفایندن کلان ویا خود انلره  
 نقل اولنان اشیا و امتعه ایله شرکتک تشبث ایده جکی انشا آنه  
 متعاق مالزیه و سائر ریختم رسومندن معاف اوله جقدر .

اوچنجی ماده طوغریدن طوغری به مذکور کمرک  
 موقوفندن سفاینک اخراج ویا تحمیل ایتدکری کافه امتعه بالنام  
 بردفتره قید اولنهرق اشبو امتعه قومپانیه ریختمنه اخراج  
 واورادن ادخال اولند یعنی حاده اعطاسی لازم کله جک ریختم  
 رسومنه معادل اولان اثماندن دولته عائد اولمق لازم کلان یوزده  
 اون ایکسی تزییل اولندقدن صکره قومپانیه به عائد اولمق  
 وایجاب ایدن مبالغی مذکور قومپانیه شهرطنامه مذکورک اون  
 بشنجی بندی احکامنجه تمتعدن دولت علیه به عائد اولان  
 یوزده اون ایکدن توقیف ایده جکدر اگرچه مذکور کمرک



ریختنیدن اخراج و اورادن تحمیل قلنان امتعه دن اخذ اولتمق  
 کبی حساب اولنان رسم یوزده اون ایکیسی بعدالتزویل ریختن  
 رسمندن سلطنت سنیهیه عائد بولنان یوزده اون ایکی تمعی  
 تجاوز ایدرسه اوست طرفنی تا اوچ بیک لیرای عثمانیه قدر  
 قومپانیهیه تأدیه ایتمهکه دولت علیه تعهد ایدر فقط قومپانیه نك  
 مصارفی بعدالتزویل واردات سنویه سی یوزده اون ایکی  
 نریلندن صکره یکر می بیک عثمانلی لیراسنه بالغ اولدینی تقدیرده  
 سالف الذکر یوزده اون ایکی حسابیه اقتضا ایدن تمعک ارتق  
 کاملاً دولت علیه صندیغنه تأدیه اولنه رقی قومپانیه مذکور کمرک  
 موقعندن بلارسم اخراج و یا تحمیل ایتدیکی امتعه ایچون جانب  
 دولتدن برشی طاب ایدهمیه جکدر .

دردنجی ماده شرآت ریختمک بر قسمنی اتپام واکمال  
 ایدوب ایشلتدیرمهک باشلا تدقده او قسم اوزرینه اخراج  
 و یا خود ادخال اولنان اشیادن سالف الذکر شرطنامه نك اون  
 بشنجی ماده سی احکامنجه اخذ واستیفاسنه اساساً مأذون اولدینی  
 ریختم رسومی قبض ایدهمیه جکدر و بویله جسته جسته  
 ریختمک اقسامندن حاصل اولان وارداتک مقداری یکر می بیک  
 لیرایی تجاوز ایتدکجه دولته یوزده اون ایکیسی تأدیه دن مستثنا  
 اوله جقدر و اچیق راغیلان کمرک محانه اخراج و اورادن  
 ادخال و تحمیل قلنه جق اشیانک رسومنه مقابل اوچ بیک  
 لیرایه قدر قومپانیهیه ویریله جک تضمینات اچهمیه ریختمک

بر اوجندن دیگر اوجنه قدر یا یلوب واکال ایدیلوب تماماً  
استعمال اولندینی کوندن اعتبار اولنه جقدر .

بشنجی ماده - شرکت شرطنامه مزبورک اون یدنجی  
ماده سی احکامنه توفیقاً انشاسنه مجبور اولدیغی امنیت سپرنی  
اشبو ذیلک برنجی وایکنجی ماده لری اقتضاسنجه انشادن معاف  
اولوب فقط کمرک اوکنده سربست بر اغیله جق اولان مذکور  
اسکله نیک یاننه مراد ایلدیکی حالده بویله بر لیمان و احتیاجات  
تجارته کوره ریختمک تنسیب ایلدیکی محللارینه دکزه طوغری  
ایلرولمش وژته تعبیر اولنور ریختملر وکلان کیدن اشیانک  
محافظه سیدچون کمرک اصول وقاعده مرعیه سنه اتباع ایتک  
شرطیله مذکور لیمان وژته ور ریختملرده مغازه وامثالی بنالر  
یا به بیله جقدر .

التنجی ماده - اشبو ذیلک برنجی ماده سی احکامی  
خلافنده دولت علیه ایلروده مذکور کمرک اوکنک املاسیله  
اورایه دنجی بر ریختم انشاسنی شرکت مزبورده دن طلب ایلدیکی  
تقدیرده شرطنامه نیک اون یدنجی بندی احکامنه تطبیقاً قومپانییه  
انشا ایده جقدر . ور ریختمک اشبو قسمندن مرور ایدن اشیما  
وامتعه دن دنجی مقرر اولان رشمنی اخذ واستیفایه صلاحیتی  
اوله جقدر - و بوتقدیرده فی ۴ شعبان سنه ۲۸۳ تاریخلی  
مقاوله نامه اینله سالف الذکر شرطنامه احکامی تماماً ایلله اجرا

اولنوب بوذيلك برنجي وايكنجى واوچنجى مادهلرى مفسوخ  
وكان لم يكن حكمنده طوتيله جقدر .

يدنجى ماده شرطنامه مذ كورك يكرمى برنجى بندى  
احكامنى تمديد ايله قومپانيه نك فرمان عالينك استحصالنده  
اعطاسنه مجبور اولدنى كفات اچمى شمديكى كرك محلك  
اوكنده اولان يوز ارشون مقدار مساقهسى مستقنا اولمق اوزره  
شرطنامه مذ كورك اون برنجى بندنده مذ كور ريختمك برنجى  
وايكنجى قسمى اكمال اولمديجه كندوسنه اعاده اولميه جقدر .

### ايكنجى ذيل

ازميرده ريختم انشاسنه دائر ۴ شعبان سنه ۸۴ و ۲۷  
تشرين ثانى سنه ۶۷ تاريخلى مقاله نامه يه ۱۲ رجب سنه ۸۵  
و ۲۹ تشرين اول سنه ۶۸ تاريخلى ذيلك مابعدى اولمق اوزره  
ايكنجى ذيل .

برنجى ماده ازمير ريختم قومپانيه سييله منعقد اولان  
مقاله نامه نك ۱۲ رجب سنه ۸۵ و ۲۹ تشرين اول سنه ۶۸  
تاريخلى ذيلي موجبجه ذكر اوانان ريختم محلنده اچيق  
واهاملى يه سربست براغيلان تقريباً يوز ارشون محله دخی مصارفى  
ذكر اولنان قومپانيه يه عائد اولمق اوزره ريختم انشاسنه حكومت  
سنه مساعده بيورر .

ايكنجى ماده مقاولات سابقه ده مندرج اولمىوب لزومى  
دولت عليه طرفدن تصديق اولنان اتى الذكر عملياتى دخی

تصدیق اولنان مربوط خریطه موجبنجه کندو مصارفیله اشبو  
مقاله نامه ده مندرج شرائطه توفیقاً اجرا ایتدی کی قومپانیه تعهد  
ایدر .

اوچنجی ماده - قومپانیه اجرا ایتدیره جکی اعمالات  
بروجه اتی بیان اولنور .

اولا اشبو ذیل مقاله نك برنجی ماده سنده ذکر اولنان  
ریختم انشا اولنمش ریختملرك برنجی قسمی ایکنجی قسمه منه قدر  
برخط مستقیم اوزره انشا اولنه جق و بوایکی قسم ریختملرك  
بیننده کی دکز ساحانه قدر طولدیریلوب مذکور ریختم بوینه  
عمومک مرور و عبوری و تجارت بحریه نك احتیاجانی ایچون یکر می  
یش ارشون عرضنده بریول ترك ایدیله جکدر کمرک پیشگاهنده  
دکزک طولدیرلمسندن تشکل ایده جک اراضی ۴ شعبان سنه ۸۴  
تاریخی شریطنامه نك دردنجی بشنجی التنجی ماده لری موجبنجه  
قومپانیه نك مالی اوله جقدر اشبو ریختمک انشاسی و دکزک  
طولدیرلمسندن بوذیل مقاله تاریخندن اعتباراً اشبو بنسندک  
اوچنجی فقره سنده مندرج شرائطه توفیقاً ایکی سنه ظرفنده اتمام  
اولنمق لازم کله جکدر .

ثانیاً قومپانیه کمر کدن طوزله بروننه قدر متمد اولان  
ریختمه محاذی جاده و بوجاده دن کچن سوقاقلرله قالدیرملرینی ویایا  
قالدیرملرك یانلرینی انشا ایدیه جک و بوزقاقلر یکر می ارشونلق  
ریختمه یابدیریلان زوقاق کبی درت گوشه ایشلنمش طاشلر ایله  
تنظیم و تسویه اولنه جقدر .

ثالثاً سالف الذکر ایکنجی فقره ده تعریف اولن ان جاده  
وز قافلرک توسیع و تسویه سید چون ریخته محاذی یولک اوستنده  
هدمی لازم کلان ابنیه ایچون از میر حکومت محلیه سی طرفدن تعیین  
ایدیلان بش نیک بشیوز عثمانلی ایراسی تضمیناتی ابنیه مذ کوره نک  
حین هدمنده حکومت مذ کوره یه تسلیم ایده جکدر .

رابعاً قومپانیه بود فمه املا اولنه جق یوز ارشون محله  
موازی جاده بی دخی شم دیکی کمر کدن کچمک اوزره مس تصحیلاً  
ویا خود کمرکک ارقه طرفدن مقوساً حکومت قوناغ نک پیشگاهنه  
قدر تمید و تسویه ایلیه جکدر .

خامساً قومپانیه طرفدن انشا اولنان لغملره التصاق  
ایده جک عمومی لغملر اشبو ذیله مربوط سالف الذکر خریدیه ده کی  
تعریفاته توفیقاً انشا و توسیع اولنه جقدر و حین انشا آتده  
مقتضی کورینور ایسه قومپانیه مقدا انشا ایلدیکی لغملری  
بشیوز زراع قدر تمید ایده جکدر .

سادساً قومپانیا کمردن کچن ملز چایی صولرینک از میر  
شهرینه طغیاننی منع ایتمک ایچون مصارف و ضرر وزیانی کندوسنه  
عائد اولق اوزره اقتضا ایدن بالجه اعمالانی اجرا ایلیه جکدر .  
سابعاً محافظه لیمانک طرف جنوبیسنده کی ریخته مذ کور  
لیمانک زاویه غربیه سنک بتون بوینه الی مسترو عرضی اولق  
اوزره توسیع اولنه جقدر و بور ریخته مذ کور اوزرنده تجار ایچون  
مغازه و صوند رملر انشا ایتمک قومپانیه نک صلاحیتی اوله جقدر .

ثامناً قومپانیا مذکور لیمانک شمال ریختمی اوزرنده  
اشبو ذیل مقاوله به مربوط خریطه به توفیقاً قرانته و فنار لر و پوسته  
و تاغراف اداره سنه مخصوص ابنیه ایله پسا پورط و لیمان مأمور لری  
ایچون اداره خانه و بر بالقه خانه انشا ایده جک و ابنیه مذکوره اشبو  
ذیل مقاوله تاریخندن اعتباراً نهایت اون ایکی آی ظرفنده اتمام  
اوله جقدر .

تاسماً لیمانک غرب ریختمی اوزرنده و ایور کمور یچون  
مغازه لر انشا اولنه جغی کبی جنوب ریختمک غرب جهتی نقطه  
متناسندن بدأ ایله یکی انشا اولنه جق کمر کک ارقه طرفیله تیمور  
یول لر مرکز عمومیسنک پیشکاهنه یناشه جق سفاینک تلاطم  
بجردن محافظه اولنه جق صورتده جنوبه طوغری لاقل یوز  
مترو طولنده بر سپر ریختمی یاییله جقدر .

عاشراً قومپانیا کافه مصارفی طرفه عائد اولتی اوزره  
لیمان سدیمنک جنوب ریختمی اوزرنده و عرصه سی طقوز بیک  
مترو وسعتنده اولق اوزره و صدق خریطه موجبینجه گوشه لری  
وسوه لری طاشدن و کرش لری نیوردن و سائر لری طوغله دن  
بر کار کیر کمرک دائره سی انشا ایدیله جقدر .

حادی عشر ایدین ایله قصبه تیمور یول لرینک التصاقی کونندن  
اعتباراً قومپانیه مذکور تیمور یول لر ایچون اسکی کمرک عرصه سی  
اوزرنده کافه مصارف ضرر و زیانی کندوسنه عائد اوله رق  
جسیم بر موقوف انشا ایتمک مجبور اوله جقدر و ترنلرک لیمان

و شمندو فر شعبه سی اوزرنده سپرو حر کتلیزینک شرائطو اجوراتی  
 مذکور تیمور یول قومپانیه لری ایله بالاتفاق قرارلشدیره جقدر  
 وقضا وقوعبولماق ایچون حکومت محلیه ایله بالاتفاق اقتضا  
 ایدن تدابیر احتیاطیه بی اتخاذ ایلمک و مذکور یوله قوتزاره  
 یعنی لاجهلی چفته چبق فرش ایتمک شرطیه مذکور تیمور یول  
 خطی اوزرنده لوقوموتیف ایله اشیا نقل ایلمکه صلاحیتی  
 اوله جقدر مذکور یول یالکز نصف الیلدن الافرانقه ساعت سکره  
 قدر ایشلیوب سائر وقتده ایشلمسی قطعاً ممنوعدر .

دردنجی ماده مدت انشائیله لری اشبو ذیل مقاله نك  
 اوچنجی ماده سنك برنجی و سکرنجی و اوننجی فقره لرنده تعیین  
 اولنان یکی کمرک دوائر سائره اینیه سندن ماعددا اعمالات و انشآت  
 سائره نك اتمامی ایچون قومپانیه یه اشبو ذیل مقاله تاریخندن اعتباراً  
 بش سنه مهلت اعطا قلمشدر و ملز صوینک منع طغیانچون اجرا  
 اولنه جق اعمالات و تیمور یول موقفک انشایی و ریختم اوزرنده کی  
 تیمور یولنک آیدین و قصبه تیمور یوللرینه التصاقک رسملری نافع  
 نظارت جلیله سی جانبدن تصدیق اولنه جقدر قومپانیه اشبو  
 التصاقک موقعی و نه صورتده اوله جقنی اولجه مذکور تیمور یوللر  
 قومپانیه لر ایله قرالشدیره جقدر .

بشنجی ماده ۱۲ رجب سنه ۸۵۵ تاریخی برنجی ذیل مقاله نك التنجی  
 ماده سنه توفیقاً و کمرک پیشکاهنده ریختمک انشا اولنمسنند طولای  
 مذکور ذیل مقاله نك برنجی ایکنجی اوچنجی و دردنجی ماده لری  
 منفسخ و کان لم یکن عد اولنه جقدر و محافظه لیماننه دخول و خروج

ایدوب رسومات اداره سنک تحت نظارتنده و کمرک نظاماتنه توفیقاً و اداره مذکورنک نظارتیه قرهیه اخراج و یا خود سفاینه تحمیل اولنه جق بِالْمَلْه اتمه و اشیا دن ریختم رسمی استیفاسی امتیازی منحصرراً قومپانییه عائددر رسم مزبور آئی الذکر التذجی ماده ده تعیین اولنان تعرفیه توفیقاً استیفای اولنه جق و استیفاسنه رسومات اداره سی یکی دائرهیه نقل اولندیغی کبی باشلانیه جقدر وزن اوزرینه مخصوص اولیوب دنک عددی اوزرینه وضع ایدیلان رسم جسماتی شمیدیکی حالدہ بین التیجار معروف اولان دنکار اوزرینه تخصیص اولنوب دنکارک حجمندن طولانی قومپانییه ایله تیجار بیننده اتفاق حاصل اولمز ایسه حکم معرفتیه حل و تسویه اولنه جقدر .

ریختم رسمنک استیفاسنه بدأ اولندیغی تاریخدن ۴ شعبان سنه ۸۴ تاریخی ریختم شرطنامه سنک اون بشنجی ماده سی موجبینجه قومپانییه نک حاصلات غیر صافیہ سندن سنوی یوزده اون ایکسی حکومت سنیهیه عائددر .

مذکور یوز ارشون محکم اچیق قلمسندن طولانی قومپانییه اعطاسندن برو برنجی ذیل مقاوله نک اوچنجی ماده سی موجبینجه حکومت سنیه دن مطلوب اولان مبالغدن فراغت ایدر .

التذجی ماده ۴ شعبان سنه ۸۴ تاریخی شرطنامه سنه مربوط اولان ریختم رسمی تعرفیه سی تمذیل اولنہ رق اشبو ذیل



مقاوله به ربط اولنمشدر مذکور آمرغه موجبنجه قومپانیه نك  
انشا ایتدیکی لیمان داخلنده بولنسان بر سفینه دن خارجده ویا  
داخلده بولنسان بر سفینه به ریختمدن کچمکمزین نقل اولنان امتعه  
ایله دیگر بر سفینه به نقل اولنمق اوزره موقتاً ریختم اوزرندن  
کمرکه چیقاریلان ترانسیت اشیاسندن نهایت مقداری اولنق  
اوزره نصف رسم الله جقدر .

یدنجی ماده اشبو ذیل مقاوله نك اوچنجی ماده سننده  
تعداد اولنان اعمالات وانشآت ایچون قومپانیه طرفندن اختیار  
اوانه جق مصارف و تکلفات مقابلنده حکومت سنیه طرفندن  
خصوصات آتیه به مساعدده اولنمشدر .

اولا ۴ شعبان سنه ۸۴ تاریخلی مقاوله نك دردنجی  
و بشنجی بندلرنده مندرج شرائط و بوکا ذیل اولنسان شرطنامه  
احکامنه توفیق حرکت ایلمک شرطیه الیوم کمرک اداره سی  
وتفرعاننک مبنی بولنمدینی عرصه لر کافه قومپانیه به ترک و تملیک  
اولنه جق و بو عرصه لره کمرک ابنیه سی یکی کمرک دائره سی تکمیل  
انشا اولنوب اداره اورایه نقل ایتدیکی کبی قومپانیه نك ید  
تصرفنه کچه جقدر یکی کمرک عرصه سنک سطحی طقوز بیک  
مترو و مربع اولوب ابنیه سی دخی مصدق خریطه ده کوستریلان  
وسعتده اوله جق و قومپانیه مذکور عرصه به طولاً بکرمی  
وعرضاً اوتوز مترو محل علاوه وازمیر رسومات نظارتیه  
بالاتفاق لازم کلان مخزنلری دخی انشایده جقدر .

ثانياً ۴ شعبان سنه ۸۴ تاريخي ريختم مقاوله نامه سنك  
برنجي ماده سنده قومپانيه ايجون تخصيص و تعيين اولنان اوتوز  
سنه مدت امتيازيه اون بش سنه دها تمديد اولنمشدر يعنى  
اشبو امتياز بيك طقوز يوز اون ايكي سنه ميلاديه سنك ختامنده  
منقضيه اوله جقدر .

ثالثاً اشبو ذيل مقاوله ده محرر انشآت ايجون محلنده  
اعمالى قابل اوليوبده مجرد اوروپادن اجلي اقتضا ايدن ادوات  
ولو ازمات كمر رسومندن معاف اوله جقدر الات و ادوات  
مذ كورنك برقطه دفترى اول باول نافه نظارت جليله سنه  
تصديق ايتديريلوب محلي كمر كنه ارئه اولنه جقدر .

سكزنجي ماده قومپانيه نك الحاله هذه انشا ايلمش  
اولديني محافظه ليمانچون تجارت بحريه معاملاتى تحت انتظامده  
جريان ايتديرمك و كمر كجه اجرا اولنه جق تفتيش و نظارتى  
تسهيل ايتك اوزره اصولى وجهله ليمان اداره سيله و رسومات  
امانتيه قومپانيه بيننده بالندا كره بر نظامنامه مخصوص تنظيم  
اولنه جقدر .

طقوزنجي ماده اشبو ذيل مقاوله نك اوچنجي ماده سنك  
سكزنجي و اوننجي فقره لرنده ذكر و بيان اولنديني اوزره ريختمك  
وسطنده و ليمانك جنوب ريختمي اوزرنده مجدداً انشا اولنه جق  
كمرك و شمال ريختمك اوزرنده سائر اداره لره مخصوص اوله رق  
يايله جق انيه اقام اولنديني كبي حكومه تسليم اولنه جقدر .

تکميل مدت امتيازیه نك منقضیه اوله جنی بیک طقوز یوز  
 اون ایکی سنه میلادیه سی ختامنده ریختمک اوزرنده کی تیمور  
 یولی واشیا واشبو ذیل مقاله نك اوچنجی ماده سنک اون برنجی  
 فقره سنده ذکر اولنان تیمور یول موقف وینه اوچنجی ماده نك  
 برنجی و طقوزنجی فقره لرنده محرر جنوب ریختمی اوزرنده کی  
 مغازه لر و صوندرمه لر و غرب ریختمی اوزرنده کی کور مغازه لر ی  
 والیوم انشا ایلمش اولدینی محافظه لیمانی ۴ شعبان سنه ۸۴  
 تاریخی شرطنامه نك اون دردنجی ماده سنده تعیین اولنان شکل  
 و صورتیده قومپانیه طرفدن مجاناً حکومت سنیه یه ترك اولنه جقدر .  
 اوننجی ماده از میر ریختمک انشاسنه دائر ۴ شعبان  
 سنه ۸۴ تاریخی مقاله و شرطنامه ایله ۱۲ رجب سنه ۸۵ تاریخی برنجی  
 ذیل مقاله نك اشبو ایکنجی ذیل مقاله ایله فسخ ویاتمدیل اولنامش  
 اولان بالجمله شروط و احکامی معتبر و مرعی الاجر اوله جقدر .

\*

\* \*

از میر ریختم قومپانیه سنک ید تصرفنده بولنان اراضی  
 ویرکوسنه دائر حقوق مشاوره کنک رأینی حاوی فی ۲۴ مارت  
 سنه ۱۸۷۹ تاریخی ورقه نك ترجمه سیدر .

از میر ریختم قومپانیه سنک ید تصرفنده بولنان اراضینک  
 ویرکولرینی تأدیہ ایتسیدچون جانب حکومت سنیه دن مذکور  
 قومپانیه یه اخطار کیفیت ایلمش ایسه ده ۴ شعبان سنه ۱۲۸۴  
 تاریخیله عقد اولنان مقاله نامه نك دردنجی و بشنجی ماده لر ی

احكامنجه اشبو وير كودن معاف طوتيله جنى قومپانيه طرفندن  
جواباً بيان ايدلمشدر .

واشبو جواب ماليه نظارت جليله سي طرفندن نافعہ نظارت  
جليله سنه حواله ايديلهرك مقاوله نامه مذكوره اراضى وير كوسى  
حقننده حقيقتاً معافيت تصريح و بيان ايديلوب ايدلمديكى  
خصوصى استفسار ايدلمشدر مذكور قومپانيه نك استناد ايدلىكى  
ماده لر بوجه زير بيان اولنور .

دردنجى ماده رينجتم شركتى منافعه موافق كوردىكى  
صورت وزمانده وبوبابده جارى اولان قوانين دولت عليه به  
توفيقاً اراضى مذكوره يى قسماً ويا كاملاً ترك و فراغ ايتك حق  
وصلاحيتى حائر بولنه جقدر .

بشنجى ماده ماده مذكوره ده بيان اولان اراضينك  
حين بيع و فروختنده نظامنه توفيقاً رسوم و خرج اخذينه حكومت  
سنيه نك حق اوله جقدر .

قومپانيه اخره فروخت و ياترك و يا خود نظامى دائره سنده  
استعمال ايتمش اولدىنى اقسام اراضيدن وير كواستحصالى خصوصنده  
بر كونه حيله و قوعبولما مسيچون طرف حكومت سنيه دن واقع  
اوله جق طلب اوزرينه اجرا اولنه جق تفتيش و نظارته سهولت  
كامله اعطاسنه مجبور اوله جقدر .

مواد مذكوره نك اوقات معينده اخذ و استيفا اولنمق  
اوزره بالجملة املاك اوزرينه وضع ايديلان وير كوجه هيچ بر  
كوناجهت تعلق بولنمىوب دردنجى ماده اراضينك املاك

فراغی نظامنامه سنه توفیقاً بیع و فراغ ایتمه که قومپانیه نك حق  
 و صلاحیتی بولنه جفتی مبین و بشنچی ماده ایسه اجرای فراغده  
 اخذی لازم کلان خرجه دائر اولوب بوحالده ویرک و معافیتی  
 حقنده بر مساع یوقدر .

حقوق عادیهدن مستثنا اولان موادك صراحة بیان  
 اولنمسی لازم کله جکی و قومپانیه نك ادعاسی ایسه مقاولات  
 موجوده احکامیه تحقق ایتدیکی و بالکس قومپانیه املاک  
 خصوصنده قوانین و نظامات دولت علیه تابع اوله جفتی بیان  
 و تصریح اولندیغی حسیده افراد اهالی به نأند بولنان اراضی  
 حقنده اجرا اولنان معامله مثللو قومپانیه اراضیسندن دخی  
 رسوم لازمه نك اخذ و استیفا ایدلسی رای عاجزانه بجه موافق  
 مصلحت کور نمکده در .

\*

\* \*

۲۶ رمضان سنه ۱۳۰۰ و ۱۹ تموز سنه ۱۲۹۹ تاریخلو از میر

ریختمی تعرفه سنه ذیل :

برنجی ماده قارشویقه اهالیسنك اللرنده کتوره جکلری  
 سبره و طاوق وقاز و هندی و سائرهدن ریختم اجرتی اخذ و استیفا  
 اولنمیه جقدر .

ایکنجی ماده ریختم شرکتی اشبو تعرفه بی تنزیل  
 ایده بیلور ایسه ده تزیدینه صلاحیتی یوقدر ریختم اجرتی  
 شرکت و یا خود مأمورلری معرفتیه طوغریدن طوغری به اخذ

واستيفاً اولنه جق واصحاب اشيايه بونلرك مقدار و جنسى ايله  
 اخذ اولنان اجرتك كىتنى ناطق منتظم مقبوض سندلرى اعطا  
 اولنه جقدر .

او چنجى ماده - اشبو تعرفه ده مخصوصاً ريانوعاً ذكر  
 وتعين اولنمىان امتعه دن اسامىسنى محرر اشيانك قيمت وثقلت  
 وحجملىرینه كوره هر قنغىلريله زياده مشابهلرى وار ايسه انلر  
 كى اجرت انه جق وشوقدر كه اشبو اجرت امتعه مذ كوره  
 قيمتلىرىنك يوزده يارمى تجاوز ايميه جكلردر .

دردنجى ماده - اولاً ايكسىيده ريختمه يناشمق ويا  
 محافظه ليمانلرنده بولنمش اولان وياخود برى ليمانده وياخود  
 ريختم بوينده وديكرى اچيقده بولنان ايكى سفينه برندن ديكرينه  
 اقطارمه ايديله جك اشيا وامتعه دن .

ثانياً ريختمك بر جهتنه يناشمش ويا محافظه ليمانلرندن  
 برنده بولنمش اولان بر سفينه يه ريختمدن كچمكسزىن معونه ويا  
 دوبه لر واسطه سيلاه تحمىل اولنه جق وياخود مذ كور سفينه دن  
 از مير قصبه سنه چيقارلمقسزىن و بناء عليه ريختمدن كچورلمكسزىن  
 معونه ويا دوبه لر واسطه سيلاه نقل ايديله جك اشيا وامتعه دن .

ثالثاً كمر كه بعد الاخراج طقسان كون ظرفنده كمر ك رسى  
 النمقسزىن اقطارمه ايدىلان وياخود رسم كمر كى ايضا اولنه رق  
 درون قصبه يه ادخال اولنمق اوزره كمر ك دائره سندن طيشارى  
 چيقمقسزىن مدت مذ كوره ظرفنده بتكرار سفينه يه تحمىل

اولنان وهرایکی صورتده هیئت و ثقلتلرنجه برکونا تغییرات واقع اولمیان اشیا و امتعه دن مربوط تعرفه ده کوس-تریلان اجرتلرک نصفنی تجاوز ایتمک اوزره یالکز بر اجرت استیفا اولنه جقدر شوراسی دخی مقرردرکه مجرد کمرکجه لاجل المعاینه کشاد اولنان دنلکره هیئتی تغییر ایتمش نظریله باقیله میه جق و تجارک موجود مارقه لری اوقونه جق صورتده ابطال ایله بشقه مارقه لری علاوه و ترفیمنه صلاحیتی اوله جق و بوندن طولانی اجرت زانده ایفاسنه مجبور اولیه جقدر .

رابعاً ریختمک کمرکه عائد اولمیان اقسامی اوزرینه چیقاریلوبده دیگر محله قالدیرلمقسزین و مارقه لری فقره سابقه ده بیان اولندیغی اوزره تبدیل اولنمش اولسه بیله هیئت و ثقلتی تغییر ایتمک-سزین بتکرار سفاینه تحمیل ایدیلان اشیا و امتعه دن کذلک بر دفعه یه مخصوص نصف اجرت انه جقدر .

اشبو دردنجی فقره ده محرر اشیا نیک ریختمه حین اخر اجنده ریختم شرکتک اشیا ی مذکور نیک سفاینه تحمیل ایدیلوبده درون شهره ادخالی حالنده استیفا سی لازم کلان اجرتک نصف دیگری ایچون دیپوزیتو و یا خود کفیل طلبنه حقی اوله جقدر .

اشبو برنجی و ایکنجی و اوچنجی و دردنجی فقره لرنده محرر احوالده کمرکک نظامات مرعیه سنه هیچ بر صورتله حلل کتور یله میه جقدر .

ریختم اوزرنده از دخامک منی ایچون ریختمک محافظه

ایمانرینه ناظر اولان اقسامنده یکریمی دوت ساعتدن واقسام  
سأره دن اوچ کوندن زیاده اشیایی مجاناً بر اقدیر مامغه شرکتک  
صلاحیتی اوله جقدر شرکت اشبو تعیین ایدیلان مهللرک  
انقضاسندن اعتباراً اوچ کون مدت ظرفنده اشیانک ضبط ایدلدیکی  
بهر مترو مربع محل ایچون یومی برر غروش ارضیه اجرتی  
اخذ واستیفا و بواجرتی ایکنجی مهلک انقضاسندن صکره دخی  
اشیا ریختمدن قالدیریلنجهیه دکن ایکی غروشه ابلاغ وتزیید  
ایده بیله جقدر بونکله برابر ریختمه وضع ایدیلان اشیا مرور  
و عبوره مانع اولدینی تقدیرده شرکت بونلرک همان قالدیرلسنی  
اصحابنه بالاخطار مسموع اولمدینی حالده انفالیان مدته  
رعایت ایتمکسزین مصارف و ضروری صاحب ویا مرسل الیه  
عائد اولمق اوزره موجب ازدخام اولان اشیایی بر طرفه استیف  
ولزومی تقدیرده بتون بتون بشقه طرفه نقل ایده بیله جقدر .

تیمور یول خطاری اوزرینه براغیلان دنکلر برکونا  
اخطاره حاجت اولماق و ضرر و مصارفی کذلک صاحب و یا  
مرسل الیه عائد اولمق اوزره شرکت معرفتیه بر اقیله جقدر .  
شرکت ریختم اوزرنده براغیلان اشیادن هیچ بروجله مسؤل  
طوتیله میه جقدر .

خامساً اوچنجی و دردنچی فقره لرده بیان اولنان اشیانک  
هیئت و نقللرنجه برکونا تغییرات وقوعبولمش اولور ایسه بونلردن  
بر نصف اجرت یرینه بر تام اجرت اخذ اولنه جقدر .

در این صورت که در این مورد که گفته می شود در این صورت



بشنجی ماده ریخته حین اخراجنده ریختم اجرتی ایفا  
ایدک شهر درونه ادخال اولنان اشیا تاریخ اخراج برندن  
اعتباراً اون بش کون ظرفنده بتکرار تحمیل سفینه اولتمق  
اوزره ریخته کتوریله جک اولور ایسه بونلرک حین ورودنده  
اجورات مقررهنک اخذ اولندیغنی مین مقبوض سنداتسک ارائه سیله  
اثبات اولندیغنی تقدیرده بر ایکنجی تام اجرت یرینه نصف  
اجرتله مکلف اوله جقدر .

التنجی ماده بشنجی ماده نك کوستردیکی مساعده  
پلاموطلر حقنده بروجه آتی اجرا ایدیله جقدر .

شویله که :

اولا شهره ادخال ایدیلان سائر کافه امته مثللو پلاموطلر  
دخی سفانندن حین اخراجنده ریختم اجرتی بالتام انه جقدر .

ثانیاً پلاموطلردن دون اجرتله بتکرار سفینه یه تحمیل  
ایچون اوج ماه مهل تخصیص اولنمش اولوب اگر مقبوض  
سندی ابرازایله امراری ایستیلان پلاموطلر سند مذکورک ناطق  
اولدیغنی جنسدن ایسه سندده محرر مقداره قدر بوندن یکیدن  
تام اجرت یرینه یالکوز نصف ریختم اجرتی انه جقدر انجق  
مقبوض سند کوستریلان پلاموطلر غیر معمول اولوبده ارسال  
ایدیله جک پلاموطلر معمول ایسه مذکور مقبوض سندنده  
محرر مقداره قدر معمول پلاموطلر بهر قنطاری ایچون یدیشر  
پاره اجرت انه جقدر .

يدنجي ماده ريختم شرکتی امتعه نك سفائنه تحمیل  
واخراجی ایچون مجاناً قایق و معونه و سائرہ اعطاسی تعمیدن  
کاملأ قورتلمش اولسی حسبیله محافظه لیمانلرنده اشیا تحمیل  
واخراجی ضمننده سائر شرکتلر ویا افراد طرفندن کوچک  
وایور و معونه و دوبه لر ایشلتدیرلمسنه ریختم شرکتی طرفندن هیچ  
برکونا نمانت اولنه میه جنی قطعاً مقرر در .

الحق لیمانک قاریشقلق وازدخامنندن وقایه سی ضمننده  
مذکور معونه و دوبه لر بوش اولدقلری وایشلمدکلری کونلرده  
الیوم جاری اولدینی کبی حکومت قوناغنک قارشوسنده ارام  
ایده جکلر وشرکتله مقاوله مخصوصه عقد اولنمدقیجه داخل  
لیمانده دائمی صورتده توقف ایده میه جکلر در .

سکزنجی ماده ریختمک برجهتته یناشوب ویاخود  
محافظه لیمانلرینک برنده توقف ایدوب اشیا اخراج و تحمیل  
ایتمکسزین عزیمت ایدن رجیستر و طونیلانوس یعنی اوراق  
بحریه لرنده مندرج طونیلاتو ایچون شرکت یومی التیشیر پاره  
اجرت اله جقدر .

طقوزنجی ماده شرکت اهالی ایله وقوعبولان معاملاتنده  
واخذ ایده جکی اجوراتده بر سفینه یه ویاشرکت ویا فرده اعطا  
وارائه ایده جکی مساعدات و فوائد و تسهیلاتی بالجمله سفاین  
وشرکت ویا افراده دخی اعطا و ارائه ایده جکنی تعمید ایلمشدر .

## - لیمان -

## صورت امر عالی

از میر لیمانی سواحلنه اوراده کائن عسا کر شاهانه  
 قشلاسندن بدأ ایدرک تیمور یولی موقفنه منتهی اولمق اوزره  
 بر ریختم یا پلمسی ایچون امتیاز اعطاسی خصوصنه مساعده سنیه  
 ارزان قندمسی شارلو وبار که وجورح قره جینو طرف لرندن  
 استدا اولنمش اولمس یله مومی الیم ایله بلندا کره مواد آتیه  
 یه قرار ویرلمشدر .

اولا تعیین اولنان شرایطه توفیقاً ذکر اولنان ریختمی  
 متفرعاتیله برابر انشا و استعمال ایتک اوزره مومی الیم ایله  
 بونلرک تشکیل ایده جکلری قومپانیه اشبو فرمان عالیشانم  
 تاریخندن اعتباراً اوتوز سنه مدته طرف دولت علیه مدن امتیاز  
 اعطا اولنمشدر .

ثانیاً شارلو وبار که قره جینو تعیین اولنان شرایطی قبول  
 وهر حالده حکم وافاده سنه توفیق حرکت ایده جکلرینی تعهد  
 ایتمشدر .

ثالثاً امتیاز مبحوئه دائر اولان شرایطه و مقاوله ماده لرینک  
 تفسیر وایضاح احکامندن طولانی ظهوره که جک اختلافات  
 شرایط معینه سنک یکر می دردنجی ماده سنده محرر اولدینی اوزره  
 حکم اصولی وجهله فصل اولنه جقدر .

رابعاً شرایط معینه نك در دنجی ماده سی اقتضاسـنجه قومپانیه نك كار و ضرری كندوسـنه عائد اولق اوزره امـلا ایدرك تحت تصرفه ادخال ایده جـکی اراضی بی كندو منافعهـه موافق عد ایلیه جـکی وقت و صورتده طوپدن ویاخود پارچهـه پارچه فراغنه مقدر اولوب فقط دائماً بومثللو خصوصات حقهـده جاری اولان قوانین دولت علیه مه تابع اوله جقدر .

خامساً ماده سابقه ده بیان اولنان اراضینك بیع وشراسنده قانونه توفیقاً طرف دولت علیه مـدن خرج فراغ وانتقال اخذ اولنه جقدر و فراغ و بیع ایتدیکی ویاخود صورت مشروعه ده استعمال ایلدیکی اراضی قطعه لرندن استحصالی مقرر اولان خرج ورسومات حقهـده وقوعی ملحوظ اولان حیله كارلغه میدان ویرمامك اوزره لازم كلان تقييدات ونظارتك اجراسیچون حكومت سنیه م طرفندن وقوعبولان طلب اوزرینه قومپانیه هر درلو تسهیلات ووسائلی ایفا و اعطایه مجبوردر .

سادساً شرایط معینه سنك اون بشنجی ماده سـنده ذكر اولندیقی اوزره دولت علیه مه تأدیسه سی مقرر اولان مبالغ بر كونه مصرف تزییل اولنمقسزین خام حاصلاتدن اعطا اولنه جق واشبو حاصلاتك نظارتی ماده سـنه دولت علیه م ایله قومپانیه ییتنده برقرار ویریله جقدر .

سابعاً دولت علیه مك سفائن ومهمات ولوازمات حربیه سی ریختم رسمندن معاف طوتیله جنی مثللو دولت علیه مك

محب و متفق بولنان دولتدر سفائن حربیه می دخی رسم مذکور دن  
معاف اوله جقدر .

تامناً از میر ریختمی و تفرعاتی اعمال تنک توسیع  
و تحدیدی حقنده ایلروده و قوعبوله حق مستدعیات خصوصنده  
قومپانیه نك شرایط متساویه ایله سائر طالبلره حق رجحانیته  
اوله جقدر .

تاسماً قومپانیه نك اعمالاتی حقنده بر طرفدن بر کونه  
ضرر و زیان وقوعه کتوریلور و یاسبیت و یریلور و یاخود اشبو  
مقاوله موجبنجه قومپانیه نك مظهر اولدینی امتیازاته خلل  
کتوریلور ایسه کیفیت حکومت سنیه م معرفتیه رؤیت اولنه حق  
و قومپانیه نك بر مقتضای قانون حق احقاق قلنه جقدر .

عاشراً اشبو قومپانیا هیئتی سلطنت سنیه مک تحت  
حمایه سننده بولنه حق واقتضا ایتدکجه دولت علیه مک مظهر صحابت  
و معاونتی اوله جقدر .

احدی عشر موضوع بحث اولان امتیاز حکمنجه  
قومپانیه نك تحت تصرفنه داخل اوله حق اراضی به متعلق اوقاف  
نظامات و معاملات خصوصنه کلنجه ایشک بوجہتی قومپانیه الحاله  
هذه مرعی الاجرا واستقبلاً جریان ایده جک اولان اوقاف  
قوانین و نظاماتنه توفیق حرکت ایتمک اوزره طوغریدن  
طوغری به اوقاف هایون نظارتیه رؤیت و تسویه ایده جقدر .  
انی عشر ریخته دکزدن چیقاریله حق اشیا کر که اوغرامدکجه

بریره نقل اولنه میه جنی کبی قرادن ریخته کله جک اشیا دخی  
 کمر کردن کچمدکجه دکزه تنزیل اولنمیوب الحاصل قومپانیه  
 سفایندن اشیا اخراجیله سفاینه تحمیلی اشیا حقننده کمرکجه الحاله  
 هذه جاری اولان ویاخود بعدما جریان ایده جک بولنان نظامات  
 واصل مرعیه به اتباع ایده جک وشو ریخته مدن طولای  
 اقتضا ایله به جک تدابیر سائره و انضباطیه رسومات امانتی  
 ایله بالذاکره قرار ویره جکدر اشبو مواد مقاوله و بونک  
 اجراسی چون بری اساس و دیگری اکاذیل اولمق اوزره  
 تنظیم قلنان ایکی قطعه شرطنامه طرف اشرف پادشاهانمه  
 دخی عرض ایله لدی لاسیتندان برمنوال محرر اجراسی  
 خصوصنه اراده سنیه ملوکانهم تعلقیله امر هایون شاهانهم سنوح  
 و صدور ایامش و موجینجه ذکر اولنان مقاوله و شرطنامه و ذیل  
 ایکیشر نسخه اوله رق تحریر و نافع نظارتی و کالتیله قومپانیه  
 و کیلری طرفندن امضا و تمهیر برله تعاطی قلنمش اولمغین مقاوله  
 مشروحه و شرایط منعقدده و مدت امتیازی مذکوره ایله رخصتی  
 حاوی دیوان هایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار و حکمی  
 شرایط اساسیه و منفحه نک تمامی اجراسنه معلق اولمق اوزره  
 قومپانیه جانبنه اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الثانی والعشرین  
 من شهر رجب الفرد سنه خمس وثمانین و مائین و الف .

\*

\* \*

فی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۸۴ و فی ۲۰ کانون اول سنه ۸۴  
تاریخی تلغراف نامه لر ایله باب عالیدن استلامش اولان مقاوله نامه  
صورتنک ارسال بیورلدیغنه دائر فی ۲۶ شوال سنه ۸۵ و فی  
۲۷ کانون ثانی سنه ۸۴ تاریخ وایکی یوز یتمش سـکـز نومرولو  
امرنامه سامی جناب صدارتیناهی صورتیدر .

از میرلیماننده یاییله جق بر ریختم ایچون تنظیم اولنان مقاوله نامه  
نسخه سنک ارسالی افاده سنه دائر النان تلغرافنامه والاری مالی  
معلوم ثناوری اوله رق مذکور مقاوله نامه ایله تفرعاتنک نافع  
نظارت جلیله سندن کتوردیلان صورتلری لفاً تسبیار قلمغین  
بیان حال سیاقنده شقه ثناوری ترقیمنه ابتدار قلندی .

از میرده ریختم انشاسنه دائر مقاوله نامه صورتیدر

بر طرفدن سلطنت سنیه نامنه اوله رق تجارت نظارت جلیله سی  
ودیکر طرفدن قومپانیه مؤسساری موسیو جون شارنو والفرد  
بارکه و جورج قره چینو بینلرنده بیک سـکـز یوز التمش یدی  
سنه میلادیه سی تشرین نایسنک یکر می یدنجی کوننه مصادف  
اولان بیک ایکی یوز سکسان درت سنه هجریه سی شعباننک دردنجی  
کونی تاریخیه مورخ واز میرده بر ریختم انشاسنه متعلق اوله رق  
عقد اولنان مقاوله نامه در که بالاتفاق مواد آتیه به قرار ویرلمشدر  
برنجی ماده اشبو مقاوله نامه به منضم اولان شرطنامه ده  
مندرج شرائطه توفیقاً از میرده متفرعاتیله برابر بر ریختم انشا  
واستعمال ایتمک اوزره موسیو جون شارنو والفرد بارکه

و جوره قره چينو ايله بونلرك تشكيلى ايدى جكلرى قومپانيه به امتياز فرمان عاليسى تاريخى دن اعتباراً اوتوز سـنه مدتله طرف دولت عليه دن امتياز اعطا واحسان بيورلمشدر .

ايكنجى ماده موسيو شارنووبار كه و قره چينو اشبو شرطنامه يى و حاوى اولدينى شرائطى قبول و هر حالده حكم وافاده سنه توفيق حركت ايدى جكلرى ني تههد ايدر لر .

اوچنجى ماده امتياز مباحوثه دائر اولان شرطنامه و مقاوله نامه ماده لر ينك تفسير و ايضاح احكامندن طولاني ظهوره كله جك اختلافات شرطنامه نك يكر مى دردنجى ماده سنده محرر اولدينى اوزره حكم اصولى و جهله فصل اولنه جقدر .

دردنجى ماده شرطنامه نك دردنجى ماده سى اقتضاسنجه قومپانيه نك كار و ضررى كندوسنه عائد اولمق اوزره املا ايدر ك تحت تصرفه ادخال ايدى جكي اراضى يى كندو منافعنه موافق عد ايدى جكي وقت و صورتده طوپدن و يا خود پارچه پارچه فراغنه مقتدر اولوب فقط بومثللو خصوصات حقنده جارى اولان قوانين دولت عليه به تابع اوله جقدر .

بشنجى ماده بند سابقده بيان اولن ان اراضينك بيع و شراسنده قانونه توفيقاً طرف دولت عايه مدن خرج فراغ و انتقال اخذ اولنه جقدر فراغ و بيع ايتديكى و يا خود صورت مشروعه ده استعمال ايلديكى اراضى قطعه لرندن استحصالى مقرر اولان خرج و رسمومات حقنده و قوعى ملحوظ اولان



حيله كارلغه ميدان ويرمامك اوزره لازم كلان تقيدات و نظارتك اجراسيچون حكومت سنيه طرفدن وقوعبولان طلب اوزرينه قومپانيه هر درلو تسهيلات و وسائطي ايفايه مجبوردر .

التنجي ماده شمرطنامه نك اون بشنجي ماده سنده ذكر اولنديني اوزره دولت عليه به تأديه سي مقرر اولان مبالغ بر كونه مصرف تتريل اولنمقسه سزین خام حاصلاتدن ويريله جك واشبو حاصلاتك نظارتي ماده سنه دولت عليه ايله قومپانيه بيننده برقرار ويريله جقدر .

يدنجي ماده دولت عليه نك سفائن و مهمات ولوازمات حربيه سي ريختم رسمندن معاف طوتيله جنی مثللو دولت عليه نك محب و متفق بولنان دولتر سفائن حربيه سي دخي رسم مذکوردن معاف اوله جقدر .

سكزنجي ماده از مير ريختمي و تفرعاني اعمالاتك توسيع و تمديدی حقنده ايلروده وقوعبوله جق مستدعيات خصوصنده قومپانيه نك شرائط متساويه ايله سائر طالبلره حق رجحانتي اوله جقدر .

طقوزنجي ماده قومپانيه نك اعمالاني حقنده بر طرفدن بر كونه ضرر و زيان وقوعه كتوريلور وياسنبيت و يريلور و يا خود اشبو مقاوله نامه موجبنجه قومپانيه نك مظهر اولديني امتيازاته خلل كتوريلور ايسه كيفيت حكومت سنيه معرفتيله رؤيت اولنه جق و قومپانيه نك بر مقتضای قانون حق احقاق قلنه جقدر .

اوننجی ماده اشبو قومپانیہ ہیئتیلہ سلطنت سنبہ نک تحت  
حمایہ سندہ بولنہ حق واقتضا ایتدکجہ دولت علیہ نک مظهر صحابت  
ومعاونتی اولہ جقدر .

اون برنجی ماده - موضوع بحث اولان امتیاز حکمنجہ  
قومپانیہ نک تحت تصرفنہ داخل اولہ حق اراضی بہ متعلق اوقاف  
نظامات ومعاملاتی خصوصنہ کلنجہ ایشک بوجہتی قومپانیہ  
الحالہ ہذہ مرعی الاجرا واستقبالاً جریان ایدہ جک اولان  
اوقاف قوانین ونظاماتنہ توفیق حرکت ایتک اوزرہ طوغریدن  
طوغری بہ اوقاف ہایون نظارت جلیلہ سبیلہ رؤیت وتسویہ  
ایدہ جقدر .

اون ایکنجی ماده ریختمہ دکزدن جیقاریلہ حق اشیا  
کمرکہ اوغرامدقجہ بریرہ نقل اولنہ میہ جفی کبی فرہدن ریختمہ  
کلہ جک اشیا دخی کمر کدن کچمدکجہ دکزہ تزیل اولنمیوب  
والحاصل قومپانیہ سفایندن اشیا اخراجیلہ سفاینہ اشیا تحمیلی  
حقنڈہ کمرکجہ الحالہ ہذہ جاری اولان ویأخود بےمدما جریان  
ایدہ جک بولنان نظامات واصول مرعیہ بہ اتباع ایدہ جک وشو  
ریختمدن طولابی اقتضا ایلہ جک تدابیر سائرہ انضباطیہ بہ دخی  
رسومات امانت جلیلہ سبیلہ بالندا کرہ قرار ویریلہ جقدر .

فی ۱۸ زجب سنہ ۸۴ وفی ۲ تشرین ثانی سنہ ۲۸۳

مجلس معابر

## ازمیر عثمانلی هواغازی قومپانیہ سی

صاحب امتیاز موسیو ہیری اندس	صندوق امینی موسیو ہر کول رو بولی
اعمال ماموری « اراکلی	انبار ماموری « ژاقوب انقا یا بیان
تحصیلدار موسیو اونوری رو بولی	تحصیلدار موسیو الفرد ہد کینسون

﴿ ﴿ هوا غازی مقالہ نامہ سی صورتیدر ﴾ ﴾

ازمیر شہرندہ موسیو ادوارس واسطہ سیلہ تشکیل اولنہ جق قومپانیہ معرفتیہ غاز فنارلری استعمال اولنمق ایچون تنظیم وامضا اولنان مقالہ نامہ در .

برنجی مادہ سلطنت سنیہ موسیو ادوارس واسطہ سیلہ تشکیل اولنہ جق قومپانیہ بہ ہر بر ضرر وزیانی قومپانیہ بی مذکورہ عائد اولمق اوزرہ ازمیر شہرندہ غاز فنارلری اشعلالی امتیازینی اعطا او حسان بیورر .

ایکنجی مادہ اشبو امتیازک مدتی بو خصوصہ دائر شرفصدور بیوریلہرق اشبو مقالہ نامہ نک تماطی اولنہ دینی کونک تاریخیلہ مورخ اولہ جق فرمان عالی تاریخندن اعتباراً قرق سنہ اولہ جقدر .

اوچنجی مادہ فابریقہ و معازہ وسائرہ انشاسی ضمنندہ قومپانیہ بہ لزوم کورینان یرلر منافع عمومیہ ایچون اولنہ جق اراضی واملاک نظامنہ توفیقاً اشترا اولنہ جق وبو نظام اراضی مطلوبہ نک بالانتظیم اولجہ موقع قبول سلطنت سنیہ بہ عرض و تقدیم اولنہ جق بر قطعہ خریدہ سی اوزرینہ مرعی الاجرا طوتیلہ جقدر .

دردنچی ماد قومپانیه غاز فنارلرینک و تفرعاتنک محملرینه  
 وضع و تزینیه اشعالی امتیازینه متصرف اولوب بونی سلطنت  
 سنیه ایله کندوسنک و اهالینک رضا و موافقیله یاییله حق  
 بر تعرفیه تطبیقاً اجرا ایده جقدر فقط هر بر مجیدی ایرایوز  
 غروش حسابیه عموم ایچون بر مکعب مترو غازک بهاسی یوز  
 اون پاره بی تجاوز ایده میه جقدر .

تخمیناً بر مکعب انگلیز قدمی غاز اوچ پاره یه کلمش اولور  
 و بویأتدن مملکت و حکومت معرفتیه یاپیلان غاز فنارلری ایچون  
 اوزره تنزیل اولنه جقدر .

بشنجی ماده سوقاقلره قونیهله حق غاز بوریلری حکومت  
 طرفندن بر مأمورک تحت نظارتنده اوله رق وضع و تمدید  
 اولنه حق و مذکور بورولرک انشا و تمیدی برکونه ضرروریه  
 و سوقاقلردن مرور و عبورک تعطیلنه سبب اولماق ایچون  
 کالیله دقت و احتیاط قلنه جقدر قومپانیا غاز بوریلرینه بمدالانسا  
 بو مناسبتله بوزیلان سوقاقلری در حال اسکیمی کبی تنظیم و تسویه  
 ایلمکده تعهد ایدر .

التنجی ماده قومپانیا طرفندن استعمال اولنه جق غازک  
 شعله سی بیاض اولوب قوه ضیائییه سی شودرجه اوله جق که  
 ساعتده یوز بکرمی لبرو غاز یقان مهنک ضیاسی ساعتده قرق ایکی  
 غرام زیتون یاغی یقان بر فارسلی قندیلک ضیاسنه مساوی  
 بولنه جقدر .

یڈنچی مادہ قومپایاغاز اخراجی ایچون معدن کمورندن  
 بشقہ سائر شیلر دخی قوللانغہ مقتدر ایسہدہ صحت عمومیہ  
 برکونہ مضر اولدینی و بونلردن چیقاریلان غاز معدن کمورندن  
 اخراج اولنان کی صافی و زیادار بولندیقی تقدیرده اشعال  
 ایدیلہ بیلہ جقدر .

سکزنجی مادہ قومپانیا امتیاز فرمان عالیسنک تسلیمندہ  
 تأمین اچیچہسی اولہرق طرف اشرف جناب سلنت سنیہیہ اون  
 بیگ فرانق اعطا ایدہ جک و بوتأمین اچیچہسی مادہ آتی دہ بیان  
 اولنان مدت معینہ ظرفندہ غاز فابریقہسی تماماً و کاملاً انشا  
 و اتمام اولندقدن صکرہ قومپانیایہ رد و اعادہ قلنہ جقدر .

طقوزنجی مادہ غاز فابریقہسنک انشاسنہ امتیاز فرمان  
 عالیسنک تسلیمندن نہایت التی آی صکرہ بدأ و مباشرت قلنہ جق  
 و تاریخ مذکوردن اعتباراً ایکی سنہ مدت ظرفندہ انشا و اتمام  
 اولنہ جقدر قومپانیا تعیین اولنان مدت ظرفندہ فابریقہسنک  
 مباشرت و انشاسی و یا اتمام و اکالی خصوصندہ قصور ایدر ایسہ  
 حقوق امتیازیہ سندن بالاسقاط تأمین اچیچہسی طرف اشرف دوات  
 علیہ دن ضبط قلنہ جقدر و قومپانیا حقوق امتیازیہ سندن ساقط  
 اولدینی وقت سلطنت سنیہ طرفندن اشبو غاز اشمالی امتیازینی  
 دیگر بر قومپانیایہ اعطا و احسان بیوریلہ جقدر و بو قومپانیای  
 جدیدہ غاز فابریقہسی ایچون قومپانیای عتیقہ طرفندن اشترا قلنمش  
 اولان یرلری منافع عمومیہ ایچون النہ جق اراضی نظامنہ

النمش اولدینی بهالرینه ویاپلمش اولان بنالری اهل خبره نك  
تقدیر ایده جکی ائمان ایله اخذ واشترا ایده جقدر .

اوننجی ماده مدت امتیازیه نك یکر می سنه مرور  
ایتدکن صکره قومپانیا طرفدن طرف اشرف سلطنت سنیه  
تمعاتندن یوزده بش اعطا ایده جقدر و قرق سنه مدت امتیازیه  
انقضایذیر اولدقده تکرار امتیاز اعطا بیوریلور ایسه یوزده اون  
ویره جقدر اگر امتیاز رفع والغا اولتور ایسه قومپانیا سائر امتیاز سنر  
صنعت اجرا ایدنلر زمره سنه داخل اوله جقدر .

اون برنجی ماده اشبو مقاوله نامه احکامنك صورت  
اجراسی حقنده طرفینده بعض اختلافات ظهور ایتدیکی  
تقدیرده ایکی نفر حکم معرفتیه فصل ورؤیت اولنه جقدر  
رأیبری توافقی ایتدیکی صورتده بعض کیمسه لر بر اوچنجی حکم  
انتخاب و تعیین ایده جقدر .

اون ایکنجی ماده قومپانیه اشبو امتیازی سلطنت سنیه دن تحصیل  
ایتمکسزین اخرینه صاتمیه جق و قومپانیا طرفدن شرط مقرر  
ایفالونه رق امتیاز فرمان عالیسی در دست اولدقجه اشبو مقاوله نك  
حکمی مرعی اوله میه جفندن برو جهله عملیاته شروع اولنمیه جق  
و شروع اولدینی حالده قطعاً طانمیه جقدر .

اشبو صورت دیوان هایون قلمنده مقید و محفوظ اولان  
اصلنه مطابق اولدینی تصدیقاً بو محله شرح ویرلمشدر .

فی ۳ جمادی الاول سنه ۲۷۶

از میرده غاز فابریقه سی انشا ایدوب طلب ایدنلره فروخت  
 ایتمک اوزره شرائط مناسبه ایله امتیاز اعطا اولنمسنه دائر  
 بوندن اقدم درشه نام کمنسه طرفندن وقوعبولان استدا اوزرینه  
 بعض شرائط اساسیه بی حاوی قلمه النان مقاوله نامهیه متعلق  
 اولان امر و اراده سنیه منو کانه موجهه تمهیر و اعطا اولنمشدر  
 مومی الیهک مؤخرأ وفاتی جهتیهله بو کره غزته جی ادوارس  
 اشبو امتیازی طالب اولهرق اولبایده برقطعه لایحه اعطا ایلمش  
 اولمسیله مومی الیه مجلس عالی تنظیماته جلب ایله لدی المذاکره  
 اون ایکی ماده بی شامل تنظیم اولنان مقاوله نامه طرف اشرف  
 پادشاهانه مه عرض ایله لدی الاستیذان اولوجه اجراسی خصوصه  
 اراده سنیه ملو کانه متعلقیه امرهایون شاهانه سنوح و صدور ایلمش  
 اولمغین موجهه ذکر اولنان مقاوله نامه تجارت نظارت جلیله سی  
 جانندن مومی الیه ادوارس طرفندن بالتمهیر  
 برنسخه سی دیوان همایونم قلمنده حفظ ایتدیرلمش وبرموجب  
 مقاوله نامه اون بییک فرائق تأمین اقیچه سی مالیه خزینه جلیله مه  
 تسلیم قلمش اولمغین اشبو امر عالی شاهانه تاریخندن اعتبارأ  
 قرق سنه مدت امتیازیه ایله مذکور غاز فابریقه سنک انشاسنه  
 رخصتی حاوی دیوان هایونندن اشبو امر جلیل القدرم اصدار  
 واعطا اولندی . تمهیرأ فی الاواخر شهر شوال المکرم سنه خمسه  
 وسبعین و مأتین و الف .

از میرده صنعی بربوز فابریقه‌سی موجود اولدیغندن  
انک مقاوله نامه‌سی صورتی بروجه زیر عیناً

### درج اولنور

برنجی ماده نفس از میر شهریه از میر سنجاغی داخلنده  
اوله رق اون بش سنه مدت امتیازیه ایله بوز اعمال و فروخت  
ایتمک اوزره شورای دولت تنظیمات دائره‌سی اعضا-سندن  
سه مادتلو عباد و معاوندن عزتلو شکری بکاره فابریقه تأسیس  
و کشادی ایچون امتیاز اعطا اولنمشدر .

ایکنجی ماده نفس از میر شهریه از میر سنجاغی  
داخلنده ابنیه نظامنامه‌سی احکامنه توفیقاً بلدییه مجلسنک تنسیب  
ایده جکی محله بخار ما کنه‌سی وضعیله بوز فابریقه لری انشا  
واشبو حدود داخلنده اقتضا ایدن محلولده بوز مغازه لری  
تأسیس و کشادی و اعمال، اولنه حق بوز لری فروختی منحصرأ  
اصحاب امتیازه عائددر .

اوچنجی ماده امتیاز مدتی فابریقه‌نک تأسیس و کشادن  
اعتبار اولنور و مدت مذکورنک ختامندن برسنه مقدم اصحاب  
امتیاز طرفندن طلب و استدعا اولندیغنی و حکومت سنیه جه دخی  
قبول بیورلدیغنی تقدیرده تمیدی جائز اوله بیلور .

دردنجی ماده بوز فابریقه سیله دیپوزیتو و ابنیه سائر  
لازمه‌نک انشاسنه لازم اوله حق هر نوع اشیا و بوز اعمال  
و فروخت و محافظه سنه مقتضی ما کنه و قزغان والات و ادوات



سائرہ بردفہیہ مخصوص اولق اوزرہ نظام مخصوصنہ توفیقاً رسم  
کمر کدن معاف اوله جنی کبی بوز اعمال و فروختی بر کونه رسمہ  
تابع اولمیه جق و انشا اولنه جق فابریقهده اعمال اولنوبده خارجه  
کوندریله جک بوزلردن کمرک رسمی اخذ اولنمیه جقدر .

بشنجی ماده یابیله جق فابریقهده وضع اولنه جق تجار  
ماکنه لری اک متین و محکم جنسنندن اوله جنی کبی انشا  
اولنه جق دیپوزیتو ابنه لری دخی متین و رصین اوله رق انشا  
ایدیله جقدر .

التنجی ماده صادر اوله جق فرمان عالی تاریخندن اعتباراً  
برسنه ظرفنده اصحاب امتیاز فابریقه نک انشاسنه بدأ ایله نهایت  
بر یچق سنه ظرفنده بالاکمال بوز اعمال و فروخت ایتمه که مجبور  
اوله جق و بونک ایچون انونیم شرکت تشکیکنه مأذون اولمیه جقلری  
کبی فرمان عالی ایله حائر اولدقلری امتیازی دخی اخره دور  
و فروخت ایدمیه جقدر .

یدنجی ماده اعمال اولنه جق بوزک بهر قیه سی محیدیه  
یکرمی غروش حسابیله قرق پاره دن زیاده فروخت اولنمیه جقدر  
عسا کر شاهانه و غربا و نسا و سائر بونلره مماثل خسته خانه لرده  
اقتضا ایدوب اعطا ایدیله جک بوزک بهر قیه سی ایچون کذلک  
سیم محیدیه یکرمی غروش حسابیله نهایت یکرمی پاره دن زیاده  
طلب اولنمیه جقدر .

سکزیجی ماده اشبو فابریقه نك کشادی ایله بوز اعمال  
 و فروختی کرک قارخانه عامره اداره سنجه و کرک افراد طرفندن  
 تدارک و فروخت اولنه جق طبیعی قار و بوز لرله ممالک اجنبیه دن  
 طبیعی و یا صنیعی اوله رق دائرة امتیاز داخلنه جلب و ادخال  
 اولنه جق بوز و قار لک سر بستی فروختنه مانع اوله من و فقط  
 داخلده یاپیلان بوز لر دائرة امتیاز ادخال اولنه من .

طقوزنجی ماده مدت امتیازک ختامنه قدر دائرة امتیاز  
 داخلنده بویولده فابریقه لر تأسیس و انشاسیه بوز اعمالی و فروختی  
 ایچون ما کنه جلب ایتمک و فابریقه کشاد ایله صنیعی بوز فروختنه  
 مخصوص مغازه و دیپوزیتو اچق اوزره هیج کیمسه یه رخصت  
 ویرلیه جقدر فقط خانه و اجزا خانه لره مخصوص کوچک ال  
 ما کنه لری بومنعیتدن مستنادر .

اوننجی ماده اشبو فابریقه لک تأسیس و دیپوزیتو  
 ابنه لرینک انشاسی و سائر لوازماتی ایچون لزومنه کوره تدریجاً  
 صرف اولنمق اوزره نهایت اون بیک لیرا سرمایه وضع اولنه جق  
 و اشبو سرمایه نك وجودی فابریقه نك مدت انشاسیه سی طرفنده  
 امتیاز صاحب لری طرفندن اثبات و تأمین قلنه جقدر .

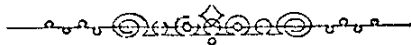
اون برنجی ماده امتیاز مدت نك انقضا سنده اصحاب  
 امتیازک مالک اولدینی فابریقه و ما کنه و ادوات سائر کندیله  
 عائد اوله جقدر .

اون ایکنجی ماده بوزلرک شربه صالح و برکونه مضرتی  
اولیان صولردن اعمال ایتدیرلمسنه و مخمل صحت برکونه اجزا  
قاریشدیرلماسنه دقت ایتمکه اصحاب امتیاز مجبوردر .

اون اوچنجی ماده امتیاز مدتک انقضا سنده حکومت  
سنیه جه تمید مقاوله ایدلمز و کندی حسابنه دخی ایشلمتیوبده  
بشقه سنه الزام ایتک ایتلورسه شرایط متساویه ایله اصحاب  
امتیازک سائر طالبلره حق رجحانی اوله جقدر .

اون دردنجی ماده اصحاب امتیازک استخدام ایده جکی  
خدمه و عمله تبعه دولتمعلیه دن اوله جقدر انجق فابریقه لرده ماکنیست  
مثللو استخدامنه لزوم کوریله جک ارباب صنعتک تبعه اجنبیه دن  
انتخابی جائز اوله بیلور .

اشبو مقاوله نیک طرف اشرف حضرت پادشاهی به عرض ایله  
لدی الاستیذان ایفای مقتضای خصوصنه اراده سنیه جناب تاجداری  
متعلق و شرف صدور بیورلمش اولمغله عیناً بر نسخه سی تحریر و تمهیر  
اولنه رق تجارت و نافعہ نظارت جلیله سنه اعطا فلندی .



### کوز تپه تراموایی

ازمیردن اوله یه قدر یاییله جق تراموای مقاوله نامه سی

صورتیدر :

بر طرفدن دولت علیه نامه حرکت ایدن نافعہ ناظری دولتو  
حسن فهمی پاشا ایله دیگر طرفدن ازمیرده تجار ایدن خارنس  
و قرنداش لری و پرچیو دیچی قسل دیتاسل ییننده مواد آتیه  
قرارلشدیرلمشدر .

برنجی ماده از میر ریخته منتهی مخازی سوقا قدن بد ایله حکومت  
قوناغنگ کوشه مندن کچهرک و محبس لر سوقا غندن قره طاشه وانندن  
قرانته یه و اورادن دخی کوزتیه به منتهی سوقا قلدن مرورایدنک  
از میر ایله کوزتیه آره منده یولجی و اشیا نقلنه مخصوص اولمق  
و بار کیر و ماکنه واسطه سیله چکدیرلمک اوزره برتراموی بولنک  
انشا و ایشلدلمسی و اختیاری اولمق اوزره مذکور یولی اورله یه  
و اورادن دخی اورله اسکله سنه قدر تمید اولنمسی ایچون  
شرائطیه به توفیقاً خرنس و قرنداش لری و پرچپو دیچی قسبل دیتاسله  
امتیاز ویرلمشدر .

ایکنجی ماده مدت امتیازینه فرمان عالی تاریخی اولان  
بیک اوچپوز سنه می جهادی الاخرندن اعتباراً قرق بش سنه در .  
اوچنجی ماده اصحاب امتیاز فرمان عالینک اعطاسی و مقاوله  
نامه نك تماطیسی تاریخندن اعتباراً التی ماه مدت نظر فنده شرط نامه ده  
بیان اولندی بی و جمله کشفیات قطیه اوزرینه مکمل خریطه  
ولایچه لری تنظیم ایله نافع نظرارتنه تقدیم ایده چکاردر و نظارت  
اشبو خریطه ولایچه لری تاریخ تقدیمندن اعتباراً اوچ ماه مدت  
نظر فنده بالتدقیق بولندی صورته حالیه اولمادیغی تقدیرده ایجاب  
ایدن تعدیلات و تصحیحاتک اجراسیله تصدیق ایله چکدر .

دردنجی ماده اصحاب امتیاز مصارف و ضرر و خساری  
طرفلرینه ناند اولمق اوزره مقاوله نامه نك تماطیسی تاریخندن  
اعتباراً برسنه مدت نظر فنده عملیاته مباشرت ایتدکاری و خریطه نك

تصدیق تاریخیدن اعتباراً انشاسنه اصحاب امتیازك مجبور اولدیغی  
 ازمیردن کوز تیهیه قدر اولان قسمی ایکی سنه وتمدیدی اصحاب  
 امتیازك یداً اختیارینه احاله ایدیلان اولهیه واورله دن دخی  
 اورله اسکله سنه اولان قسمنی ده التی سنه مدت ظرفنده اکل  
 ایلمکی تعهد ایدر لر عملیات قواعد فنه و مربوط شرطنامه احکامنه  
 وقبول و تصدیق اولنان خریطه ولایچه لره تطبیقاً اجرا اولنه جقدر  
 فقط اسباب مجبره دن منبث حالات مستثنی اولوب بومثللو احوال دن  
 طولانی عملیات بقدر مدت تعطیل اولنور ایسه مدت اکیلیه دخی  
 او قدر تمدید ایدیله جک وشوقدر که اسباب مجبره نك وقوعنی  
 در حال حکومت محلیهیه و نافعنه نظارتنه اخبار ایلمکه اصحاب امتیاز  
 مجبور بولنه جقدر .

بشنجی ماده نافعنه نظارتی اثنای اعمالنده صور اجرائیه سنی  
 و ختامنده وقبول اولنمزدن اول بتکرار اعمالات واقعه یی ومدت  
 امتیازیه ظرفنده اداره وایشانمه معاملاتنی و عملیاتك حسن حالده  
 محافظه اولنوب اولنمدیغنی مخصوص قومیسر لر واسطه سیله معاینه  
 و تفتیش ایلیه جقدر اشبو تفتیش و معاینه مصارفنه مقابل اصحاب امتیاز  
 عملیاته مباشرت ایچون تعیین اولنان مدتدن اعتباراً مدت امتیازیه نك  
 ختامنه قدر ماه بجاہ تأدییه اولنمق اوزره سنوی نافعنه نظارتك  
 امرینه بهر کیلومتر و یول باشنه ایکی عدد عثمانلی لیراسی اعطا  
 ایده جکلر در .

التنجی ماده اشبو عملیات منافع عمومیهیه متعلق خصوصاتدن

بولنديغندن ترامواى ايله متفرعائنه مقتضى اولان اراضيدن افراد  
 عهدہ سنده بولنان يرلرک مبايعهسى خصوصنده اصحاب امتياز  
 اصحاب اراضى ايله اويوشه مدینى حالده استملاك قانوننه توفيق  
 معامله ايده جک و حین عملیاتده موقتاً استعمالی لازم کلان محللر  
 حکومت محلیه معرفتيله اصحاب امتياز طرفندن اصحابنه تضمینات  
 و يرلمک شرطيله موقتاً استعمالی لازم کلان يرلرک دخی اعمال  
 مدتجه بلا اجرت استعمالنه مساعده اولنه جقدر .

يدنجی ماده انشا اولنه جق ترام-وايك خطوط اصلیه سی  
 شمديلك تك خط اوله رق یا پيله جق فقط اراضى چفته خطه كافی  
 درجه ده تعیین اولنه بيله جک و سنوی بهر كيلومتر ونك حاصلات  
 غیر صافیه سی اوتوز بيك فرانقه بالغ اولدینی حالده حکومت سنیه نك  
 ايکنجی خطك انشائی طلبه حقی اوله جق و اصحاب امتیاز دخی  
 کندی مصرفلرینه اوله رق انشاسنه مجبور بولنه جقدر .

سکزینجی ماده تراموايك و متفرعاتك انشآت ابتدائیه -  
 سيچون كرك ممالك دولت عليه دن و كرك ديار اجنبيه دن جلب  
 و تدارك اولنه جق اولان طاش و كراسته و تيمور و معدن كمورى ايله  
 ماكنه و بار كر و ادوات و سائر لوازمات كرك رسامندن معاف  
 طوتيله جنى كبی تراموايك مدت امتیازیه سی ظرفنده اراضى  
 و سرمایه سیله وارداتی اوزرینه برکونه ویرکو طرح اولنمیه جق  
 و اشبو مقاوله نامه ايله مربوط شرطنامه تمغا رسمندن وارسته  
 اوله جقدر .

طقوزنجی ماده اصحاب امتیاز تراموايك انشاسیله  
 تعمیری ایچون لازم کلان کراسته لری نظامات مخصوصه سنه توفیقاً  
 جوار میری اورمانلرندن قطع ایده بیله جکدر .

اوننجی ماده عملیاتک اکیلی اصحاب امتیاز طرفندن  
 اخبار اولدوقده نافعہ نظارتی طرفندن منصوب بر فن قومیسینونی  
 معرفتیه بالمعاینه اقتضا ایلدیکی حالده موقتاً اخذ و قبول اولنه حق  
 و قبول موقت تاریخندن اعتباراً بر سنه صکره ینه بر فن  
 قومیسینونی معرفتیه عملیات واقعه تکرار بالمعاینه قاعده فنه  
 موافق و شرطنامه احکامنه مطابق اولدینی تحقق ایلدیکی حالده  
 اشبو قومیسینونک تنظیم ایده جکی راپورطک اوزرینه نافعہ نظارتی  
 طرفندن قطعاً قبولی معامله سی اجرا اولنه جقدر یولک بر  
 ویا ایکی کیلومترولق قسملری اکیل ایلدیکجه اصحاب امتیازک  
 طلبی اوزرینه فناً معاینه اولنه رق صورت سالمه ومنتظمه ده  
 ایشلمکه صالح بر حالده بولندینی تبین ایدر ایسه جانب نظارتدن  
 موقتاً تصدیق و قبول ایلدکدن صکره ایشلمسنه مساعده  
 ایدیله جکدر .

اون برنجی ماده اصحاب امتیازک تراموای ایله  
 متفرعاتی والات وادوات ثابتہ و متحرکسی مدت امتیازیه  
 ظرفنده مصارفی کندیلرینه عائد اولاق اوزره دائماً تعمیر و حسن  
 حالده محافظه ایده جکدر در عکس حال وقوعنده شرطنامه نک  
 اون التنجی ماده سی موجبنجه معامله اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده اصحاب امتیاز یولک امور ضابطه سنه  
 وحسن محافظه سنه متعلق اولوب الیوم موجون بولمان وایلروده  
 تنظیم اولنه جق اولان بالجمله نظامات دولت علیه یه توفیق حرکت  
 ایتمه مجبوردرلر اصحاب امتیازک قصورندن ناشی یولک  
 بر قسمی ویا مجموعی اوزرنده نقلیات تعطیل اولندیغی حالده  
 حکومت مصارف وضرر اصحاب امتیازه عائد اولمق اوززه یولک  
 موقتاً ایشلدلمسی تأمین ایچون شرطنامه نك اون البتجی ماده سنه  
 توفیقاً ندایر لازمه اتخاذ ایده جقدر .

اون اوچنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالنك موقتاً قبول  
 اولندیغی تاریخدن اعتباراً مدت امتیازیه نك ختامنه قدر  
 شرطنامه ده معین تعرفه لره توفیقاً اجرت اخذ ایده جقدر .

اون دردنجی ماده کرک اثنای محاربه ده و کرک اوقات  
 سازده ده یا مجتمماً ویا منفرداً وقوع بوله جق عسا کر بریه و بجریه  
 ایله ادوات ولوازمات حربیه و محبوسین و محکومین ایله سائر  
 مأمورلرک و پوسته چانطه لرینک سوقیات و نقلیاتی حقننده  
 شرطنامه نك بشنجی فصلنده کوسترلدیکی وجهه عمل و حرکت  
 اولنه جقدر .

اون بشنجی ماده اصحاب امتیاز تعهدات واقعه لرینک  
 اجر اسیچون فرمان عالی تاریخدن اعتباراً برسنه ظرفنده مربوط  
 شرکت نظامنامه سی اساسنه توفیقاً عثمانلی بر انونیم شرکتی  
 تشکیله مآزون و مجبوردرلر .



اون التنجي ماده اصحاب امتياز تعهدات واقعه لرينك اجراسنى تأمیناً فرمان عالینك اصداری كندولرینه تبلیغ اولندی بی تاریخدن اعتباراً بر ماه مدت ظرفنده بانق عثمانی به یا نقداً و یا خود پیاچه فیأتیله اسهام اوله رق بشیوز عثمانلی لیراسی کفالت اچھسی تودیعی ایدہ جکدر وشوقدر که اسهام تودیعی ایلدکری حالده تدنی فیأتدن طولایی ترتب ایدہ جک نقصانی ا کمال ایدیلہ جکی بانق طرفندن تعهد ایتدیریلہ جکدر ومذکور کفالت اچھسی تودیعی اولندیغنی متعاقب فرمان عالی کندولرینه تسلیم اولنه جقدر . اشبو کفالت اچھسی عملیات قطعياً قبول اولندقدن صکره اعاده اولنه جقدر ذکر اولنان بر ماه مدتک انقضاسنه د کین اصحاب امتياز کفالت اچھسی تودیعی ایتدکری حالده کندولرینه اخطاره حاجت اولمقسرین حق امتیازدن ساقط اوله جقدر .

اون یدنجی ماده دولت علیه مدت امتیازیه نك اوتوز سنه سنك انقضاسندن صکره هر وقت یولی مباحه ایتک صلاحیتنی حائر اوله جقدر یول قنغی سنه ده اشتر اولنه جق ایسه اندن اولکی بش سنه ظرفنده وقوعبولان حاصلات غیر صافیه نك مقدار متوسطی بولنه رق انك یوزده اللیسنه مساوی بر مبالغی مدت امتیازیه نك ختامنه قدر هر سنه اصحاب امتیازہ ایفا ایدہ جک واشبو تقاسیط سنویه نك اوقات معینہ ده تأدیہ سی طرف دولتدن تأمین وبوخصوصه دائر بر مقاوله مخصوصه تنظیم ایدیلہ جکدر

بولك دولته تسليمى و اشيا نك و بار كر لرك مبايعه سى و لوازمات موجوده نك اشترامى خصوصنده شرطنامه نك اون طقوزنجى ماده سنده كوسترلديكى وجهله معامله اولنه جقدر .

اون سگزننجى ماده امتياز مدت نك منقضيه اولدقده دولت عليه اصحاب امتيازك ترامواى متفرعائى والات وادى اى اوزرنده بولنان كافه حقوقى حائر اوله جق و ترامواى ايله متفرعائى نك حاصلاتندن استفاده ايده جقدر . يول ايله متفرعائى نك دولته تسليمى وادوات و لوازماتك صورت مبايعه سى شرطنامه نك يكر منجى ماده سنده مندرج احكامه تابع اوله جقدر .

اون طقوزنجى ماده تراموايك مأمور و مستخدملى حكومت سنديه نك تعيين و قبول ايده جكى قباقتده بولنه جقدر . يكر منجى ماده اصحاب امتياز نظامات موضوعه سنه توفيق حركت ايتىك شرطيله ترامواى جوارنده تحرى و كشف ايده جكلى معدنلى اعمال ايده بيله جكلى و مربوط اولديغى نظارته مراجعت ايدرك نظامى دائره سنده خطه جوار اولان اورمانلردن حطب و كمور و كراسته قطع و اعمالى كى معاملاتده بولنمغه صلاحيتلى اوله جقدر .

يكر مى برنجى ماده دولت عليه تراموايك خطوط اصليه سييله شعبانك لزوم كوره جكى محللرنده استحكامات انشا ايده بيله جك و اولبايده وقوع بوله جق مصارف دولته عائد اوله جقدر

يکرمی ایکنجی ماده عملیات اثنا سنده ظهور ایده بیله چک آثار عتیقه دولتجه موضوع نظامنامه سنه تابع اوله جقدر فقط اصحاب امتیاز بو خصوصده استدا ویره ک ورخصت المی مجبوریتدن مستغنی بولنه جقدر در .

يکرمی اوچنجی ماده اصحاب امتیاز هر نوع حاصلاتک شهری جدولرینی نافعه نظارتنه تقدیم ایده چکر و حاصلات دفترلرینی شرطنامه ک اون یدنجی ماده سنده کوسترلدیکی صورته توفیقاً تنظیم ایلیه چکر در .

يکرمی دردنجی ماده اسباب مجبره دن معدود برمانک ظهوری تحقق ایتمکسزین اصحاب امتیاز مدت معینه ظرفنده اعمالاته مباشرت ایتمد کیری و یا باشلانوبده اکال ایلمد کیری و تراموایک ایشلدلمسنی تعطیل ایلمد کیری و یا خود اشبو مقاوله نامه دن منبعث تعهدات سائر لرینی اجرا ایده مد کیری حالده حقوق امتیازیه لرندن ساقط اوله جقدر و بو حالده شرطنامه ک اون سکزنجی ماده سنده کوسترلدیکی وجهله تراموایک موقتاً ایشلدلمسی ایچون تدابیر لازمه اتخاذ اولنه جق و عملیات و ادوات و لوازمات مزایدهیه قونیه جق و موجود اولان کفالت اچه سی دخی طرف دولتدن ضبط ایدیله چکر و برده انشاسی اصحاب امتیازک ید اختیارینه براغیلان کوزتپه دن نارلی دریه و اورادن اورلهیه و اورله اسکله سنه قدر قسمنی اصحاب امتیاز بالاده دردنجی ماده ده تصریح اولنان الی سنه مدت ظرفنده اکال ایلمد کیری حالده

اشبو قسملر دخی هر حال و معاملاتنده اشبو مقاوله و شرطنامه احکامنه تابع اوله جقدر .

یکرمی بشنجی ماده اصحاب امتیاز دولتجه تعیین اولنان چک نقطه لرده مفتش و کمرک و پوسته و ضابطه مأمور لرینک اقامت لرینه مقتضی اوطه لری مجاناً تخصیص ایتمه که مجبور در لر .

یکرمی التنجی ماده اصحاب امتیاز مصارفی کتدولرینه عائد اولمق اوزره تراموای بویجه تلغراف دیر کلری و تملری رکز و تمدید ایده بیله جکر و فقط بونلری تراموایه تعلق اولمیان مخبرات خصوصیه ده استعمال ایده بیله جکر در دولت علیه تراموای بویجه بر تلغراف خطی تمدید ایده جک اولور ایسه اصحاب امتیازک تلغراف دیر کلرینه ربط ایده بیله جک و بودیر کلر کفایت ایتدیکی تقدیرده یولک معاملاتنه سکتته کتور لمکسزین کندو مصارفیله تراموای بویجه بشقه جه دیر کلر رکز ایله جکر

یکرمی یدنجی ماده اصحاب امتیاز مجرد تراموایه متعلق مکتوب و چاپه لرینی پوسته نظارتنه بر کونه رسم و یرمکسزین کندو وسائط نقلیه لر یله نقل ایده بیله جکر در .

یکرمی سکنجی ماده اشبو تراموای خطی تمدید و یا خود اکا شعبه لر تأسیس ایتمه اوزره سائر تواموای خطنک انشاسید چون ظهور ایده جک طالبه امتیاز اعطا ایتک حتی حکومت سنیه نک ینداختیارنده بولنه جق و شوقدر که شو خصوصیه مدت امتیازیه لرینک ایلک اون سنه سی ظرفنده ظهور ایده جک

طالبان اوزرينه اصحاب امتيازك شرائط متساويه ايله حق  
 رجحانی اوله حق و حکومت سینه ازمیر ايله اورله ارسنده  
 نقلیاته مخصوص اولمق اوزره نه دگز کنارندن ونه ده قره جهتندن اون  
 کیلومتر و مسافه داخلنده تراموای و او منیبوس شرکتی عربهلری  
 ایشلمه سنه کسه یه امتیاز ورخصت و یرمیه جکدر حکومت سینه  
 طرفندن سائر کسانه تمديد ویا التصاق خطلری امتیازاتی اعطا  
 قلندیغی تقدیرده اصحاب امتیاز التصاق خطوطنک کندولرینه  
 ایراث ایتدیره جکی مصارف حقیقه دن ماعدا هیچ برشی طلب  
 ایتمک حقلری اولیه حق و خطینک التصاقده ایکی اداره نك خدمات  
 مشترک یه دائر مواده حکومت سینه طرفینی بالاستماع قرار  
 ویره جکدر ونه شکلده اولور ایسه اولسون خصوصی عربهلرک  
 ایشلمه سنه تراموای مانع اوله میه جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده تراموایک عموماً ایشلمه سنه  
 بدأ اولندیغی کوندن اعتباراً اصحاب امتیاز بهر سنه ختامنده ازمیر  
 دائرة بلدییه سنه ابتدا کی بش سنه نك بهری ایچون یوزرو بعمده  
 مدت امتیاز یه نك انقضاسنه د کین مرور ایده جک سائر سنه لرک  
 بهری ایچون دخی یوزالیش سر عدد عثمانلی لیراسی تأدییه ایلیه جکدر در .

ارتوزنجی ماده کرك اصحاب امتیاز و کرك مقاملرینه  
 قائم اوله حق انونیم شرکتی عثمانلی اوله جغندن بالطبع مقاوله نامه  
 ایله مربوط شرطنامه نك اجرای احکامندن و تأویل و تفسیرندن  
 طولانی دولت علیه ایله اصحاب امتیاز و یا شرکت بیننده و یا اصحاب

امتیاز و شرکت ایله افراد اهالی میانہ سندہ تہدث ایدہ بیله جک  
ہر نوع اختلافات و دعاوی ایشک عائد اولدینی محاکم عثمانیہ دہ  
روایت و فصل اولنہ جقدر .

اشبو مقاولہ نامہ طرف اشرف حضرت پادشاہی بہ عرض ایله  
لدی الاستیذان ایفای مقتضای خصوصنہ امر و ارادہ سنیہ  
جناب تاجدارى متملق و شرف صدور بیورلمش اولمغله اشبو  
مقاولہ نامہ ایکی نسخہ اولہرق بالتظیم نافعہ نظارتی ایله مومی  
الیہم بیتندہ امضا و تعاطی اولندی .

فی ۸ رجب سنہ ۱۳۰۰      وفی ۳ مایس سنہ ۱۲۹۹

نافعہ محاسبہ جیسی      ناظر امور نافعہ

سعید      حسن فہمی

\*

\* \*

ازمیردن اورلہ یہ قدر یا بیله جق تراموای شرط نامہ سی صورتیدر :

برنجی فصل

لواج و انشاآت و اعمالات و آلات و ادوات بیانندہ در .

برنجی مادہ اصحاب امتیاز مصارف و ضرر روزیانی  
کندولرینہ عائد اولمق اوزرہ مقاولہ نامہ دہ معین اولان مدتلر  
ظرفندہ تراموایک انشاسی و ایشلدلمسی ایچون مقتضای اولان  
کافہ اعمالات و انشاآت ای اجرا ایتمکلیکی تمہد ایدرلر .

ایکنجی ماده      مقاوله نامه نك اوچنجی ماده سی موحینجه  
اصحاب امتیازك نافعہ نظارتنه تقدیم ایدہ جکی خریطہ ملفوفات  
آتیہ بی محتوی اولہ جقدر      شوپلہ کہ : تراموايك گذر کاہنی  
وموقفلرك محلی واحذار وتحمیل وتخلیہ خطلرینك موقعنی  
مبین بش بیکدہ بر مقیاسندہ بر خریطہ عمومیہ اشبو خریطہ یہ  
تراموايك خط متوسطندن اعتباراً بر قطعہ مقطع طولانیسی ایلہ  
بعض محللك مقطع عرضانیسی ومیلرینك جدولی ایلہ اك مهم  
اولان اعمالات صناعیہ نك مقطرلی علاوہ اولنہ جقدر ذکر  
اولنان مقطع طولانی طول اعتباریلہ بش بیکدہ بر وارتفاع  
اعتباریلہ بشبوزدہ بر مقیاسندہ تنظیم اولنہ جق وترموايك درجہ  
ارتفاعی دخی سطح دریایہ نسبتلہ تعیین قلنہ جقدر اشبو مقطعك  
الته افقہ موازی اوچ خط ترسیم اولنوب برنجی خط اوزرنده  
تراموايك مبدأندن اعتباراً بیکرمترو اولہ رق مسافهلر وایکنجی  
خط اوزرنده انیش ویوقوشلرك طولیلہ درجہ میلانی و اوچنجی  
خط اوزرنده قطعات مستقیمه نك طولی وخطوط منحیه نك  
مستقیماً امتدادی وهر برینك نصف قطرینك طولی  
کوستریلہ جقدر .

اوچنجی ماده      تراموايك اعمالاتی تك خط اوللق اوزره  
اجرا اولنہ جق ولدی الحاجه ایکی خط انشا اولنہ بیلہ جق قدر  
اراضی الہ بیلہ جقدر وتونل انشاسی لازم کلدیکی حالہ آنك  
عرضی دخی ایکی خط انشاسنه کافی اولہ جقدر .

دردنچی ماده تراوایک عرضی تیمور جبوقلرک ایج طرفلرندن اعتباراً برمترو بش ساتمترودن برمترو فرق بش ساتمترویه قدر اوله جقدر مذکور عرض بالاده ایکنجی ماده موجینجه تقدیم اولنه جق خریطه ده صورت قطعیه ده تعیین ایدیله جقدر ویان طرفلرینک یعنی تیمور جبوقلرک طیش طرفی ایله پیاده قالدیرمی ویاعملات صنایعه بیننده کی محللارک عرضنک خط ایچون سکسان ساتمترو وچفته خط ایچون برمتروالی ساتمترو اوله جقدر .

تراموایک مرورایتدیکی شوسه ویاسوقاق ویاطریقک هر ایکی طرفنده بر بناوید یوار ویاقورقو لوق ویاشوسه اولدینی حالدیه ایقین تیمور جبوق ایله طریقک کناری ارسنده هر حالده برمتروالی ساتمترو لوق بر مسافه براغیله جقدر و بوندن بشقه خطک طریق عام اوزرینه ناسیننده تراموایک کرک تک خط و کرک طرق احترانزیه به کرک چفته خط اولان محللارنده برعربه مرورینه مساعد اوله جق بر مسافه ترک اوله جقدر اسواق و طرقک توسیعی مصارفه اصحاب امتیاز ایچق اشبو ماده ده تعیین ایدیلان حدود نسبتنده اشتراک ایده جقدر .

بشنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالاتک حسن حالده محافظه سی و تراموای ایله تسویه ترابیه لازم اولان طوپراغسک اخراجنده حاصل اولان چقورلرک تنظیف و اطعمیری و صولرک جریانی ایچون اقتضا ایدن صندوق و صویولر ایله یان سطحلرینی انشا ایلیه جقدر .



التنجي ماده خطك اقسام مختلفه مستقيمه سني يكديكرينه  
ربط ايدن قطعات منحنيه نك نصف قطري اون بش مترو دن  
اشاغی اوليه جقدر و بربرينه مخالف جهنسلرده بولنان قطعات  
منحنیه ارسنده خط اصلی ایچون اون بش مترو و کوچک  
خطلر ایچون اون مترو طولنده برخط مستقیم برانغیله جنی  
مثله اشبو منحنیلر قطعات مستقیمه به پارپولسلر یعنی قطع کافی  
قوسلریله ربط ایدیله جقدر .

یدنجی ماده تراموايک انیش ویوقوشلرک میللرینک  
نهایت درجه سی مترو باشنه بش سانتیمترو و بربرینی متعاقب  
اولان ایکی یوقوش بیننده نصف قطری بش یوز مترویه مساوی  
عمودی الختارلر اوله جقدر نصف قطری قلیل اولان خطوط  
منحنیه ده واقع انیش ویوقوشلر ممکن مرتبه تسویه و ازاله  
اولنه جقدر اصحاب امتیازک اشبو ماده ایله ماده سابقه نك احکامی  
حقننده اجراسنی فائده لی عدایده جکری تعدیلاتی دولت عایه به  
عرض و تکلیف ایتمک صلاحیتلری اولوب فقط اشبو تعدیلات  
حکومت سنیه طرفندن قبول اولنمدقجه موقع اجرایه  
قونیه میه جقدر .

سکزننجی ماده احذار توقیف و تحمیل و تخلیه خطلری  
کفایت مقصداری اولمق لازم کله جک و بونلر اصحاب امتیازک  
تکلیفی اوزرینه جانب حکومت سنیه دن تعیین اولنه جقدر فقط  
شوراسی مقرر درکه موقفلر بیننده اوله جق مسافه واسطیه لااقل

بش کیلو مترو اوله جقدر خطوط احترازیه نك طولی دخی  
 مقر اضلرك نقطه بدایتندن اعتباراً بیوك خطر ایچون اوتوز آلتی  
 و کوچك خطر ایچون بکرمی درت مترو دن نقصان اولیه جقدر مقطع  
 طولانیده ایلروده موفقلر انشاسی ملحوظ اولان محللرده  
 مناسب طولده افقه موازی سطحلر کوستریله جکدر .

طقوزنجی ماده اثنای عملیاتده اسکیدن موجود اولان  
 یوللرك موقعلریله مقطعلرینی تحویل ویاخود تعدیل ایتك لازم  
 کلورسه تبدیل و تحویل اولنه جق قسملرك انیش و یوقوشلرینك  
 میلی همه حال طرق موجوده نك انیش و یوقوشلرینك میل  
 سابقك نهایت درجه سنه تجاوز ایتیه جکدر تراموايك طریق  
 عام اوزرینه تأسیس ایدلمسی اقتضا ایدن اقسامنده تیمور چبوقلر  
 طریق مذکور اوزرنده عادی عربلرك مرور و عبورینه هیچ  
 بروجهله مانع اولماق اوزره چیقنتی و چقور اولیه رق دوشنه جکدر  
 تراموايك انشاسی طریق عامك مقطعنك تحویلینی ایجاب ایتدیردیکی  
 حاده اصحاب امتیاز شوسه ویان طرفلرینی یعنی پیاده قالدیرملرینی  
 طریق ویاسوقاق بویجه انیش و یوقوشلرك تبدلنه لزوم کوریله جک  
 محللرده رفیع و تحکیم ایده جکدر .

اوننجی ماده اصحاب امتیاز تراموای عملیاتیه جریانه  
 خلل کلش و یاخود مجراسی تبدیل اولنمش اولان صولری  
 کندو مصارفه اوله رق مجرای قدیملرینه ارجاعه مجبور اوله جق  
 ویولك تصادف ایده جکی نهر و چایلر و جدوللر و یاپیله جق

کوپریلرک قواعد فنه تطبیقاً هر نوع اولجی بری اصحاب امتیازک  
تکلیفی اوزرینه نافعہ نظارتی طرفندن تعیین اولنه جقدر .

اون برنجی ماده اصحاب امتیاز اجرا اولنه جق عملیاتده  
اعلا جنسندن ادوات ولوازمات استعمال ایدہ جکار وانشآت  
وادواتک غایت متین و مستحکم اولسی ایچون بالجمله قواعد فنیہ به  
تطبیق حرکت ایلہ جکدر اقرار صولر و عادی طریقلر اوزرینه  
انشا اولنه جق کوجک و بیوک کوپریلر ایلہ صولری کار کیر اوله رق  
ویا تیموردن تأسیس ایدیلہ جک و کراسته یالکنز طاملر ایلہ کوپری  
دوشمه لری و طبیان اغاچ لری ایچون استعمال اولنه جقدر بالجمله  
کوپریلر رسم لریله برابر نافعہ نظارتنه تقدیم اولنه جق پروگرامه  
توفیقاً خطک قبولندن اول بر وجه معتاد تجریبه ایدیلہ جکدر  
تیمور چوقلر ایلہ ادوات ولوازمات ساڑه ابو جنسندن و طیانقلی  
وقوللانیله جق ایشلرده الیریشلی اوله جقدر .

اصحاب امتیاز اصل خطی اورویا ویا امریقاده اک نهایت  
مستعمل اولان برمودله تطبیقاً انشا ایدہ جکدر .

ابنیه ایلہ موقف و کلدلرک جسامت و ترتیبات و صورت  
انشا آتی احتیاجات موقعیه به و اصول و عادات مملکتہ موافق  
اوله جقدر .

موقبلرک ابنیه سی طاشدن ویا طوغله دن اوله جق و اوزر لری  
دخی کر مید و طاش ویا دیگر بر معدن ایلہ اورتیلہ جکدر .

خطه تخصیص ایدیله جک ما کنه و عربیه و واغونلر ارباب  
فن نزدنده اک اعلا جنسدن اولدینی تحقق ایدن نوعندن  
اوله جقدر .

طپراق املاسیله تسویه اولنان و تراب جفریله یابیلان محملرک  
و تسویه ترابه لازم اولان طپراغک اخراجنده حاصل اولان  
چقورلرک سطح و ماللرینک درجه میلانی حین انشا آتده اقتضای  
موقعه کوره و اصحاب امتیازک طلبلری اوزرینه نافعیه نظارتی  
ویا مامورلری معرفتیه تعیین قلنه جقدر .

اون ایکنجی ماده اصحاب امتیاز تقدیم ایده جکی خریطه  
عمومییه احتراز و توقف خطلریله و وقعلرینی و کوریلر ایله صو  
یوللرینک و اعمالات سائرینک اشکال و هیئاتی مین و مشروح  
برجدول ربط ایده جکلردر موقفلر ایله اعمالات صنایعیه نک  
خریطه لری ایکی یوزده بر مقیاسنده تنظیم اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده تراموایک قرا و قصباته تصادف ایدن  
اقسامنده لزوم کوریله جک هر محله پیاده لری ایله تراموای  
عربلرینک مرور و عبورینی تأمین ضمننده اصحاب امتیاز کندو  
مصرفلریله بکجیلر تعیین ایتمکه مجبور اوله جقلر و حکومت  
سذیه لدی الحاجه تراموایک اوکنده برده غ-لاغوز بولندیرمغی  
طلبه حتی اوله جقدر عربلرک جرئده بخار ایله ایشلر ماکنه  
استعمال ایدیلدیکی تقدیرده بولرک ساعتی باش-لوجه خطک اقسام  
منحنیه سنده قضا و وقوعنی منع ایدر درجه به تریل ایدیله جکدر

شویله که ما کینست هر آنده کوستکری صیدمسویه قطاری  
برمترودن یول المیهرق توقیف ایده بیله جک و عرب به لک تکرالکی  
التنه خارجدن برشی دوشمسنی منع ایتمک اوزره محرک رک طاش  
قوغالری اوله جقدر .

اون دردنجی ماده تراموایک کذرکاهی تصدیق  
اولدقدن وزمین اوزرنده قازقلر رکزیه تعیین قلندقدنصره  
مقاوله نامه تک التنجی ماده سنده کوسترلایکی وجهله یولک  
ومتفرعاتنک تأسیسنه لزومی اولان اراضینک مبیعه سی و تسلیمی معا  
ملاتنه مباشرت اولنه جقدر اشبو اراضیدن اوزرنده ابنیه اولمیان محملرک  
خریطه سی بش بیکده بر مقیاسنده و اوزرنده ابنیه اولان و یا خود باغ  
وبغچه اولان محملرک خریطه سی بش یوزده بر مقیاسنده تنظیم  
قلنه جقدر .

اون بشنجی ماده تراموای انشا آتی کاملاً ختام پذیر  
اولدقدنصره اصحاب امتیاز مصارف واقعه سی کندولرینه عاقد  
اولق اوزره تراموای اقسامی اراضینی تحدید و ترسیم و وضع  
علائم ایده جکلر و بوندن بشقه یا پالمش کوپری و اعمالات  
سائر تک مفصل و مشروح دفتر و خریطه سی حکومت مأمور لرینک  
تحت نظارتنده اوله رق بالتتنظیم بونلرک برر صورت مصدقه سی  
نافه نظارتنه تقدیم ایله جکلر در .

اشبو تحدید اراضیدنصره تراموایک اقسام متممه سندن  
اولق اوزره مبیعه ایله جک اراضی اشترا اولدقدنجه تحدید

ایدیله رك مذكور خریطه ده اشارت قلنه جنی کبی مار الی بیان دفترک  
تنظیمندن صکره یاییله جق اعمالات صناییه دخی نافعہ نظارتنده کی  
دفتره قید و علاوه ایدیله جکدر .

### ایکنجی فصل

خطک حسن حالده محافظه سیله ایشلمسی بیاننده در

اون التنجی ماده اصحاب امتیاز تراموای ایله متفرعاتی  
والات و ادوات ثابته و متحرکه سنی دائماً حسن حالده و امنیت  
بخش اوله جق بر صورتده بولندیرمغه و قضا و قوعی ایجاب ایتدیرر  
بالجمله اسبابدن محافظه ایتمه اعتنا ایده جکدر در .

اصحاب امتیاز طرفندن ایشبو تعهداتک ایفاسنده تأخر  
و مسامحه و قوعه کتورلدیکی تقدیرده کیفیت اصول و نظامی  
وجهله اخطار اولنه جق و تاریخ اخطاردن برماه مرور ایدوبده  
ایجابی اجرا ایتدیکی صورتده مصارفی اصحاب امتیازه عائد اولمق  
اوزره یولک حسن حاله وضعیچون جانب حکومتدن اداره سنه  
وضع ید اولنه رق تعمیرات لازمه اجرا و بواغورده و قوعبوله جق  
مصارف خطک حاصلاتندن استیفا اولنه جق و کفایت ایتدیر ایسه  
اصحاب امتیازه اکیال ایتدیریله جکدر تراموایک مرور ایتدیکی  
طریق عامک شوسه سی و بونک طرفین سطح لرینک و صومجرالری  
و اعمالات صناییه سی خطک متفرعاتندن معدوددر کرک اصل  
خطک و کرک اوزرندن مرور ایتدیکی طریق عامک حسن حالده  
محافظه لری و تعمیرات عادیه و فوق العاده مصارفی کاملاً اصحاب

امتیازہ عائد اولہ جقدر بلدیہ مهندسری طرفدن اجراسنہ لزوم کوریلہ جک لغم و صو و غاز یولدرینک انشاآت و تعمیراتی و بونلرہ مماثل عملیات سائرہ یہ اصحاب امتیاز طرفدن برکونہ ممانعت ابدیلہ میہ جک حالات مبحوثہ دہ خندق چق و شوسہ نی حال اصلیسنہ ارجاع ایتک مصارفی دوائر بلدیہ یہ عائد اولہ جقدر و عملیاتدن تراموایک ایشلمسی ممکن مرتبہ سکتہ دار ایدلما سیچون تدابیر لازمه اتخاذ ایدیلہ جقدر اشبو عملیاتک اجراسیچون تراموایک تعطیل و یا خطک بر قسمک قطعی لازم کلدیکی تقدیرده اصحاب امتیاز بویوزدن هیچ برکونہ تضمینات طلب ایدہ میہ جکری کی خطک رفعی و یکیدن وضعی مضارفی دخی کندولرینہ عائد اولہ جقدر خندقلر اچیلوب و خطک بر قسمی رفع ایدلدکن صکرہ دائرہ بلدیہ عملیاتنک اجراسیلہ شوسہ نک حال اصلیسنہ ارجاعنی تأخیر ایدلیکی تقدیرده اصحاب امتیاز حکومتہ رسماً اخبار کیفیت ایتدکن صکرہ یکرمی درت ساعت ظرفندہ دائرہ بلدیہ حسابنہ اولہ رفی عملیات لازمه بی اجرا ایتدیرہ بیله جکی کی بدلتی دخی اوراق معتبرہ ابرازیلہ دائرہ مذکورہ دن استیفا ایدہ جقدر .

اون یدنجی ماده اصحاب امتیاز تراموایک هر نوع حاصلاتی مبین ماه بماه برقطه دفتر تنظیم و نافعہ نظارتنہ تقدیم ایدہ جکدر در حاصلات غیر صافیہ بی مبین تنظیم اولنہ جق دفترده یولجیلر امتعہ سنک نقلدن منبعث حاصلات غیر صافیہ ایله

برابر تماموايك بالجمله واردات و حاصلات ساژمسي دخی  
کوستریله جکدر .

### اوچنجی فصل

امتیازک فسخی ایله یولک طرف دولتدن مبايعه-سی  
خصوصلرنده و انقضای مدت امتیازیهده اولنه حق معاملاتنه  
دائر در :

اون سکرنجی ماده اصحاب امتیاز مقاوله نامه نیک  
یکرمی دردنجی ماده سنده مندرج اسبابدن طولایی حقوق  
امتیازیدندن ساقط اولدقلمری حالده اولوقته قدر اجرا ایدیلان  
اعمالات و جمع و تدارک اولنان ادوات و لوازمات و مبايعه اولنان  
اراضی به بدل تعیین اولنه رق مزایدهیه قونیه جق و ظهور  
ایده جک طالبلردن کیمک اوزرنده تقرر ایدر ایسه انک معرفتیه  
حقوقلرنندن ساقط اولان اصحاب امتیازک تعهدات واقعه لری  
ایفا ایدیه جکدر بالمزایده تقرر ایده جک بدلدن مزایده  
مصارفی تنزیل قلندقدن صکره اوست طرفی حقه-وقلرنندن ساقط  
اولان اصحاب امتیازه اعطا قلنه جقدر برنجی مزایده دن  
بر نتیجه حاصل اولدینی حالده اولجه تقدیر اولنان بدلدن مناسب  
مقدار تنزیل اولنه رق التي آی مدت صکره ایکنجی دفعه  
بر مزایده دها اجرا ایدیه جک و بودخی نتیجه سز قالور ایسه  
مزایدهیه موضوع شیلر حقوقلرنندن ساقط اولان اصحاب  
امتیازه هیچ بر بدل تأدیه اولنه مقسمن دولتک مالی اوله جق



و كفالت اچھمی هنوز اعاده اولئامش بوانور ایسه طرف  
دولتن ضبط اولنه جقدر .

اون طقوزنجی ماده دولت علیه مقاوله نامه سنك اون  
یدنجی ماده می موجبنجه تراموای مبايمه ایلدیکی حالده خطك  
اولوقت موجود بولنان و ایشلدلسی ایچون اقتضا ایدن واغون  
ولوقوموتیف و طپراق عربهلری و بارکیر و محروقات و سائر  
اشیای منقوله سنك کافه سنی شملرك تقدیر ایده جکلری بدل  
مقابلنده اشترا ایده جکدر .

بکر منجی ماده امتیازك مدتی منقضیه اولدقده اصحاب  
امتیاز تراموای ایله موقفلرینی و تحمیل و تتریل اشیا به مخصوص  
محللری و مفتش لر ایچون یاپیلان کلبه و خانه لری و تحصیلدار  
اوطه لرینی و ثابت ماکنه لرینی و علی العموم برصورت مخصوصه ده  
امور نقلیه به مخصوص اولیان سائر اشیا به غیر منقوله یی حسن  
حالده اوله رق بلا بدل دولته دور و تسلیم ایده جکدر ماکنه  
ولوقوموتیف و واغون و عربه و آلات انشائییه و تعمیریه و محروقات  
و هر نوع لوازمات کبی خطك ایشلدلسی ایچون لازم کلان  
اشیای منقوله به کلنجه حکومت سنیه بونلری شملرك تقدیر  
ایده جکلری بدل مقابلنده مبايمه ایده جکدر شو قدر که دولتک  
مبايمه ایده جکی لوازمات تراموايک التي آی ایشلدلسی ایچون  
مقتضی اولان مقداری متجاوز اولیه جقدر مدت امتیازیه نك  
ختمندن بش سنه اول تراموايک حسن حالده اولمدینی

عند التفتيش دولتجه اكلاشيلور ايسه اصحاب امتيازہ بر مدت  
 تعينيله اخطار كيفيت ايديله جك وبواخطارك ثمره سي كورلنز  
 ايسه حكومت در حال تراموايي و متفرعاتي يد اداره سنه الهرق  
 اصحاب امتياز حسابنه اوله رق تعميرات لازمه بي اجرا ويولي  
 حسن حاله وضع ايتمكه صلاحيتي اوله جق و حاصلاتدن ايشلتمه  
 و تعميرات مصارفي چيقارلدق دن صكره فضله سي اصحاب امتيازہ  
 اعطا اولنه جق و نقصان ظهور ايدر ايسه اكل ايتديريله جقدر .

### دردنجي فصل

يولجي و امتعه دن انه جق اجورات ايله شرائط متفرعه سي  
 بياننده در :

يكرمي برنجي ماده مقابله نامه نك اون اوچنجي  
 ماده سي موجبنجه اصحاب امتيازك استيفا ايتمكه مأذون  
 بولندق لري اجورات نقليه تعرفه سي بروجه آتي بيان اولنور  
 اتى الذكر تعرفه لر نهايت درجه اولوب بونلر طرف دولتدن  
 رخصت مخصوصه استحصال اولندقجه تزويد ايديله ميه جقدر  
 فقط تعرفه لرده تعين قلنان نهايت مقدار لر تنزيل اولندق دن  
 صكره بر ماه اول اعلان مخصوص واسطه سيله خلقه اخبار  
 ايدلمدكجه بتكرار نهايت درجه لره ترفيع ايديله ميه جك وانجق  
 تعرفه لر ك تنزيلي حالنده اوچ كون اول اعلان اولنه جقدر .

برنجي تعرفه

يولجياره دائردر

آدم باشنه و كيلومتر و حسابى اوزرينه نقلياتك فياتى

يولجى و مخلوط قطارلر

برنجى موقع ايكنجى موقع

پاره

پاره

۲۰

۳۰

امته و ياخود اشياى ذاتيه نك طونيلانو باشنه و كيلومتر و  
حسابى اوزرينه فياتى درت غروشدر .

اوج ياشنه قدر اولان چوجقار رفاقتنده كى آدمك قوجاغنده  
كتورملك شريطه مجاناً نقل ايديلور .

اوج ياشندن يدى ياشنه قدر اولان چوجقار همچون نصف  
اجرت الزور شو قدر كه ربولمده ايكي چوجق بولندينى حالده  
ايكيسى بريولجى به مخصوص اولان موقعدن زياده ير  
طوقيه جقدر .

الده نقل ايديله بيلان وعربه دروننده دخی سائر يولجى لرى  
قطماً ازعاج ايمه كسزين الده طوتيلان اوفق چانطه وپاكتلى  
مجاناً نقله يولجى لرك حقى اوله جقدر الده ايديليان اوفق چانطه  
وپاكتلى وزن ايديله رك تعرفه لر موجب بنجه اجرت انه جقدر  
نقلتى اللى كيلوغرامدن دون اولان امته و اشياى ذاتيه اللى غرام  
اعتبار ايديله جكى كى اللى كيلوغرامى متجاوز ائقال دخی كسر  
غير منقسم اولق اوزره اللى كيلوغرامه اتمام ايديله جك يبنى صفر  
ايله اللى كيلوغرام ارسنده اولان ائقالدن اللى كيلوغرام اجرتى

انته جنفی کبی الی کیلوغرام ایله یوز کیلوغرام اراسنده اولان انقالدن  
یوز کیلوغرام اجرتی استیفا قلنه جقدر ودها زیاده اولان انقال دخی  
اشبو منوال اوزره حساب ایدیله جکدر اغرانی بیک کیلوغرامدن  
زیاده یکپاره اجسام ایله حجمی برمترو مکعب اولوب ثقلتی ایکی یوز  
کیلوغرام چکمیان کبیر الحجم اشیادن تعرفه ده کوستریلان اجرتک  
ایکی مثلی النه بیله جکدر انجق اصحاب امتیاز اغرانی بیک بشیوز  
کیلوغرامدن زیاده اولان یکپاره اجسامک نقلنه اجبار ایدیله جکدر  
التون وکوشدن معمول اشیا ایله ذیقیمت اولدینی بیان اولنان  
اشیادن کیلومترو باشنه کسر غیر منقسم اولق اوزره بهر اون  
لیرالق قیمت مبنیه اوزرینه ایکی پاره اجرت النه جقدر .

اصحاب امتیاز تعرفه لرده کوستریلان اجراتدن ماعدا بروجه  
آتی اجوارات اخذ واستیفا ایدیه بیله جکدر .

اولا ارسالاتک هر دفعه سی ایچون قیدیه رسمی اوله رق  
یکرمی پاره .

ثانیاً کسر غیر منقسم اولق اوزره بهر الی کیلوغرام  
ایچون تحمیلیه و اخراجیه رسمی اوله رق یکرمی پاره .

ثالثاً . ورو دینه وصولنده و اصحابنه اخبار کیفیتدن یکرمی  
دورت ساعت ظرفنده قادر لمیان اشیادن کسر غیر منقسم اولق  
اوزره بهر الی کیلوغرام ایچون مغازه رسمی اوله رق یومی  
اون پاره .

رابعاً مرسل ویا مرسل الیهک طلبی اوزرینه اشیا بتکرار

طارتلدینی خالدہ کسمر غیر منقسم اولق اوزره ہر کیلوگرام  
ایچون وزن رسمی اوله رق یکر می پاره .

یکرمی ایکنجی ماده بولجی و امتعه دن الیه حق اجرت نقلیه  
قطع اولسان مسافه ده کسورات اعتبار ایدلیه رک تام کیلومترو  
حسابیله اخذ و استیفالنه جقدر مثلاً قطع ایدلکه باشلانمش اولان  
بر کیلومترو مسافه قطع اولنمش اعتبار ایدلیه جک و استیفالونه حق  
اجرتک مقدار اقلی بر کیلومترو اجرتنه مقابل اوله جقدر تعرفه  
ورسوم متفرعه موجبنجه الیه حق اجورات ارقام عشریه درجه سنه  
ابلاغ ایدلیه جکدر .

یکرمی اوچنجی ماده بالاده کی تعرفه لر ایله بوندن بویله  
تنظیم اولنه حق اجورات نقلیه تعرفه لر نده پاره غروشک قرقدہ  
بر جزوی و غروش دخی عثمانلی لیراسنک بوزده بر جزوی اعتبار  
اولنه جقدر انجق اصحاب امتیاز ممالک محروسه شاهانه ده تداول ایدن  
سائر مسکوکاتی میری فیأتیله اخذ و استیفالیمکه مجبور بولنه جقدر در

یکرمی دردنجی ماده تعرفه لرہ کرک عمومی و کرک خصوصی اولسون  
و کرک نسبت قاعده سنه توفیقاً تنظیم ایدلسون و کرک ممکن التعمیر  
بولسون مذکور تعرفه لرده مندرج شرائط بالعموم بولجی و مرسلار  
حقننده جاری اوله جقدر بوندن بشقه تعرفه لر موقع اجرایه قونلہ زدن  
اول حکومت سنیه نک نظر تصویبنه عرض و تقدیم اولنه جقدر .

یکرمی بشنجی ماده برویا بر قاج مرسلک تصدیق اولنان  
تعرفه ده کی اجورات دن اھون اجرتله امتعه نقل ایدہ بیلمه سی ایچون

اصحاب امتيازك انلر ايله صورت مخصوصه ده عقد مقاوله ايتلمرى  
 قطعياً ممنوعدر انجق بوممنوعيت حكومت سنیه ايله اصحاب امتياز  
 بيننده ويريله جك قرار ايله فقرا وعجزه نك نقلی ایچون قومپانیه جه  
 اجرا اولنه جق تزییلات حقننده اوله جقدر .

### بشنجی فصل

#### خصوصات متنوعه ومختلفه به دأردر

يكرمى التنجى ماده دولت عليه اثنای محاربه ده واوقات  
 سائرده كرك منفرداً وكرك مجتمعا اقتضا ایدن محاربه ترامواى ايله  
 عساكر بریه وبجریه وژاندارمه وضبطیه ايله ذاتلرینه مخصوص  
 احمال واثقاللرینی وحيوانلرینی وهرنوع مهمات وادوات  
 حربیه وارزاق وسائر لوازم عسکریه سوق وارسال ایتك  
 ایستدیكى حالده اصحاب امتياز امرای عسکریه طرفندن تحریراً  
 وقوعه بوله جق طلب اوزرینه واغوزن ولابد ومقتضى اولان سائر  
 كافة ادوات وسائط نقلیه سفی سوقیات ونقلیات عسکریه به حصر  
 وتخصیص اولنمق اوزره دولتك امرینه مهیا طوتیله جق  
 ولدی الحاجه حكومت سنیه ترامواى كافة وسائط نقلیه وادوات  
 سائر سیله برابر ید اداره سنه المق صلاحیتی حائر اوله جقدر  
 حال حاضر وسفرده كرك اصحاب امتياز معرفتیله وقوعه بولان  
 وكرك تراموايك دولتك ید اداره سننده بولندیغی اثناده  
 اجرا ایدیلان كافة سوقیات ونقلیات عسکریه ایچون تعرفه ده  
 معین اجرتك نصفی ويريله جقدر و حكومت سنیه سوق وارسال

ایده جکی ومهمات واشیای ساثره نك یولجی قطارلریله مختلطاً  
کوندرلمسنى طلب ایلدیکی حالده اجرت معینه نك نصفی بادیه  
ایلیه جکدر .

یکرمی یدنجی ماده محبوسین ومحکومین ایله رفاقتلرنده  
بولنان مأمورلر تعرفه لرده کی اجرتک نصفی ایله نقل اولنه جقدر  
بونک ایچون وقوعبوله جق طلبه کوره عادی قطارلرده ایکنجی  
واوچنجی صنف واغونلردن ایجاب ایدن مقدار بولمه لر اصحاب  
امتیاز ارانه وتخصیص ایلیه جکدر .

یکرمی سکزنجی ماده طرف دولتدن تراموایک انشاسیله  
ایشللمسی امورینک معاینه وتفیشی ایچون تعیین اولنان مأمورلرایله  
تراموای اوزرنده رسم کمرک وتکالیف ساثره نك امرتحصیلنه  
مأمور اولانلر وتلغراف مأمورلری برحله عزیزیتلرنده تراموای  
عربهلریله مجاناً کیدوب کله جکدر در .

یکرمی طقوزنجی ماده دولت علیه نك قورشون ایله  
قیانمش اولان پوسته چانطه لرینی وبونلری کتیره جک مأمورلرینی  
عادی یولجی عربهلریله مجاناً نقل ایتمکه وبوباید طرف دولتدن  
وقوعبوله جق طلب اوزرینه یولجی عربه قطارلرینک ایکنجی  
صنف عربهلرندن برویامتعدر بولمه لری تخصیص ایتمکه اصحاب  
امتیاز مجبور اوله جقدر در .

اوتوزنجی ماده اصحاب امتیاز حکومت سنیه نك

مساعدہ سنی استحصال ایتدیکہ قطارلرک وقت حرکتلرینی تعطیل ایده یہ جکر در انجق مخصوص قطارلر تشکیل ویاعادی قطارلرک وقت حرکتلرینک تبدیلی حکومت سنیہ جہ طالب اولندیقی تقدیرده کیفیت لااقل فرق سکز ساعت اول تحریراً اصحاب امتیازہ اخبار اولنہ جقدر .

اشبوشرطنامہ طرف اشرف حضرت پادشاهی به عرض ایله لدی الاستبدان اجرای مقتضای خصوصنہ امر وارادہ جناب تاجداری متعلق و شرف صدور بیورلمش اولمغله امتیازی حاوی ویریلان امر عالی به ذیل اولمق اوزره ایکی نسخه اوله رق بالتتظیم نافعہ نظارتیله اصحاب امتیاز بیننده تماطی اولنمشدر .

فی ۸ رجب سنہ ۳۰۰ و فی ۳ مایس سنہ ۹۹

محاسبہ جی نظارت نافعہ      ناظر امور نافعہ

حسن فہمی

سعد

### ازمیر عسکری خستہ خانہ سی

طیب اول قائم مقام علی بک ع	اجزاجی اول قول اغاسی ملقون
« ثانی قول اغاسی مصطفی افدی مہ »	افندی م ہ
جراح اول « حافظ » مہ (*)	کا تب حسین
« ثانی » رامز » مہ	امام عبداہ

( \* ) التون و کموش مدالیہ سنی دخی حائر در .



## ازمیرده انیه واشیای بتیه سیغوریطه ابدن

## قومپانیالر

تایمیت	اداره خانه	اجته نك اسمی	قومپانیه نك نامی
انكلیر	یوسف بك فرخانه سنده	ها تگسون	نور ترن
»	تنه كیدی	موسیو قو	قومر سیال اونبوز
»	یوان اوغلی	فرانقیان	لوندرون لانتقشر
»	تنه كیدی	ارماین کون	لیون
فرانسز	آکسینوبلی	چون قو	قوین
انكلیر	اشرو چینه کر	ریشار روز	سون
نمچه	الیوتی	بووقا پورج	اس قور جیونی
انكلیر	هونیشر	هونیشر	نورویج   جزانی
»	اندریا	ژان اندریا	لی وورپول ولوندون
»	یوسف بك	جون و قودی	لوندون اشورنش
»	یوان اوغلی خاندنه	هوسیوریز	لانتقشایر
فرانسز	بالطه جی فرخانه سنده	هاینبیج	لوژن ریشی
انكلیر	اشرو چینه کر	ریشار روز	فنكس
»	ریختم اوزرنده	کیفره	روایال
»	»	توتیل	قریش هام (*)
»	هونیشر	وانلب	نورویج اونبون
»	یوان اوغلی خاندنه	اوسقار	تیرازالابد

(\*) انسانده سیغوزیطه ایدر لر .

## از میرده سفائن تجاریه سیغوریطه ایدن قومپانیاز

تایمیت	اداره خانه	اجته نك اسمی	قومپانیانك نامی
انكلیبر	اوستورجه فرخانه سنده	ریشار روز	مارین
فرانسز	» بالطه جی	جولی	لانغ شایر
یونان	جو یا خاننده	هاجی قسطی	لنکس
انكلیبر	» باطرسون	باطرسون	بیریتسین اندقواین
»	» یوسف بك	هنزی کزر	غرویان
»	» رؤك خاننده	داتودی	اوسهان
»	» هونیشر	هونیشر	اونیون مارتیم
»	» فرنك محله سنده	چون قو	رالی بانس
اسوج	تنه کیدی خاننده	فارقو	لونداسویج
»	» رؤك	رؤك	لا-ویج
»	» تنه کیدی	فارقوا	الوتیا
انكلیبر	» یوسف بك	کزر	اونیورسل
»	» سنان اوغلی	مجار	لاقوتقیاس
»	» روسیه	باطرسون	اونیون مارتیم

## از میرده نشر اولنان غزته لر

ترکجه	ایام انتشار	صاحب امتیاز	اسامی
»	» پنجشنبه	اسمی	ایدین
»	» جمعه ایرتسی صالی	محمد شریف افندی	خدمت
روجه	پازار صالی	صوفراط صلومونیدی	امالتیا
»	» پنجشنبه دن ماعدا	یورغاک آستینیدی	آرمونیا
»	» هر کون	شکاری افندی	ازمیر

فرانسزجه	چهارشنبه جمعه ایرتسی	رؤو	امپارسیال
»	»	اوسقان	لاره فورم
»	»	آرلو	زورنال دیسمیر
یهودیجه	هر جمعه	حزان	اسپرانس
روم مزاح	چهارشنبه	شکاری	ولوس
ایتالیاجه	موقتاً تعطیل	بکلرینی	قودو ایتالیا
ترکجه و رومجه	جمعه ایرتسی	آستینیدی	هرمس

## ازمیرده بولنان مطبعه لر

ایضاحات	صاحب امتیاز	موقعی
ترکجه	نوری افندی	چقور خانده
فرانسزجه و رومجه	میخائل نیقولاییدی	فرنک محله سنده
»	طااطکیان	ازمیر فرخانه سنده
»	مارقوبلو	وزیرخانی اتصالیانده
»	انطوان و اورونی	آلیوتی فرخانه سنده
» ترکجه	نیقوله دامیانوز	ارمنی کلیسای
»	ازمیرنی مطبعه سی	ماتی
»	سرچولی داورولی	یوسف بک
»	لیغونیدی	اونکلی مکتبی دروننده
»	لار و فرورم مطبعه سی	لازاریس
»	اه پرسیال	اسبوتنی فرخانه سنده
»	امالتیا	کل محله سنده
یهودیجه	اسپرانس	عرب خاننده
هرلسان اوزره	دده یان	باصمه جیلر ایچنده
یهودیجه	خایم سقورا	عجم خاننده
ارمنیجه	ماموریان	ایاستمانوس کلیسای

## قوش اطهسی قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام	صائب بك	متمايز	م
نائب محمد زيور	افندی	مفتی محمدنوری	افندی
مال مدیری هاشم	»	تحریرات کاتبی مصطفی	»

## مجلس اداره قضا

اعضای طبیعیہ	رئیس	قائم مقام بك	اعضای مستحبہ
	نائب	نظیف افندی	
	مفتی	حاجی ابراهیم اغا	
	مال مدیری	یناقو افندی	
	تحریرات کاتبی		

## محکمہ بدایت

رئیس نائب	افندی	اعضا محمد	افندی
کاتب اول	بہلول	»	انطونانکی
کاتب ثانی	نظمی	»	مستنطق معاونی محمد

## دائرة بلدیہ

رئیس	حسین صدقی افندی		
اعضا حسین	افندی	اعضا پنانی	افندی
» محمد	»	» حاجی عمر کل	»
» نظیف	»	» یورخانکی	»
» توفیق	»	» حاجی ارسلان	»
کاتب و صندوق امینی	حسن		

## معارف اداره سی

رئیس مفتی افندی	اعضا مصطفی افندی
اعضا عبدالغنی بك	» ابراهیم اگی
» علی	» صندوق امینی مصطفی

## منافع صندوقی و کیلری

محمد ویورغاکی افندیلر	حسین ویناقو افندیلر
کاتب عمر افندی	تحصیلدار حسین افندی

## زراعت قومیسونی

رئیس حسین افندی	اعضا محمد افندی
» حاجی حسین	» ویناقو ویورغاکی افندیلر
» کاتب محمد	

## بعض مأمورین

نفوس مأموری ابراهیم افندی	نفوس کاتبی محمد افندی
» ویرکو کاتبی علی رضا	» مال صندوقی امینی ابراهیم
» ویرکو کاتبی معاونی سعید	» طاپو و اوقاف کاتبی علی

## لیمان اداره سی

رئیس احمد افندی صاغ قول اغایی	قنار مأموری قسطی افندی
قرانته مأموری عاصم افندی	

## تلغرافخانه

مدیر اوخانس عزیزیان افندی	مخبره مأموری کمال افندی
---------------------------	-------------------------

مکتب ابتدائی		مکتب رشدی	
معلم اول مصطفیٰ افندی	معلم اول عبدالرحمن افندی مدرس	» ثانی رشدی	» ثانی حسن
» ثالث علی	» رابع محمد	رقمہ معلمی عبدالغنی	» رابع محمد
بواب محمد علی			
اناث ابتدائی مکتبی			
برنجی معلمہ سامیہ خانم		ایکنجی معلمہ خدیجہ خانم	
قوش اطہر سندھ مقیم قونسلوس مأمور لرلی			
انگلترہ وایتالیا قونسلوس ماموری موسیو سنیفون			
اوستریا و مجارستان		باربون فلیپی	
فرانسہ		» علیکسی میدخالوپلو	
یونان		» لیقاری	
ایسلوغ ناحیہ سی			
مدیر محمد افندی			
تحریرات کاتبی محمد افندی		اعضا حاجی منول افندی	
اعضا پانڈیز و حاجی مترو اغالر		» حاجی یناقو	
سفری محصار قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام مصطفیٰ خلوصی افندی رابعہ			
نائب محمد علی افندی مدرس		مفتی حاجی نعمان افندی	
مال مدیری احمد شوکت افندی		تحریرات کاتبی بکر صدقی »	

## مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام افندی	
نائب افندی	مصطفی افندی
مفتی	حاجی خلیل
مال مدیری	استاسو اغا
تحریرات کاتبی	

اعضای منتخبه

اعضای طبیعه

## بلدیہ مجلسی

رئیس حاجی خلیل افندی	اسماعیل اغا
کاتب شکری	استاسو
اعضا احمد	بنابوط

منافع و کیلری	معارف
حاجی صالح اغا	رئیس مفتی افندی
کاتب احمد افندی	اعضا محمد
صندق امینی میخانلو	حاجی حسین و بکر افندیلر

## مأمورین ساڑه

طاہو کاتبی ولی الدین افندی	ویر کو کاتبی محمد علی افندی
نفوس مأموری رؤف بک	شرعیہ کاتبی صافی بک
کاتبی احمد افندی	صندق امینی ادھم بک
مکتب رشدی معلمی صالح افندی	مکتب ابتدائی معلمی حافظ محمد

## صیغہ حق ناحیہ سی

مدیر محمود بک	کاتب عبداہ افندی
نائب و کیلی حاجی احمد افندی	اعضا اسماعیل و عمر افندیلر

## چشمه قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام	صادق بك	ثانیہ
نائب محمد صفوت افندی مدرس	مال مدیری محی الدین افندی	
مفتی حسن حلمی »	تحریرات کاتبی احمد نظیف »	
دسپوٹ تو فی لوس افندی		

## مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	
نائب	افندی	حاجی ابراهیم افندی م
مفتی	»	» علی رضا »
مال مدیری	»	» م »
تحریرات کاتبی	»	» قسطنطی دلمی »
اعضای طبیعیه		اعضای منتخبه

## محکمہ بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا احمد افندی	کاتب ثانی احمد فیضی افندی
»	مستشرق معاونی مصطفی »
»	مقاولات محرری حافظ علی »
کتاب اول مصطفی	

## دائرة بلدیہ

رئیس قسطنطی رودا کی افندی م	اعضا شعبان افندی عثمان اغا
»	منول مقری »
»	میخال ابصومادا کی افندی
کاتب محرم	
صندوق امینی علی	



معارف		نافع صندینی و کیلری	
شعبان افندی	رئیس	افندی	سلیمان
»	اعضا راغب	»	حاجی احمد فوزی
»	عثمان	»	انطون چیوہلقہ
»	مصطفیٰ	»	انطون اکی
»	یحییٰ	»	کاتب صالح
ور کو قومیسونی		نافعہ قومیسونی	
رئیس عثمان اغا		علی اغا	اپوستول افندی
اعضا محمد وشعبان افندی		سلیمان افندی	عثمان و مصطفیٰ اغالر
»	دیمتری میخالا کی	موسیٰ اغا	مانول افندی
»	حاجی مانول	یانی افندی	مسترویانی
»	کاتب علی رضا	کاتب	یحییٰ الدین
تجارت او طہ سی			
»	اعضا انطون پولاک کی	رئیس	حاجی محمد افندی
»	ینا کی	»	اعضا اسماعیل
نفوس ادارہ سی		تلغراف خانہ	
مأمور علی رضا افندی		مدیر	نظیف افندی
»	کاتب علی	مخبرہ	مأموری خرسیدی
مکتب ابتدائیہ		مکتب رشدیہ	
معلم اول حسین چلی افندی		معلم اول	حاجی علی رضا افندی
»	ثانی ثالث عبدہاوسری افندی	رقعہ	معلمی احمد نظیف

## بعض مأمورین

صندوق امینی حاجی عمد افندی	ایتام مدیری حاجی علی رضا افندی
طابوکاتی خلیل	» لیمان رئیس مصطفی
اوقاف و کیلی حاجی محمد	» قرانته مأموری احمد
دیون عمومی مأموری مصطفی	» دیون عمومی کاتبی احمد

## چشمه ده مقیم دول اجنبیه قونسلوس مأمورلری

انکلتره قونسلوس و کیلی موسیو دیمتری	
فرانسه	» افونس میشل
فلمنک	»

## الاجطی ناحیه سی

مدیر حسن حسنی افندی | تحریرات کاتبی اسماعیل افندی

## ناحیه مجلسی

اعضاء علی اغا و حاجی محمد افندی | اعضا قسطنطی و مانول افندیلر

## بلدیہ مجلسی

## منافع و کیلری

علی اغا قسطنطی افندی	رئیس خلیل بک
» حاجی یانی	اعضا حسن و قسطنطی و حاجی
» دیمتری پاپارومان	کریاقو و میکه افندیلر
» کاتب محمد زهنی	کاتب حسن افندی

چفتلك كير نام ديكر يكي ناحيه

مدیر ابراهیم افندی	ناحیه مجلسی
کاتب مصطفی نادر	اعضا پانداریدی و قوطوبودی
صندوق امینی	و پروپو و استاسادی افندیلر

بلدیہ مجلسی

رئیس نیقولی لیودی افندی	اعضا انطونیادی افندی
اعضا ابصارو و قوطونقو	کاتب محمود و صندوق امینی پیره

ویرکو قومیسونی	مأمورین سائرہ
رئیس محمد اغا	رسومات مأمور و کیلی حسنی
اعضا یناقو و مقردقانی افندیلر	کاتبی میقائل افندیلر

فوجتین قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام محمد راشد افندی ثانیہ	نائب عبد الحلیم افندی
مال مدیری احمد	تحریرات کاتبی مصطفی
طاہر کاتبی محمد و ہبی	صندوق امینی محمد

مجلس ادارہ قضا

رئیس قائم مقام بک	اعضای طبیعیہ
نائب افندی	اعضای منتخبہ
مال مدیری	حافظ حسن افندی
تحریرات کاتبی	مصطفی و کریاقو
	یورقاکی

## محکمہ ہدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا حمزہ افندی	کاتب عا کف افندی
» قسطنطی «	مستنطق معاونی عبدہاء «

## بلدیہ مجلسی

رئیس	اعضا مصطفی قبودان علی اغا
کاتب و صندوق امینی حسنی «	» اناغوس افندی «

معارف ادارہ سی	زراعت قومیسونی
رئیس	رئیس
حافظ محمد افندی	حافظ ادہم افندی
اعضا مصطفی و حافظ ادہم	اعضا مصطفی افندی
و حسن و حمزہ و ولی افندی لدر	» حسن «

فنار ادارہ سی	بعض مأمورین
فنار مأموری حافظ ادہم افندی	تاغراف مدیری خیری افندی
قرانتہ « خیری «	» رشدیہ معلمی محمد علی «
ایمان رئیسی رائف افندی یوزباشی	» ابتدائیہ معلمی محمد «

## فوجہ جدید ناحیہ سی

مدیر شوکت بک	اعضا ادہم اغا مصطفی افندی
تحریرات کاتبی حسنی افندی	» حاجی واسیلا کی «
صندوق امینی عثمان «	» منولا کی «

منافع صندیقی و کیلاری		دائرة بلدیہ	
حاجی عمر آغا مصطفیٰ افندی	رئیس حاجی عمر آغا	اعضا مظلوم بک	» ایغور اکی
» سمیون		» پناہوٹ افندی	
» منولا کی			
» کاتب احمد			
منمن قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام حسن ایلووی بک ثالثہ	نائب محمد طالب افندی	مال مدیری علی افندی	تحریرات کاتبی عارف
مجلس اداره قضا			
رئیس قائم مقام بک		اعضای طبیعہ	
اسماعیل حقی افندی	نائب افندی	مال مدیری افندی	تحریرات کاتبی
» بکر منیر			
» اکی و یورغا کی افندی			
دائرة بلدیہ		محکمہ ہدایت	
رئیس فیضی	رئیس نواب افندی	اعضا حاجی عبدالرحیم	» دیمتری
» اعضا ابراہیم		» باشکاتب حچاطور	
» فیلپی		» کاتب ثانی رشید	
» بکر آغا سرکنز		» مقاولات محرری محمد	
» یورغا کی افندی رهبان		» مستنطق مداونی ناکب	
» کاتب حامی			
» معمار استراطی			

زراعت اوطه سی	معارف اداره سی
رئیس توفیق افندی اعضا حاجی محمدانا حسن » » و حاجی حافظ احمد » » علی وقسطی افندیلر » پراشکو ودیتری » » کاتب عثمان »	رئیس زئب افندی اعضا اسماعیل » » حسین » » سلیمان » » حسن » » کاتب ابراهیم »
منافع اداره سی	
اطناش افندی	کاتب علی رضا افندی حاجی عبدالرحیم »
مکتب ابتدائیه	مکتب رشده
معلم اول عثمان افندی » ثانی حسیب »	معلم اول .مصطفی افندی » ثانی یسن »
بعض مأمورین	
ویر کوکاتی ابراهیم ادهم افندی » نفوس مأموری اسماعیل » » صندوق امینی کامل »	طاپو کاتی نظامی افندی » تلغراف مأموری سامی » » دیون عمومیه مأموری مصطفی »
برغمه قضاسی	
مأمورین قضا	
ثانیه	قائم مقام محمد سعید بك

نائب ابراهيم افندی قضا شدن	تحریرات کاتبی علی افندی
» مفتی حاجی حق	» طابو کاتبی سعدالدین
» مال مدیری ادهم	» اوقاف وکیل مصطفی
» صندوق امینی سلیمان	

## مجلس اداره قضا

رئیس	قاممقام بك	اعضای طبیعیه
نائب و مفتی افندی	حافظ سالم اغا خلیل افندی	
مال مدیری افندی	مصطفی	
تحریرات کاتبی	یورداناکي	
اعضای طبیعیه		اعضای طبیعیه

## محکمه بدایت

رئیس	نائب افندی	باشکاتب علی افندی
اعضا	حاجی محمد	» کاتب ثانی صادق
»	کیغورق	» مستنطق معاونی نوری
»	ملازمی محمد	» مقاولات محرری شوکت بك
»	شرعیه کاتبی نوری	» ایتم مدیری ادهم

## دائرة بلدیہ

رئیس	حافظ سالم افندی	اعضا	محمد نوری افندی
»	صندوق امینی مصطفی	»	خلیل
»	کاتب حسین حامی	»	حاجی عاطف و خلیل
»	طیب کامل	»	عنکلی و لفر

مکتب رشديه	معارف مجلسي
مقام اول خليل افندي » ثانی نوری » رقبه معلمی علی فهمی » ثلث « احمد	رئيس اول نائب افندي ثانی مفتی اعضا خليل حلمی » حاجی ابراهیم ومصطفی «
بعض مأمورین	
مخبره مأموری نوری افندي » معاونی شریف » کاتبی اغوب	تلغراف مدیری ارتین افندي » نفوس مأموری محمد » دیون عمومی « توفیق
غریبا خسته خانہ سی	تجارت او طہ سی
مدیر حاجی ابراهیم افندي » اعضا قدری ومصطفی » عثمان وفیض اہ » یوسف ومحمد واحمد اغالر » کاتب محمد	رئيس نائب افندي اعضا حاجی مصطفی » کیغوزق ودیمتر اکی » محمد وجوان مورقیان » چتی یانی اغا
ایایجه برغمہ ناحیہ سی	نواحی برغمہ ناحیہ سی
مدیر محمود بک نائب محمد لطفی افندي » تحریرات کاتبی محمد شکری » ویرکو کاتبی خليل	مدیر عبدالعزیز افندي نائب احمد طاهر » تحریرات کاتبی احمد » ویرکو « علی



ایازمند ناحیه سی	دیگیلی ناحیه سی
مدیر محمد راشد افندی نائب احمد تحریرات کاتبی امین ویرکو « مصطفی »	مدیر عبدالحلیم افندی نائب حاجی نوری تحریرات کاتبی خیری ویرکو « حسین »
چاندارلی ناحیه سی	قوزاق ناحیه سی
مدیر احمد راشد افندی نائب حاجی محمد تحریرات کاتبی احمد نائل ویرکو « فرهاد »	مدیر حقی افندی نائب مصطفی کاتب محمد ویرکو کاتبی مصطفی
کلیسا ناحیه سی	
ضابطه مأموری سلیمان انا	نائب یوسف افندی
تیره قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام بشیر افندی نالته مفتی محمد حلمی افندی تحریرات کاتبی شکری طاپوکاتبی محمد شریف	نائب محمد اشرف افندی مدرس مال مدیری اسماعیل حقی افندی صندوق اهینی حافظ شا کر
مجلس اداره قضا	
رئیس قائم مقام بك	

اعضای منتخبه	حاجی مصطفی افندی	نائب افندی	اعضای طبیعه
	» انانی	» مفتی	
	» چلبون	مال مدیری افندی » تحریرات کاتبی	
محکمہ ہدایت			
مستنطق معاونی امین افندی	رئیس نائب افندی	اعضا احمد و یوسف کی	
» مقاولات محزری حسین	»	» ملازمی حاجی محمد	
» شرعیہ کاتبی احمد	»	» کاتب اول شریف نادر	
» کاتب ثانی محمد شریف	»		
دائرہ ہلدیہ			
» اعضا حاجی حافظ محمد	رئیس محمد سعید افندی	اعضا لطف اہ	
کاتب و صندوق امینی حسن بک	»	» بورغا کی	
طیب محمود افندی	»		
تجارت و زراعت اوطہ سی	منافع صندوقی و کیلری		
رئیس حاجی حسین افندی	حاجی حافظ محمد افندی	احمد	
اعضا احمد و نیقولا کی افندیلر	»	کاتب فصیح بک	
محمد اغا و یوسف کی و محمد			
بعض مأمورین	نافعہ ادارہ سی		
نفوس مأموری علی رضا افندی	رئیس احمد افندی	اعضا	
کاتبی ابراہیم بک	» بکر		
» اوقاف و کیلی محمد شریف	» حاجی حسن		
تلغراف مأموری بکر «رابعہ	» پاپاس اوغلی پتاقو		
مع تحریر ویر کو کاتبی مصطفی			

معارف قومیسینی		ویرکوادارہنی
رئیس	حقی افندی	رئیس حاجی حسن اغا
اعضا	حاجی مصطفی و کامل افندی	اعضا « سلیمان » بکر افندی
	« احمد و حاجی علی »	« واسیلر کی »
کاتب حسن بک		« سبہ تائی »
مکتب رشدیہ		مکتب ابتدائیہ شرفیہ
معلم اول	علی افندی	معلم اول امین افندی
« ثانی محمد »		« ثانی عبدالرحیم »
رقمہ معلمی	شکری	
مکتب ابتدائیہ فیضیہ		مکتب ابتدائیہ سلیمیہ
معلم اول علی افندی		معلم اول حافظ احمد افندی
« ثانی توفیق »		« ثانی سلیم »
اودہ مش قضاسی		
مأمورین قضا		
قائم مقام	حقی بک	مفتی محمد افندی
نائب شفیق	افندی	تحریرات کاتبی خالد
مال مدیری حسن	«	صندوق امینی علی
مجلس ادارہ قضا		
رئیس		قائم مقام بک

اعضای طبیعه	نائب و مفتی افندیلر	حاجی حافظ خلیل افندی
	مال مدیری افندی	» قدر »
	تحریرات کاتبی »	بناقو و حاجی اوخانس افندیلر

## محکمه بدایت

رئیس نائب افندی	ایتام مدیری حاجی محمد افندی
اعضا احمد ولوندی افندیلر	کاتب اول مصطفی »
مستنطق معاونی مصطفی »	» ثانی فائق »
مقاولات محرری طلعت »	شرعیه کاتبی سعید »

## دائرة بلدیه

رئیس حاجی علی افندی	اعضا حاجی محمد افندی
اعضا حاجی شاکر افندی	» محمد اغا »
» کیریاقو »	» مصطفی »
» کاتب رضا »	» حاجی خرامبو »
» صندوق امینی احمد »	

## ویرکو و نافعہ قومیسونی

رئیس حاجی علی افندی	اعضا محمد اغا
اعضا » محمد »	» حاجی شاکر افندی
ویرکو کاتبی احمد »	» مطصنی اغا »
معاونی محمد »	» خرامبو و کر قور اغالر »

## معارف قومیسونی

رئیس نائب افندی	
اعضا رائف افندی	اعضا عبدالعزیز افندی مدرس
» حاجی سلیمان »	» عبدالرحیم »
» کاتب احمد »	

## بعض مأمورین

تلغراف مدیری حسن افندی	نفوس مأموری عزت افندی
» منافع صندوقی و کیلی شمسی »	» کاتبی شریف حسن »
» کاتبی علی حیدر »	» طاہر کاتبی محمد عاصم »

## مکتب ابتدائیه

## مکتب رشدیہ

معلم اول حافظ حسن افندی	معلم اول عبدالرحمن افندی
» ثانی عثمان »	» ثانی موسی »
» ثالث عمر »	» رقمہ خالد »

## بالیانبولی ناحیہ سی

ویر کو کاتبی محمد افندی	مدیر حسن صبری افندی
» بلدیہ رئیس علی »	» نائب نجیب »
» کاتبی علی »	» تحریرات کاتبی احمد »

## کلاس ناحیہ سی

بلدیہ رئیس ابراہیم افندی	مدیر اسماعیل حقی افندی
» کاتبی شوکت »	» نائب ادھم »
	» تحریرات کاتبی نوری »

## برکی ناحیه سی

مدیر عبده ناظم	افندی
نائب علی رضا	»
تحریرات کاتبی ابراهیم	»
ویرکو	»
» راشد	»
ایتام مدیری اسماعیل افندی	
» بلدیہ رئیس طاهر	
» کاتبی اسماعیل	

## بایندر قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام	توفیق بک	ثالثہ
نائب مصطفی نوری افندی	مال مدیری احمد شگری افندی	
مفتی حسن تحسین	» مدرس	تحریرات کاتبی احمد شرف

## مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بک
اعضای طبیعیہ	اعضای متبخیہ
نائب ومفتی افندیلر	حاجی مصطفی افندی
مال مدیری افندی	» صادی
تحریرات کاتبی	» یوان

## بلدیہ دائرہ سی

## محکمہ ہدایت

رئیس	نائب افندی
اعضای	حاجی حسن ونیقولی افندیلر
مقاولات محرری	رائف افندی
باشکاتب احمد	افندی
» ثانی احمد کامل	»
» شرعیہ کاتبی حسن	»
» مستنطق معاونی ادھم	»
رئیس	سلیمان افا
اعضای	خلیل افا
»	» یوسف
» حاجی اورام وسیمون افندیلر	
کاتب کاظم	افندی
» صندوق امینی عزت	»
» طیب یواناکی	»

معارف قومیسونی		مہاجرین قومیسونی	
رئیس احمد عزت افندی	رئیس سلیمان اغا	اعضا شگری و تحسین و احمد و محمد افندیلر	اعضا سلیمان اغا و محمد و سلیمان و عزت افندیلر
منافع صندوقی و کیلری		غریبا خستہ خانہ سی	
علی افندی	رئیس حاجی صادق افندی	یورکی	اعضا احمد اغا
کاتب خرملبو افندی	» مصطفی اغا	کاتب خرملبو افندی	» مصطفی اغا
مع تحریر ویر کو ادارہ سی			
رئیس سلیمان اغا	رئیس سلیمان اغا	کاتب حاجی مصطفی افندی	اعضا خلیل اغا و حاجی اورام و سمیون افندیلر
مکتب رشدیہ	مکتب ابتدائیہ	معلم اول نجاتی افندی	مکتب ابتدائیہ
» ثانی حاجی مصطفی افندی	فتحیہ معلمی امین افندی	» ثانی حاجی مصطفی افندی	فیضیہ »
بعض مأمورین			
طاہر مع اوقاف و کیلی عبدہ افندی	ایتسام مدیری سلیم افندی	صندوق امینی حسن	تلغراف مأموری یورکی
دیون عمومیہ کاتبی خسام الدین	نفوس مأموری محمد حلمی	»	»
اورلہ قضایی			
مأمورین قضا			
قائم مقام	عنان بک	ثانیہ	

نائب حسن رأفت افندی مال مدیری خالدخلوصی »	تحریرات کاتبی اشرف افندی صندوق امینی احمد »
--	--

مجلس اداره قضا

رئیس نایب افندی	قائم مقام بك حافظ محمد علی افندی	اعضای طبیعه
» مال مدیری	محمد افندی م ۴	
» تحریرات کاتبی	نیقولای افندی	

محکمه بدایت

رئیس اعضا عثمان بك	نائب افندی باشکاتب بنجور رامی افندی
» انطونای افندی	کاتب ثانی اشرف
مقاولات محرری محمد افندی	مستنطق معاونی رفعت

بلدیہ مجلسی

رئیس عثمان افا اعضا اطناش وقسطنطی افندیلر	اعضا استلینایکی ویورغایکی افندیلر » واصو افندی
کاتب توفیق طیب نیقولایکی »	صندوق امینی خرهلبو افندی

معارف قومیسونی	منافی صندیفی وکیللری
----------------	----------------------

رئیس ابراهیم افندی اعضا حافظ محمد وحسن افندیلر	ابراهیم وحاجی حسین افندیلر علکساندر افندی
» علی و محمد	اقم
صندوق امینی عثمان افندی	کاتب محمد بك



مع تحریر ویر کو ادارہ سی

افندی	ویر کو کاتبی یونس طابو کاتبی کاظم	رئیس عثمان قسطنطی و استلینا کی افندیلر اطناش و اضو بورخاکی
-------	--------------------------------------	--

مکتب ابتدائی	مکتب رشدی
--------------	-----------

معلم اول احمد خلوصی افندی رقمہ کاظم	معلم اول ابراہیم ثانی شریف افندیلر ثالث احمد افندی
--	---

زراعت اوطہ سی

رئیس عمر فوزی افندی اعضا حاجی عبدہ	اعضا علیکساندری افندی بورخاکی و طیوفیلو افندیلر
---------------------------------------	--

اوقاف قومیسینونی	مأمورین اجنبیہ
------------------	----------------

رئیس عبدہ افندی اوقاف و کیلی احمد اعضا محمد دیکر محمد	اوستریا قونسلس و کیلی خاچاکی انگلترہ یونان
---	--

بعض مأمورین

تلفراف مدیری عثمان بک قرائت سز مخا برہ ماہوری قسطنطی زسومات مأموری راعب افندی کاتبی فیروز قرائتہ مدیری عثمان افندی نالہ مع	ایمان رئیس راسم افندی نفس مأموری ابراہیم کاتبی نوری دیون عمومیہ مأموری انوری کاتبی محمد
--	---

نفس از میره تابع بیرون اباد ناحیه سی

مدیر عبداه افندی	بلدیه مجلسی
نائب محمد	رئیس غصباریان افندی
تحریرات کاتبی حسن	اعضا سعدالدین
صندوق امینی عارف	» خرمنبو
اعضا محمد دیکری محمد اغالر	» علیکساندر
ارگیری اغا و بنفوس افندی	» کاتب احمد

معارف قومسیونی

رئیس رشدی افندی	اعضا علی اغا و احمد افندی
اعضا محمد و مصطفی و علی اغالر	» سعدالدین

سیدیکونی ناحیه سی

مدیر رفعت بك مدرسیندن	املاک کاتبی اسماعیل افندی
نائب محمد سعدالدین افندی	اعضا مصطفی دیکر مصطفی اغالر
تحریرات کاتبی یوسف	» لمبر و دیمتری افندیلر

نیف ناحیه سی

مدیر نوری بك	ناحیه مجلسی اعضاری
نائب حاجی مشتاق افندی	حافظ عثمان و عارف افندیلر
تحریرات کاتبی حاجی عثمان	» پترو و ایراقلی
ویرکو کاتبی بکر	» خرستو و قسطنی اغالر

معارف قومسیونی

دائرة بلدیه

رئیس علی بك	رئیس امین افندی
اعضا مصطفی اغا نوری بك	اعضا امراه افندی و علی اغا
انانغوس و اطناش افندیلر	» مصطفی افندی

مکتب ابتدائی

معلم اول حافظ احمد افندی | معلم ثانی حافظ خلیل افندی

قرہ بیرون ناحیہ سی

مدیر محمد امین عالی افندی

نائب محمد راشد افندی	اعضا ابراہیم واجد اغالر
» تحریرات کاتبی ادھم »	» نیکولہ ویانی اغالر
مع تحریر ویرکو قومسیونی	منافع صندغی و کیلمری
ویرکو کاتبی محمد امین افندی	وکیل محمد افندی
اعضا قوزہ جی محمد اغا	حاجی محمد ومیتو اغالر
» مراد افندی شریف اغا	کاتب ادھم افندی

بلدیہ مجلسی

رئیس احمد افندی | اعضا مراد و علی ویانی اغالر

تریانده ناحیہ سی

مدیر ابراہیم مدحت افندی	اعضا ابراہیم و سلیمان اغالر
نائب محمد طفیل	» حاجی فتح اہ افندی
» تحریرات کاتبی مختار »	» پنا یوط »
» ویرکو کاتبی علاء الدین »	» منافع کاتبی عبد القادر »



## صارو خان سنجاغی

### مأمورین لوا

۲۴	دوم ایلی بکار بکی	۲۴	متصرف شا کر پاشا
۲۴	صدوردن		نائب علی حیدر افندی
۴۴		»	مفتی محمد امین
	تائبه	»	محاسبه جی فاضل
	»	»	تحریرات مدیری قائلق
	»	»	دفتر خاقانی مأموری نامق
	وقات یا مشدر	»	اوقاف مدیری بهجت

### مجلس اداره لوا

	متصرف پاشا	رئیس	
اعضای منتخبه	عثمان بك	افندی	نائب
	عزت افندی	»	مفتی
	اندوتاکي	»	محاسبه جی
	عوالدس	»	تحریرات مدیری
	متمایز		اعضای طبیعه
	نالنه		
	نالنه		

### مجلسه لوا قلبی

محمد بطرف افندی	محاسبه جی مطلوبی و یواندات مقیدی
یومیه مقیدی حاجی زیور افندی	مصالح جاریه کاتبی عمر فوزی افندی
» معاونی حافظ ابراهیم	» واردات مقید مطلوبی صدیقی
» لوراق مقیدی مصطفی ذهنی	» مصارفات مقیدی خلیل حاجی
» جدول کاتبی توفیق	» معاونی احمد
» رفیقی حافظ احمد	» صندوق امینی عثمان نوری
» ملازم حافظ شریف	» ملازم مصطفی افندی

## تجربیات قلمی

رقیق اول و کاتب مجلس اداره ادھم افندی نالہ	مسود فواد بک نالہ
اوراق مقیدی سلیمان افندی رابعہ	» علی اکبر افندی رابعہ
» معاونی احمد	میبض محمد واحد افندیلر
ایراہیم راسم ونسیم افندیلر	

## دوائر عدلیہ

## محکمہ ہدایت

جزا دائرہ سی	حقوق دائرہ سی
رئیس خلیل خلوصی افندی	رئیس نائب افندی صدور م ۱
اعضا عاصم افندی بلاد خمسہ مولوتی	اعضا حاجی مصطفی افندی
» رانبو »	» قسطنطینی »
اعضا ملازمی رضا افندی	» ملازمی عاطف »
مدعی عمومی معاونی مصطفی بہجت بک	باشکاتب احمد خلوصی افندی
مستنطق خلیل بک	جزا ضبط کاتبی کا کف »
حقوق ضبط کاتبی محمد حلمی افندی	» » » امین »
» » » نظیف »	» مقاولان محرری سلیمان »
اجرا ما موری حاجی صالح » م ہ	» رقیق ادريس »
اجرا مباشری اسماعیل اغا	» مباشر احمد اغا
دیگری محمد اغا	

## محکمه تجارت

اعضای موقته حاجی محمد افندی	رئیس محمود بك ثانيه م؛
» پراشكوه »	اعضای دائمه احمد و انشطاش افندیلر
» كينغورق »	باشكاتب ادهم افندی
» يشوه »	مقيد محمد

## محکمه شرعيه

ضبط کاتبی مصطفى عاصم افندی	باشکاتب بکر افندی مدرس
» ديکری حاجی بکر »	کاتب ثانی »
» نوری افندی مدرس »	سجلات مقیدی اشرف افندی »
ایتام مدیری مصطفى افندی	ترکه کاتبی محمد اسعد »
» کاتب محمد »	» حافظ محمد »

## دفتر خاقانی اداره سی

طاپو کاتبی رفیق حافظ احمد افندی	کاتب اول احمد نجیب افندی
» ديکری عبدالرحمن »	» ثانی رائف »
	» طاپو کاتبی محمد طاهر »

## اوقاف اداره سی

وکیلخرج راشد »	کاتب علی رضا افندی
	اوقاف عمارت قویسیو نظارتی اوقاف مدیرینه محولدر
اعضا حاجی احمد و عمرو محمد و حاجی	رئیس شمسی افندی
حسین و حاجی عثمان افندیلر	» بیمارخانه ماموری نسیب »

## مع تحریر ویر کو ادارہ سی

مأمور محمد لطفی افندی ویر کو کاتبی عثمان رفیق حسن علی ملازم ابراہیم	بلک ویر کو کاتبی حاجی حق افندی پلاموط ناحیہ سی ویر کو کاتبی ابراہیم علی افندی رابعہ یونند طاعی ویر کو کاتبی رضابک
املاک قومیسونی	امور نافہ ادارہ سی
حاجی شریف احمد اغا حاجی حسن اغا بور بولہ پنا یوط افندی اغوب پاسبان افندی	سر مهندس ماتیو افندی قوندو کتور لیون » ہرمان طریق کاتبی رفعت
اورمان ادارہ سی	
مفتش ثانی امین افندی سواری تحسین معاونی یوسف و محمد علی افندیلر	پیادہ حاجی ابراہیم اغا » حسن و حسین اغالر » احمد و عثمان
زراعت اوطہ سی	
رئیس احمد اغا قبوجی باشی اعضا عزت و محمد افندیلر » مصطفی افندی	رئیس ثانی چرکس محمد افندی » اعضا محمد » کاتب مصطفی
معارف ادارہ سی	
رئیس حیدر بک اعضا مفتی افندی » حاجی مصطفی مدرس » حاجی حسین اغا	رئیس ایلی صدارتی پایہ لولرندن م اعضا حاجی لطف اہ افندی » محمد ثالثہ » کاتب محمد حلمی

## تخصیلات قومسیونی

رئیس محاسبه حاجی افندی ثانیه	اعضا از اندر مه ییکباشیسی شا کر بک
اعضا دفتر خاقانی ماموری	» منول افندی ثالثه
نامق افندی	» حاجی نوری زاده حاجی
» اوقاف مدیری بهجت »	اسماعیل افندی
» ویرگو » لظنی »	» بوربوله بنا یوپ »

## بلدیہ دائرہ سی

رئیس حاجی لطف اہ افندی	اعضا محمد راتب افندی
اعضا حاجی احمد انا حاجی علی »	» قہرمان بک
» سرگز و آندونائی »	» بکر انا ثالثه
باشکاتب صایم افندی رابعه	واردات و مصارف مقیدی رشید »
تذا کر کاتبی محمد نوری »	قوانطورات و کاتبی رضا »
صندوق امینی حسین »	مطبعہ ماموری مصطفی »
طیب اول نظام الدین بک ثالثه	ساجخانہ ماموری احمد »
» ثانی و لاجو افندی	غازخانہ ماموری مصطفی »

## حبس خانہ ادارہ سی

## نفوس ادارہ سی

مدیر ذکی کاتب جمال افندی	مامور شا کر افندی
» سر غردیان مصطفی »	کاتب عاصم »

## تلغراف و پوسٹہ ادارہ سی

مدیر محمدی افندی

مخبرہ ماموری رضا و طاهر



رؤی، اداره سی

مدیر موسیو کنز	محافظه مأموری فؤاد بك
باشکاتب و صندوق امینی موسیو زار	کاتبی اسماعیل افندی
ایکنجی کاتب موسیو غالبچه	دعوی و کیلی لغوم »
ابار » » قرفان	بیمیه مأموری موسیو او حون
زراعت » » وانکل	کاتبی آرام افندی
ترکچه » حاجی خایل افندی	انبارچی بنایوطاکی

مکتب اعدادی	مکتب رشدی
-------------	-----------

مدیر و تاریخ عثمانی و تاریخ عمومی و حساب هندسه معلمی عطا بك	معلم اول عمر شهبان افندی » ثانی خلیل » ثالث ابراهیم » رقبه اهم افندی ثالثه شا کردان
عربی و فارسی و ترکی معلمی عثمان افندی ادرنه رؤی جغرافیای عثمانی و عمومی و صنایعی معلمی خلیل خلوصی افندی تاریخ طبیعی حکمت طبیعی معلمی نظام الدین بك ثالثه فرانتز معلمی خایم افندی رسم معلمی مصطفی » مبصر مصطفی و احمد » شا کردان	۴۳ صنف اول ۳۲ » ثانی ۱۴ » ثالث ۱۷ » رابع ۲۰۵ ایکنجی رشیدی مکتبی معلم اول عمر فهمی افندی » ثانی حافظ طاهر » شا کردان
۲۱ صنف اول ۲۵ » ثانی ۱۲ » ثالث	۱۸ صنف اول ۲۲ » ثانی

## مغنیسا شهرنده بولنان مکاتب ابتدائیه

اسامی مکاتب	معلم اول	معلم ثانی	عدد شاگردان
سلطان مکتبی	محمد افندی	خلیل افندی	۸۱
قره کوی »	حسین »	ابراهیم »	۱۸۰
خاتونیه »	خالد »	فرید »	۱۰۷
قورشونلی »	حافظ شاگرد »	اسماعیل »	۱۰۱
جامع کبیر »	اسماعیل »	محمد »	۱۳۱
مردایه »	حافظ محمد »	حسین »	۱۵۴
چیراس صغیر	بکر »	محمد فائق »	۴۱

## محلات دروننده مسلم و غیر مسلم صیدیان مکتبی

شاگردان	مکتب	
۴۳۷	۱۷	اسلام ذکور
۴۱۵	۱۶	» اناث
۴۰۵	۱۴	غیر مسلم ذکور
۷۹۵	۱۳	» اناث
۱۹۶	۵	یهودی ذکور اناث

## مأمورین اجنبیه

فرانسه دولتی قونسولوس و کیلی موسیو نیوط			
»	»	»	چورجاکی
»	»	»	یونان
»	»	»	ایتالیا
»	»	»	»

ایران دولتی شهبندر و کیلی میخالا کی افندی

» » » ترجمانی ایغور اکی »

پلاموط ناحیه سی	عثمانلی باقہ سی شعبہ سی
مدیر ثابت افندی نائب احمد شریف » تحریرات کاتبی محمود » متره پولید و کیلی یوردان افندی	دیرکتور موسیو فرانسی ایکنجی دیرکتور موسیو بورد کاتبی عزت افندی نالته

قصبه قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام حسین حسنی بك

مفتی مصطفی افندی ادرنه رؤسی تحریرات کاتبی اسماعیل افندی دیون عمومیہ مأموری مصطفی »	نائب محمد وہبی افندی » محمد توفیق » تلغراف مدیری نوری
--	---

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك

اعضای منتخبہ	مصطفی افندی	نائب افندی	اعضای طبیعہ
	منحل	مفتی	
	» پنا یوط	» مال مدیری	
	» اغوب	تحریرات کاتبی افندی	

مع تحریر ویر کو ادارہ سی	محکمہ ہدایت
کاتب شکاری افندی » طاہو کاتبی خالد » صندوق امینی مصطفی » اوقاف و کیلی احمد	رئیس نائب افندی اعضائنجیب محمود واستماط افندیلر باشکاتب حسین افندی » کاتب ثانی طاہر مقاولات محرری عاکف بک » مستنطق معاونی حاجی احمد
معارف ادارہ سی	زراعت اوطہ سی
رئیس سروری افندی اعضا حاجی خلیل اغا » ابراهیم » کاتب عارف	رئیس حافظ عثمان افندی » اعضا حاجی نعمان » پترو » صندوق امینی شریف
منافع و کیلری	بعض مأمورین
خایم بدروس ویوردان افندیلر کاتب علی افندی	نفوس مأموری ولی افندی » کاتبی حسین سری
مکتب رشدی	بلدیہ مجلسی
معلم اول عزت افندی ادرنہ رؤسی » ثانی حاجی احمد افندی » رقبہ اسماعیل » ثلث عزت مکتب ابتدائی معلم اول مصطفی افندی » ابراهیم و محمد افندیلر » دیگر مصطفی افندی	رئیس سروری افندی اعضا حاجی خلیل اغا احمد افندی حاجی ابراهیم و خایم افندیلر کاتب ابراهیم افندی صندوق امینی سلیمان افندی طیب حسیب سلیمان » ثالثہ سرفومیسر حسین » ثانی حسین اغا

ایلیجه ناحیه سی	طاغ مرمره ناحیه سی
مدیر محمود افندی	مدیر یحیی افندی
کاتب عبدالواحد	کاتب کامل

صالحی قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام حسین حسینی افندی	نائب خلیل محمد فخر الدین افندی
مال مدیری علی	تحریرات کاتبی احمد رشیدی

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك	اجد	اغا
نائب ومفتی افندیلر	حاجی ملا سلیمان افندی	اغا
مال مدیری افندی	واسیل	اغا
تحریرات کاتبی		

اعضای طبیعی

محکمه بدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب شکری افندی
اعضا داود	کاتب ثانی طاعت بك
میخائل اغا	مستنطق معاونی صادق

دائرة بلدیة مع تحریر ویر کو قومیسونی

رئیس حاجی اسماعیل اغا	رئیس حاجی امین افندی
اعضا حسین و عمر و اسماعیل اغالی	اعضا عباس
« سلیمان و میقوو و ابراهیم افندیلر	« حاجی مصطفی
کاتب شوقی افندی	« میخال و واسیل اغالی

مکتب ابتدائی	
معلم اول ہاشم افندی	معلم ثانی حافظ محمد افندی
منافع صندغی و کیلری	نافعہ قومیسونی
حاجی امین افندی سلیمان اغا	رئیس شوقی افندی
رؤف بک میدخال	اعضا حاجی اسماعیل اغا
کاتب مصطفی افندی	« اسماعیل اغا و حاجی مصطفی اغا »
معارف قومیسونی	مہاجرین قومیسونی
رئیس عادل افندی	رئیس محمد افندی
اعضا اسماعیل و سلیمان اغالر	اعضا اسماعیل اغا
کاتب مصطفی افندی	« حاجی اسماعیل و مصطفی اغالر »
بعض مأمورین	
ویر کو کاتبی عادل افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی شا کر »
رفیق قدری	تاغراف مأموری شریف افندی
نفوس مأموری ادیب	طابو کاتبی حاجی رضا »
کاتبی حسین حسنی	« صندوق امینی اسماعیل »
اطلاہ ناحیہ سی	
مدیر یوسف ضیا افندی	اعضا حسین و محمد افندیلر
نائب حمزہ	کاتب محمد طاہر افندی
الاشہر قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام علی رضا افندی	ثانیہ
نائب عبدالعزیز افندی	مفتی حاجی محمد افندی
مال مدیری ادھم بک	تحریرات کاتبی نوری »

در کتب خانہ مکتبہ اسلامیہ کراچی

مجلس اداره قضا	
رئيس قائم مقام بك	اعضای طبیعه
حاجی سلیمان افندی حسین اغا کیریاقو	نائب افندی مال مدیری تحریرات کاتبی
دائرة بلدیه	محکمه بدایت
رئيس حاجی بکر افندی اعضا حاجی محمد اغا « ادهم بك » « حاجی عزت نيقولا کی افندیلر » « نيقولا کی و حاجی وسیل » « کاتب احمد » « طیب محمد افندی نائمه »	رئيس نائب افندی اعضا احمد نوری « کاتب اول محمد امین ثانی عمر » « توفانی » « ملازمی حاجی مصطفی » « مستنطق معاونی عبدالعزیز » « مقاولات محرری شکیب »
منافع صندغی و کیلتری	معارف قومیسونی
حاجی حافظ مجد و محمد ویناقو و مناویل افندیلر « کاتب محمد »	رئيس ایوب افندی اعضا محمد و محمد حفظی « حاجی علی و مصطفی واحد »
بعض مامورین	مکتب رشديه
ویرکو کاتبی رضا افندی « اینه کول » طاهر « نفوس ماموری عزت » « معاونی راشد » « صندوق امینی کریم بك » « دیون عمومیه ماموری محمد »	معلم اول عمر افندی « ثانی حسنی » « رقعہ نوری » مکتب ابتداییه معلم اول زهدی افندی « ثانی حسن »

ایته کول ناحیه سی	
مدیر وحدت افندی	تحریرات کاتبی احمد افندی
تیمورجی قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام	سمید بک
نائب	نائبه
عزونی افندی	مفتی حاجی محمد حامی افندی
مال مدیری فغانی	تحریرات کاتبی تختین
مجلس اداره قضا	
رئیس قائم مقام بک	
نائب	افندی
مفتی	اسعد آغا
مال مدی	حاجی ابراهیم افندی
تحریرات مدیری	مظلوم
اعضای طبیعیہ	اعضای متبیینہ
محکمہ ہدایت	
رئیس عزونی افندی	کاتب ثانی ابراهیم بک
اعضا احمد نورامن	مستنطق معاونی رفعت افندی
باہنگاتب حق	شرعیہ کاتبی علی
دائرہ بلدیہ	
معارف مجلسی	
رئیس شیخ محمد نوری افندی	رئیس حاجی محمد حامی افندی
کاتبی مصطفی لطفی	اعضا عبدالرزاق
اعضارامن و حاجی محمد	یوسف و مصطفی



## بعض مأمورین

طابو کاتبی اسماعیل افندی تلغراف و پوسته مدیری شکری »	صندوق امینی نظیف افندی کاتبی مصطفی »
زراعت قومنیسیونی	منافع صندوقی و کیلبری
رئیس رامز اغا اعضا عبدالرزاق و احمد افندیلر » حاجی حسین و حسن »	یوسف و محمود اغالر و رضا » کاتب و صندوق امینی عطا افندی
مکتب رشدی	مکتب ابتدائی
معلم اول حاجی مصطفی افندی » ثانی همت و رقعہ حسین »	معلم اول محمد افندی » ثانی مصطفی »

## قوله قضایی

## مأمورین قضا

قائم مقام	عبدی بك
نائب افندی	راشد و یوسف اغالر
مال مدیری	ایلیا افندی
تحریرات کاتبی	روحانی و کیلی پایپورکی
اعضای طبیعه	اعضای متبحرہ

## محکمہ ہدایت

رئیس نائب افندی	شرعیہ کاتبی اشرف افندی
اعضا حاجی خلیل	مقاولات محرری سلیمان »
مستطق معاونی علی	کاتب احمد »

دائرة بلديه	مع تحرير وير كو اداره سي
رئيس عزت افندي	اشبو هيتت مع تحرير قوميس يونلري وظيفه سيلهده مكلفدر سلندي كاتي عثمان افندي طاپو كاتي اطناش
اعضا حاجي محمد و خليل » » » » » » » »	صندق اميني سليمان، طيب مهران
منافع صندغي و كيلري	معارف قوميسيوني
جلال و خليل افنديلر » » » » » » » »	رئيس سليم اعضا خليل افنديلر اعضا سعيد و سليمان و مصطفى
زراعت او طه سي	بعض مأمورين
رئيس شريف افندي » » » » » » » »	نفوس مأموري اسماعيل افندي معاوني علي تلغراف مأموري محمد زكائي
سلندي ناحيه سي	
مدیر علی رضا افندي » » » » » » » »	اعضا حاجي طالب و مصطفى اغالر » » » » » » » »
نائب شعبان » » » » » » » »	بلدي رئيسي حاجي شريف اغا
اشمه قضاسي	
مأمورين قضا	
قائم مقام نجيب بك » » » » » » » »	نائب ابراهيم ادھم افندي تحريرات كاتي مصطفى « م ه
مال مدیری رستم بك	

## مجلس ادارهٔ قضا

اعضای منتخبه	مصطفی بك	نائب افندی	اعضای طبیعه
	حاجی اسماعیل بك » محمد اغا	مال مدیری » تحریرات کاتبی	
دائرةٔ بلدیہ		محکمۂ ہدایت	
رئیس حاجی احمد اغا اعضا حاجی خلیل » » رمضان و علی اغالر کاتب حسن افندی	رئیس نائب افندی اعضا رشدی و عمر » » باشکاتب مصطفی عاصم » مستنطق معاون مصطفی		
منافع صندغی و کیلری		معارف قومیسونی	
علی وسایمان و مصطفی افندیلر » کاتب شمی	رئیس احمد افندی اعضا رمضان و خلیل اغالر		
نافعہ قومیسونی			
رئیس ثانی حاجی محمد اغا اعضا مصطفی و علی اغالر	رئیس اول قائم مقام بك اعضا احمد و محمد اغالر		
زراعت اوطہسی		مع تحریر ویر کو ادارہسی	
رئیس ابراہیم اغا اعضا مصطفی و محمد و صالح اغالر	رئیس احمد اغا کاتب احمد افندی اعضا علی و خلیل و رمضان اغالر		
بعض مأمورین			
کورہ مدیری حاجی علی اغا تلغراف مأموری رفعت افندی » صندق امینی اسماعیل	نفوس مأموری عاصم افندی کاتبی محمد » » طاہو کاتبی میخال		

# کوردوس قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام علی بك

نائب علی رضا افندی	مال مدیری فغانی افندی
مفتی علی ثابت افندی بروسه رؤسی	تحریرات کاتبی امین »

## مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك

اعضای طبیعی	نائب افندی مفتی افندی	حافظ حسن افندی	اعضای منتخبه
	مال مدیری	حافظ عبده	
	تحریرات کاتبی	نیقولی	

دائرة بلدیة

محكمة بدایت

رئیس ابراهیم ادهم افندی	رئیس نائب افندی
» کاتب نامق	اعضا رامی و علیکسی افندی
» اعضا حاجی مصطفی	» مستنطق معاونی محمد
» حاجی حافظ	» ایتم مدیری احمد
» حاجی مصطفی اغا	» کاتب اول حمدی ثانی رضا
» حاجی قسطنطی	» مقاولات محرری شریف
» طیب اغالی	» محکمة شرعیة کاتبی ثاقب

بعض مأمورین	معارف قومیسونی
تاغراف پوسته مدیری نوری افندی » نفوس مأموری حسن » معارنی احمد » ویرکو کاتبی شمس الدین » طاہو کاتبی عثمان » مکتب ابتدائی معلمی احمد » صندوق امینی خلیل حلمی	رئیس عبداہ افندی اعضا حافظ عبداہ و حافظ محمد علی و حافظ محمد و ابراہیم افندیلر کاتب احمد نامق صندوق امینی حاجی مصطفی اغا
بورلو ناحیہ سی مدیر و کیلی مصطفی افندی » نائب علی » تحریرات کاتبی عبداہ پلادیہ رئیس مصطفی بک	منافع صندوقی و کیلری حاجی مصطفی و ابراہیم اغالر احمد نوری و نیقولی افندیلر کاتب عثمان قیاحق ناحیہ سی نائب حافظ محمد افندی رئیس بلدی شریف اغا
صومہ قضاسی	
مأمورین قضا	
مال مدیری مصطفی ادیب افندی » تحریرات کاتبی محمد فائق متره پولید و کیلی	قائم مقام حسین حسنی بک ثانیہ نائب عثمان ثابت افندی مفتی منحل
مجلس ادارہ قضا	
قائم مقام بک عبداہ افندی استراتی	رئیس نائب و مفتی افندیلر - مال مدیری تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

اعضای طبیہ

املاك قوميسيونى	محكمة بديت
رئيس حاجى اسماعيل اغا اعضا امين افندى » حاجى حافظ » » ايليا اغا » » كاتب على غالب » » طاپو كاتبي اسماعيل »	رئيس نائب افندى اعضا ملا حسين » يورغاكى » » باش كاتب فتحى » ايدنجى كاتب قدرى بك » مستنطق معاونى حسين »
بلديه مجلسى	معارف ادارهسى
رئيس يوسف افندى اعضا محمد اغا » اعضا بورغاكى اغا » كاتب درويش »	رئيس عبده افندى اعضا حاجى اسماعيل اغا » حسين » كاتب حمدى
زراعت قوميسيونى	منافع و كيلارى
رئيس حسن افندى اعضا اسماعيل اغا محمد » » استراطى » ولفتر »	محمد وامين افنديلر يوركى افندى كاتب عثمان »
مكتب ابتدائى	مكتب رشدى
معلم اول محمد ثانى على افنديلر ثالث مصطفى افندى	معلم اول رجب ثانى على افنديلر » رقيه قدرى بك بواب على اغا
بعض مأمورين	
صندوق امينى محمد افندى » اوقاف و كيلى عبده »	تلغراف مديرى شوكت بك ثالثه نفوس مأمورى حمدى افندى

## اقحصار قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام	رافت بك
نائب احمد نجيب مال مدیری مصطفی	افندی مفتی عبیداه تحریرات کاتبی محمد علی

## مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك
اعضای طبیعه	اعضای متجربه
نائب ومفتی افندیلر مال مدیری افندی تحریرات کاتبی	حاجی احمد افندی دیگر حاجی احمد سرویه

محکمه بدایت	بلدیہ دائرہ سی
رئیس نائب افندی اعضا محمد و حاجی میخال مقاولات محرری عبدالرحمن باشکاتب حسن ثانی علی افندیلر مستطق معاون فیضی افندی محکمه شرعیہ کاتبی محمد	رئیس احمد افندی اعضا مناویل و حاجی محمد اغالر خلیل اغا کاتب ضیا افندی طیب ماوراماکی افندی اعضا حاجی ابراهیم اغا و کیرقور اسپر و وانکی افندیلر

مع تحریر ویر کو اداره سی	منافع صندوقی و کیلمری
کاتب احمد افندی مرمره جک ناحیه سی کاتب علی	مدرس عمر افندی و حاجی محمد اغا کیرقور و ابنیا افندیلر

## معارف قومیسونی

رئیس مفتی افندی	حاجی احمد افندی
اعضا محمد » مدرس	» عمر
» حاجی عثمان »	» عثمان »

## مکتب ابتدائی

معلم نول شریف افندی	معلم ثالث محمد علی افندی
» ثانی حافظ احمد »	» رابع صالح »

بعض مأمورین	مرمره جک ناحیہ سی
-------------	-------------------

طاہر کاتبی حافظ موسی افندی	مدیر نصرت افندی
یوقلمہ » ابراہیم »	نائب کامل »
دیون عمومیہ مأموری الہامی بک	کاتب رستم »
تلغراف مأموری خورشید افندی	اعضا محمد وحسن اغار
نفوس » امین »	» حاجی ابراہیم افندی
» کاتبی لطف اہ »	» نیقولا کی »

## قرق اغاج قضاسی

مأمورین قضا
-------------

قائم مقام	مصطفی شکر افندی
نائب محمد شفیق افندی	مال مدیری شاکر افندی
مفتی اسماعیل »	تحریرات کاتبی علی غالب »



مجلس اده قضا													
رئيس قائم مقام بك													
اعضای منتخبه	<table border="1"> <tr> <td>افندی</td> <td>حاجی جمال</td> <td>افندیلر</td> <td>نائب و مفتی</td> </tr> <tr> <td>»</td> <td>امین</td> <td>افندی</td> <td>مال مدیری</td> </tr> <tr> <td>»</td> <td>یانی</td> <td>»</td> <td>تحریرات کاتبی</td> </tr> </table>	افندی	حاجی جمال	افندیلر	نائب و مفتی	»	امین	افندی	مال مدیری	»	یانی	»	تحریرات کاتبی
افندی	حاجی جمال	افندیلر	نائب و مفتی										
»	امین	افندی	مال مدیری										
»	یانی	»	تحریرات کاتبی										
اعضای طبیعی													
محکمه بدایت													
رئيس	نائب افندی												
کتاب اول عثمان افندی	»												
» ثانی عثمان	»												
» مستنطق معاونی طومه	» صرافیم												
بلدیہ مجلسی	معارف قومیسونی												
رئيس	محمد امین افندی												
کاتب مصطفی	»												
اعضا حاجی خلیل اغا محرم بك	»												
» حاجی سلیمان و حاجی اوسب اغا لر	»												
صندوق امینی راشد افندی	»												
رئيس	عبدالمجید افندی												
کاتب مصطفی	»												
اعضا حاجی خلیل اغا محرم بك	»												
» حاجی سلیمان و حاجی اوسب اغا لر	»												
صندوق امینی راشد افندی	»												
مکتب رشدی	مکتب ابتدائی												
معلم اول مصطفی افندی بروسدرؤسی	معلم اول حاجی حافظ محمد امین افندی												
» ثانی طاهر	» ثانی												
» رقمه غالب	» ثالث مصطفی												
شاگردان ۵۰	شاگردان ۲۷۵												
نافعه قومیسونی	منافع صندوقی و کیلمری												
رئيس	حاجی محمد اغا												
اعضا امین افندی مصطفی اغا	رئيس عارف اغا												
	کاتب محمد افندی												

تحریر املاک قومیسونی	زراعت اوطہسی
کاتب اول محمود افندی کلبہ ناحیہ سی ویرکو کاتبی - نظمی افندی	رئیس سلیمان بک اعضا احمد و چاقراطناش افندیلر » حاجی مصطفی و مارو طغالر
بعض مأمورین	
تلغراف مدیری شوکت بک طاپو کاتبی یوسف افندی ضابطہ مأموری ملازم صالح اغا	صندوق امینی حافظ علی افندی نفوس مأموری اسماعیل » معاونی حقی »
کلبہ ناحیہ سی	
نائب حاجی حافظ سلیمان افندی اعضا سلیمان افندی احمد و محمد اغالر	مدیر محمد امین افندی تحریرات کاتبی احمد خلوصی »
بلدی دائرہ سی	
اعضا حافظ افندی » دیمتری »	رئیس سلیمان افندی اعضا احمد اغا
- مغنیسانک مسیری -	
<p>هرسنه مارتك طقوزينه مصادف اولان نوروزده مغنیسانده        « مسیر » نامیله برجمیت اولدینی و یوم مذکورده اورایه        هر طرفدن کلبتلی خلق ووپلان دینی معلومدر .        بو بابده بعض معلومات اعطاسی مناسب کورلمشدر .        معلومات تاریخیه به نظراً مغنیسان شهری قدیماً شمدریکی        موقعنک شرقی جهنندهکی طاغ اوزرنده مؤسس اولوب</p>	

حالبوکه اوراسی پک ضرب و طاشلق بر محل اولدیفنه و حجتتمکان  
 قانونی سلطان سامان خان حضرت تلیزینک زمان سلطنتلرنده کسب  
 وسعت ایتمکه باشلادیغه مینی شهرک حال حاضرده کی موقعنه  
 نقلی لزومی تحقق ایلمش و بولزوم اوزرینه طاعک التنده اک  
 اول خاقان مشار الیه حضرت تلیزینک والده لری حفیظه سلطان  
 حضرت تلیز طرفدن الحاله هذه موجود و معمور اولان «سلطان»  
 جامع شریفی ایله اتصالنده کی مدرسه لر بنا و برده بیمارخانه تأسیس  
 و انشا اولنمشدر .

بوندن صکره شهرک شمیدیکی موقعنده خانه لر انشاسنه  
 باشلانوب اخیراً خانونیه جامع شریفی دخی بنا قلمش ایسه ده  
 امر نقل بر صورت مطلوبه ده سرعت پیدا ایده مدیکنه مینی  
 بوبابده بر چاره تجری ایلمش و بوضره ده خانونیه جامع شریفنده کی  
 طول خانه ده اجرای طبابتله مشغول بولان و درسمادنده ذفین خاک  
 عطرناک و مرکب افندی نامیله شهرتیاب اولان شیخ موسی  
 مصالح الدین قدس سره حضرت تلیزینک رأی و تاسیدلری ایله طب  
 قدیم احکامنه توفیقاً بر معجون ترتیب و بونک کوچک کوچک  
 کاغذلره صاریلاروق هر سنه نوروزنده سالف الذکر سلطان جامع  
 شریفنک قبه سندن خلقه صاحبلمسی ربوبیلله بر جمعیت عقد  
 ایدیله رک اورالرک کیت کیده شنلندیرلمسی تصویب قلممشدر .  
 او وقتدنبری بوجمله هر سنه جمعیت عقد ایلمکده و جامع  
 شریفنک قبه سی اوزرندن خلقه کاغذلره صاریلی معجونلر  
 صاحبلمقه در .

بومعجونلردن مناسب مقدارينك هر سنه خاكپاي شوكت  
 احتواي حضرت پادشاهي به ووكلاي فخام حضراتنه تقديمي دخي  
 داب قدديدن اولوب آنجق بوصولت بش اون سنه دنبري ترك  
 ايدلمش وحاب ووكه سلطان مشار اليها مثللو خاندان سلطنت  
 ستينه دن اولان بر مخدره عثرمه نك وشيخ مشار اليه كبي  
 بر ذات مقدسك تصويب و ترتيب كرده لري ارلان برداب  
 مستحسنك اونوديلوب كيمسي نزد سامي حضرت ولايتناهيده  
 مناسب كورلميه رك محلدن عادت قديمسي وجهه معجونلر جلب  
 ودر سعادتة تقديم اولمغه باشلامشدر .

بومعجونك تناولنده خلقجه بر اعتقاد عمومي اولوب بوده  
 معجونني اكل ايدن ذانه سنه سي ايچنده بيلان تسلط ايدمه چكندن  
 عبارت ومعجون دخي آتيدمه كوستريله چكي اوزره قرق  
 درلو ادويه نباتيه دن مر كيدر .

مسيرده مغنيسايه خارجدن همان قرق بيك نفوس اهالي كليز  
 ومغنيسانك سكان بيك نفر دن عبارت خليفه بر لشهرك يوز يكرمي  
 بيك كشييك عظيم بر جمعيت عقد ايديلير .  
 معجونك تركيبي ادويه آتيدن عبارتدر .

قرانفل ، يكيهار ، زنجفيل ، قلانغا ، قره بوبر ، قرم  
 طارطار ، كيشيش ، حاويدجان ، كبايه ، هندستان جويوزي ،  
 آناسون ، خيار شنبه ، ساقز ، زعفران ، طارچين ، عودالقهر ،  
 چوب چيتي ، خار دال ، مرصافي اثماری ، اكسير ، چيويد ،  
 ميان بالي ، قلم بارد ، تریاق ، صاری خليل ، قره خليل ،  
 رازيانه ، كيميون ، زرده چاو ، طارچين چيچكي ، هندستان  
 چيچكي ، چورك اوتي ، دار فلفل ، راوند ، ليمون توزي ،  
 قاقوله ، ينامكي ، وانيليا ، پورتقال قوغني طوپالاق كوكي ، شكر .

# آیدین سنجاغی

## مأمورین لوا

اولی تانیسی	متصرف جمیل بک
تانیہ	محاسبہ جی حافظ اسماعیل افندی
مخرج مواویتی	نائب محمد امین
از میر پابہ مجردی م ہ	مفتی ابراہیم
تانیہ	تحریرات مدیری اسماعیل
	اوقاف مدیری جمیل بک
	دفتر خاقانی مأموری عاصم

## مجلس ادارہ لوا

	رئیس	متصرف بک	
اعضای طبیعہ	نائب و مفتی افندیلر	حاجی ابراہیم بک تانیہ	اعضای منتخبہ
	دسپوت و محاسبہ جی « تانیہ »	نوری بک تانیہ	
	تحریرات مدیری افندی	اپوستول و میشون افندیلر	
	کاتب رضا افندی		

## لوا تحریرات قلمی

## محاسبہ لوا قلمی

تحریرات مدیری معاونی	باش کاتب سلیمان افندی
ومسود رضا افندی	واردات مقیدی کامل
مقید احمد انوری	معاونی شوقی
سلیمان و محمد افندیلر میبض	مصارفات مقیدی مصطفی
استفان افندی	معاونی حقی

## دوائر عدليه

جزا دائره-سى	حقوق دائره-سى
رئيس محمد شكيب افندى اعضا عبده افندى دوريه مدرسى » ملازمى على » مدعى عمومى معاونى طانيوس افندى	رئيس نائب افندى اعضا مصطفى ونيقوغوس » » ملازمى صالح » باشكاتب خليل بدرى » مستنطق محمود بك ضبط كاتبي عارف و عطا افنديلر مقاولات محررى راشد بك

## محكمة تجارت

اعضای موقته حاجى محمد افندى حاجى مصطفی على اغا او خانس » مورده خای » اعضای اجنبیه قسطنطی ادا مو پلا نيوقلى و استامط اوسب دبی افنديلر	رئيس عارف افندى اعضای دائمه حاجى طاهر » » فوزمه » باش كاتب حافظ احمد » كاتب ثانی ابراهيم افندى »
--	--

## لوا دفتر خاقانی اداره-سى

كاتب اول محمد لطيف افندى » كاتب ثانی على رضا افندى » اوقاف كاتبي رضا »	» » » » »
--	-----------------------

## مع تحریر ویر کو اداره-سى

اینه اباد کاتبي محمد امین افندى مع قره حیط کوشك کاتبي محمد » صوبیجه کاتبي مصطفى »	مأمور خليل ابراهيم افندى » ایدین ویر کو کاتبي احمد » » رفیقى ظاهر »
---	---

## املاك قوميسیونی

حاجی محمد و حاجی عثمان افندیلر | محمودوی و حاجی قره بت افندی

معارف قومیسونی

زراعت قومیسونی

زراعت قومیسونی رئیس شیخ عزیز افندی

حاجی ابراهیم بك ثانیہ

حاجی نجیب بك

» حامی زاده احمد

» حاجی امام دامادی حاجی محمد

محمد و سلیمان اغالر

» راشد بك ابراهیم

کاتب احمد بك

حاجی علی یاشازاده صادق بك ثانیہ

نوری بك ثالثہ

حاجی ابراهیم افندی زاده محمد افندی

» محمد بك حاجی محمد

» حسن اغا محمد

» قواص حاجی حافظ

ماطیو افندی

## دائرة بلدیہ

ویجن و داوی افندیلر

باش کاتب درویش افندی

» کاتب ثانی عثمان

» صندوق امینی حسن

رئیس نووی بك ثالثہ

اعضا عزیز حاجی محمد مصطفی

حاجی قره بت افندیلر و علی اغا

حاجی مصطفی حاجی عثمان اغالر

مکاتیب ابتدائی

مکتب رشدی

ویس پاشا مکتبی معلمی محمود افندی

» سر ججی اوغلی » مصطفی »

» پاشا » » احمد »

معلم فہمی و حاجی حسن افندیلر

» ابراهیم رقمہ رضا »

بواب حافظ عثمان

تلغراف و پوسته ادرسی	مهاجرین قومیسونی
مدیر مصطفی بك مخبره مأموری كامل افندی دیگری ادهم	رئیس نوری بك تالنه اعضا حسین آغا محمد و عارف - افندیلر
لوا محکمه شرعیہ قلمی	ایتام قومیسونی
باشکاتب عارف افندی مدرس ضبط کاتبی حاجی راشد کاتب محمد شریف افندی میض حاجی ابراهیم	رئیس حاکم افندی ایتام مدیری راشد مسود محمد امین مدرس اعضا بدری و راشد بکالر
مأمورین اجنبیه	
فرانسه و ایتالیا دواتلرینک قونسولوس مأموری داندریا افندی الماتیا دواتنک یونان	» » »
صوبیحه ناحیه سی	
مدیر شوقی نائب عبدالشکور کاتب صدقی ویر کوکاتبی مصطفی اعضا علی و طودوری افندیلر محمد و عثمان اغالر	بلدیہ مجلسی رئیس حسین کاتب یوسف افندیلر اعضا مولود و قسطنطی » علی و خلیل آغا
کوشک ناحیه سی	
مدیر عثمان نوری افندی نائب امین تحریرات کاتبی عثمان صندق امینی محمد	اعضای محلی افندی » حاجی حسن آغا » خلیل آغا » کیریاقو آغا



املاك قومديسونى	بلدى مجلسى
رئيس عبداه افندى اعضا محمد وحاجى محمود اغالر ويركوكاتى محمد افندى	رئيس عبداه اعضا يوسف واحمد افنديلر « حسن ويوركى »
قره حيط ناحيهسى	اينه آباد ناحيهسى
مدير عمر رمزى افندى نائب حافظ كاتب نجيب اعضاراشد افندى واسماعيل بك « مصطفى اغا	مدير اسماعيل حقى افندى نائب على رضا « مدرس كاتب مصطفى « اعضا همت ومصطفى اغالر « حاجى محمد اغا
قره بيكار بلدى هيئتى	دكر منجك بلدى هيئتى
رئيس ابراهيم اغا اعض حاجى عثمان حسين اغالر « حاجى محمد اغا مصطفى افندى « ميخالاكي كاتب حافظ افندى	رئيس مصطفى اغا اعضا محمد وعلى اغالر « بكر وحاجى مصطفى « جوان افندى كاتب حافظ حسين افندى
بوزطغان قضاسى	
مأمورين قضا	
قائم مقام حاجى راشد افندى ثالثه مه نائب محمد امين « دوريه مال مديرى شكرى «	مفتى محمد حامى افندى مدرس تحريرات كاتى سليمان « صندق امينى على «

## مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك	
اعضای طبیعه	نایب و مفتی افندیلر مال مدیری تحریرات کاتبی
اعضای متبحرینه	محمد و حاجی مصطفی افندیلر شیخ نوری سلیمان

## محکمه بدایت

رئیس نایب افندی	مستنطق فتیحی
اعضا محمد	باشکاتب و مقالات محرری حسین
مستنطق معاونی عارف	شرعیه کاتبی عل

بلدی دائره سی	معارف مجلسی
رئیس علی اغا	رئیس مفتی افندی
اعضا علی و مصطفی اغالر	اعضا احمد و حسن و محمد
محمد	مکتب ابتدائیه
کاتب نوری طیب یا نقو افندیلر	معلم اول حافظ امین و ثانی محمد

## زراعت قومیسونی

رئیس حاجی محمد افندی	اعضا حاجی مصطفی اغا
اعضا مصطفی و علی	علی ملا

## بعض مأمورین

تلغراف مأموری خلوصی افندی	اوقاف و کیلی علی ملا افندی
نفوس مأموری حسین	ایتام مدیری احمد
طاپو کاتبی عبدالرحمن	ویرکو کاتبی محمد

## یکی پاراز تاجیه سی

مدیر	علی بسیم افندی	اعضا حاجی محمد آغا مصطفی بك
نائب و كاتب احمد	»	» امین وقاسم اغالر
صندوق امینی احمد	»	املاك كاتبي اسماعیل افندی

دائرة بلديه	معارف قوهیسیونی
-------------	-----------------

رئیس	علی آغا	رئیس	احمد افندی
اعضا	مصطفی واحمد اغالر	اعضا	محمد حسین اغالر

## چینه قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام	حسنی بك
نائب	عبدالرحمن افندی
مال مدیری	حسیب
طابو كاتبي	فیضاه
مفتی	مصطفی افندی
تحریرات كاتبي	»
صندوق امینی	محمد

## مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای طبعیه
نائب و مفتی	مصطفی افندی	
مال مدیری	مصطفی	
تحریرات كاتبي	عثمان و نیقولان کی اغالر	اعضای مستخبه

## محكمة بدایت

رئیس	نائب افندی	باشكاتب شریف بك
اعضا	علی و حین	مستنطق معاونی امین

ویر کو اداره سی		نافعه قومیسونی	
رئیس حسن اغا	رئیس سلیمان اغا	اعضا حسن و عثمان اغار	اعضا عثمان و حسن اغار
کاتب مصطفی و رفعت افندیلر	« مصطفی و حسن »		
معارف مجلسی		مناقع اداره سی	
رئیس مفتی افندی	امین علی و موسی افندیلر	اعضا حسن و عثمان اغار	مصطفی حاجی صاری ملا
کاتب قینضاه	«	کاتب عبده	«
بعض مأمورین			
تلغراف مأموری حقی افندی	نفوس مأموری حسن بك	اوقاف و کیلی عبده	« کاتبی نوری »
نازلی قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام جمال بك ناله م	مفتی حاجی خلیل افندی مدرس	ناب محمد رشدی افندی قضا تندن	تحریرات کاتبی شکری
مال مدیری خالد	«	طایو	« احمد »
اوقاف و کیلی شکری	«	صندق امینی بنفوس	«
مجلس اداره قضا			
رئیس	قائم مقام بك	اعضای طبیعی	
نائب و مفتی افندیلر	احمد افندی	} اعضای منتخبه	
مال مدیری	عثمان فیضی		
تحریرات کاتبی	انسطاش		

دائرة بلدية	محكمة بدايت
رئيس احمد كاتب امين افنديلر اعضا عثمان و كوچك حاجي بك طيب نارف بك      ناله صندوق اميني محمد بك	رئيس      نائب      افندي اعضا خداويردي بك باشكاتب حلمي مستنطق معاوني يونس
نافعه قوميسيوني	معارف قوميسيوني
رئيس احمد افندي اعضا حاجي بك واحمد وولي الدين انسطاش وحمپار سوم اغالر	رئيس مفتي افندي اعضا مواليدن حسيب وامين عثمان بك وحقى و محمد
بعض مأمورين	زراعت او طهسى
تاغراف مأمورى يونس افندي نفوس      محمد على كاتبي مصطفى ويركو      على رضا	رئيس احمد كاتب حسنى افنديلر اعضا خداويردي بك ومصطفى وولى ومصطفى وصالح وغلبنوز وقسطلى اغالر
قيوجك ناحيهسى	قرهجه صو ناحيهسى
مدير رشدى بك نائب حسن افندي تحويرات كاتبي عبدالرحمن ويركو      اوخانس	مدير رفعت بك نائب ولى الدين افندي تحويرات كاتبي حسين بك ويركو      شريف

سلطان حصار ناحیه سی		اتجه ناحیه سی	
مدیر	سلیمان افندی	مدیر	حافظ عزمی افندی
نائب	اسماعیل حقی	نائب	وهی
تحریرات	کاتبی مقرب بیچ	تحریرات	کاتبی محمد
وبرکو	حسنی	وبرکو	یوسف
سوکه قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام	حسین عوننی افندی	مال مدیری	احمد افندی
نائب	محمد عارف	تحریرات	کاتبی احمد
مجلس اداره قضا			
رئیس		قائم مقام بك	
اعضای طبیعیه	نائب	افندی	ملا محمد افندی
	مال مدیری	»	حلواچی محمد اغا
	تحریرات کاتبی	»	فوطاکی افندی
محکمه بدایت		دائرة بلدیة	
رئیس	نائب	افندی	عمر اغا
اعضا	اندونانکی	»	کاتب جمفر افندی
باش	کاتب محمد صدقی	»	طیب حاجی حسین افندی
کاتب	ثانی محمد	»	صندق امینی منولاکی
مستنطق	احمد	»	اعضا ضیا بك
»	معاونی علی	»	حاجی عثمان اغا
مقاولات	محرری محمد	»	اویق ویلی قلانجتمو افندیلر

مکتب ابتدائی

مکتب رشدی

معلم اول عثمان افندی

معلم اول اسماعیل حق افندی

» ثانی

» ثانی حافظ اسماعیل

بعضی مأمورین

صندوق امینی شمس افندی

تلغراف مدیری غالب افندی

» نفوس مأموری طالب

» ویرکو کاتبی ابراهیم

» کاتبی سلیمان

» طاپو کاتبی محمد



## دکزی سنجاغی

## مأمورین لوا

میرالامرا	متصرف فخام پاشا
	نائب محمد وجیه افندی
مدرس	مفتی عثمان
	محاسبه جی صالح
نائه	تحریرات مدیری علی رضا افندی
	اوقاف مدیری وکیلی امین

## مجلس اداره لوا

	رئیس	متصرف پاشا
اعضای طبیعیہ	نائب ومفتی افندیلر	علی آغا
	محاسبه جی	حاجی عثمان افندی
	تحریرات مدیری افندی	ارسلان و حاجک آغا
		نائه
اعضای منتخبہ		

## لوا تحریرات قلمی

## محاسبہ لوا قلمی

مسود عثمان افندی	واردات کاتبی حسین افندی
مقید احمد بسیم	مصارفات رشدی
مبعض اسماعیل افندی	مصالح جاریہ کاتبی توفیق بک
کاشف	یومیہ مقیدی مصطفی
مصطفی	رفیقی محمد بک رفیقی صادق
	سندق امینی احمد



## دوائر عدليه

جزا دائره سی	حقوق دائره سی
رئیس راشد افندی از میرپایه سی اعضا حافظ علی افندی » اغوب » ملازمی حسن	رئیس محمد وجیه افندی اعضا محمد طاهر افندی مدرس » خردلبو » ملازمی احمد
مدعی عمومی معاونی فائق بك	
باش کاتب مصطفی افندی حقوق ضبط کاتبی صالح دیگری علی اجرا مأموری احمد بك	مقاولات محرری مصطفی افندی جزا ضبط کاتبی صالح دیگری حقی اجرا مأموری احمد بك
اجرا مباشری محمد افندی دیگری نوری افندی	
لوا دفتر خاقانی قلمی	محکمه شرعیه قلمی
مأمور احمد حمدی افندی » باشکاتب مصطفی » طاہو کاتبی محمد	کاتب حافظ احمد افندی » دیگری قدیر » ایتم مدیری رشدی
مع تحریر ویر کو اداره سی	اوقاف قومیسونی
ویر کو مأموری کامل افندی » قضا ویر کو کاتبی عالی » رفیقی استقمان	رئیس مفتی افندی اوقاف مدیر وکیل امین » حاجی احمد و اسماعیل افندیلر » حاجی عثمان افندی

نافعه قومیسونی	
اعضا بلدیہ رئیس حاجی احمد افندی » حاجی حافظ » ارسلان و عارف افندیلر	اعضا حاجی علی واحد افندیلر » سرگز افندی » کاتب محمد
زراعت اوطہسی	منافع صندغی و کیلیری
رئیس علی اغا حاجی احمد افندی » ارسلان	حاجی علی رضا افندی » حافظ » کاتب تراز
دائرہ بلدی	تجارت اوطہسی
رئیس حاجی احمد افندی اعضا حاجی محمد اغا » حاجی نافذ و حاجی افندیلر » پاندملی و حاجی سرگز » کاتب احمد افندی صندوق امینی حسین افندی ثالثہ » طیب شا کر	رئیس منچلدر حاجی علی اغا تراز افندی معارف قومیسونی رئیس مفتی افندی » اعضا مصطفی » محمد طاہر » مصطفی و عارف افندیلر
مکتب رشدی	تلفرافخانہ
معلم اول علی افندی » ثانی خلیل ابراہیم	مدیر حسن افندی » معاونی ثریا
مکاتب ابتدائیہ	
چابباشی مکتبی معلم اول علی افندی » ثانی صالح	دکرمان اوکی مکتبی معلم اول افندی » ثانی علی

## دکترلی بہ مربوط حونااز ناحیہ سی

مدیر احمد نوری افندی	ناحیہ مجلسی
تحریرات کاتبی توفیقی	اعضا عمر و حاجی حسن اغار
ویرگو خلیل	میدخالا کی افغا

## طواص قضاسی

## مأمورین قضا

قائم مقام حاجی نوری افندی ناکہ	مفتی حاجی یحیی افندی مدرس
نائب محمد صادق	تحریرات کاتبی محمد
مال مدبری حافظ احمد	طاہو رضا
صندوق امینی	اوقاف و گیلی حسن

## مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بک	حسین افندی	اعضای طبیعہ
نائب و مفتی افندی	مصطفیٰ نوری	
مال مدبری	حسن حسنی	
تحریرات کاتبی		

## محکمہ ہدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب عادل بک
اعضا علی و حاجی علی اغار	مستنطق معونی عبدی بک
بلدی مجلسی	معارف و میسونی
رئیس حضر و کاتب اسماعیل افندی بکر	رئیس علی افندی
اعضا بکر و محمد و علی اغار	اعضا مصطفیٰ و محمد و عثمان اغار

مکتب ابتدائی	مکتب رشدی
معلم اول عبد الاطیف ثانی مصطفی ثالث مصطفی رقبہ محمد افندیلر	معلم اول احمد ثانی حافظ بکر ثالث حسین افندیلر
نافع قومیسیونی	منافع صدغی و نیلمری
رئیس مصطفی اغا کاتب عثمان بک اعضا علی و حسن اغالر	علی و حسین و عثمان افندیلر کاتب عثمان بک
بعض مأمورین	
نفوس مأموری حق افندی کاتبی عبداہ	تلغراف مأموری شریف افندی ویر کو کاتبی حسن

سرای قضائی

مأمورین قضا	
قائم مقام ابراہیم افندی نائب احمد حلمی تحریرات کاتبی محمد	مفتی حاجی محمد نوری افندی مدرس مال مدیری احمد صندوق امینی طاہر

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بک
اعضای طبعیہ	اعضای منتخبہ
نائب و مفتی افندیلر مال مدیری افندی تحریرات کاتبی	حاجی خلیل افندی محمد امین و فرانگولو محمی الدین بک

دائرة بلديه	محكمة بدايت
رئيس محمد اغا اعضاء حاجي محمد اغا اعضا حاجي صالح ومصطفى افنديلر » محمد اغا سرچو » کاتب و صندوق اميني مصطفى »	رئيس نائب افندي اعضا اسماعيل و دييتري افنديلر باشکاتب عطا ثاني علي » مقاولات محرري عبداللطيف » مستنطق معاوني يحيي افندي
امور نافعه اداره سي	معارف و اوقاف قوميسيوني
رئيس محمد اغا مصطفى چاوش حاجي احمد اغا	رئيس مفتي افندي کاتب حافظ مصطفى » اعضا حاجي علي و عثمان افنديلر
منافع صندغي و کيلاري	زراعت قوميسيوني
اسماعيل و مصطفى افنديلر اعضا امين افندي کاتب مصطفى »	رئيس حاجي علي افندي اعضا علي و حاجي علي اغالر
بعض مأمورين	
تلغراف مدير و کيلي کامل افندي نفوس مأموري حسن » طاپو کاتب احمد »	رشدی معلم نایبی محمد افندي مکتب ابتدائی معلمي احمد » ديکري حافظ علي » وير کو کاتب علي شوقي »
قاضی ناحیه سی	
اعضا صالح افندي » اسماعيل » » عبده و محمد شكري افنديلر	مدير احمد لطفي افندي نائب و کيلر حاجي محمد » تحريرات کاتب محمد »

بلدی مجلسی	معارف مجلسی
رئیس حاجی عثمان اغا اعضا عارف مصطفی و حسن اغالر « علی و کاتب عمر افندیلر »	رئیس احمد حقی افندی مدرس اعضا محمد صبری و سلیمان افندیلر کاتب محمد سعید افندی

بولدان قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام و کیلی عمر لطفی افندی	نائب عزت افندی مدرس
مفتی صالح افندی ادرنه رؤسی تحریرات کاتبی عا کف افندی	مال مدیری خلیل »

مجلس اده قضا

رئیس قائم مقام بك	نائب افندی	اعضای طبیعی
حاجی حسن اغا	مال مدیری »	
مستان » حاجی عثمان افندی سلیمان اغا	تحریرات کاتبی »	

اعضای منتخبه

محکمه بدایت	معارف قومیسونی
رئیس نائب افندی اعضا عبده و حسین افندیلر باشکاتب رشید افندی مقاولات محرری احمد حمدی »	رئیس مفتی افندی کاتب مصطفی » اعضا حسین و احمد و ابراهیم واحد افندیلر

مکتب رشدی	نافه قومیسونی
معلم اول خلیل افندی » ثانی حافظ حسین » رقعہ عاکف	رئیس مفتی افندی اعضا امین و سلیمان اغالر کاتب مصطفی افندی
بلدی مجلسی	منافع ادارہ سی
رئیس یحیی کاتب علی افندی اعضا مستان ابراہیم صالح	حاجی حافظ و حاجی بکر افندی کاتب مصطفی افندی
بعض مأمورین	
صندوق امینی صالح افندی » ایتم مدیری محمد » اوقاف و کیلی حاجی طاہر » تلفراف مأموری کمال	نفوس مأموری سلیمان افندی » کاتبی محمد » مع تحریر ویر کو کاتبی محرم » طاہو کاتبی محمد
کونای ناحیہ سی	
نائب خلیل افندی » صندوق امینی خلیل	مدیر علی رضا افندی » تحریرات کاتبی حسن
دائرہ بلدیہ	ناحیہ مجلسی اعضا سی
علی و حاجی حسن اغالر علی و حسن و مصطفی اغالر	رئیس اسماعیل اغا اعضا حاجی محمد علی اغا جعفر افندی

## چال قضایی

## مأمورین قضا

قائم مقام محمد سعید بك ثالثه

نائب اسماعیل حقی افندی	مال مدیری محمد حقی افندی
مفتی شیخ محمد	تحریرات کاتبی حمدی

## مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام افندی	اعضای طبیعی
نائب و مفتی افندیلر	حاجی محمد امین اغا	
مال مدیری افندی	حاجی کریم و حاجی عثمان اغالر	
تحریرات کاتبی	حاجی محمد توفیق افندی	اعضای منتخبه

## محکمه بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا حاجی ولی و سلیمان افندیلر	باشکانب مصطفی حسیب افندی
	مقاولات محرری محمد سعید

## دائرة بلدی

رئیس	قدیر افندی
کاتب علی صندوق امینی خلیل افندیلر	اعضا مصطفی و محمد امین و امین
	و حاجی مصطفی اغالر

منافع اداره سی	معارف قومیسینونی
----------------	------------------

مأمور خلیل افندی	رئیس مفتی افندی
کاتب عبدالرزاق	اعضا علی، امین، محمد، همت افندیلر



## بعض مأمورین

مع تحریر پرویز کو کاتبی احمد افندی	طاہر کاتبی عبدہ افندی
پوستہ مأموری حسن	» صندوق امینی حافظ حسین

## بقلان ناحیہ سی

مدیر محمد صبری افندی	نائب و کیلی جودت افندی
تحریرات کاتبی عبدی	» صندوق امینی علی

ناحیہ مجلسی اعضا لری	دائرہ بلدیہ
----------------------	-------------

احمد و ابراہیم افندی لبر	رئیس خلیل اغا
حاجی ابراہیم اغا	اعضا علی و حسن افندی لبر
علی اغا	کاتب و صندوق امینی رجب افندی

منافع ادارہ سی	معارف قومیسیتی
----------------	----------------

مأمور رجب افندی	حاجی ددہ حسین افندی
اعضا حاجی علی اغا و بکر	حسن اغا
و حاجی امین و علی افندی لبر	علی افندی



## منتشاسنجاغی

## مأمورین لوا

متصرف شرف پاشا	روم ایلی بکلی بکی	۳ م
نائب نظیف افندی	از میر پایه مجردی	
مفتی سعدالدین	مدرسیندن	
محاسبه جی تحسین افندی		
تحریرات مدیری صادق بک	ثانیه	

## مجلس اداره لوا

رئیس	متصرف پاشا	
نائب و مفتی افندیلر	سلیمان بک	۴ م
محاسبه جی افندی	خلیل ابراهیم اغا	
تحریرات مدیری بک	خرستو افندی	
کاتب عزمی افندی		

اعضای طبیعی

اعضای منتخبه

## لوا تحریرات قلمی

## محاسبه لوا قلمی

مدیر معاونی و مسود عزمی افندی	محاسبه جی معاونی و واردات
» اوراق مقیدی عثمان	مقیدی اسماعیل افندی
» رفیق رشدی	» مصرف مقیدی محمد
» مبیض احمد	» مصالح جاریه کاتبی علی
» نیازی	» اوراق مقیدی بکر
» محمد	» رفیق محمد
» ملازم مصطفی	» صندوق امینی عبدالواحد

## محکمه بدایت لوا

افندی	رئیس ثانی	نائب افندی	رئیس اول
»	اعضا دیمتری	»	اعضا عبدالرحیم
»	»	»	» ولی
»	ملازمی محمد	»	مدعی عمومی معاونی
»	دیگری احمد	»	باشکاتب ابراهیم
»	ضبط کاتبی مصطفی	»	اجرا مأموری علی بك
»	مقاولات محرری امین	»	جزا ضبط کاتبی حسن
»	ایتام مدیری صالح	»	دیگری ممش
»	مستنطقی حقی	»	محکمه شرعیہ کاتبی محمد

اراضی قلمی

ویر کو ادارہ سی

دفتر خاقانی مأموری رفیق بك	عمر افندی	مأمور
باش کاتب حسنی افندی	»	وقوعات کاتبی طاهر
» ثانی محمد	»	دیگری محمد علی
» طاہو کاتبی سلیمان	»	دفتر جی نوری

## بلدی دائرہ سی

اعضا نظمی و محمد و اغابیدوس	رئیس سلیمان بك م ۴
و نیقولاک کی و بودرمز افندیلر	اعضا محمد و ولی الدین و شریف
کاتب ابراهیم افندی	وحاجی عثمان و شوکت افندیلر

معارف قومیسونی

زراعت قومیسونی

رئیس نائب افندی	رئیس اول حاجی شریف اغا
اعضا مفتی و اجریرات مدیری	» ثانی و کاتب اول مصطفی افندی
صادق و علی و عبدالرحیم و محمد	اعضا شوکت و توفیق و نظمی
و ولی و مصطفی افندیلر	و محمد و دیمتری و نیقولاک کی افندیلر

اورمان اداره سی	اوقاف اداره سی
مفتش ثانی مقصود افندی کاتب راشد	مدیر شوقی افندی کاتب سلیمان
مکتب رشدی	منافع و کیلری
معلم اول عبده افندی ثانی عمر خط معالی اسماعیل افندی	حاجی عبداللطیف اغا حاجی ابراهیم و اندوناکی واغانیدوس افندیلر
ابتدائی مکتبیری	
معلم حافظ حسین افندی مصطفی	معلم حافظ محمد افندی عبدالفتاح
تعارف اداره سی	نفوس اداره سی
مدیر محمد و مخبره مأموری راشد و علی افندیلر	مأمور عبدالرحیم افندی معاونی فخری
بوز اوپوک ناحیه سی	اوله ناحیه سی
مدیر محمد شگری افندی تحریرات کاتبی علی ویر کو کاتبی صالح	مدیر و کبلی عزمی افندی تحریرات کاتبی عثمان ویر کو کاتبی صادق
ناحیه مجلسی اعضا لری	ناحیه مجلسی اعضا لری
حاجی ابراهیم و مصطفی اغالر عبدالفتاح و سلیمان افندیلر	عابدین افندی محمد و مصطفی اغالر

میلاس قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام احمد رفعت افندی

نائب حلمی	افندی	مفتی	سلیمان افندی
مال مدیری	»	تحریرات کاتبی یوسف	»
صندوق امینی صادق بک	»	طاہر	» امین

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بک	اعضای منتخبہ
نائب ومفتی افندیلر	حاجی مصطفی افندی	
مال مدیری	» حسام الدین	
تحریرات کاتبی	» ایلیا ویاقو	

محکمہ ہدایت	بلدیہ دائرہ سی
اعضا	رئیس راشد کاتب سلیمان افندیلر
مستنطق معاونی احمد	اعضا ابراہیم وحسن واحمد اغالر
باشکاتب علی ثانی محمد	طیب صادق افندی

مع تحریر ویر کو ادارہ سی

ویر کو کاتبی احمد افندی	اعضا حاجی رضا افندی
اعضا راشد	» یوسف و ذکر یا

معارف قومیسیتی	زراعت اوطہسی
رئیس مفتی افندی اعضا احمد وعزت وحسام الدین افندیلر	رئیس رفعت اغا اعضا ابراہیم وامین ویاقو اغالر
منافع ادارہسی	مکتب رشدی
محمد سعید بک کاتب عثمان وایلیا وحاجی حسن افندیلر	معلم اول شریف افندی « ثانی محمد ورقمہ یوسف »
بعض مأمورین	
تلغراف مأموری نوری افندی	نفوس مأموری حلمی افندی
بوزرم قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام شوقی افندی نائب عمر لطفی مال مدیری محمد ثابت صندوق امین حسین	مفتی محمد حلمی افندی « تحریرات کاتبی صالح » « طاہو » محمد « تحریر ووبر کو کاتبی محمد »
مجلس ادارہ قضا	
رئیس نائب ومفتی افندیلر « مال مدیری » « تحریرات کاتبی »	قائم مقام بک امین افندی حاجی محمد اغا یانی ویورکی اغالر
اعضای طبعیہ	اعضای منتخبہ

بلدیہ دائرہ سی	محکمہ ہدایت
<p>رئیس محمد چلی افندی اعضا شاکر و احمد اغالر » حسین و نیکولی » » کاتب مصطفی »</p>	<p>رئیس نائب افندی اعضا ابراہیم و نیکولی افندی لار باشکاتب میشون » مستنطق معاونی جمال »</p>
منافع صدغی و کیلاری	معارف مجلسی
<p>احمد اغا خلیل افندی کاتب و صندوق امینی حسن »</p>	<p>رئیس مفتی افندی محمد علی و خلیل و شریف اغالر</p>
بعض مأمورین	
<p>قرانتہ مأموری حاجی علی افندی رسومات مدیری جودت » باشکاتب چلی » صندوق امینی ایلیا</p>	<p>تلفرافیخانہ مدیری شاکر افندی نفوس مأموری علی » ضابطہ مأموری حسن اغا لیمان رئیسی مراد افندی قول اغاسی</p>
سر سریس قضاسی	
مأمورین قضا	
<p>مفتی سعید افندی مدرسیندن تحریرات کاتبی محمد افندی » ویر کو کاتبی ابراہیم » » طاہوکاتبی نجاتی »</p>	<p>قائم مقام جمال افندی نائب ابراہیم ادھم » » مال مدیری حمدی » » صندوق امینی یعقوب »</p>

مجلس اده قضا	
رئیس	قائم مقام بك
اعضای طبیعی	اعضای مستثنیہ
نائب ومفتی افندیلر مال مدیری افندی تحریرات کاتبی »	عبداد افندی حسن وسلم اغالر صادق اغا
محکمه بدایت	بلدی مجلسی
رئیس نائب افندی اعضا طاهر » حاجی محمد اغا مستنطق معاونی عابدین افندی باشکاتب اسماعیل ثانی امین افندیلر	رئیس عثمان علی اغا اعضا مصطفی و ابراهیم اغالر اعضا صادق اغا کاتب و صندوق امینی افندیلر
منافع صندوقی	معارف قومیسونی
حاجی مصطفی علی و مصطفی اغالر کاتب و صندوق امینی سالم افندی	رئیس مفتی افندی اعضا حسن مصطفی و جعفر اغالر
بعض مأمورین	
ایمان رئیس اسماعیل قبودان رسومات مأموری محمد افندی	تاغراف مدیری صبری افندی نفوس » خلیل »
دادیه ناحیه سی	
ضابطه مأموری علی افندی پولیس صبری مدیر احمد لطفی نائب و کیلی حسین	کاتب احمد افندی ناحیه مجلس اعضا لری مصطفی مراد و حاجی عثمان اغالر خلیل و حاجی مصطفی »



کویچکز قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	رشدی افندی
نائب مصطفی عاصم افندی	مال مدیری حسین افندی
» صندوق امینی محمد	» تحریرات کاتبی ادھم

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای طیبیہ
نائب افندی	طاہر اغا اصطلیل عامرہ	
» مال مدیری	حاجی شکری بك	
» تحریرات کاتبی	استرادی	

محکمہ ہدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا شکری و دیمتری افندیلر	کاتب فتیحی و مصطفی افندیلر
»	» مستنطق معاونی محمد

بعض مأمورین

ویرکو کاتبی شکری افندی		تلغراف مأموری مصطفی افندی
------------------------	--	---------------------------

مکری قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام مصطفی افندی ثانیہ

نائب احمد صدق افندی	ویرگو کاتبی ابراهیم افندی
» مال مدیری اسماعیل	» طاہر کاتبی محمد زہدی
» تحریرات کاتبی علی	» صندوق امینی خرہلیو

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بک

اعضای طلبہ	نائب افندی	ابراہیم افندی
	» مال مدیری	» علی
	» تحریرات کاتبی	یانی و خرہلیو افندی پلر


محکمہ ہدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب منحل
اعضاولی مستنطق شکری افندی پلر	نانی حسن افندی

بلدیہ دائرہ سی | منافع صندوقی

اعضای یوسف و یانی افندی پلر	رئیس حاجی خلیل افندی
ابراہیم و حسن اغالر	کاتب عارف افندی

اشن ناحیه سی	بعضی مأمورین
مدیر علی شوکت افندی » کاتب نیکولا کی » صندوق امینی محمود ناحیه مجلسی محمد افندی، اسماعیل حاجی یوسف و علی اغلا	اسومات مدیری اسماعیل افندی » باشکاتب محمد فہمی » ثانی و اصف » دیون عمومیہ مأموری یوسف » تاغراف » سالم » قرانتہ » راسم





## ورداتی

نوع واردات	دکزی	منتشا
	سنجاغی	سنجاغی
	غروش	غروش
املاك و عقار و یرکوسی	۲۲۹۷۶۹۶	۲۱۰۷۵۰۶
تمتع	۱۰۳۵۲۷۷	۱۰۲۰۹۴۲
بدل عسکری	۳۴۱۱۱	۱۱۲۲۰۵
اغنام رسمی	۱۵۹۰۴۵۳	۱۵۷۷۸۳۲
جنوار	۱۴۴	۱۰۴۸
احاله ارلنان اعشار بدلی	۴۱۷۵۱۱۵	۴۰۵۵۲۸۱
امانة اداره اولنان اعشار حاصلاتی	۲۴۷۹۴	۱۳۸۷
اورمان حقی گراسته و پول رسملری	۲۵۰۰۰	۸۵۰۰۰۰
انواع معادن	۱۸۰۰۰	۶۱۵۰۰۰
املاك و طابو خر جبری	۱۷۸۵۹۶	۱۷۸۵۹۶
املاك میریة معجله و ایجار حاصلاتی	۳۱۵۰	۲۰۹۵
صید بحری	۱۳۸۹۶۰	۱۳۸۹۸۰
» بری	۱۰۸۰	۱۰۸۰
محاکم خر جبری	۱۵۷۳۰۷	۱۵۸۳۰۷
رسوم متنوعه		
حاصلات متفرقه	۷۸۱۳۷	۷۷۱۳۷
معارف و منافع صندوقلری اعانه سی	۵۶۹۷۲۶	۵۴۸۰۳۵
یکون	۱۰۳۲۷۵۴۶	۱۱۴۴۵۴۳۱

## ولایتک برسنه‌لک

ایذین سنجافی	صاروخان سنجافی	از میر سنجافی	یکونـ
غروش	غروش	غروش	غروش
۹۸۷۴۸	۱۶۲۹۶۰	۲۱۱۸۱۲	۶۴۹۹۶۸
۴۶۳۷۰۰	۷۴۸۷۸۶	۱۶۹۱۴۹۶	۳۵۶۱۷۳۸
۱۳۹۴۰۴	۲۳۱۹۸۴	۴۰۴۶۸۴	۱۰۱۸۳۶۰
۶۸۵۵	۲۱۶۷۷۹	۳۹۷۸۸۶	۶۴۶۹۰۶
۲۴۷۵۲۴	۳۹۵۶۵۲	۷۰۸۷۱۹	۱۸۲۵۹۲۱
۴۹۸۱۶	۱۷۳۶۳۲	۳۱۵۲۸۲	۶۰۸۸۶۸
		۱۷۸۸۶۰۰	۱۷۸۸۶۰۰
۲۴۹۶۰	۳۸۶۹۴	۵۳۷۲۴	۱۸۶۳۱۸
۱۸۷۲		۶۰۷۰۰	۶۲۵۷۲
۸۵۶۰۰	۱۰۷۴۰۰	۲۵۴۵۰۰	۵۴۳۱۰
۴۴۴۵۶۶	۲۰۸۵۸۰	۴۷۷۱۹۲	۸۰۶۹۴۴
۹۷۹۷۴۷	۲۲۹۲۲۴۷	۲۹۲۸۸۲۸	۶۷۸۱۴۰۰
۴۴۷۳۱	۷۲۱۲۲	۴۲۴۲۲۲	۶۰۸۹۱۰
۳۵۷۷۱۲	۳۷۴۸۸۳۶	۹۷۱۷۶۴۴	۱۹۰۸۹۶۸

## مصارفاتی

نوع مصارفات	دکڑلی	منتشا
	سنجائی	سنجائی
	غروش	غروش
شرعیہ	۸۳۷۰۰	۹۲۷۴۸
داخلیہ	۲۹۸۴۶۰	۳۵۹۲۹۶
مالیہ	۱۱۳۴۶۴	۱۲۸۸۲۴
معاشات ذاتیہ	۱۰۸۴۸	۱۴۵۳۸
عدلیہ	۲۰۹۴۵۲	۲۶۴۵۷۶
معارف	۳۹۰۸۴	۳۱۰۵۴
نافعہ		
اورمان	۹۱۲۰	۵۹۸۲۰
معادن		
ویرکوامانتی تحریر مأمورلری	۵۴۶۰۰	۵۱۰۰۰
اسہام متنوعہ	۴۲۲۶۸	۳۴۲۳۸
ژاندارمہ تخصیصاتی	۶۵۹۹۶۸	۸۲۰۶۱۰
پولیس مأمورلری	۳۱۷۳۹	۳۶۰۹۶
یکونب	۱۵۵۲۸۰۳	۱۸۹۲۸۰۰

ایدین ولایتک احوال تجاریه سنه دائر اربابنه بالمراجعه

استحصال اولنه بیلان معلوماندر :

اشبو ولایت ممالک محروسه شاهانہ نک کرک تجارت و کرک  
فلاحت نقطه نظرندن بزنجی قطعہ سی اولدینی کبی اراضی سنک  
قوة انبانیه سی و هر نوع محصول یتشدیر مکہ استعداد فوق العاده سی  
حسدیلہ حال حاضرینہ نسبتله پک چوق ترقی یه مستعد بر موقع  
بولنمغله ایوم حاصل اولوب ممالک اجنبیه یه اخراج ایدیلهرک مقابله  
اهمیتلی بر اچقہ نک ادخالنه واسطه اولان محصولات حقنده بهض  
معلومات مختصره تقریبیه اعطاسی فائده دن خالی کورلما مشدر .

عثمانلی لیراسی

۱,۰۰۰,۰۰۰ قورو اوزوم — از میر ولایتنده سنوی سیاه  
رزاقی و چکر د کسر اوله رق بر ملیون عتیق قنطار  
قوری اوزم حصوله کلوب قسم جزویسی داخله  
صرف اوله رق قسم اعظمی ممالک اجنبیه یه اخراج  
اولنمقدده و بویوزدن بر ملیون لیرا راده سنده بر مبلغ  
ولایتہ داخل اولمقدده در

بوندن بشقه التي یوز بیک قنطار قدرده یاش اوزوم  
حصوله کلوب بر مقداری روسیه یه ارسال و قسم  
اعظمندن شراب اعمال ایله قصوری یکک اوله رق  
صرف ایدیلور .

۳۲۰,۰۰۰ قورو اینجیر — سنوی ولایت داخلنده ایکی یوز قرق  
بیک قنطار قدر قورو اینجیر حصوله کلور اینجیر



باشلوجه ایدین سنجاغنده حصوله کلوب الک ایی  
جنسی د کر منجک اربکلی وقره بیکار جهتلرنده چیقار  
نازالی جهتلرینک اینجیری ایکنجی درجهده قاور  
اوده مش قضا سنده دخی یکر می بیک قنطار حصوله  
کلور ایسهده اوچنجی درجهده قاور مجموعنک  
قیمت حقیقیه سی ایکی یوز بیک لپرایه بالغ اولوب  
فقط ایشلنمک و قوطولره قونوق کی یوز یکر می  
بیک ایرا قدرده ایشیلنک و قوطو و سائره مصارفی  
ع-لاوه ایدلنکی حالده به یوزدن ولایته اوچی یوز  
یکر می بیک ایرا داخل اولور دیمکدر .

پلاموط — صاروخان سنجاغنده الک زیاده پلاموط ۸۰۰,۰۰۰  
حصوله کلور فقط نازالی و برغمه قضالرینک پلاموطی  
جنساً هپسنه فاقدر باشلوجه پلاموط تجارتنک  
مرکزی ازمیر اولمغله قلعه سلطانیه وقره سی ولایتنک  
بعض مواقمنده چیقان پلاموط ازمیره نقل ایدیلور  
پلاموط اکثریامر کزه ایشلنماش اوله رق کلدیکندن  
بونی ایشلنک یعنی تفریق و تنظیف ایچون یومیه  
درت بش بیک عمله چالیشیور و برچوق عائله  
بویوزدن استحصال معیشت ایدرلر پلاموط  
سنوی سکز یوز بیک ایرا داخله ادخال ایدر  
و مجموعی برملیون قنطاره بالغ اولور .

۴۵,۰۰۰ افیون — داخل ولایتده سنوی انجق التي يوز  
سپتن فوق العاده سنه لره مخصوص اولمق اوزره  
بيك سېته قدر افیون حصوله كلور قونیه خداوندكار  
وقره سی ولایاتندن كلانلر دخی حساب ایدلدیكى  
حالده حد وسط اولمق اوزره التي بيك  
سپت اوزرینه معامله جریان ایدر و بویوزدن درت  
يوز الی بيك لیرا داخل اولور برارالمق افیونه  
مواد اجنیه قارشیدیرلديغندن طولایي فیاتی بك  
زیاده تدنی ایتدیكى حالده مؤخرأ جانب ولایت  
جليله دن اتخاذ بیورلمش اولان تدابیر صائبه تأثیراتيله  
اشبو حرکت غیر مشروعه تماميله منع ایدلمك راده سنه  
كلیکندن فیاتلر ترقی ایتمشدر .

۳۰,۰۰۰ حشعاش تخمی — حال حاضرده قرق پاره اعتباريله  
سنوی اوچ ملیون قیه دن زیاده تخم اخراج ایدلمكده  
وبویوزدن او توزيک لیرا قدر بر مبلغ داخل  
اولمقده در .

۲,۰۰۰ اوکوز دریسی — سنوی الی بشيک پارچه جلد  
اوزرینه معامله جریان ایدوب بوندن التي بدی بيك  
پارچه سی اخراج اولنور و ایکی بيك لیرا قدر ولایتده  
داخل اولور فیاتی حال سابقه نسبتله بر از تدنی  
ایتمشدر .

۱۱,۰۰۰ قوزودریسی — سنوی یوزسکسان بیک پارچه-دن  
ایکی یوز بیک پارچه-یه قدر اخراجات اولور فیاتی  
بشدن التي غروشه قدر اولوب سنوی اون بربیک  
لیرا ولایتہ داخل اولور .

۷,۰۰۰ اوغ-لاق دریسی — سنوی یوز اوتوز بیک پارچه  
قدر چیقار فیاتی بشدن التي غروشه قدر در بویوزدن  
یدی بیک لیرا ولایتہ کیرر .

۷,۰۰۰ قیون دریسی — سنوی یوز بیک پارچه قیون جلدی  
حصوله کلور اخراج اولنان التمش بیک جلدی اون  
برر غروش حسابیلہ سنوی یدی بیک لیرا ولایتہ  
داخل اولور .

۳,۰۰۰ کچی دریسی — سنوی حصوله کلان فرق بیک پارچه دن  
اخراج ایدی لان اوتوز بیک پارچه سی سنوی اوج  
بیک بشیوز لیرا ولایتہ ادخال ایدر .

۶,۰۰۰ طاوشان دریسی — ولایات شاهانه-اثره دن کلانلر  
ایله برابر سنوی اوجیوز بیک پارچه یه قدر اخراج  
ایدیلوب بهری ایکیشر غروشدن التي بیک لیرا قدر  
ولایتہ داخل اولور .

۱۵۰,۰۰۰ بقله — سنوی یکر می ملیون قیه یه قدر اخراجات  
اولوب همان اون سکنز ملیونخی انکلتره وقصوری  
پورتکیز واسپایایه اخراج ایدی لور و بویوزدن  
یوز الی بیک لیرا ولایتہ ادخال ایدی لور .

۱۵,۰۰۰ آق داری — قره سی ولایتی داخندن کلان ایله برابر  
سنوی ایکی یوز بیک کیله آقداری اخراج اولور  
واون بش بیک لیرا ولایتہ کیرر .  
قوم داری — اخراجات یوق درجه سنده در .

۷۰,۰۰۰ سیدسام — قونیه خداوندکار قره سی ولایت لری  
داخل اولدینی حالده ایکی یوز بیک کیله قدر سیدسام  
حاصل اولور و سنوی یوز بیک لیرا طو توب  
اخراجاتندن یتمش بیک لیرا داخل اولور .

۲۰۰,۰۰۰ میان کوکی — ایدین سنجاغی ایله منمن و صاروخان  
سنجاقلرندن سنوی یکر می مایون قیه پی متجاوز میان  
کوکی حیقار یوز او توز بیک قنطار دن اون بش بیک  
قنطار قدر بال یاپیلوب اولصور تله قصوری خام  
اوله رق اخراج ایدیلور منمن و صاروخان سنجاغنده  
انجق سنوی الی بش بیک قنطار حیقار قصوری آیدین  
سنجاغنده و بک جزئی دخی دکزلی جهتنده حاصل  
اولور و بو یوز دن قیه سی قرق پاره اعتبار یله ایکی  
یوز بیک لیرا ولایتہ داخل اولور .

۷,۰۰۰ بال مومی — قرق بیک قیه دن زیاده اخراجات  
سنویه سی اولوب یدی بیک لیرا ولایتہ ادخال ایدر:

۷,۰۰۰ جهری — عشاق و قره حصار سنجاقلری محصولی  
ایله برابر چوالی التمش قیه و قیه سی الی غروش

اعتبار به سنوی از میره ایکی بیک چوال جهری

کلور و بویوزدن یدی بیک ایراداخل اولور .

خالی - میلاس و کوردوس و قوله قضا الیه

۲۰۰,۰۰۰

خداوندکاره تابع عشاق قضاالرنده نسج ایدیلور

و دیگر بعض برلرده دخی نسج ایدیلور ایسه ده

شایان اهمیت درجه ده دکادر متانت وبالخاصه

رنککرینک خاصلغی جهته له اورویاچه فوق العاده

رغبت قزانمشدر برمدت قاب بو یا استعمال

ایدلمسندن ناشی فیئاتی تدنی به یوز طو تدینی واسکی

اعتبارینی غائب ایتکه میل ایتدیکی حاده اتخاذا

ایدیلان تدابیر صائبه سایه سنده اوکی اتوب اعتبار

سابق محافظه ایدلمشدر بویوزدن سنوی

ایکی یوز بیک ایرا کیرر .

مازی - صاروخان سنجاغیله برابر قره سی

۳۵,۰۰۰

ولایتندن سیاه و بیاض سنوی سکز یوز بیک قیه

مازی چیقار سیاهی مقبولدر سیاهی التی و بیاضی

درت غروش قیمتنده اولوب سنوی اوتوز بش

بیک ایرا کتورر .

پوق - الحنه و قونیه و خداوندکار و قره سی

۲۵۰,۰۰۰

ولایتلرندن کلانلر ایله برابر سنوی سکسان بش

بیک قنطار قدر پوق اخراج ایدیلور و بویوزدن

ایکی یوز الی بیک ایرا ادخال ایدیلور .

۴۰,۰۰۰ . بموق تخمی - سنوی یوز الی بیک قنطار قدر  
تخم حاصل اولوب اخراج و قرق بیک ایرا قدر  
ادخال ایدیلور .

۸۰,۰۰۰ . یوک - حلب قونیه قره حصار و قیصری جهتلرندن  
کلانلر ایله برابر یکر می بش بیک قنطار دن زیاده  
اخراجات وقوعبولوب بویوزدن سنوی سکسان  
بیک لیرا ادخال ایدیلور .

۴۴۰,۰۰۰ . ارپه - سنوی حد متوسط اوله رق درت بمق  
ملیون کیله اخراج ایدیلوب هر کیله سی اون ایکی  
غروش اعتباریله سنوی درت یوز قرق بیک ایرا  
داخل اولور .

حظه - محصولک مبرولیتی سنه لرده اطهره  
اخراج ایدیلور ایسه ده صرفیات محایه ایچور  
رویه ممالکندن ادخال ایدلایکندن اخراجات ایله  
ادخالات تقابل ایتمکددر و بعضاً ادخالات  
اخراجانه غلبه ایدر .

۱۰۰,۰۰۰ . زیتون یاھی - ایدین ولایتی داخلنده حاصل  
اولان زیتون یاھی مقبول اولدینی حالده ممالک  
اجنبیه جه پاموق یاغنک بویاغه قارشدرلمسندن ناشی  
فیاتلر تدنی ایتمشدر بناء علیه اخراجات دخی تدنی

ایدیلوب انجق اخراجا تدن یوز بیك لیرا قدر  
ادخال ایدیلوب بیلیمکده در .

توتون — مقدما ولایتک توتون تجارتی خیلی  
اهمیتلی ایدیسده رژی اداره سنک تأسیسندن برو  
تدنی ایتمش و سنوی انجق بو یوزدن الی بیك لیرا  
ادخال ایدلمکده بولنمشدر .

کوک بويا — اشبو بويا وقتيله فوق العاده رواجلی  
وغایت اهمیتلی بر تجارت اولدیغی حالده مؤخرأ  
قروم معدنندن دها اهون بويا اخراجی اصولی  
بولندیغندن ایوم اهمیتلی همان تماميله غائب ایتمش  
و سنوی انجق دزت بش بیك لیرا راده سنده معامله  
جریان ایدوب بونکده قسم اعظمی داخل ممالکده  
وقوع بولمقده بولنمشدر .

معدنیات — ایدین ولایتی معدنیاتجده ولایات  
سائر هیه فائق بر امتیاز طبیعی به مالکدر ایوم از میر  
لیمانندن سنوی اوروپایه یدی بیکدن سکنز بیك  
طونیا تویه قدر زمیره معدنی اخراج ایدیلور  
بهر طونیا توسی دزت بچقدن بش انکلیر لیراسنه  
قدر صا تلدیغندن حد متوسط اولق اوزره سکنز  
بیك طونیا تونک فیئاتی قرق بیك عثمانلی لیراسی

ایدر منتشا سنجاعی داخلنده مکرری و دیگر برایکی  
 اس-کله دن اون سکنز یکر می بیک طون قدر قروم  
 و منغانز معدنی اخراج ایدیلوب بهر طونیا لتوسی  
 اوچر کیرا فرض ایدلدیکی حلالده التمش بیک لیرا  
 طو تار که مجموعی یوز بیک لیرایه بالغ اولور .

شراب نخود چاودار صیغله یاغی کراسته اغاج کموری ۱۵۰,۰۰۰  
 و محصولات سائرۂ متنوعه :

مقدما ممالک اجنبیه دن روسیه و رومانیه به شرباب  
 اخراجاتی وقوع بولور ایکن مؤخرأ وضع اولان اغر  
 رسومات حسبیلله اخراجات فوق العاده تناقص ایشدر  
 الیوم شرابه برابر محصولات متنوعه غیر معینه ایچون  
 حد متوسط اولق اوزره یوزالی بیک لیرا ادخالات  
 وقوع بولمقددر .

۴۳۵۵۰۰ یکون

ایلدین ولایتینک بعض ولایاتک برقاچ نوع محصولات  
 جزویه سیله برابر اخراجاتدن حاصل اولان ادخالات تقریباً  
 دهرت ملیون اوچیوز اوتوز بشیک بشیوز لیرایه بالغ اولور .

در این کتاب نیز در مورد سایر امور و کتب و غیره و غیره



آزمیر سنجائی

بیانجان برلی اجال  
 یکنون ذکور انات ذکور انات ذکور انات ذکور انات

اسلام	۲۳۲۶۵	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۱۱۹۰	۹۹۸۷	۱۲۵۱۹۶	۱۳۰۴۲۹	۱۲۲۳۸۶	۱۴۰۴۱۶	۲۶۱۶۸۰۲
روم	۲۵۷۰۹					۱۰۱۱	۵۴۲۳	۵۹۸۶۷	۶۳۵۲۱	۶۰۸۷۸	۶۸۹۴۴	۱۲۹۸۲۲
ارمنی	۱۹۰۸					۴۹	۷۸۵	۴۱۰۴	۳۹۹۵	۴۱۵۳	۴۷۸۰	۸۹۳۳
قتولک	۱۴۷						۱۰۲	۳۷۰	۳۶۶	۳۷۰	۴۶۸	۸۳۸
بلغار						۱۴۸	۲۶۰			۱۴۸	۳۶۸	۴۰۸
برہہ تستان								۲۰	۶۰	۶۰		۱۲۰
برودی	۳۹۲۹					۱۲	۱۱۷	۸۰۷۶	۸۸۵۴	۸۰۸۸	۸۹۷۱	۱۰۱۷۰۵۹
لاتین	۱۹							۴۹۵	۶۰۲	۴۹۵	۶۰۲	۱۰۹۷
یکنون	۹۵۶۴۱	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۲۴۱۰	۱۶۶۷۴	۱۷۸۱۶۸	۲۰۷۸۲۷	۲۰۰۵۷۸	۲۲۴۵۰۱	۳۴۵۰۷۹
بیمہ اجنبیہ	۶۸۰۰					۸۸۳۲	۸۷۲۵	۱۸۸۲۶	۱۸۰۸۰	۲۷۶۶۰	۲۶۸۰۴	۵۴۴۶۴
یکنون	۱۰۲۴۴۱	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۱۱۲۴۲	۲۵۳۹۸	۱۹۶۹۹۴	۲۲۵۹۰۷	۲۲۸۲۳۸	۲۵۱۳۰۵	۴۷۹۵۴۳

صارون سہنجانی

اسامی جہان خانہ بی قرآ فضائل انات ذکور برلی ذکور اجسال انات ذکور بکون

اسلام	۷۲۲۶۸	۹۸۴	۱۶	۱۹۲	۱۱	۷۰۰	۱۶۲۴	۱۴۰۹۸۵	۱۵۰۰۰۴۱	۱۴۲۶۸۵	۱۵۱۶۶۵	۲۹۴۳۰۰
روم						۱۱۹	۹۷۵	۱۵۶۲۵	۲۶۲۰۹	۱۵۳۹۴	۱۷۱۸۴	۳۲۵۷۸
ارمنی						۴۸	۷۴	۱۹۴۱	۱۹۸۳	۱۹۵۹	۲۰۵۷	۴۰۱۶
قتولک												
بلغار												
بروستان						۱۱	۲۲	۱۰۲۲	۱۴۶۹	۱۰۳۳	۱۴۹۱۲	۲۵۲۴
یو دی												
لاتین												
یکون	۷۲۲۶۸	۹۸۴	۱۶	۱۹۲	۱۱	۸۴۸	۲۷۳۰	۱۶۰۲۲۳	۱۶۹۷۰۲	۱۶۱۰۷۱	۱۷۲۴۳۲	۳۳۳۵۰۲
بہا جنیدہ						۱۶۸	۸۹۰	۴۶۰	۵۱۲	۶۲۸	۱۴۱۲	۲۰۳۰
یکون	۷۲۲۶۸	۹۸۴	۱۶	۱۹۲	۱۱	۱۰۱۶	۳۶۲۰	۱۶۰۶۸۳	۱۷۰۲۱۴	۱۶۱۰۹۹	۱۷۳۸۳۴	۳۳۵۵۳۳

ایدین سندجانی

بیسانجی

برلی

اجمال

خانہ اسمی جماعت	قرا	قضا محلات	اناک	ذکور	اناک	ذکور	اناک	ذکور	یکون			
اسلام	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۳۴۵	۱۴۸۹	۸۸۴۶۳	۹۰۹۹۴	۸۹۸۰۸	۹۲۴۸۳	۱۸۲۲۹۱
روم						۱۷۳	۱۱۰۸	۷۳۶۵	۷۴۵۵	۸۲۳۸	۸۵۶۳	۱۶۱۰۱
ارمنی						۲	۷	۲۷۶	۳۰۲	۲۷۸	۳۰۹	۵۸۷
بلغار												
قبرلک								۷۹	۶۰	۷۹	۶۰	۱۳۹
بروتستان												
یہودی								۹۷۵	۹۹۷	۹۸۱	۹۹۷	۱۹۷۸
لاتین												
یکون	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۵۲۶	۲۶۰۴	۹۷۱۵۸	۹۹۵۰۸	۹۹۳۸۴	۱۰۲۴۱۲	۲۰۱۰۹۶
تبعہ اجنبیہ												
یکون	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۵۲۶	۲۶۰۴	۹۷۱۵۸	۹۹۵۰۸	۹۹۳۸۴	۱۰۲۴۱۲	۲۰۱۰۹۶

(۶۷۷۱)

## دکترلی سانجائی

	بیسالنجی		برلی		اجسال			
	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور		
خانہ اسمی جماعت	۲۹۱	۸۲	۲۱۳	۸۵۲۷۰	۸۶۲۲۴	۸۵۵۳۳	۸۶۵۸۷	
اسلام	۴	۵	۵۰	۹۸۷	۱۰۹۲	۱۰۳۷	۱۳۴۰	
روم			۷	۲۵۰	۲۴۰	۲۵۲	۵۰۹	
ارمنی								
بلغار								
قزولک								
بروتستان								
یودی								
لاتین								
یکون	۲۹۱	۸۲	۲۲۰	۹۲۴	۸۶۵۰۷	۸۷۵۵۶	۸۶۸۲۷	
تیمہ اجنبیہ				۱۰			۱۰	
یکون	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۸۲	۵	۳۲۰	۹۳۴	۸۶۵۰۷
یکون	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۸۲	۵	۳۲۰	۹۳۴	۸۶۵۰۷
یکون	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۸۲	۵	۳۲۰	۹۳۴	۸۶۵۰۷

نتیجہ سہ ماہی

پہلو	سہ ماہی		مجموعاً		مجموعاً	مجموعاً	مجموعاً	مجموعاً	مجموعاً
	اناث	ذکور	اناث	ذکور					
خاتہ اسمیہ جہازات	۲۷۴	۲۷۴	۲۷۴	۲۷۴	۵۴۸	۵۴۸	۵۴۸	۵۴۸	۵۴۸
روم	۲۱۸	۷۱	۲۱۸	۷۱	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹
ارمنی	۴۶۳	۱۸۳	۴۶۳	۱۸۳	۶۴۶	۶۴۶	۶۴۶	۶۴۶	۶۴۶
بلغار	۱۸۳	۷	۱۸۳	۷	۱۹۰	۱۹۰	۱۹۰	۱۹۰	۱۹۰
قزوین	۲۱۸	۷۱	۲۱۸	۷۱	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹	۲۸۹
پروٹستان	۱۲	۴۳	۱۲	۴۳	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵
پروڈی	۳۴۱	۰	۳۴۱	۰	۳۴۱	۳۴۱	۳۴۱	۳۴۱	۳۴۱
لاہور	۲۹۱	۴	۲۹۱	۴	۲۹۵	۲۹۵	۲۹۵	۲۹۵	۲۹۵
یکون	۲۷۴	۴	۲۷۴	۴	۲۷۸	۲۷۸	۲۷۸	۲۷۸	۲۷۸
پہلے اجنبیہ	۳۷۴	۴	۳۷۴	۴	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸
یکون	۳۷۴	۴	۳۷۴	۴	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸	۳۷۸

عموم ولايتك نفوسى

( ۲۷۲ )

خانہ اہامى سہنجاق	قرا	بیہ حالات		بیانجیان		برلی		اجمال		یکون		
		اناک	ذکور	اناک	ذکور	اناک	ذکور	اناک	ذکور			
ازمیر سہنجاقی	۱۰۲۴۴۱	۹۸۳	۲۱	۲۹۷	۱۱	۱۱۲۴۲	۲۵۳۹۸	۲۱۶۹۹۶	۲۲۵۹۰۷	۲۲۸۲۳۸	۲۵۱۳۰۵	۴۷۹۵۴۳
» صدوخان	۷۶۶۶۸	۹۸۴	۱۶	۱۹۲	۱۱	۱۰۱۶	۳۶۲۰	۱۶۰۶۸۳	۱۷۰۲۱۴	۱۶۱۶۹۹	۱۷۳۸۳۴	۳۳۵۵۳۳
» ابدین	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۵۲۶	۲۶۰۴	۹۷۱۰۵۸	۹۹۸۰۸	۹۸۶۸۴	۱۰۲۴۱۲	۲۰۱۰۹۶
» دکزلی	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۸۲	۵	۳۲۰	۶۳۴	۸۶۵۰۷	۸۷۵۵۶	۸۶۸۲۷	۸۸۱۹۲	۱۷۵۰۱۷
» منتشا	۲۷۴۸۷	۳۷۴	۴	۵۵	۶	۳۵۲	۷۳۷	۶۹۶۲۶	۷۰۲۰۹	۶۹۹۷۸	۷۰۹۴۶	۱۴۰۹۲۴
یکون	۲۸۳۳۶۸	۲۸۱۹	۶۱	۶۸۲	۳۸	۱۴۴۵۶	۳۲۹۹۳	۶۳۰۹۷۰	۶۵۳۶۹۴	۶۴۵۴۲۶	۶۸۶۶۸۷	۱۳۳۲۱۱۳

رسم تمغا قانوننامه سینه مربوط تعرفه ده محررقانونك  
نشرندن صكره رسم تمغايه تابع اولديني محررات عموميه ده مذكور  
اولان اوراقك نوعيله رسم مقطوعك مقداريني مابين  
جدولدر .

ایکی پارہلق پوله تابع اولان

غزتلر

افراد بیننده یاپیلان اعلاننامه لر

اون پارہلق پوله تابع اولان

اخبارنامه ورقه لری

حواله سندی

نول مقاله لری

نقلیه سنداتی

پوسته و تلغراف مقبوض سندلری

یکرمی پارہلق پوله تابع اولان

بین الناس تعاطی اولنان مقبوض و ابراسندلری

مراسله

چک

قامیو و یا خود اسهام اشتراسنه و فروختنه دائر اولان بوردورولر

نوطه تعبیر اولنان پوصله لر

هر نوع حساب پوصله لری و حساب جاری

تیموریول علم و خبرلری  
محاکم نظامیه نك حقوق و تجارت قسم لرندن تسلط پر اولان  
دعوت و احضار ورقه لری

بر غرو شاق پوله تابع اولان

عادی عرضحال  
قیدیه و مروریه و اسلحه و تبلیغ و سائر علم و خبرلری  
ایجار و استیجار مقاوله نامه لری نك هر بر نسخه سی  
مسکرات استماره سی دفتر لری نك حاوی اولدقلری اسملرک هر بری  
طوغریدن طوغری به حکومته تقدیم قلنمیوب ائمه و مختار و اختیار  
مجلسلری نك افراد یدلرینه ویر مکده اولدقلری علم و خبر و سائره

ایکی غرو شاق پوله تابع اولان

رکاب شاهانه به تقدیم قلنان عرضحال  
هر نوع پروتستولرک بهر نسخه سی

اوچ غرو شاق پوله تابع اولان

هر نوع قید صورتی  
امانت سندلری  
مصالح ذاتیه به دائر رسماً یازیلان تذکره و تقریر  
مأمورینه و یریلان تبریه ذمت و حسن خدمت شهادتنامه لری  
مأمورینه و یریلان دور محاسبه صورتلری  
دوائر بلدیهدن و یریلان ابنیه خریطه لری نك صورتلری



ترجمه حال ورقه لریله بونلره مربوط مضبطه وشهادتنامه ومحاسبه  
دفتری صورتلری  
صفت رسمیه بی حائر اولمیان اطبا طرفه ن ویریلان راپورطلر  
مانیفستو وقونشمنتمو

اون غروشلق پوله تابع اولان

محاکم و مجالسدن برمعین مبلغی حاوی اولیه رق اعطا اولنان اعلام  
وحکم مضبطه لری  
اداره مجلسلرندن در علیه و سائر محله خطاباً اصحابی یدلرینه  
ویریلان مضبطه لری هر نوعی  
کفالت سندلری  
وکالت

تجارت مقاوله نامه لرینک هر بر نسخه سی  
مواد تجاربه یه متعلق شرکت مقاوله نامه لرینک هر بر نسخه سی  
ملل مسلمه و غیر مسلمه نیک با کر وثیب اذنامه لری  
قومپر و مسلر

سفاینک اجرای سفرده فورتنه یه تصادقلرنده بولنان مصدق  
ایما رئیسلرندن ویریلان ( پرووادی فورتنه ) ورقه لری  
دوائر جزائییه ایله پولیس مجلسلرندن النان کفالت نقدیه ونقیسه  
ورقه لری

کفالت و وکالتی حاوی شرحلره حضور محکمه ده شفاها تسجیل  
اولنان وکالتنامه

ملتر ملى سنداتنه يازيلان كفالت شرخلىرى  
 ضبطيه نفراتنك كفالت سندلىرى  
 خر جراه مضبطه لىرى  
 هر نوع دىن سنداتنه و متعهد و سائر كفىلر طرفدن يازيلان شرخلىرى

ايدىن ولايتنده بولنان بازار محاللىرى

ازمير سنجاغى

ازمير	— نماز كاهده جمعه ، على پاشا ميداننده بازار ، چهارشنبه كونلىرى .
منمن	— بازار ايرتسى كونلىرى بازار قورلدىنى كى اغستوسك يكرمى طقوزنده اق ياپى و تموزك اون التيسنده اى مارينو نام موقعلرده پناير اولور .
تيره	— بازار ايرتسى كونلىرى بازار قوريلور .
بايندر	— جمعه كونلىرى « »
اوده مش	— جمعه ايرتسى كونى اوده مشده بازار كونى اطه كیده ده ، بازار ايرتسى كونى خالى ده ، صالى كونى بركى ده ، چهارشنبه كونى كلاسده ، پنجشنبه كونى باليانبولیده ، جمعه كونى بادميه قريه لرنده بازار قورلدىنى كى تشرين اولك يكرمى اوچنده اطه كیده قريه سنده تخم پنايرى .
برغمه	— بازار ايرتسى برغمه ده ، صالى ديكيلىده ، جمعه وقتقده بازار قورلدىنى كى مایسك يكرمى اوچنچى

کونی روم کوینده ، یارمق باتیران موقعنده  
 یاسقالیهنک التنجی کونی وتیمورجی بوغازنده  
 اغستوسک اون بشنجی و دیکلیده اغستوسک یکرمی  
 طقوزنجی کونلرنده پنایر اولور .

چشمه — قایلیدجه ده مایس ابتدا سندن اغستوس نهایتنه  
 قدر پنایر اولور .

قوش اطه سی — دکرمن دره ایله چاکلی قریه سنده اغستوسک  
 اون طقوزی ایله یکرمی طقوزنده و ایاسلوغده  
 مایسک دردنجی کونلری پنایر اولدینی .

بیرون آباد — اغستوسک اون بشنده بیرون آبادده ، نیسانک  
 یکرمی برنده بیکار باشنده ، حزیرانک یکرمی  
 طقوزنده قوقلیدجه ده ، اغستوسک اییسنده  
 مرسینلی ده ، ایلولک اون دردنده حمیدلی ده ،  
 شباطک اوننده حاجیلر قریه لرنده پنایر اولور .

سیدی کوی — مایسک سکزنده سیدی کوینده ، اون دردنده  
 جمه اووه سنده ، اغستوسک اون بشنده دوهلی  
 کوینده ، نیسانک یکرمی اوچنده بولغور جه ده ،  
 مایسک یکرمی برنده بالریج ده ، نیسانک یکرمی  
 اوچنده کاور کوینده پنایر اولور .

نیف — کانون اولک التنجی کوننده نیفده ، تموزک یکرمی

ایکنجی کونی اولیجق ده ، ایلولک اون دردنجی  
کونی قزیلجه لی ده پنایر اولور .

صاروخان سنجاغی

مغنیسا — پنچشنبه کونی مغنیساده ، جمعه کونی یایا  
قریه سنده بازار قورلدینی کبی ایلولک هفته سنه مصادف  
اولان بازار کونی یوقاری ارمنی محله سی ایله مالطه  
چارشوسنده ، نیشانک یکرمی اوچنجی کونی حمیدیه  
قریه سنده ، پاسقالیه نک هفته سنده بازار کونی  
خروس کوینده ، اغستوسک یکرمی بشنجی کونی  
یایا قریه سنده پنایر اولور .

قصبه — بازار ایرتسی کونی طورغودلی قصبه سنده ،  
صالی کونی احمدلی قریه سنده بازار قورلدینی کبی  
تموزک یکر میسنده ارمنغاس قریه سنده پنایر اولور .

صالحلی — بازار ایرتسی کونی صالحلی ده ، پنچشنبه کونی  
اطلده ، جمعه کونی کمر قریه سنده بازار قورلدینی  
کبی مایسک یکرمی یدنجی کونی صالحلی ده ، روز  
حضر ابتدا سنده باغرخان قریه سنده ، اغستوسک  
اون بشنجی کونی یچرلی قریه سنده پنایر قوریلور .

الاشهر — جمعه ایرتسی کونی الاشهرده ، بازار ایرتسی کونی  
اینه کول ناحیه سنده بازار قورلدینی کبی تموزک یکرمی  
سکزنجی کونی الاشهرده پنایر اولور .

قوله — باز ايرتسى كوني بازار اولور .  
 اشمه — پنجشنبه ، « « «  
 تيمورجى — جمعه ايرتسى « « «  
 كوردوس — صالى كوني كوردوسده ، بازار ايرتسى كوني  
 قياجقده ، جمعه كوني بورلوناحيه سنده بازار  
 قوريلور .

اقحصار — صالى و چهارشنبه كونلرى اقصارده بازار  
 قورلدینی كبی اوننده جاغلاق دره سنده ، تموزك  
 يكرميسنده چاغرا اوغلى چفتلكنده ، يكرمی  
 التيسنده كويلاجه نام محله پناير اولور .

قرق اغاج — پنجشنبه كوني قرق اغاجده ، بازار كوني كلنبه  
 ناحيه سيكه باقر قريه سنده بازار قوريلور .

صومه — چهارشنبه كوني صومه ده بازار قورلدینی كبی  
 اغستوسك يكرمی طقوزنده دخی پناير اولور .

### آيدین سنجاغی

آيدین بازار كوني آيدین ، بازار ايرتسى كوني قوجارلی ،  
 جمعه كوني جنجین ، جمعه ايرتسى كوني كوشك ،  
 جمعه كوني كوشكدره ، صالى كوني بورنوجده ،  
 پنجشنبه كوني دكرمنجكده ، بازار كوني مرسلیده ،  
 جمعه كوني قره بيكاردده بازار قورلدینی كبی حزيرانك  
 يكرمی دردنده دخی يانی مناسترنده ، نيسانك يكرمی

اوچنדה كمش قريه سنده ، تشرين تائينك سگزنده  
مرسلئیده ، حزيرانك يكرمی طقوزنده قره بيكارده  
پنایر اولور .

نارالی

— چهارشنبه كونی نازالی ، پنجشنبه كونی بازار  
قريه سنده ، جمعه كونی سلطانحصار ، جمعه كونی  
اورتاقچی ، جمعه ايرتسی قیوجق ، بازار ايرتسی  
كونی اتجه وقره جه صو ، صالی كونی چفتلك  
قريه سنده بازار قورلدینی كبی كاون اولك التیسنده  
روم کلیسایله چفتلك قريه سنده ، مایسك سگزنده  
اتجه کلیسایسنده پنایر اولور .

بوزطغان

— بازار كونی بوزطغان ، جمعه كونی اماسیه ،  
چهارشنبه كونی برعیس ، جمعه كونی انه بولی  
وارباز ، چهارشنبه كونی بیك بازار قريه سنده بازار  
قوریلور .

سوكه

— چهارشنبه كونی سوكه ، صالی كونی ماندیجده ،  
بازار قورلدینی كبی تشرین اولك يكرمی التیسنده  
ماندیجده ، تشرین تائینك سگزنی ایله اغستوسك  
اون بشنده سوكه ده ، تشرین ثانی يكرمی برنده  
قزل کلیساده ، كاون اولك التیسنده طومانجده ده ،  
شباطك اون یدیسنده شارلاقده ، نیسانك يكرمی  
اوچنדה بورانده ، مایسك سگزنده دكرمن

دره-سندھ یکرمی برندہ کلیدجہ دہ ، ایلولک یکرمی  
یدیسندھ یکی کویدہ پنایر اولور .

چینہ — پنجشنبه کونی چینہ ، جمعہ کونی حمید آباد ،  
جمعہ ایرتسی کونی قاربوزلی ، صالی کونی قیرلی  
موقعی ، چهارشنبه کونی اچہ اباددہ بازار قوریلور  
دکزلی سنجاغی

دکزلی — پنجشنبه و بازار کونلری دکزلی ، جمعہ ایرتسی  
کونی سرای قضاسی ، جمعہ کونی قاضی ناحیہ سی ،  
پنجشنبه کونی بولدان ، بازار ایرتسی کونی چال ،  
بازار ایرتسی کونی حوناز ناحیہ سندھ بازار قوریلور .  
منتشا سنجاغی

مغله پنجشنبه کونی مغله ، بازار کونی میلاس ، جمعہ ایرتسی  
کونی مندالیات ، جمعہ کونی مگری و مرمریس  
و کویج-کزدہ بازار قوریلور .

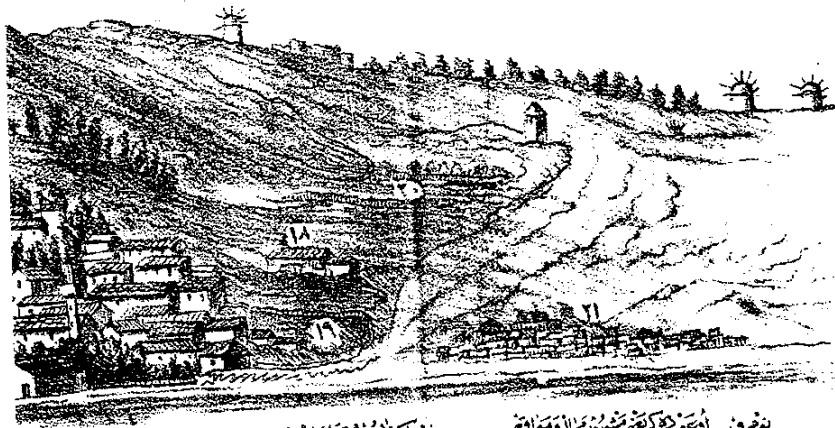


علاوه

بکار یکی	والی معاونی علی شوکت پاشا
اولی تالیسی	مع تحریر ویر کو مدیری عالی افندی
متمایز	ولایت اوقاف محاسبه جیسی جمفر بک
ثالثه	ایاسلوغ مدیری محمد افندی
رابعه	سفر یحصار قائم مقامی مسطفی خلوصی افندی

این کتاب در کتابخانه مجلس شورای اسلامی تهران موجود است





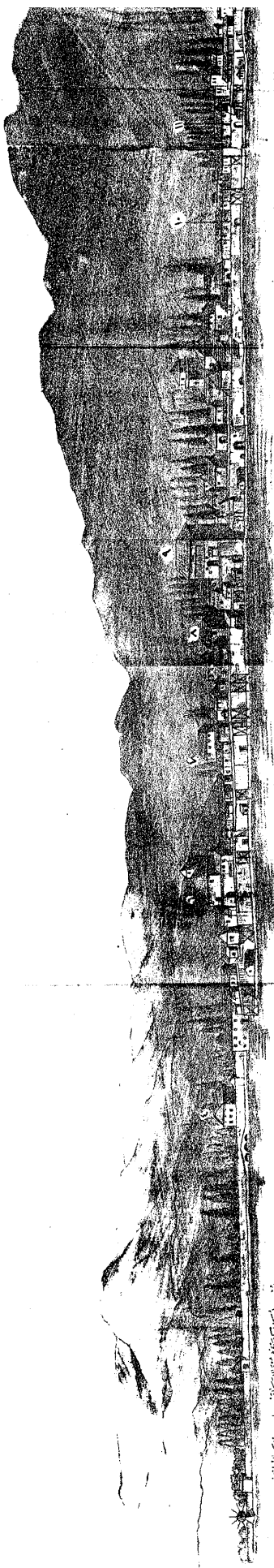
شماره ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ و ۲۴ و ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ و ۲۸ و ۲۹ و ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ و ۳۳ و ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ و ۳۷ و ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۲ و ۴۳ و ۴۴ و ۴۵ و ۴۶ و ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳ و ۵۴ و ۵۵ و ۵۶ و ۵۷ و ۵۸ و ۵۹ و ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ و ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ و ۶۷ و ۶۸ و ۶۹ و ۷۰ و ۷۱ و ۷۲ و ۷۳ و ۷۴ و ۷۵ و ۷۶ و ۷۷ و ۷۸ و ۷۹ و ۸۰ و ۸۱ و ۸۲ و ۸۳ و ۸۴ و ۸۵ و ۸۶ و ۸۷ و ۸۸ و ۸۹ و ۹۰ و ۹۱ و ۹۲ و ۹۳ و ۹۴ و ۹۵ و ۹۶ و ۹۷ و ۹۸ و ۹۹ و ۱۰۰

نومبر ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ و ۲۴ و ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ و ۲۸ و ۲۹ و ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ و ۳۳ و ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ و ۳۷ و ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۲ و ۴۳ و ۴۴ و ۴۵ و ۴۶ و ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳ و ۵۴ و ۵۵ و ۵۶ و ۵۷ و ۵۸ و ۵۹ و ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ و ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ و ۶۷ و ۶۸ و ۶۹ و ۷۰ و ۷۱ و ۷۲ و ۷۳ و ۷۴ و ۷۵ و ۷۶ و ۷۷ و ۷۸ و ۷۹ و ۸۰ و ۸۱ و ۸۲ و ۸۳ و ۸۴ و ۸۵ و ۸۶ و ۸۷ و ۸۸ و ۸۹ و ۹۰ و ۹۱ و ۹۲ و ۹۳ و ۹۴ و ۹۵ و ۹۶ و ۹۷ و ۹۸ و ۹۹ و ۱۰۰

قبطیه قلعه	قباد قلعه	۱
علاقی موجود	آبیرونی قاپو ملاک	۲
ناموجود	کلیسا	۳
شماره قطعه در جداول معروف	احمدی کوشک و بیگم	۴
	قره مطلی باشک و زاده سرلی	۵
	چنوز قوشک	۶
	قلعه قوشک	۷
	اشای قوشک	۸
	قره مطلی باشک و زاده	۹
	اکباز قوشک	۱۰

(\*) « قباد » بر مکتب اکبر  
 (\*) « چنوز قوشک » مشهور است





تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

۱	.....
۲	.....
۳	.....
۴	.....
۵	.....
۶	.....
۷	.....
۸	.....
۹	.....
۱۰	.....
۱۱	.....
۱۲	.....
۱۳	.....
۱۴	.....
۱۵	.....
۱۶	.....
۱۷	.....
۱۸	.....
۱۹	.....
۲۰	.....
۲۱	.....
۲۲	.....
۲۳	.....
۲۴	.....
۲۵	.....
۲۶	.....
۲۷	.....
۲۸	.....
۲۹	.....
۳۰	.....

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

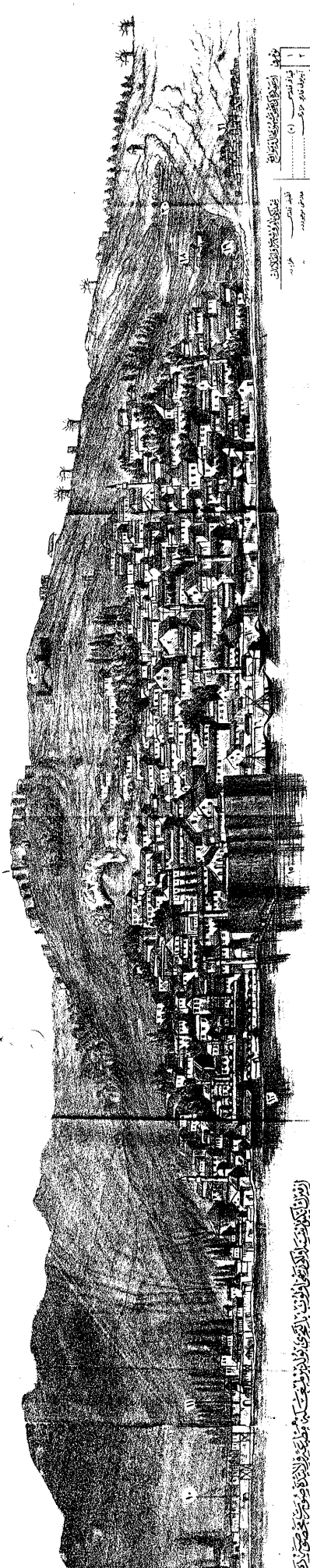
تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا

تاریخ کربلا یا کربلا



١ - دار القصر  
 ٢ - جامع الخديوي  
 ٣ - جامع الخديوي  
 ٤ - جامع الخديوي  
 ٥ - جامع الخديوي  
 ٦ - جامع الخديوي  
 ٧ - جامع الخديوي  
 ٨ - جامع الخديوي  
 ٩ - جامع الخديوي  
 ١٠ - جامع الخديوي

١١ - جامع الخديوي  
 ١٢ - جامع الخديوي  
 ١٣ - جامع الخديوي  
 ١٤ - جامع الخديوي  
 ١٥ - جامع الخديوي  
 ١٦ - جامع الخديوي  
 ١٧ - جامع الخديوي  
 ١٨ - جامع الخديوي  
 ١٩ - جامع الخديوي  
 ٢٠ - جامع الخديوي

نقشه جامع الخديوي في مدينة الاسكندرية  
 تاريخ طبعها سنة ١٨٤٥

قبة من جامع الخديوي في مدينة الاسكندرية  
 تاريخ طبعها سنة ١٨٤٥